

CLIO


navodilo za uporabo



Castrol, exclusive Renault partner



Benefit from cutting-edge technology born out of competition to ensure the performance and longevity of your Renault thanks to wide range of engine lubricants developed specially by Renault and Castrol.

Renault recommends 

[renault.fr](https://www.renault.fr)

Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

Ta navodila za uporabo in vzdrževanje vsebujejo vrsto informacij, s katerimi boste lahko:

- dobro spoznali svoj novi avtomobil in znali ob najugodnejših pogojih uporabe izkoristiti vse njegove funkcije in tehnične izboljšave;
- ohranili optimalno delovanje vseh funkcij ob enostavnem, vendar doslednem upoštevanju navodil za uporabo in vzdrževanje;
- sami v najkrajšem možnem času odpravili manjše motnje brez pomoči strokovnjakov.

Za branje te knjižice boste potrebovali nekaj časa, ki pa se vam bo hitro obrestoval. Seznanili se boste z vrsto funkcij in tehničnih novosti, če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo naši strokovnjaki z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Pomagajte si z naslednjimi simboli:



in



Simbola sta prisotna v vozilu in označujeta, da lahko podrobnejše informacije in/ali omejitve delovanja opreme najdete v uporabniškem priročniku.

➡ povsod v priročniku so navedene preusmeritve na stran.



ne glede na to, kje v priročniku sta prikazana, opozarjata na tveganje, nevarnost ali varnostne napotke.

V tej knjižici so posamezni modeli in izvedenke predstavljeni na osnovi tehničnih značilnosti in opreme, ki so bile na vozilih prisotne na dan izdaje te knjižice. **Knjižica vsebuje celoten izbor opreme (serijske ali doplačilne) za vse modele, prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, zelene doplačilne opreme in posameznega tržišča.**

Prav tako je lahko v tej knjižici opisana oprema, ki se bo pojavila tekom leta.

Sheme v uporabniškem priročniku so navedene kot primeri.

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

Prevedeno iz francoščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti, kot tudi samo delno, je brez pisnega dovoljenja s strani proizvajalca vozila prepovedan.

ZUNANJOST

Pomik stekel ➡ 3.20

Brisalci ➡ 1.120 in ➡ 1.125

Sušenje stekla ➡ 3.6 in ➡ 3.12

Ogledala ➡ 1.110

Ključ/daljinski upravljalnik ➡ 1.11

Kartica ➡ 1.15

zaklepanje, odklepanje odpiralnih
delov ➡ 1.27

Vzdrževanje karoserije ➡ 4.17

Pnevmatike ➡ 5.13

Luči: delovanje ➡ 1.112

Luči: zamenjava ➡ 5.16



Nalivanje goriva ➡ 1.127

POTNIŠKI PROSTOR

Nastavitev položaja za vožnjo ➔ 1.37

Odlagalna mesta, ureditev potniškega prostora ➔ 3.27

59602

Zadnja sedežna klop ➔ 3.34

Vzglavniki na zadnjih sedežih
➔ 3.33

Na prednjem(ih) sedežu(ih) ➔ 1.34

Vzglavniki na prednjih sedežih ➔ 1.36

Za varnost otrok ➔ 1.51

Odlagalni predal/ureditev prtljažnega prostora ➔ 3.37

VOZNIKOVO MESTO

Instrumentna plošča ➡ 1.78

Zunanja osvetlitev ➡ 1.112

Regulator hitrosti ➡ 2.98

Prilagodljivi regulator hitrosti Stop
and Go ➡ 2.103

Omejevalnik ➡ 2.94

Sprostitev pokrova motor-
nega prostora ➡ 4.2

Nastavitev volana ➡ 1.108

Stikalo za zagon s ključem ➡ 2.3

Gumb za zagon/zaustavitev motorja ➡ 2.7

Upravljalni gumbi potovalnega računalnika ➡ 1.91

Multimedijska ploščica ➡ 3.18

Ogrevani sedež(i) ➡ 1.34

Gretje/klimatizacija ➡ 3.6

Območje za polnjenje telefona
➡ 3.27

Prestavna ročica. ➡ 2.23

Parkirna zavora ➡ 2.24

59788

SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI

59789

ABS (sistem proti blokiranju koles)

ESC (sistem za nadzor stabilnosti vozila)

Servozavorni sistem

Pomoč pri speljevanju v klanec ➡ 2.46

Omejevalnik ➡ 2.94

Zaznavanje prometnih znakov ➡ 2.90

Opozorilo na spremembo voznega pasu ➡ 000

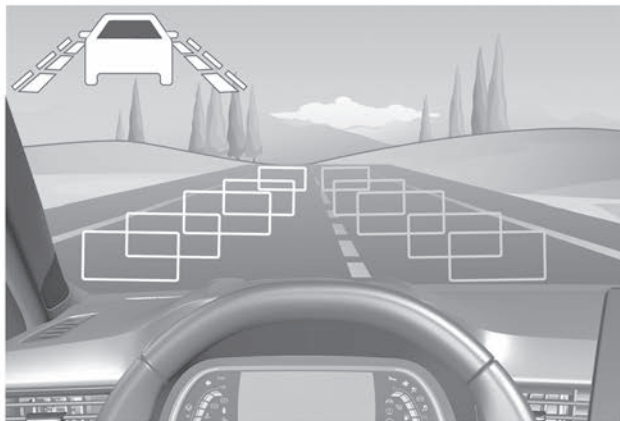
Pomoč za ohranjanje voznega pasu
➡ 2.56

Aktivno zaviranje v sili ➡ 2.82

Opozorilnik za mrtvi kot ➡ 2.62

Opozorilo za varnostno razdaljo ➡ 2.69

Stop and start (zaustavitve in zagona)
➡ 2.11



Regulator hitrosti ➡ 2.98

Prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go ➡ 2.103

Pomoč pri parkiranju ➡ 2.133

Kamera za vzvratno vožnjo ➡ 2.140

kamera s prikazom 360° ➡ 2.73

Pomoč pri parkiranju ➡ 2.143

Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah ➡ 2.40

VARNOST V VOZILU

Sprednje Airbags ➡ 1.42

Onemogočenje sovoznikove airbag
➡ 1.71

Airbags zavese ➡ 1.49

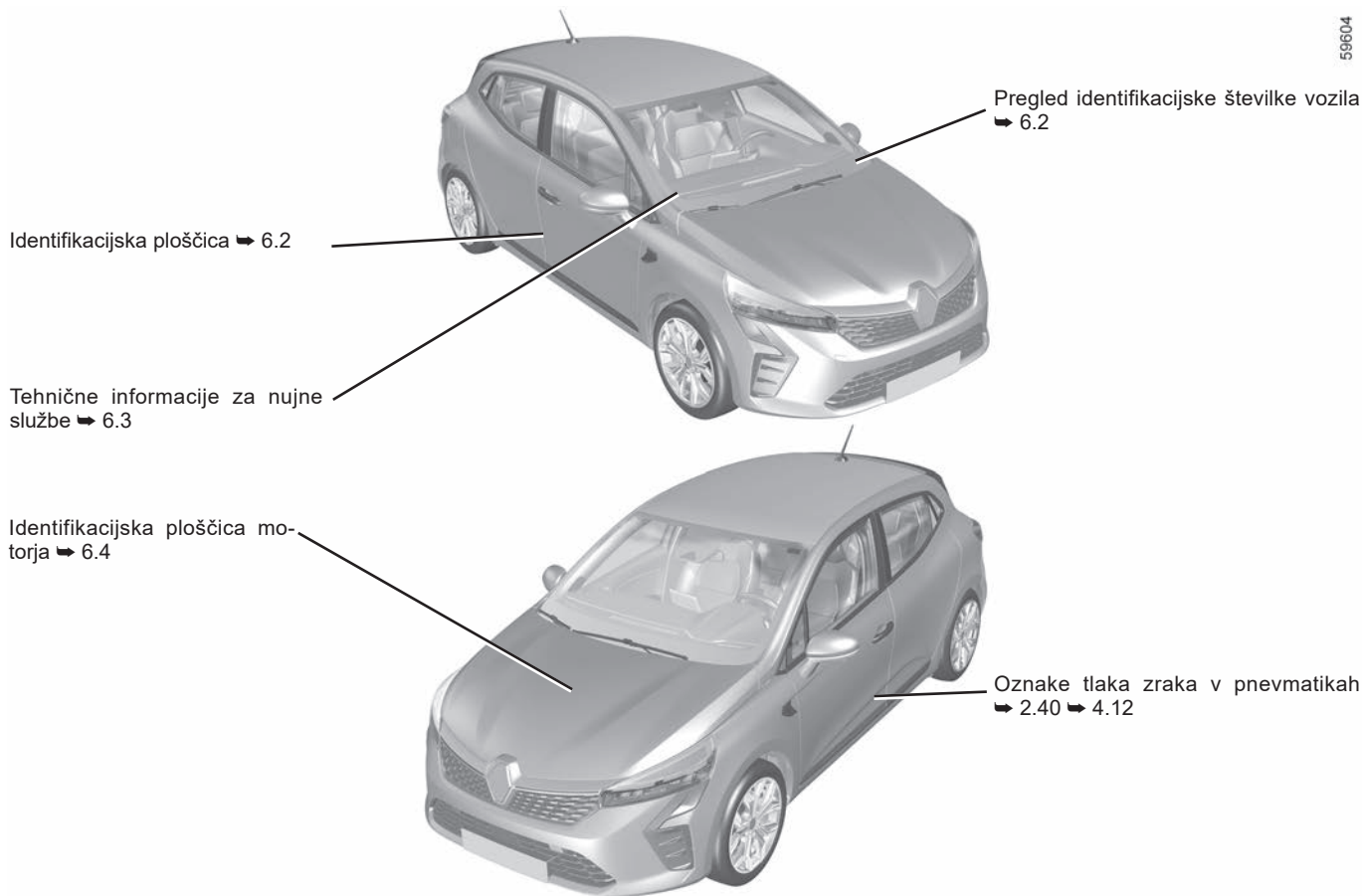
Bočne Airbags ➡ 1.49

Varnostni pasovi ➡ 1.37

59603

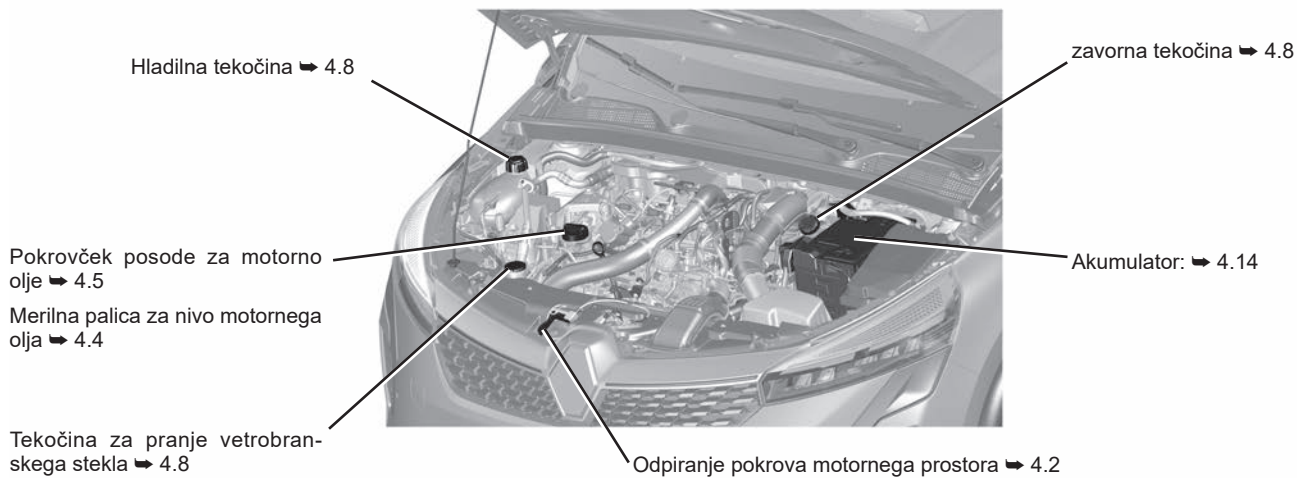
PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

59604



MOTORNI PROSTOR (redno vzdrževanje)

59605



Zamenjava metlic(e) brisalcev
vetrobranskega stekla ➔ 5.38

Zamenjava žarnic žaro-
metov ➔ 5.16

Mesto za pritrditev vleč-
nega priključka spredaj
➔ 5.40

Zamenjava metlice brisalca
zadnjega stekla ➔ 5.38

Zamenjava žarnic zadaj
➔ 5.17

Mesto za pritrditev vlečnega pri-
ključka zadaj ➔ 5.40

Predrta pnevmatika:
orodje ➔ 5.9
Rezervno kolo ➔ 5.2
Zamenjava koles ➔ 5.11



Varovalke ➔ 5.34

VOZILO NA UTEKOČINJEN NAFTNI PLIN

Zagon, zaustavitev motorja: vozilo s ključem ➡ 2.4

Zagon, zaustavitev motorja: vozilo s kartico ➡ 2.7

Potovalni računalnik ➡ 2.19

UNP nadzor (utekočinjen
naftni plin) ➡ 2.19



Polnjenje utekočinjenega naftnega plina ➡ 1.127

E-TECH HIBRIDNO VOZILO

E-Tech vozila s hibridnim sistemom: predstavitev ➔ 1.2

E-Tech vozila s hibridnim sistemom: delovanje ➔ 1.6

E-Tech vozila s hibridnim sistemom: pomembna priporočila ➔ 1.10

Opozorilne lučke ➔ 1.78

Prikazovalniki in indikatorji ➔ 1.84

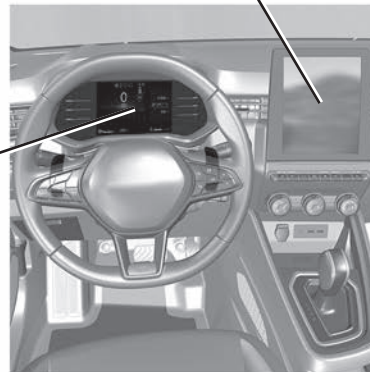
Ekonometer ➔ 2.29

Nivo hladilne tekočine ➔ 4.8

Akumulatorji ➔ 1.2, ➔ 4.14, ➔ 5.27

Vleka vozila, v primeru okvare ➔ 5.40

Pomoč pri parkiranju ➔ 2.143



V S E B I N A

Poglavje

Spoznajte svoje vozilo

1

Vožnja

2

Za vaše udobje

3

Vzdrževanje

4

Praktični nasveti

5

Tehnični podatki

6

Abecedno kazalo

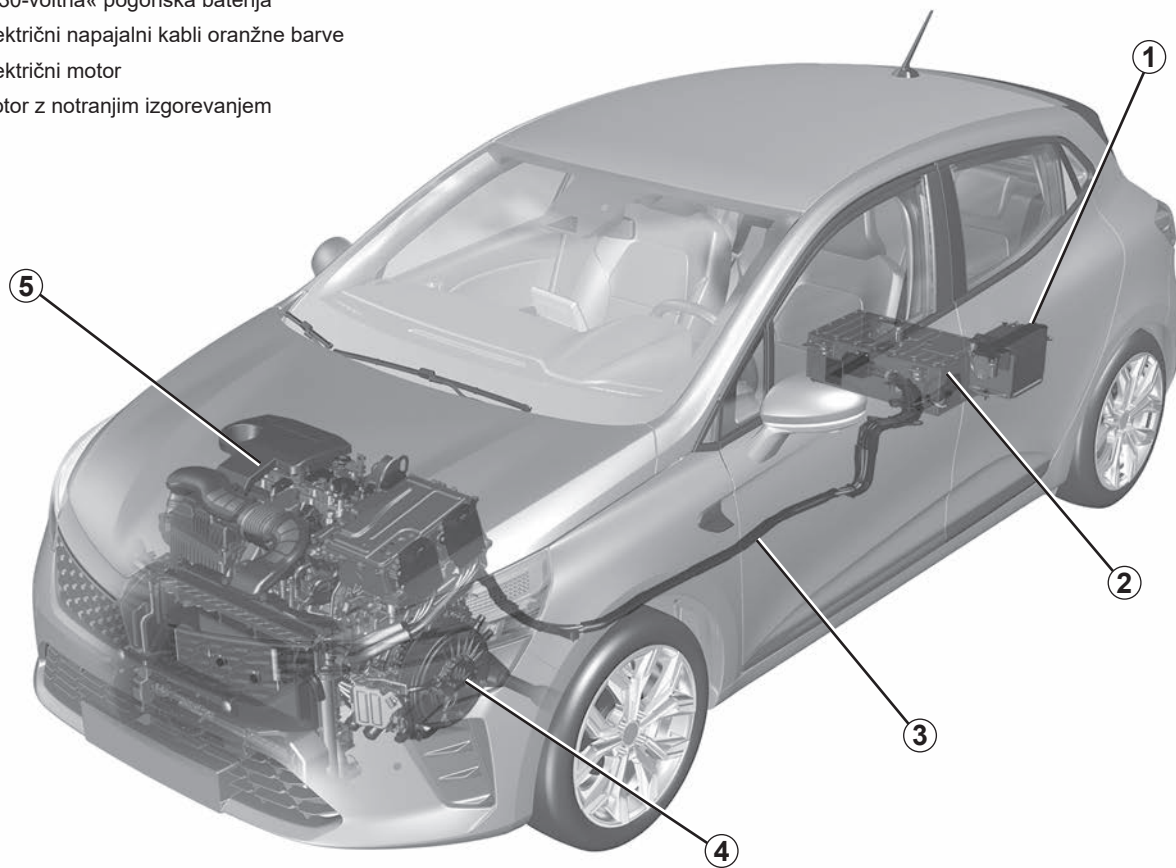
7

1. poglavje: Spoznajte svoje vozilo

Sistem hibridnih vozil E-Tech: uvod, delovanje, pomembna priporočila	1.2
Ključ, radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: splošne informacije, uporaba, blokada	1.11
Kartica: splošne informacije, uporaba, blokada	1.15
Digitalni ključ	1.23
Zaklepanje, odklepanje odpiralnih elementov	1.27
Odpiranje in zapiranje vrat	1.31
Sprednji sedeži – vzglavnik na sprednjem sedežu	1.34
Varnostni pasovi	1.37
Dodatni sistemi varovanja	1.42
dodatek prednjim varnostnim pasovom	1.42
za varnostne pasove zadnjih sedežev	1.48
bočno	1.49
Varovala za otroke: splošno	1.51
izbira načina pritrditve otroškega sedeža	1.54
namestitev otroškega sedeža, splošno	1.57
Otroški sedeži: pritrditev z varnostnim pasom ali sistemom Isofix	1.59
izklop, vklop varnostne blazine na sovoznikovi strani	1.71
Voznikovo mesto	1.74
Opozorilne lučke	1.78
Prikazovalniki in indikatorji	1.90
potovalni računalnik	1.91
meni prilagajanja nastavitve vozila	1.103
Volan, Servovolan	1.108
Vzvratna ogledala	1.110
Zunanja osvetlitev in signalizacija	1.112
Zvočni in svetlobni signali	1.118
Nastavitev žarometov	1.119
Pranje stekel, brisalci	1.120
Rezervoar goriva	1.127
Posoda za reagent	1.132

E-TECH VOZILA S HIBRIDNIM SISTEMOM: predstavitev (1/4)

- 1 Dodatni 12-voltni akumulator
- 2 »230-voltna« pogonska baterija
- 3 Električni napajalni kabli oranžne barve
- 4 Električni motor
- 5 Motor z notranjim izgorevanjem



E-TECH VOZILA S HIBRIDNIM SISTEMOM: predstavitev (2/4)

Sistem hibridnega vozila E-Tech uporablja električni motor za izboljšanje zmogljivosti motorja z notranjim zgorevanjem (pospeševanje, zagon itd.).

Vozilo ima večji navor motorja za pospeševanje, pri tem pa porabi manj goriva.

Vozilo se lahko premika tudi v načinu popolnoma električnega delovanja brez pomoči motorja z notranjim zgorevanjem.

Vozilo uporablja energijo shranjeno v »230 V« pogonski bateriji.

Akumulatorji

Hibridno vozilo E-Tech je opremljeno z dvema vrstama akumulatorjev:

- 230-voltna pogonska baterija;
- dodatni 12-voltni akumulator.

»230-voltna« pogonska baterija

Ta akumulator je nameščen pod talno oblogo zadaj in shranjuje energijo, ki je potrebna za ustrezno delovanje električnega motorja.

Kot vsak akumulator se pri uporabi prazni.

Polnjenje pogonske baterije:

- med fazami upočasnjevanja vozila;
- ko se motor z notranjim zgorevanjem samodejno zažene deluje kot generator.

Čas delovanja vozila v načinu električnega delovanja je odvisen od nivoja napolnenosti pogonske baterije in vašega načina vožnje, ter komponent, ki porabljajo energijo (klimatska naprava, sistem za ogrevanje itd.).

V primeru, da se pogonska baterija izprazni, vozilo premika samo motor z notranjim zgorevanjem, dokler se pogonska baterija dovolj ne napolni.

Dodatni 12-voltni akumulator

Dodatni 12-voltni akumulator, ki je nameščen v prtljažnem prostoru, zagotavlja energijo za odpiranje/zapiranje vozila in za upravljanje opreme.

Opomba: sekundarna »12 voltna« baterija ne sodeluje pri zagonu motorja. To zagotavlja hibridni sistem E-Tech.



Električni sistem hibridnega vozila E-Tech uporablja enosmerni tok napetosti približno 230 V.

Ta sistem je lahko vroč med vzpostavljenim kontaktom in po tem, ko je kontakt izključen.

Upoštevajte opozorilna sporočila na nalepkah v vozilu.

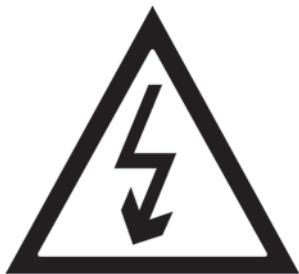
Kakršno koli poseganje ali spreminjanje 230-voltnega električnega sistema vozila (sestavni deli, kabli, konektorji, pogonska baterija) je strogo prepovedano, saj lahko ogrozi vašo varnost.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

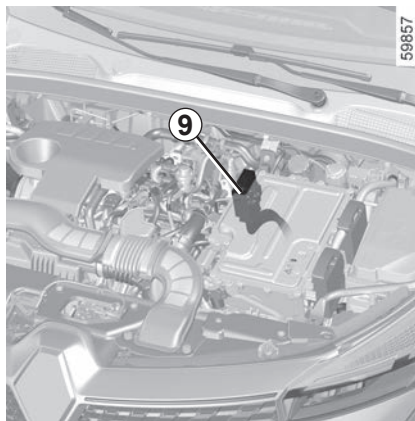
Nevarnost težkih opeklin ali smrtno nevarnega električnega udara.

A

33436



Z oznako **A** je označena električna oprema v vašem vozilu, ki bi lahko ogrožala vašo varnost.



»230-voltni« električni tokokrog

Električni tokokrog z napetostjo »230 voltov« je mogoče prepoznati po oranžnih kablih **9** in elementih, označenih z oznako

E-TECH VOZILA S HIBRIDNIM SISTEMOM: predstavitev (4/4)

Hrup

E-Tech hibridna vozila so še posebej tiha v električnem načinu delovanja.

Na to se morda še niste navadili, prav tako se tega niso navadili drugi udeleženci v prometu.

Zato vašega vozila med vožnjo morda ne bodo slišali.

Ker je elektromotor tih, boste slišali druge zvoke, ki se morda zdijo neobičajni (aerodinamični zvoki, pnevmatike itd.), pa tudi zvoke zaradi delovanja hibridnega sistema E-Tech (npr. hlajenje pogonske baterije).



Vaše hibridno vozilo E-Tech je zelo tiho. Ko izstopate iz vozila, vedno preverite, ali je izbirnik prestav v položaju **P**, zategnite parkirno zavoro in izključite kontakt.

NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Zvočni opozorilnik

Zvočni opozorilnik za pešce omogoča, da ostale udeležence v prometu, zlasti pešce in kolesarje, opozorite nase.

V načinu električnega delovanja se sistem samodejno vklopi.

Zvok se vklopi, ko vozilo vozi s hitrostjo med približno 1 km/h in 30 km/h.

Za nadaljnje informacije o zvočnem opozorilniku za pešce glejte navodila za multimedijno opremo.

V primeru napake zvočnega opozorilnika za pešce se na instrumentni plošči prikaže opo-

zorilna lučka  s sporočilom »Zunanji zvok v okvari«.

Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

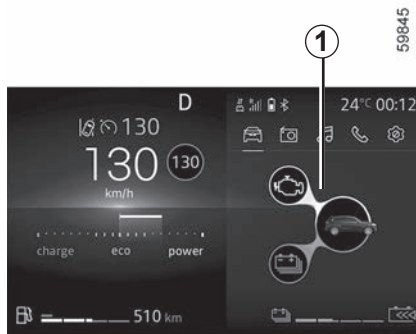
E-TECH VOZILA S HIBRIDNIM SISTEMOM: delovanje (1/4)

Hibridni sistem E-Tech izbere motor z notranjim zgorevanjem in/ali elektromotor glede na slog vožnje (miren, športni itd.), pogoje v prometu in način vožnje (glejte informacije za »MULTI-SENSE« v 3. poglavju uporabniškega priročnika vozila).

Vremenske nevšečnosti, preplavljena cestišča:





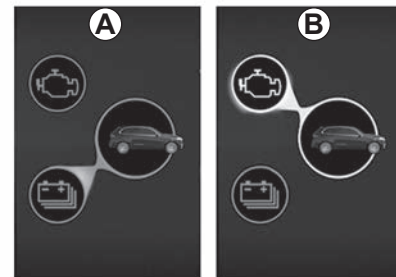
Ne vozite po cesti, preplavljeni z vodo, ki sega preko spodnjega roba platišč.



Indikator pretoka energije 1

Indikator **1** prikazuje porabljene pretoke energije glede na izbrani način vožnje:

-  električni sklop (pogonska baterija in električni motor);
-  motor z notranjim zgorevanjem.



Barva tokov se razlikuje:

- modra: električna energija;
- bela: energija, ki jo proizvede motor z notranjim zgorevanjem.

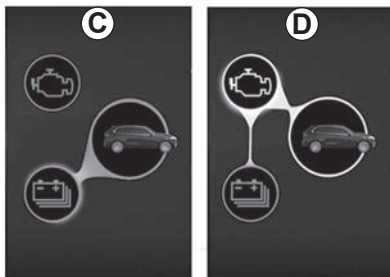
Tok A »Električni pogon«

Električni sklop se uporablja za pogon gibanja vozila.

Tok B »Pogon na motor z notranjim zgorevanjem«

Motor z notranjim zgorevanjem se uporablja za pogon vozila v gibanje.

E-TECH VOZILA S HIBRIDNIM SISTEMOM: delovanje (2/4)



Tok C »Pridobivanje energije«

Ko dvignete ного s pedala za plin ali pritisnete zavorni pedal, električni motor in/ali zavorni sistem z rekuperacijo pretvori energijo ustvarjeno z zaviranjem vozila, v električno energijo.

Uporablja za upočasnitev vozila in polnjenje pogonske baterije.

Tok D »Proizvodnja energije«

Motor z notranjim zgorevanjem polni pogonsko baterijo.

Opomba: možna je kombinacija različnih tokov (npr. povezovanje **A** toka s tokom **B** pomeni, da se za pogon vozila uporabljata tako motor z notranjim zgorevanjem kot tudi elektromotor).

Poseben primer

Ko pogonska baterija doseže maksimalno stopnjo napolnjenosti, je motorno zaviranje začasno zmanjšano.

Prilagodite svoj način vožnje.

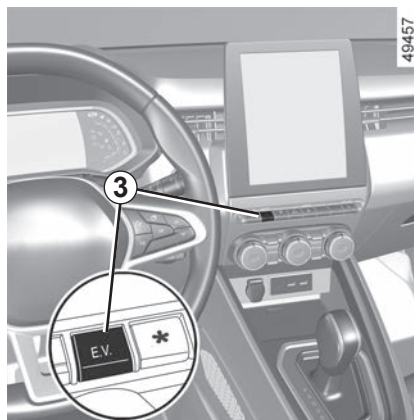


Zavorna moč motorja ne more v nobenem primeru nadomestiti pritiska na zavorni pedal.



Način popolnoma električne vožnje

Na instrumentni plošči je prikazan indikator **2 EV**, ki vas obvešča, da hibridni sistem E-Tech za pogon vozila uporablja samo električni sklop.



Ko hibridni sistem E-Tech uporablja motor z notranjim zgorevanjem in/ali elektromotor za pogon vozila, lahko ročno preklpite v popolnoma električni način vožnje.

Do tega načina je mogoče dostopati, če:

- je pogonska baterija dovolj napolnjena;
- je hitrost vozila pod približno 50 km/h.

Vključite jih s stikalom **3**.

Opozorilna lučka stikala **3** se prižge in na instrumentni plošči je prikazana **2 EV** opozorilna lučka.

V nasprotnem primeru se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »EV ni na voljo«.

Ponovno pritisnite stikalo **3**, da izključite samo električni način.

Opozorilna lučka stikala **3** ugasne.

Ni več prikaza opozorilne lučke **2 EV** na instrumentni plošči, ko vozilo preklpi v hibridni način in se zažene motor z notranjim zgorevanjem.

Opomba: ko je raven pogonske baterije nizka, vozilo samodejno preide v hibridni način in motor z notranjim zgorevanjem se

zažene: **2 EV** opozorilna lučka na instrumentni plošči se izklopi in opozorilna lučka na stikalu **3** se izklopi v potrditev.

E-TECH VOZILA S HIBRIDNIM SISTEMOM: delovanje (4/4)



Zračnik 4

Zagotovite, da predmeti ali tekočina ne vstopijo v zračnik 4.

Če predmet vstopi v zračnik ali pride do uha-
janja tekočine, se obrnite na pooblaščenega
prodajalca.

Opomba: na zadnjih sedežih lahko med de-
lovanjem hladilnega sistema pogonske ba-
terije slišite zvoke prezračevanja.

Pazite, da ne ovirate zračnika 4.

Če je zračnik oviran (npr. zaradi pred-
meta, ki je položen na zračnik), se lahko
pogonska baterija pregreje in ovira delo-
vanje elektromotorja.



Vaše hibridno vozilo E-Tech je
zelo tiho. Ko izstopate iz vozila,
vedno preverite, ali je izbirnik
prestav v položaju **P**, затegnite
parkirno zavoro in izključite kontakt.

NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

E-TECH VOZILA S HIBRIDNIM SISTEMOM: pomembna priporočila



Natančno preberite ta navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, hujših poškodb ali smrti zaradi električnega udara**.

Nesreče ali udarci

V primeru nesreče ali udarca v podvozje vozila (npr. udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo cestno opremo) se lahko poškoduje električni tokokrog ali pogonska baterija vozila.

Vozilo naj pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Nikoli se ne dotikajte sestavnih delov »230-voltne« baterije ali izpostavljenih in vidnih oranžnih kablov v notranjosti ali zunanosti vozila.

Če je pogonski akumulator močno poškodovan, lahko pride do uhajanja tekočin:

- nikoli se ne dotikajte tekočin, ki iztekajo iz pogonskega akumulatorja;
- če pride do stika, prizadeto mesto čim prej dobro izperite z vodo in se posvetujte z zdravnikom.

Požar

V primeru požara skupaj s potniki takoj zapustite vozilo in pokličite reševalno službo, pri čemer morate jasno povedati, da gre za hibridno vozilo.

Če morate sami ukrepati, uporabite le sredstva za gašenje vrste ABC ali BC, ki se lahko uporabljajo za gašenje električnih sistemov. Ne uporabljajte vode ali drugih sredstev za gašenje.

V vseh drugih primerih poškodovanja električnega tokokroga pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Vse vrste vleke

Glejte odstavek z naslovom »Vleka: motnje« ➡ 5.40.

Pranje vozila

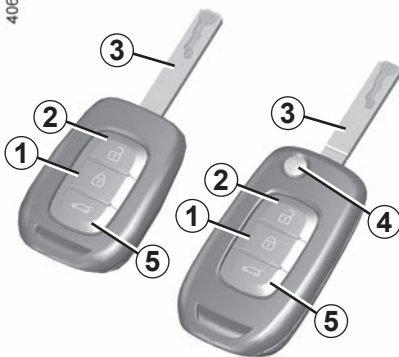
Nikoli ne perite motornega prostora in 230 V pogonske baterije z visokotlačnim curkom.

Poškodujete lahko električni tokokrog.

Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara.

KLJUČ, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: splošno (1/2)

40681



- 1 Zaklepanje vseh odpiralnih delov.
- 2 Odklepanje vseh odpiralnih delov.
- 3 Kontaktni ključ za zagon in odklepanje voznikovih vrat.
- 5 Odklepanje samo prtljažnika.

Daljinski upravljalnik s preklopnim ključem:

- 4 Spravljanje/izstavitve ključa. Za sprostitev ključa iz ležišča pritisnite gumb 4; ključ sam izstopi iz ohišja. Pritisnite gumb 4 in potisnite vložek v ležišče.

Nasvet

Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.

Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic...).



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagrnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

KLJUČ, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: splošno (2/2)

Območje delovanja radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika

Spreminja se glede na okolico: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z neumestnimi pritiski na gumbe zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: če so odprta oz. slabo zaprta prtljažna vrata ali katera koli druga vrata, se vozilo ne zaklene. Ni zvočnega signala ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smernikov.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo njegovo delovanje.

Zamenjava, potreba po dodatnem ključu ali daljinskem upravljalniku

Obrnite se izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo:

- v primeru zamenjave ključa je treba pripeljati vozilo z vsemi obstoječimi ključi v pooblaščen servis za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sklopa;
- pri istem vozilu lahko uporabljate do štiri daljinske upravljalnike (glede na vozilo).

Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Trajnost baterije je približno dve leti.

Zamenjava akumulatorja ➡ 5.23.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: uporaba

Daljinski upravljalnik **A** omogoča zaklepanje ali odklepanje odpiralnih delov.

Napaja ga baterija, ki jo je mogoče zamenjati. ➔ 5.23.

Zaklepanje vrat

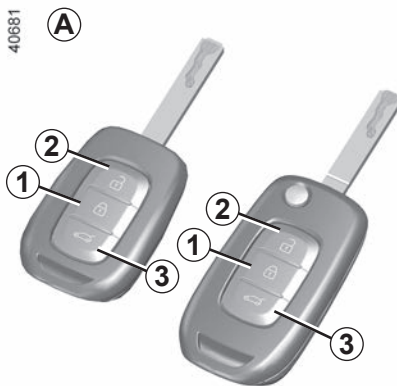
Pritisnite gumb za zaklepanje **1**.

Zaklepanje vrat spremljata **dva** utripa varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Z dvojnim pritiskom gumba **1** zaklenete vozilo in omogočite zapiranje sprednjih in zadnjih stekel (odvisno od vozila).

Opomba: če so odprta oz. slabo zaprta prtljažna vrata ali katera koli druga vrata, se vozilo ne zaklene. Ni zvočnega signala ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Zrcala se, odvisno od vozila, ob odklepanju/zaklepanju vozila samodejno preklopijo navzven/navznoter. ➔ 1.110.



Odklepanje vrat

Vrata lahko odklenemo s pritiskom na gumb **2**.

Odklepanje vrat spremlja **en** utrip varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Opomba: pri vključenem kontaktu ali delujočem motorju ➔ 2.3 gumbi na daljinskem upravljalniku niso vklopljeni.

Odklepanje samo prtljažnika

Pritisnite in zadržite gumb **3**. Prtljažnik se malo odpre.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: dodatno zaklepanje

40681



Vključitev dodatnega zaklepanja

Dvakrat zaporedoma pritisnite na gumb **1**.

Zaklepanje je potrjeno z **dvema počasnima utripanjema** in **tremi hitrimi utripanji** varnostnih utripalk in smerokazov.

Zrcala se, odvisno od vozila, ob zaklepanju vozila samodejno preklopijo navznoter ➡ 1.110.

Izklop dodatnega zaklepanja

Pritisnite gumb **2**.

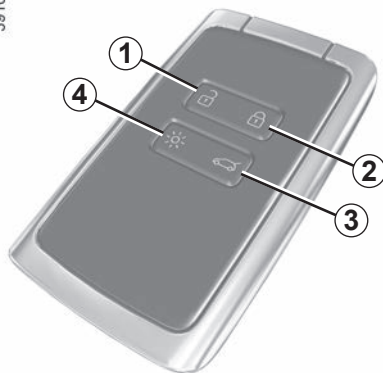
Odklepanje vrat je potrjeno z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk.



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.

KARTICA: splošne informacije (1/3)

39100



- 1 Odklepanje vseh vrat in pokrovov
- 2 Zaklepanje vseh vrat in pokrovov
- 3 Odklepanje samo prtljažnika.
- 4 Daljinski vklop osvetlitve.

Kartica omogoča:

- odklepanje/zaklepanje vseh odpiralnih delov (vrat in prtljažnika) ter vratc posode za gorivo (glejte opis na naslednjih straneh);
- daljinsko lokalizacijo vozila (glejte naslednje strani);
- samodejno daljinsko zapiranje električnih stekel ➔ 3.20;
- zagon motorja ➔ 2.7.

Trajanje baterije

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Njena življenjska doba je približno dve leti: zamenjati jo je treba, ko se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice« ➔ 5.25.

Odvisno od vozila imate morda digitalni ključ, ki ponuja vse funkcije kartice.

Če pa ste kartico pustili v vozilu in so bila vrata zaklenjena z digitalnim ključem, bodo vse funkcije kartice onemogočene.

Za več informacij ➔ 1.23.

Območje delovanja kartice

Različno, odvisno od okolja: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z nenamernimi pritiski gumbov na kartici zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: če so odprta, oziroma slabo zaprta vrata prtljažnega prostora, ali katera koli druga vrata, se vozilo ne zaklene. Ni zvočnega signala, ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smernikov.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo delovanje kartice.

Pri izpraznjeni bateriji je še vedno možno zaklepanje in odklepanje vozila ter zagon motorja. ➔ 1.27 ➔ 2.7.



Funkcija “daljinska lokalizacija vozila”

Ob pritisku gumba **4** se za približno 20 sekund vklopijo zasenčene luči in zunanja osvetlitev vozila. To omogoča, na primer, da od daleč poiščete svoje vozilo na parkirišču.

Če pritisnete gumb **4** in ga držite približno dve sekundi, se vklopi zunanja osvetlitev vozila in zasliši se zvočni signal.

Opomba: ob ponovnem pritisku gumba **4** se osvetlitev izklopi.

Nasvet

Ne izpostavljajte kartice vročini, mrazu ali vlagi.

Kartice ne hranite na mestih, kjer bi se lahko pomotoma zvila ali poškodovala, na primer v zadnjem žepu oblačil.

Zamenjava: potreba po dodatni kartici

Če ste kartico izgubili ali želite dodatno kartico, se obrnite izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V primeru zamenjave kartice je treba za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sistema pripeljati vozilo **z vsemi karticami** v pooblaščen servis za vaše vozilo.

Pri istem vozilu lahko uporabljate največ štiri kartice.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

KARTICA: splošne informacije (3/3)

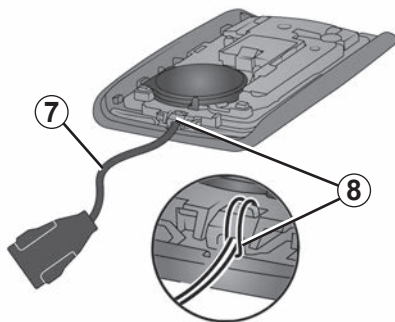
40303



Namestitev traku 7

Potisnite zadnji pokrov 5 navzdol, medtem ko pritisnete območje A.

57037



Vstavite trak v sestavni del 8 in speljite konec traku skozi zaponko.

Trak namestite na odprtino 6 in zaprite vložek.

Opomba: preverite, ali premer kabla traku 7 ustreza odprtini 6.

KARTICA ZA PROSTOROČNO UPRAVLJANJE: uporaba (1/4)



Odvisno od vozila lahko vozilo odklenete/zaklenete na dva ali tri načine:

- »prostoročno upravljanje«, ko se približujete in oddaljujete od vozila;
- uporabite kartico v načinu daljinskega upravljanja.

Vklop/izklop načina za prostoročno upravljanje

Odvisno od vozila lahko vklopite ali izklopite odklepanje pri približevanju vozilu ter zaklepanje pri oddaljevanju.

Lahko tudi onemogočite/vklopite zvočni signal, ki se pojavi pri zaklepanju pri oddaljevanju od vozila ➔ 1.103.

Kartica ne sme biti v stiku z drugo elektronsko opremo (računalnik, telefon itd.), ki lahko moti delovanje.



Nikoli ne puščajte kartice v vozilu.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

KARTICA ZA PROSTOROČNO UPRAVLJANJE: uporaba (2/4)



59607

Prostoročno odklepanje pri približevanju vozilu

Ko je kartica v območju zaznavanja vozila **1**, se vozilo odklene. Odklepanje potrdi **enkra-tni utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Zrcala se, odvisno od vozila, ob odklepanju/zaklepanju vozila samodejno preklopijo navzven/navznoter. ➡ 1.110.



59608

Prostoročno zaklepanje pri oddaljevanju od vozila

S kartico pri sebi, ter pri vseh zaprtih vratih in vratih prtljažnega prostora, se oddaljite od vozila: vozilo se samodejno zaklene, ko zapustite območje zaznavanja **1**.

Opomba: razdalja, pri kateri se vrata zaklenejo, je odvisna od okolice.

Na zaklepanje vozila opozorita **dva utripa** varnostnih utripalk, ki nato štiri sekunde neprekinjeno **svetijo**, potrdi pa ga še zvočni signal.

39100



Če je kartica v območju zaznavanja **1**, se zaklepanje na daljavo po približno 15 minutah izklopi. Če želite zakleniti vozilo, pritisnite gumb **3**.

Oddaljeno zaklepanje vozila ni mogoče, če je kartica v območju **2**.

KARTICA ZA PROSTOROČNO UPRAVLJANJE: uporaba (3/4)

Posebnosti pri odklepanju

V nekaterih okoliščinah je odklepanje pri približevanju onemogočeno:

- Po osmih dneh neuporabe vozila;
- če kartica ostane blizu območja **1** vozila za približno pet minut **po zaklepanju vozila**;
- po nekaj prehodih v bližini območja **1** vozila in **brez odklepanja vrat**.

Uporabite kartico z daljinskim upravljalnikom, da odklenete vozilo in ponovno aktivirate način.



59608

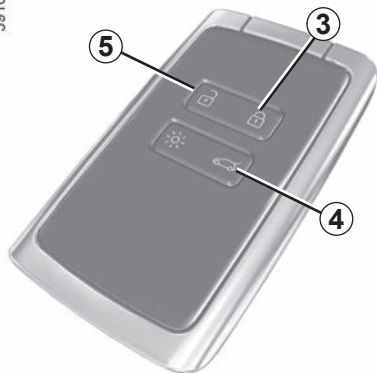
Posebnosti pri prostoročnem zaklepanju

Po zaklepanju v prostoročnem načinu je treba počakati približno tri sekunde, preden lahko ponovno odklenete vozilo. V teh treh sekundah se lahko prepričate, ali je vozilo zaklenjeno, tako da potegnete kljuko na vratih.

Opomba: če so odprta oz. slabo zaprta prtljažna vrata ali katera koli druga vrata, se vozilo ne zaklene. Ni zvočnega signala ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smernikov.

KARTICA ZA PROSTOROČNO UPRAVLJANJE: uporaba (4/4)

39100



Uporaba kartice z daljinskim upravljalnikom

Odklepanje s kartico

Pritisnite gumb **5**.

Odklepanje je nakazano z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Pri delujočem motorju gumbi kartice ne delujejo.

Zaklepanje s kartico

Ko so vsa vrata in vrata prtljažnega prostora zaprta, pritisnite gumb **3**: vozilo se zaklene.

Na zaklepanje vozila opozorita **dva utripa** varnostnih utripalk, ki nato štiri sekunde neprekinjeno **svetijo**.

Če dvakrat pritisnete gumb **3**, vozilo zaklenete in omogočite zapiranje sprednjih in zadnjih stekel (odvisno od vozila).

Posebnost:

- največja razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice;
- če so odprta oz. slabo zaprta prtljažna vrata ali katera koli druga vrata, se vozilo ne zaklene. Ni zvočnega signala ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

59608



Če pri **prižganem motorju** kartica ni več v območju **2**, potem ko ste odprli in zaprli vrata, vas sporočilo »Kartica ni zaznana« opozori, da kartice ni več v vozilu. Tako se ne more zgoditi, da bi se odpeljali, potem ko ste odložili enega od potnikov, ki ima pri sebi kartico.

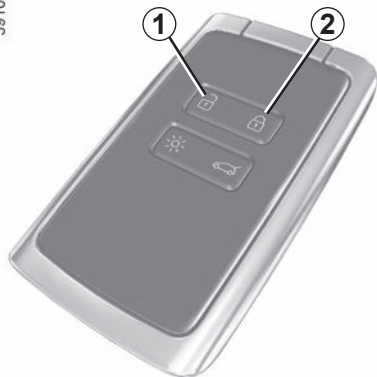
Opozorilo izgine, ko je kartica ponovno zaznana.

Odklepanje samo prtljažnika

Pritisnite in zadržite gumb **4**. Prtljažnik se rahlo odpre.

KARTICA ZA PROSTOROČNO UPRAVLJANJE: DODATNO ZAKLEPANJE

39100



Funkcija dodatnega zaklepanja pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat ni mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.

Vključitev dodatnega zaklepanja

Dvakrat zaporedoma pritisnite na gumb **2**.

Zaklepanje je potrjeno z **dvema počasnim utripanjem** in **tremi hitrim utripom** varnostnih utripalk in smerokazov.

Zrcala se, odvisno od vozila, ob zaklepanju vozila samodejno preklapijo navznoter ➡ 1.110.

Izklop dodatnega zaklepanja

Pritisnite gumb **1**.

Odklepanje vrat je potrjeno z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk.

DIGITALNI KLJUČ (1/4)

Odvisno od države in naročnine lahko na svoj pametni telefon namestite digitalni ključ za svoje vozilo.

Digitalni ključ vsebuje pravice, potrebne za zaklepanje/odklepanje in zagon vašega vozila s pametnim telefonom.

Tako vaš pametni telefon nadomesti vašo kartico.

Splošno

Namestitvev, upravljanje in prenos digitalnih ključev se izvajajo z aplikacijo proizvajalca.

Ko je aplikacija proizvajalca nameščena na vaš pametni telefon in je naročnina aktivirana, morate digitalni ključ aktivirati iz aplikacije proizvajalca.

Pogoji delovanja

Aktivirajte Bluetooth® na svojem pametnem telefonu in nato odprite aplikacijo proizvajalca za dostop do različnih funkcij digitalnih tipk (glejte naslednje strani).

Opomba: pametni telefon mora za uporabo digitalnega ključa biti dovolj napolnjen. V primeru nizke ravni napolnjenosti se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Nizka baterija pametnega telefona«.

Doseg delovanja digitalnega ključa bo odvisen od Bluetooth® povezave vašega pametnega telefona.

Izposoja digitalnega ključa

V aplikaciji proizvajalca odprite »Share Virtual Key« in izpolnite podatke za občasnega uporabnika. Po potrditvi bo uporabniku poslano potrditveno e-poštno sporočilo.

Opomba: proizvajalčevo aplikacijo mora predhodno prenesti in namestiti občasni uporabnik.

Preklic digitalnega ključa

Uporabnik lahko individualno prekliče digitalni ključ. Ko je digitalni ključ preklican, lahko uporabnik aktivira nov ključ.

Za več informacij si oglejte aplikacijo proizvajalca.

DIGITALNI KLJUČ (2/4)

Vklop/izklop prek zaslona multimedijskega sistema

Možno je deaktivirati in ponovno aktivirati funkcijo »Digitalni ključ«, tako da vozilo ne komunicira z nobenim digitalnim ključem.

Glejte navodila za multimedijsko opremo.

Zaklepanje/odklepanje vrat in prtljažnika, dodatno zaklepanje, daljinska osvetlitev

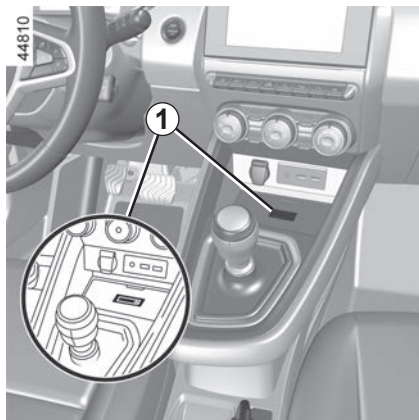
Ko vozilo prvič odklenete ali zaženete z novim digitalnim ključem ali novim pametnim telefonom, bo trajalo nekaj sekund, da vozilo prepozna digitalni ključ, nameščen v vašem pametnem telefonu.

V pametnem telefonu z aktiviranim Bluetooth® odprite aplikacijo proizvajalca in odkrijte različne funkcije, ki so na voljo za vaš digitalni ključ. So enaki tistim na vaši kartici.

Te funkcije so:

- zaklepanje/odklepanje vseh elementov za odpiranje: glejte »Prostoročna kartica: uporaba« ➡ 1.18;
- zaklepanje/odklepanje prtljažnika (odvisno od vozila): glejte »Kartica za prostoročno telefoniranje: uporaba« ➡ 1.18;
- dodatno zaklepanje (odvisno od vozila): glejte »Kartica za prostoročno telefoniranje: zaklepanje« ➡ 1.22;
- daljinska osvetlitev: glejte informacije o »Funkcija daljinske osvetlitve« ➡ 1.15;
- daljinsko oglaševanje hupe (omogoča identifikacijo vozila od daleč ali ko je na primer parkirano na natrpanem parkirišču);
- zagon/zaustavitev motorja: glejte »Zagon, zaustavitev motorja« ➡ 2.7.

DIGITALNI KLJUČ (3/4)



Zagon, zaustavitev motorja

Ob prvi uporabi in vsakič, ko uporabite nov pametni telefon, je potrebno vaš digitalni ključ kalibrirati z vašim vozilom.

To storite tako, da na svojem pametnem telefonu aktivirate Bluetooth® in sledite postopku v aplikaciji proizvajalca.

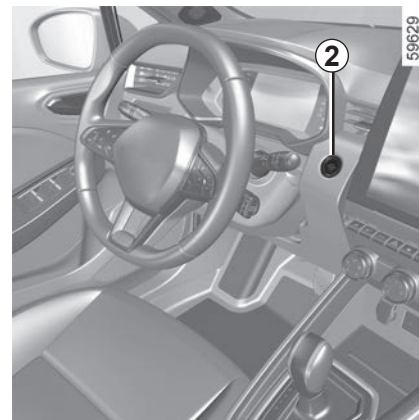
Pri kalibraciji mora biti pametni telefon postavljen v območje za namestitev **1**.

Za zagon/ustavitev motorja sistem preveri, ali je pametni telefon prisoten v območju **1**, preden dovoli zagon motorja.

Za več informacij glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« ➔ 2.7.

Pametni telefon mora ves čas potovanja ostati v vozilu.

Pametni telefon je treba postaviti v območje za namestitev za zagon in zaustavitev motorja ter pri kalibraciji.



Če pametnega telefona ni več v potniškem prostoru, ko poskušate ugasniti motor, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo: pritisnite in več kot dve sekundi držite gumb za zagon/ustavitev motorja **2**.

Če pametnega telefona ni več v potniškem prostoru, se prepričajte, da ga lahko vzamete, preden pritisnete in držite. Brez pametnega telefona ali kartice ne boste mogli znova zagnati vozila.

DIGITALNI KLJUČ (4/4)

Posebne funkcije digitalnega ključa

- Da digitalni ključ ostane aktiven, mora biti zadevni pametni telefon povezan z internetom (prek WI-FI ali mobilnega omrežja) vsaj enkrat na 48 ur. V nasprotnem primeru povežite svoj pametni telefon z internetom za nekaj minut, da lahko digitalni ključ ponovno aktivirate.
- Če je bila kartica v vozilu in so bila vrata zaklenjena z digitalnim ključem, bodo vse funkcije kartice onemogočene. Funkcije kartice bodo ostale neaktivne, dokler se motor ponovno ne zažene.
V tem primeru boste morali za zagon motorja uporabiti digitalni ključ ali kartico, ki ni tista, ki je ostala v vozilu.

Ko motor zaženete ali ugasnete, mora biti pametni telefon vedno dovolj napolnjen, da lahko uporabljate digitalni ključ.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT (1/4)

Če daljinski upravljalnik ali kartica ne deluje (odvisno od vozila)

V nekaterih primerih radiofrekvenčni daljinski upravljalnik ali kartica ne delujeta:

- pri iztrošeni bateriji radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika ali kartice, izpraznjenem akumulatorju vozila itd.
- pri uporabi naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...);
- če je vozilo v območju močnega elektromagnetnega sevanja;
- vozilo zaklenjeno z digitalnim ključem ➔ 1.23.

40303



V tem primeru lahko:

- za odklepanje voznikovih vrat lahko uporabite radiofrekvenčni daljinski upravljalnik ali rezervni ključ, vgrajen v kartico (odvisno od vozila);
- ob uporabi notranjega stikala za zaklepanje/odklepanje vrat (glejte naslednje strani);
- za uporabo digitalnega ključa, glede na vozilo ➔ 1.23.

39102



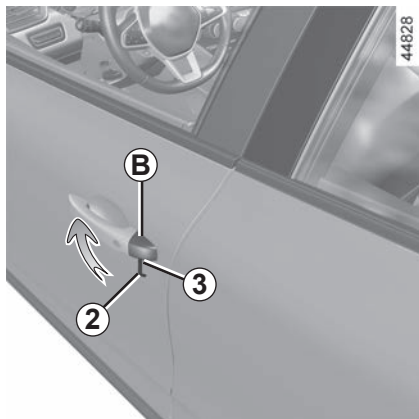
Ključ, vgrajen v kartico

Vgrajeni ključ **2** lahko uporabite za zaklepanje ali odklepanje voznikovih vrat, ko kartica ne deluje.

Dostop do ključa 2

Potisnite zadnjo ohišje **1** navzdol, medtem ko pritisnete območje **A**.

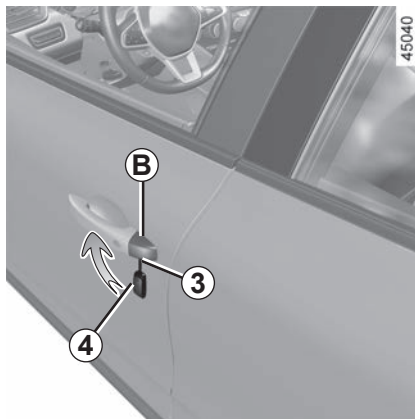
ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT (2/4)



S ključem, ki je vgrajen v kartico

- Vstavite konico ključa **2** v utor **3** na dnu pokrova **B** voznikovih vrat;
- potisnite jo navzgor, da odstranite pokrov **B**;
- vstavite ključ **2** v ključavnico ter zaklenite in odklenite voznikova vrata.

Ko sedete v vozilo, ponovno namestite ključ, vgrajen v kartico, v ustrezno mesto v kartici.

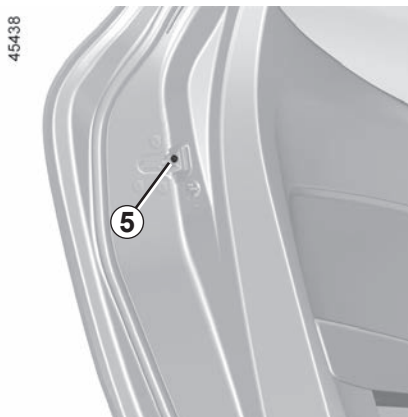


Vozila s ključem, daljinskim upravljalnikom

Uporaba ključa

- Vstavite konico ključa **4** v utor **3** na dnu pokrova **B** voznikovih vrat;
- potisnite jo navzgor, da odstranite pokrov **B**;
- vstavite ključ **4** v ključavnico ter zaklenite in odklenite voznikova vrata.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT (3/4)

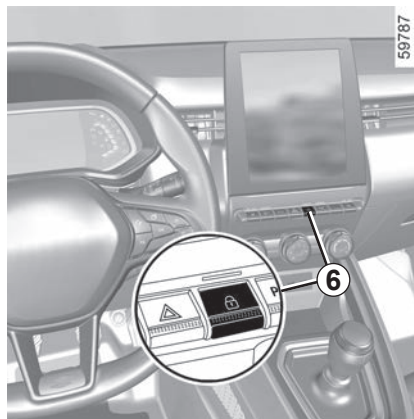


Ročno zaklepanje vrat

Pri odprtih vratih zasukajte vijak **5** (s konico ključa) in zaprite vrata.

Teh odslej ni mogoče odpreti z zunanje strani.

Odprete jih lahko le iz notranjosti vozila ali s ključem za voznikova vrata.



Gumb za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti

Stikalo **6** istočasno upravlja vrata, prtljažnik in vratca posode za gorivo.

Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.

Pri prevozu tovora z odprtimi prtljažnimi vrati lahko vseeno zaklenete vrata: pri ustavljenem motorju držite pritisnjeno stikalo **6**, da zaklenete druga vrata.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT (4/4)

Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

Pri vključenem kontaktu vas opozorilna lučka stikala **6** opozori na stanje odpiralnih delov:

- kadar so vrata in pokrovi zaklenjeni, je kontrolna lučka prižgana;
- kadar so vrata in pokrovi odklenjeni, je kontrolna lučka ugasnjena.

Ko vrata zaklenete, ostane kontrolna lučka nekaj časa prižgana, nato ugasne.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

Zaklepanje odpiralnih delov brez kartice ali ključa

Na primer pri izpraznjeni bateriji, začasnemu nedelovanju kartice ali ključa itd.

Pri zaustavljenem motorju in odprtih vratih ali prtljažniku pritisnite stikalo **6** in ga držite več kot pet sekund.

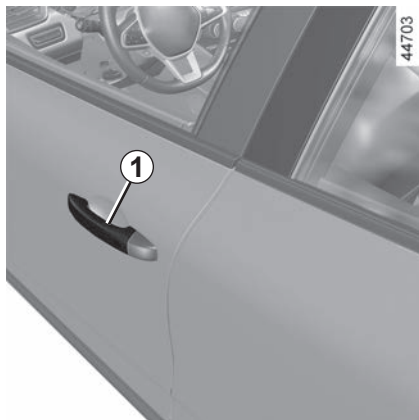
Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

Opomba: odklepanje vozila z zunanje strani je mogoče le s kartico, ki mora biti v območju zaznavanja vozila, ali s ključem.



Nikoli ne puščajte ključa ali kartice v vozilu.

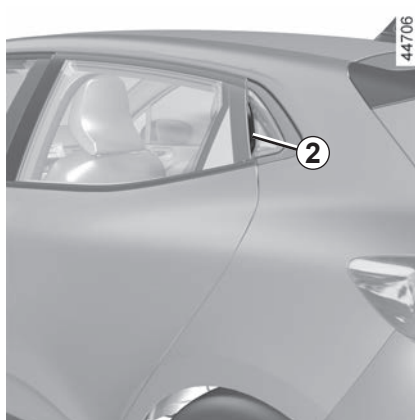
ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (1/2)



Odpiranje vrat z zunanje strani

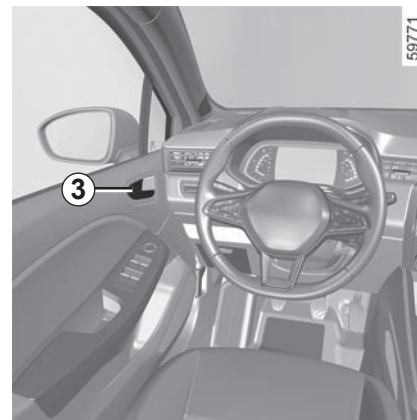
Prednja vrata

Če so vrata odklenjena ali imate pri sebi kartico, povlecite k sebi kljuko **1**.



Zadnja vrata

Pri odklenjenih vratih povlecite za kljuko **2**.



Odpiranje vrat iz notranjosti

Potegnite kljuko **3**.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte in zapirajte le pri ustavljenem vozilu.


ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (2/2)

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju vrat na to opozori zvočni signal.

Opozorilnik za odprta vrata

Pri zaustavljenem vozilu se na instrumen-

tni plošči prikaže opozorilna lučka  skupaj z opozorilno lučko, ki opozarja, da je eden od odpiralnih delov (vrata, prtljažnik) odprt ali slabo zaprt.

Ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h in so vrata/prtljažnik odprta ali slabo zaprta, na to opozori opozorilna lučka, hkrati pa se prikaže sporočilo »Prtljažnik odprt« ali »Vrata odprta« in pojavi zvočni signal, ki traja približno 40 sekund ali dokler ne zaprete vrat/prtljažnika.



44708

Varnostna blokada za otroke

Če premaknete vzvod **4**, lahko zadnja vrata odprete le z zunanje strani. Iz notranjosti se prepričajte, da vrat dejansko ni mogoče odpreti.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

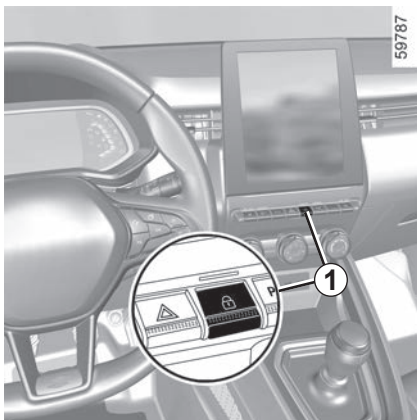
Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagrnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

SAMODEJNO ZAKLEPANJE VRAT MED VOŽNJO



Princip delovanja

Po zagonu motorja sistem samodejno zaklene odpiralne dele, takoj ko dosežete hitrost približno 10 km/h.

Vrata se odklenejo:

- s pritiskom stikala za centralno odklepanje vrat **1**;
- pri zaustavitvi z odprtjem prednjih vrat iz notranjosti vozila.

Opomba: če odprete/zaprete ena od vrat, se ta ponovno samodejno zaklenejo, ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h.

Vklop/izklop funkcije

Za vklop: pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju pritiskajte stikalo **1**.

Vklopi se opozorilna lučka stikala **1**.

Za izklop: pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju pritiskajte stikalo **1**.

Opozorilna lučka stikala **1** ugasne.

Funkcijo lahko vklopite in izklopite tudi prek zaslona multimedijskega sistema (odvisno od vozila). ➔ 1.103.

Motnje delovanja

Če zaznate motnje v delovanju sistema (samodejno zaklepanje ne deluje, opozorilna lučka v stikalu **1** se ob zaklepanju vrat in prtljažnika ne vklopi itd.), preverite, ali je bilo samodejno zaklepanje pomotoma izklopljeno in ali so vsa vrata in prtljažnik dobro zaprta.

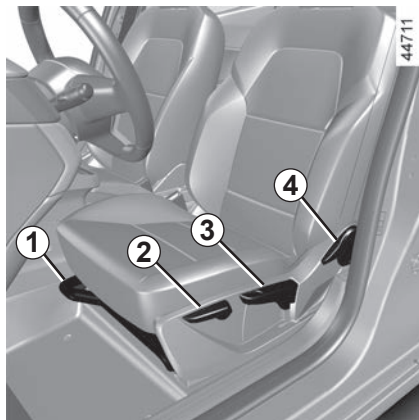
Če so vrata pravilno zaprta, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

PREDNJI SEDEŽI (1/2)



Pomik sedeža naprej ali nazaj

Dvignite in držite ročico **1**, da sprostite sedež.

Pomaknite sedež v zeleni položaj, spustite ročico in se prepričajte, da je sedež dobro učvrščen.

Nastavitev višine sedišča sedeža

Premaknite ročico **3** navzgor in navzdol tolikokrat, kot je potrebno, da dosežete zeleni položaj.

Nastavitev nagiba naslonjala

Privzdignite ročico **2** ali **4** in nagnite naslonjalo do zelenega položaja.

V zelenem položaju spustite ročico in se prepričajte, da se je mehanizem pravilno zaskočil.



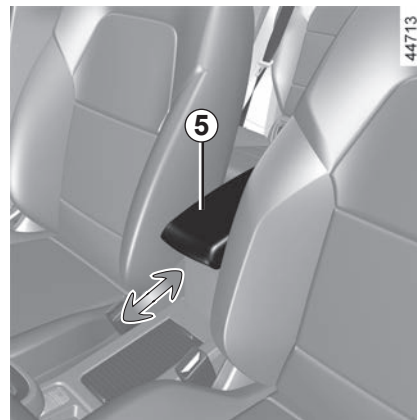
Po prilagoditvah, vedno preverite, ali so naslonjala sedežev dobro zapeta v svojih pritrdiščih.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo miruje.

Da ne zmanjšate učinkovitosti varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

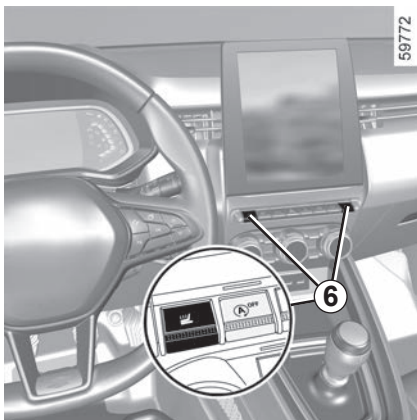


Osrednji naslon za roke 5

(pri nekaterih izvedenkah)

Če želite nastaviti položaj naslona za roke, ga potisnite naprej ali nazaj, dokler se ne zaustavi.

PREDNJI SEDEŽI (2/2)



Ogrevanje sedežev

Pri vključenem kontaktu

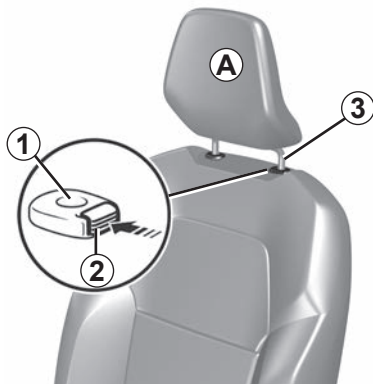
- Ko na zelenem sedežu prvič pritisnete stikalo **6**, se aktivira najvišja stopnja gretja. Vkllopita se obe kontrolni lučki, vgrajeni v stikalo;
- če drugič pritisnete stikalo, spremenite stopnjo gretja na nizko. Vklopi se vgrajena kontrolna lučka;
- če ga pritisnete tretjič, se gretje izklopi.

Motnje delovanja

Ko sistem zazna motnjo delovanja, se opozorilne lučke stikala **6** za ta sedež izklopijo po približno petih sekundah.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

VZGLAVNIKI NA PREDNJIH SEDEŽIH



44710

Pomik vzglavnika navzgor

Pritisnite na **2** gumb in povlecite vzglavnik navzgor do zelene višine. Preverite ali je pokrov motorja pravilno zaskočen.

Pomik vzglavnika navzdol

Pritisnite na gumb **2** in potisnite vzglavnik navzdol do zelene višine. Preverite, ali je ustrezno blokiran.

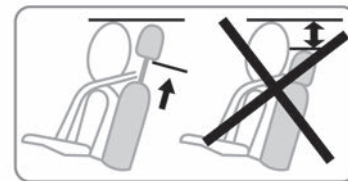
Odstranitev vzglavnika

Dvignite ga v najvišji položaj (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Medtem ko je vzglavnik v najvišjem položaju, pritisnite na gumb **2** in potegnite vzglavnik navzgor, dokler ga ne izvlečete.

Ponovna namestitev vzglavnika

Drogova vzglavnika **3** morata biti čista.

Vtaknite drogova vzglavnika v vodila **1** (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Vzglavnik potisnite navzdol, da se blokira, in nato pritisnite gumb **2** za nastavitev zelene višine. Preverite, ali so vsi drogovi **3** na sedežnem naslonjalu pravilno zaskočeni.



26342



Vzglavnik je pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bo vedno nameščen in pravilno nastavljen: zgornji del vzglavnika mora biti čim bližje temenu, razdalja med glavo in delom **A** pa mora biti čim manjša.

VARNOSTNI PASOVI (1/5)

Vsem potnikom v vozilu svetujemo, naj se vedno pripnejo z varnostnimi pasovi. Upoštevajte predpise glede obveznega pri-vezovanja, ki veljajo v posameznih državah.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza, nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti varnostni pas za najboljšo možno zaščito.

Nastavitev položaja za vožnjo

- **Pravilno se usedite na sedež, tako da ste s hrbtom naslonjeni na naslonjalo** (potem ko ste slekli plašč, jakno ...). To je zelo pomembno za pravilen položaj hrbta;
- **sedež nastavite tako, da boste med vožnjo z nogami brez težav dosegli vse pedale.** Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da so roke pri držanju volana rahlo skršene;
- **nastavite pravilen položaj vzglavnika;** za čim bolj varno vožnjo naj bo razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša;
- **nastavite ustrezno višino sedišča.** Pravilna nastavitve sedeža vam bo zagotavljala dober pregled nad cestiščem;
- **naravnajte višino volana.**

Varnostni pasovi na zadnjih sedežih bodo pravilno delovali le, če bo zadnja sedežna klop dobro zaskočena na svojem mestu. ➡ 3.34.



Nepravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko pri-veže samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka.

Tudi nosečnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pa pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

VARNOSTNI PASOVI (2/5)



Nastavitev varnostnih pasov

Za pravilno nastavitev in položaj varnostnih pasov na vseh sedežih:

- prilagodite sedeže (položaj sedeža in naklon naslona, če je na voljo);
- sedite s hrbtom tesno ob naslonjalo sedeža;

- premaknite ramenski varnostni pas **1** čim bližje spodnjemu delu vratu, ne da bi se dejansko naslonil nanj (če je potrebno, prilagodite višino varnostnega pasu, če je na voljo) in se prepričajte, da se prsni del pasu **1** dotika ramena;
- namestite medenični varnostni pas **2** tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

Pas se mora čvrsto oprijemati telesa. Npr.: Zato ne nosite predebelih oblačil in ne vstavljajte raznih predmetov med pas in telo.

Zapenjanje

Počasi in brez cukanja vlecite pas, tako da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **3** v zaponko **5** (potegnite za jeziček **3**, da se prepričate, ali je pravilno zapet).

Če se pas med odvijanjem zablokira, ga nekoliko popustite in počasi ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zablokira, ga počasi, vendar močno potegnite, da ga izvlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni bobn. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Odpenjanje

Pritisnite gumb **4** in pas se samodejno navije na navijalni bobn. Pridržite ga z roko.

VARNOSTNI PASOVI (3/5)



Opozorilna lučka za neprijet voznikov, in pri nekaterih izvedenkah vozil, za sovoznikov varnostni pas

To se prikaže na osrednjem prikazovalniku, ko je vklopljen kontakt, in če voznikov in/ali sovoznikov varnostni pas (v primeru, če je sovoznikov sedež zaseden) ni prijet. Odvisno od vozila, če je sedež zaseden in eden izmed teh varnostnih pasov ni prijet ali se odpne, medtem ko se vozilo premika s hitrostjo višjo od približno 20 km/h, utripa

opozorilna lučka  in za približno 120 sekundah se oglasi pisk.

Opomba: če je na sovoznikovem sedežu kakšen predmet se, glede na vozilo, v določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka.

Opozorilnik za neprijet varnostni pas na zadnjih sedežih (pri nekaterih izvedenkah vozila)

Prikaz 6 se na instrumentni plošči prikaže ob vklopu kontakta. To voznika vsakič obvesti o stanju pripenjanja vsakega od zadnjih varnostnih pasov:


- vključen kontakt;
- vrata so odprta;
- pripenjanju ali odpenjanju varnostnega pasu na zadnjih sedežih.




predvajanje **grafičnega prikaza 6:**

- zelen indikator: varnostni pas prijet;
- Rdeča lučka: sedež je zaseden in varnostni pas ni prijet;
- siv indikator: na sedežu ni potnika.


Opozorilna lučka na osrednjem zaslonu se,

odvisno od vozila , prikaže tudi, ko je kontakt vklopljen, če je zadnji sedež zaseden in varnostni pas ni prijet. Ko je hitrost vozila manjša od približno 20 km/h, se,

če zadnji varnostni pas ni prijet , se na osrednjem prikazovalniku prikaže opozorilna lučka.

Spremlja jo 6 simbol, ki se pojavi za približno 60 sekund vsakič, ko je prijet ali odpet en od zadnjih pasov.

Ko hitrost vozila doseže ali preseže 20 km/h, če je med vožnjo odpet ali se odpne eden od zadnjih varnostnih pasov:

- na  osrednjem prikazovalniku utripa rdeča lučka;

in

- zasliši se zvočni signal, ki traja 30 do 120 sekund (odvisno od različice);

in

- simbol 6 se prikaže za vsaj 60 sekund, indikator za zadevni sedež pa se spremeni v rdeči simbol.

Vedno se prepričajte, da so potniki na zadnjih sedežih pravilno pripeti, in da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih zadnjih sedežev.

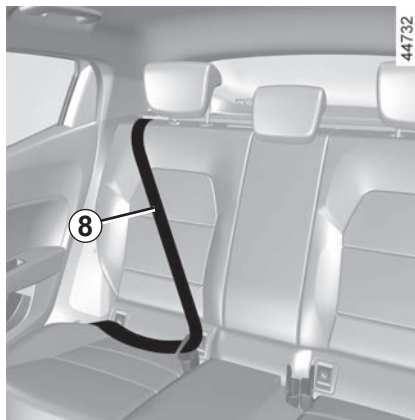
Opomba: v nekaterih primerih se lahko, če na enega od zadnjih sedežev postavite predmet, odvisno od vozila, vklopi opozorilo.

VARNOSTNI PASOVI (4/5)



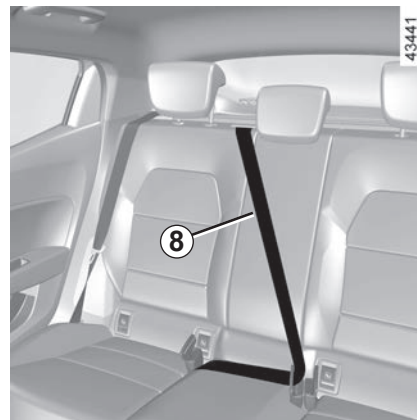
Nastavitev višine prednjih varnostnih pasov

Z gumbom 7 lahko nastavite višino pritrdišča ramenskega dela pasu, tako da je slednji pravilno speljan, kot je predhodno opisano. Pritisnite na gumb 7 in zvišajte ali znižajte višino pritrdišča pasu. Po opravljeni nastavitvi preverite, ali je pritrdišče dobro ucvrščeno.



Varnostni pasovi na zadnjih sedežih 8

Zapenjanje, odpenjanje in nastavljanje potekajo na enak način kot pri varnostnih pasovih na prednjih sedežih.



Preverite pravilno namestitvev in delovanje varnostnih pasov na zadnjih sedežih po vsakem spreminjanju položaja zadnje sedežne klopi.

VARNOSTNI PASOVI (5/5)

Naslednja opozorila veljajo tako za varnostne pasove na prednjih sedežih kot za varnostne pasove na zadnjih sedežih.



- Spreminjanje tovarniško vgrajenih elementov sistema varovanja ni dovoljeno za: varnostne pasove, sedeže in njihove pritrdilne točke. Glede posebnih primerov (npr. namestitvev otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom znamke vozila.
- Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (npr. raznih sponk, ščipalk ...), ker vas pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, v primeru nesreče ne bo dovolj učinkovito varoval.
- Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.
- Ne uporabljajte istočasno enega pasu za več oseb. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.
- Pas ne sme biti nikoli zavit.
- Po prometni nesreči preverite in, če je potrebno, zamenjajte varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.
- Pri ponovnem nameščanju zadnje sedežne klopi pazite, da so varnostni pasovi in zaponke pravilno speljani in jih bo mogoče pravilno uporabljati.
- Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.
- Ne postavljajte predmetov v območje ohišja zaponke varnostnega pasu, ki bi lahko ovirali njegovo pravilno delovanje.
- Preverite, ali je zaponka ustrezno nameščena (osebe ali predmeti je ne smejo prekrivati, poškodovati, pritiskati nanjo itd.).

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (1/6)

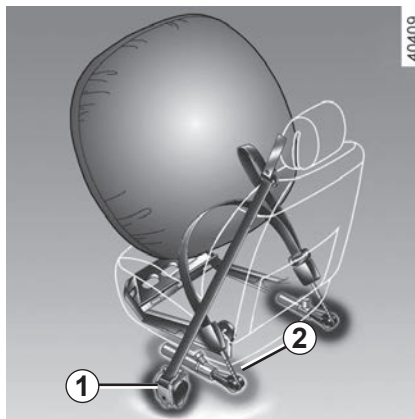
Sestavljajo jih lahko (odvisno od vozila):

- **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih;**
- **zategovalniki medeničnega pasu;**
- **omejevalniki zatezne sile prsnega dela varnostnih pasov;**
- **airbags na voznikovi in sovoznikovi strani spredaj.**

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži delovanje:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnika varnostnega pasu v navijalnem bobnu, ki popravi položaj in zategnjenost pasu,
- zategovalniki medeničnega pasu, ki pritisejo potnika ob sedež;
- sprednji sestavni del airbag.



Zategovalniki varnostnih pasov

Zategovalniki pritisejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži delovanje:

- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas;
- zategovalnik medeničnega pasu v navijalnem bobnu **2** na sprednjih sedežih.



– Če ste imeli nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.

– Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.

- Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblaščenih servisnih mreži za vaše vozilo.
- Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (2/6)

Omejevalnik sile


Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

sprednja Airbags na voznikovi in sovoznikovi strani

Varnostna blazina je vgrajena spredaj na voznikovi in na sovoznikovi strani.

Simbol na spodnjem delu vetrobranskega stekla nakazuje, ali je ta oprema prisotna (odvisno od vozila).

Vsak sistem airbag sestavlja:

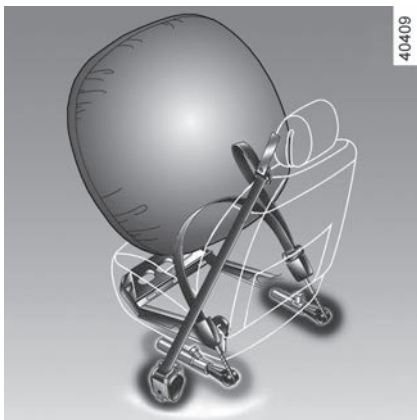
- airbag in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi strani in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja;
- ločena tipala;
- skupna kontrolna lučka  na instrumentni plošči.



Sistem sestavnega dela airbag za svoje aktiviranje uporablja poseben pirotehnični sistem.

Tako je mogoče pojasniti, zakaj se ob sproženju varnostne blazine proizvajata toplota, dim (to še ne pomeni, da bo izbruhnil požar) in je slišati močan pok. airbag se mora napihovati v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevarnosti.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (3/6)



Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem čelnem trčenju se airbags v trenutku napihnejo. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove in sovoznikove glave in prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo. Takoj po trčenju se že začne prazniti, da potniki lažje zapustijo vozilo.

Motnje pri delovanju



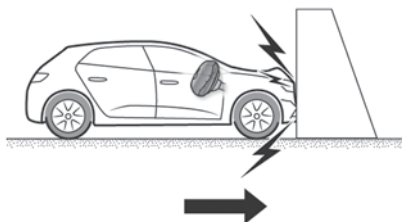
Ta opozorilna lučka zasveti, ko se motor zažene, nato pa ugasne po približno treh sekundah.

Če se ne prižge ob vključitvi kontakta ali če ostane prižgana, opozarja na motnjo v sistemu.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

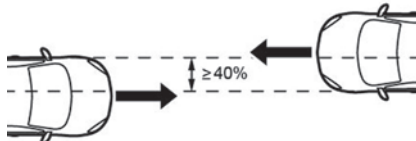
Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (4/6)

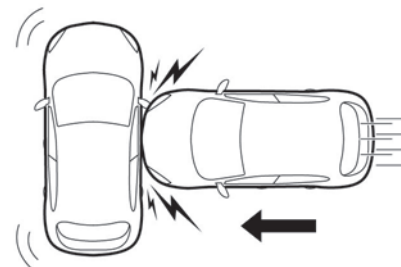


V naslednjih primerih se sprožijo zatezovalniki ali airbags.

Pri čelnem trčenju na trdno površino (ki je ni mogoče deformirati), pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od **25 km/h**.



Pri čelnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je območje trčenja enako ali večje od 40 %, hitrost obeh vozil pa enaka ali večja od **40 km/h**.



Pri bočnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od **50 km/h**.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (5/6)

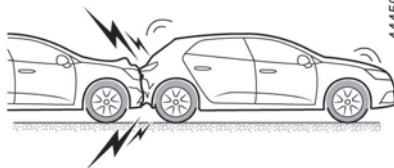


44449

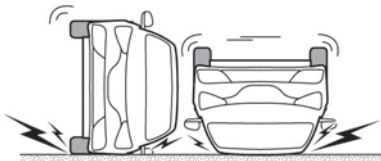


Zategovalniki in sestavni deli airbags se lahko sprožijo v naslednjih primerih:

- trk pod vozilom, npr. s pločnikom;
- luknje na cestišču;
- padec ali trd pristanek;
- kamenje;
- ...

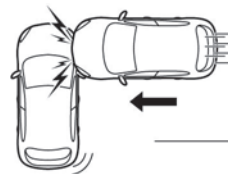


44450

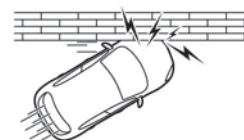


V naslednjih primerih obstaja nevarnost, da se zategovalniki varnostnih pasov ali **airbags morda ne bodo sprožili**:

- v primeru trčenja od zadaj, ne glede na silovitost;
- v primeru prevračanja vozila;
- ...



44451



- v primeru bočnega trčenja v sprednji ali zadnji del vozila,
- v primeru čelnega trčenja pod zadnji del tovornjaka;
- v primeru čelnega trčenja v ostro oviro;
- ...

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (6/6)

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbag ali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.



Opozorila glede sestavnega dela: airbag za voznika

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali njegove osrednje blazinice.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje osrednje blazinice volanskega obroča.
- Na blazinico volanskega obroča ne pritrjujte nikakršnih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebju servisne mreže za vaše vozilo).
- Med vožnjo ne sedite preblizu volana: namestite se tako, da bodo vaše roke rahlo upognjene (glejte poglavje »Nastavitev položaja za vožnjo« ➔ 1.37). Tako boste zagotovili neovirano in učinkovito sproženje blazine.

Opozorila glede airbag na sovoznikovi strani

- Ne pritrjujte ali lepите nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon itd.) na armaturno ploščo v območju sestavnega dela airbag.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajajte nog na armaturno ploščo ali na sedež, kajti zaradi drugačne drže lahko pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava) oddaljeni od armaturne plošče.
- Takoj ko odstranite otroški sedež s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte varnostne blazine, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.

NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ČE DODATNA VARNOSTNA OPREMA POLEG SOVOZNIKOVEGA VARNOSTNEGA PASU NI IZKLOPLJENA ➔ 1.71.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA ZADNJIH SEDEŽIH

Sestavljajo jih lahko (odvisno od vozila):

- **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih na stranskih sedežih;**
- **omejevalniki zatezne sile varnostnih pasov za zaščito prsnega koša.**

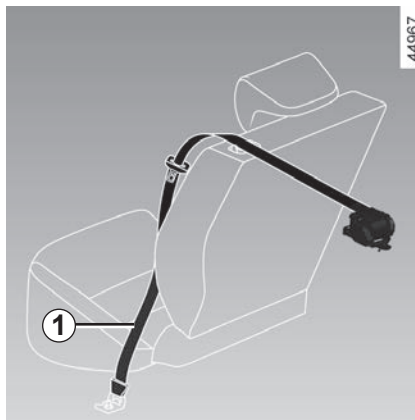
Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži delovanje:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu (ki popravi položaj in zategnjenost pasu).

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.



Zategovalniki varnostnih pasov na stranskih sedežih

Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnik ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži zategovalnik navijalnega bobna varnostnega pasu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas.



- Če ste imeli nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.
- Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.
- Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblaščenih servisnih mrežih za vaše vozilo.
- Kontrolno električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

SISTEMI ZA BOČNO ZAŠČITO

Stranske varnostne blazine

Airbag

Gre za airbag, s katerima sta lahko opremljena oba prednja sedeža in ki se v primeru aktiviranja razprostreta ob strani sedeža (na strani vrat), da zavarujeta potnike pri silovitem bočnem trčenju.

Zavesne varnostne blazine

Airbag

Ta airbag je vgrajena (odvisno od vozila) nad stekli na obeh straneh vozila – napolni se vzdolž sprednjih in zadnjih bočnih stekel, da potnike zaščiti v primeru silovitega bočnega trčenja.



Opozorilo, ki zadeva bočne airbag

- **Nameščanje sedežnih prevlek:** na sedeže, opremljene z varnostno blazino airbag, lahko namestite le sedežne prevleke, ki so zasnovane posebej za vaše vozilo. Vprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, če so take prevleke na voljo. Ob uporabi drugih prevlek (ali prevlek, ki so namenjene za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sproženje bočnih airbag.
- V območje razpiranja bočne varnostne blazine (med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami) ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali celo živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali dodatno opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje airbag in v primeru njenega aktiviranja povzroči tudi resne poškodbe.
- Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.
- Zareze na naslonjalih prednjih sedežev (pri vratih) ustrezajo območju sproženja airbag: vanje ne smete vstavljati nikakršnih predmetov.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbag ali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.



airbag je zasnovana tako, da dopolnjuje varovanje, ki ga zagotavlja varnostni pas. Tako airbag kot varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki tega ne upoštevajo, lahko pride v primeru nesreče do resnih poškodb. Večje je tudi tveganje za poškodbe na površini kože, ki so posledica sprožitve dela airbag, čeprav so manjše poškodbe pri uporabi varnostnih blazin vedno mogoče.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali airbags ne sprožijo vedno. Ti sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamenja.

- Posegi v celoten sistem airbag (airbags, zategovalniki varnostnih pasov, krmilna enota, kabli ...) so nepooblaščenim osebam **strogo prepovedani** (opravlja jih lahko le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).
- Za pravilno delovanje sistema in da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine, mora vse posege na sistemu airbag opraviti usposobljeno osebje v servisni mreži za vaše vozilo.
- Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morate vozilo iz varnostnih razlogov pripeljati v servis, da vam pregledajo sistem airbag.
- Ob izposoji ali prodaji vozila seznajte novega lastnika s temi pogoji in mu predajte tudi knjižico z navodili za uporabo in vzdrževanje.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (1/2)

Prevoz otroka

Upošteвайте predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevažate.

Otrok ni miniatura odraslega človeka, ampak je izpostavljen drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj njegove mišice in kosti niso še povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti pri prevozu. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Če želite preprečiti odpiranje vrat, uporabite funkcijo »Blokada za otroke«. ➔ 1.31.



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov.

Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju!

Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju.

V primeru nesreče ga ne boste mogli zadržati, tudi če ste privezani.

Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in dajte preveriti varnostne pasove in pridrška ISOFIX.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih ali žival.

Slednji bi namreč lahko nehote zagrnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (2/2)

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitve namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže, da se seznanite s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Predpisi o prevozu otrok so za vsako državo posebne. Uporaba otroškega sedeža med prevozom je odvisna od starosti in/ali velikosti in/ali teže otroka.

A otroke, ki jih ni treba prevažati v otroškem sedežu, se prepričajte, da je varnostni pas pravilno nastavljen in pripet.

V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila spravite skupaj s sedežem.

Dajte otroku dober zgled in se vedno pripnite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- da se pravilno prične z varnostnim pasom,
- da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo.

Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitvev.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnčan. Ne oblačite ga v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa ➡ 1.37.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno.

Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: izbira otroškega sedeža

31235



Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje

Dojenčkova glava je v primerjavi z ostalim telesom težja kot pri odraslem človeku, zato je njegov vrat zelo občutljiv. Otroka čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je otrokova glava višja od školjke sedeža.

38824



Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje

Do teže 18 kg ali 4 leta se lahko otrok vozi v sedežu, obrnjenem naprej.

Izberite svoj sedež glede na velikost otroka: njihova glava in trebuh sta področji, ki ju je treba najbolj zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Otroka prevažajte v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenim s pasom, dokler to omogoča njegova velikost.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

31234



Dvižna sedišča

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Dvižno sedišče mora biti opremljeno z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu prek otrokovih stegen in ne prek trebuha. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodilom, ki omogoča speljavo pasu prek sredine ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vratu ali roke.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

VARNOST OTROK: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (1/3)

Obstajata dva načina za pritrditev otroških sedežev: z varnostnim pasom ali sistemom ISOFIX.

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež.

Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, tako da ga poskušate premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni narobe nameščen, in da se ne naslanja na steklo.



Ne uporabljajte otroškega sedeža, ki lahko povzroči odpetje pasu, s katerim je pritrjen: podnožje sedeža se ne sme naslanjati na zaskočni jeziček in/ali na zaponko varnostnega pasu.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit. Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.

Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove.

Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.

VARNOST OTROK: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (2/3)

Pritrditev s sistemom ISOFIX

Homologirani otroški sedeži ISOFIX so standardizirani v skladu s trenutno veljavnimi predpisi, če velja ena od spodnjih trditev:

- univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje,
- poluniverzalni sedeži ISOFIX z dvotočkovno pritrditvijo,
- posebni;
- Sedeži velikosti i-Size z naslednjimi možnostmi:
 - pas, ki se pripne v tretji obroček zadnjega sedeža;
 - ali vzvod, ki je pritrjen v pod vozila, združljiv s homologiranim sedežem i-Size, ki v primeru trčenja prepreči premikanje otroškega sedeža.

Pri zadnjih treh vrstah sedežev preverite, ali jih lahko namestite v vaše vozilo, tako da si ogledate seznam združljivih vozil.



Na delih tovarniško vgrajenih sistemov, kot so varnostni pasovi, pritrdišča ISOFIX ter sedeži in njihova pritrdišča, ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb.

Pritrdite otroški sedež z zapahi ISOFIX, če je opremljen z njimi. Sistem ISOFIX zagotavlja enostavno, hitro in zanesljivo namestitev sedeža.

Sistem ISOFIX je opremljen z 2 obročkoma, v nekaterih primerih pa tudi s tremi.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX.

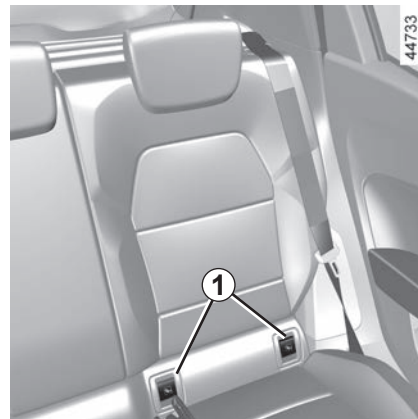
Nikoli ne pritrjujte drugih otroških sedežev, pasov ali predmetov na ta pritrdišča.

Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.

Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, dajte preveriti pritrdišča ISOFIX in zamenjajte otroški sedež.



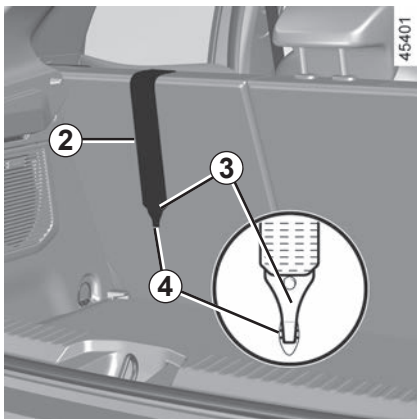
Pred uporabo otroškega sedeža ISOFIX, ki ste ga kupili za neko drugo vozilo, preverite, ali je njegova namestitev dovoljena. Oglejte si seznam vozil, v katera je mogoče namestiti ta sedež, ki ga dobite pri proizvajalcu sedeža.



Obročka **1** se nahajata med naslonjalom in sediščem sedeža in sta označena s simbolom



VARNOST OTROK: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (3/3)



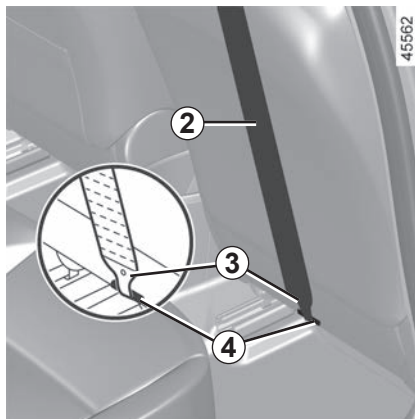
Pritrditev s sistemom ISOFIX (nadaljevanje)

Tretji obroček 4 se uporablja za pritrditev zgornjega pasu 2 pri nekaterih otroških sedežih.

Zadnji sedeži

Zgornji pas 2 mora biti speljan med naslonjalom sedeža in zadnjo polico. To naredite tako, da odstranite zadnjo polico ➔ 3.36.

Pritrdite kaveljček 3 na enega od obročkov 4, označenega s simbolom



Prednji sovoznikov sedež

Pritrdite kaveljček 3 zgornjega pasu 2 na obroček 4, označen s simbolom

Vsi sedeži

Napnite zgornji pas 2, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni ob naslonjalo sedeža vozila.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX. Nikoli ne pritrjujte drugih otroških sedežev, pasov ali predmetov na ta pritrdišča.

Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.

Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, dajte preveriti pritrdišča ISOFIX in zamenjajte otroški sedež.



Prepričajte se, da je naslonjalo otroškega sedeža, obrnjeno v smeri vožnje, naslonjeno na naslonjalo sedeža v vozilu. V tem primeru otroški sedež ne leži vedno na sedišču sedeža v vozilu.

VARNOST OTROK: namestitev otroškega sedeža, splošno (1/2)

Na določena mesta ni dovoljeno namestiti otroških sedežev. Shema na naslednji strani prikazuje, kam lahko pritrdite otroški sedež.



Otroški sedež je najbolje namestiti na enega od zadnjih sedežev.

Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne učvrstitve sprednjega sedeža. ➔ 1.34.

Prepričajte se, da ni nevarnosti, da bi se sedež zaradi namestitve v vozilo snel s svojega podnožja.

Če morate odstraniti vzglavnik, ga pospravite na varno mesto, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Vedno pritrdite otroški sedež v vozilu, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo katerega drugega otroškega sedeža, preverite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.

Spredaj

Predpisi glede prevoza otrok na sovoznikovem sedežu se razlikujejo od države do države. Seznanite se z veljavno zakonodajo in upoštevajte navodila na shemi na naslednji strani.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na to mesto (če je dovoljena):

- pomaknite varnostni pas karseda navzdol;
- potisnite sedež do konca nazaj;
- nekoliko nagnite naslonjalo (za približno 25°);
- karseda dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Vedno do konca dvignite vzglavnik sedeža, da ne bi oviral otroškega sedeža ➔ 1.36.

Po namestitvi otroškega sedeža, če je to mogoče, lahko po potrebi sedež v vozilu premaknete naprej (da ostane dovolj prostora na zadnjih sedežih za potnike ali druge otroške sedeže). Če je otroški sedež obrnjen v nasprotni smeri vožnje, naj se ne dotika instrumentne plošče, oziroma naj ne bo do konca pomaknjen naprej.

Po namestitvi otroškega sedeža drugih nastavitev ne spreminjajte več.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:

pred namestitvijo otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež preverite, ali je sovoznikova varnostna blazina airbag izklopljena. ➔ 1.71.

VARNOST OTROK: namestitev otroškega sedeža, splošno (2/2)

Na stranskem zadnjem sedežu

Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otroka obrnite tako, da bo imel noge pri vratih.

Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.

Za varnost otroka v položaju v smeri vožnje poskrbite tako:

- ustrezen sedež premaknite do konca nazaj;
- sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in nastavite položaj naslonjala, da se sedež ne dotika nog otroka.



Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne pritrditve sprednjega sedeža. ➔ 1.34 ali ➔ 3.34.

Vedno odstranite vzglavnik z zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. ➔ 3.33. Po potrebi pomaknite zadnji sedež čim bolj nazaj. To morate narediti, preden namestite otroški sedež. Preverite, ali je otroški sedež pritisnjen ob naslonjalo zadnjega sedeža.



Namestitev jahača (skupina 2 ali 3)

Preverite delovanje (navijanje) varnostnega pasu ➔ 1.37.

Nastavite varnostni pas z namestitvijo položaja:

- ramenskega varnostnega pasu na otrokovi rami, ne da bi se dotikal vratu;
- medeničnega varnostnega pasu tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

Po potrebi prilagodite položaj sedeža v vozilu.

Na srednjem zadnjem sedežu

Preverite, ali je varnostni pas primeren za pritrditev vašega otroškega sedeža. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Otroškega sedeža z oporami, naslonjenimi na pod, ne smete nikoli namestiti na zadnji srednji sedež.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

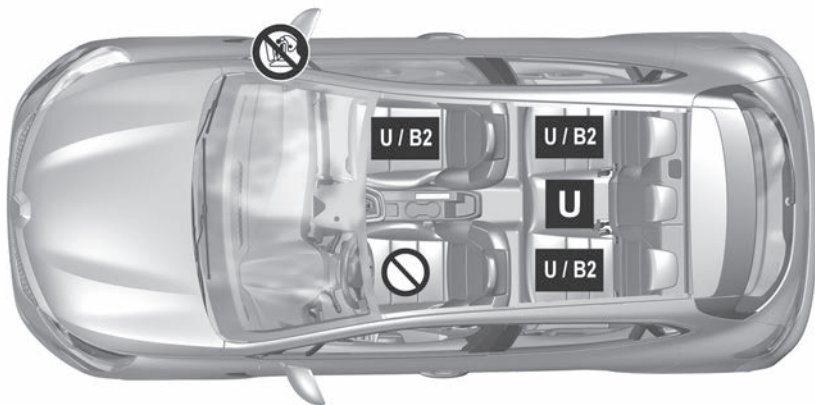


Otroški sedež je najbolje namestiti na enega od zadnjih sedežev.

Če želite namestiti sedež ISOFIX na to mesto, pred aktiviranjem zapahov z roko izvlecite varnostni pas srednjega sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev z varnostnim pasom (1/6)

Prikaz namestitve za različico vozila s petimi vrati



59798



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:

pred namestitvijo otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež preverite, ali je sovoznikova varnostna blazina airbag izklopljena. ➔ 1.71.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otroek se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje airbag.



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom



Mesto je primerno za namestitev otroškega sedeža, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot »univerzalen«.

B2: Sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo »B2«, z varnostnim pasom.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan ➔ 1.37.

Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev z varnostnim pasom (2/6)

V spodnji tabeli so zajete iste informacije kot na shemi na prejšnji strani za upoštevanje veljavne zakonodaje.

Izvedenka s petimi sedeži					
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež		Stranski zadnji sedeži	Zadnji srednji sedež
		Brez sestavnega dela airbag ali z izklopljenimi sestavnimi deli airbag	Z vklopljenimi sestavnimi deli airbag		
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	X	U (2)	X
Lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
Školjast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	X	U (5)	U (4)	U (4) (6)
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	X	U/B2 (5)	U/B2 (4)	U (4)



(1) **SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUIŠIH POŠKODB:** pred namestitvijo otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež preverite, ali je sovoznikova varnostna blazina airbag izklopljena. ➡ 1.71.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrnitev z varnostnim pasom (3/6)

X = Mesto ni primerno za namestitev take vrste otroškega sedeža.

U = Mesto je primerno za pritrnitev sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom; Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

B2 = Jahači iz skupin 2 in 3 (15 do 25 kg in 22 do 36 kg).

(2) Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila.

(3) Po potrebi pomaknite sedež vozila čim bolj nazaj. Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.

(4) Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež.
➡ 3.33. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stike med sedežem in nogami otroka.

(5) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25 °).



(6) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: nikoli ne smete namestiti otroškega sedeža z oporo, naslonjeno na pod.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev z varnostnim pasom (4/6)

V spodnji tabeli so zajete iste informacije kot na shemi na prejšnji strani za upoštevanje veljavne zakonodaje.

Izvedenka Serviser			
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež	
		Brez sestavnega dela airbag ali z izklopljenimi sestavnimi deli airbag	Z vklopljenimi sestavnimi deli airbag
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	X
Lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	U (1) (5)	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	U (1) (5)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	X	U (5)
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	X	U/B2 (5)



(1) **SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:** pred namestitvijo otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež preverite, ali je sovoznikova varnostna blazina airbag izklopljena. ➡ 1.71.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrnitev z varnostnim pasom (5/6)

X = Mesto ni primerno za namestitev take vrste otroškega sedeža.

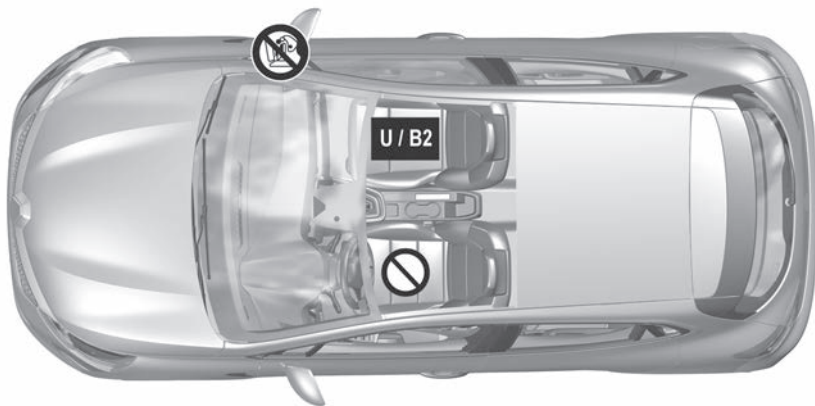
U = Mesto je primerno za pritrnitev sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom; Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

B2 = Jahači iz skupin 2 in 3 (15 do 25 kg in 22 do 36 kg).

(5) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25 °).

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev z varnostnim pasom (6/6)

Prikaz namestitve v izvedenki Serviser



59799

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:

pred namestitvijo otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež preverite, ali je sovoznikova varnostna blazina airbag izklopljena. ➡ 1.71.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje airbag.



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom



Mesto je primerno za namestitev otroškega sedeža, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot »univerzalen«.

B2: Sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo »B2«, z varnostnim pasom.

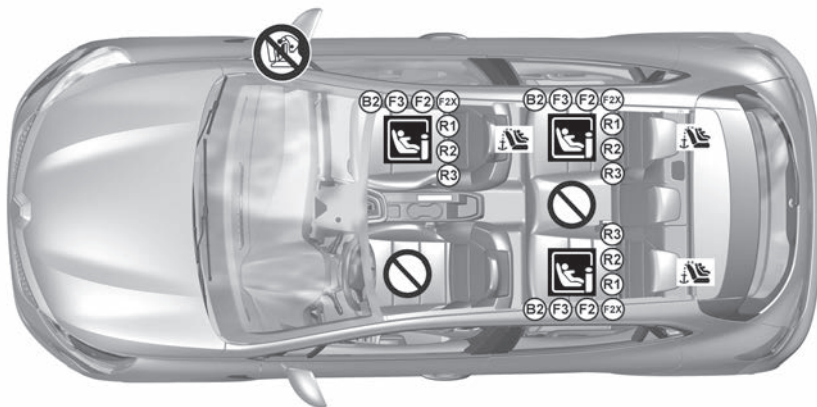


Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan ➡ 1.37.

Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI: opremljeni s sistemom ISOFIX (1/6)

Prikaz namestitve za različico vozila s petimi vrati



To mesto ni primerno za namestitev takšnega otroškega sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



SMRтна NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:

preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, preverite, ali je varnostna blazina airbag izklopljena ➔ 1.71.

Otroški sedež, pritrjen s pritrdišči ISOFIX



Mesto je primerno za pritrditev otroškega sedeža ISOFIX.



Zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrditev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča za sprednji sedež se nahajajo na naslonjalu sovoznikovega sedeža, pritrdišča za zadnje sedeže pa na naslonjalu sedežne klopi.



Otroški sedež je najbolje namestiti na enega od zadnjih sedežev.

Če želite namestiti sedež ISOFIX na to mesto, pred aktiviranjem zapahov z roko izvlcite varnostni pas srednjega sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI: opremljeni s sistemom ISOFIX (2/6)

V spodnji tabeli so zajete iste informacije kot na shemi na prejšnjih straneh za upoštevanje veljavne zakonodaje.

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža ISOFIX	Sovoznikov sedež		Stranski zadnji sedeži	Zadnji osrednji sedež
			Brez sestavnega dela airbag ali z izklopljenimi sestavnimi deli airbag	Z vklopljenimi sestavnimi deli airbag		
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X	X	X
Lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 13 kg	R1 [E]	IL (1) (4)	X	IL (2)	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	R3 [C] R2 [D]	IL (1) (4)	X	IL (2)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2) (3)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 25 kg do 36 kg	B2	X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2) (3)	X
Sedež i-Size			i-U (1) (4)	i-UF	i-U	X

OTROŠKI SEDEŽI: opremljeni s sistemom ISOFIX (3/6)

X = Mesto ni primerno za namestitev take vrste otroškega sedeža.

IUF/IL = Mesto, na katerem je dovoljena namestitev otroškega sedeža s pritrdišči ISOFIX, homologiranega kot »univerzalen/poluniverzalen ali specifičen za določeno vozilo«; Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

i-U = Primerno za univerzalne pripomočke za varovanje i-Size, nameščene v smeri vožnje in v obratni smeri.

i-UF = Primerno le za univerzalne pripomočke za varovanje i-Size, nameščene v smeri vožnje in v obratni smeri.

(1) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25 °).

(2) Po potrebi pomaknite sedež vozila čim bolj nazaj. Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.

(3) Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež.
➡ 3.33. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stike med sedežem in nogami otroka.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- A, B, B1 [F3, F2, F2X]: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (9–18 kg);
- C in D [R3, R2]: sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje ali otroške lupinice, skupine 0+ (do 13 kg) ali skupine 1 (9–18 kg);
- E [R1]: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0 (do 10 kg) ali 0+ (do 13 kg);
- F, G [L1, L2]: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg);
- [B2]: ojačevalniki v skupinah 2 in 3 (od 15 do 25 kg in od 22 do 36 kg).



(4) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred namestitvijo otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež preverite, ali je sovoznikova varnostna blazina airbag izklopljena. ➡ 1.71.

OTROŠKI SEDEŽI: opremljeni s sistemom ISOFIX (4/6)

Zaradi upoštevanja veljavne zakonodaje so v spodnji preglednici iste informacije kot v prikazih na naslednjih straneh.

Izvedenka Serviser				
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža ISOFIX	Sovoznikov sedež	
			Brez sestavnega dela airbag ali z izklopljenimi sestavnimi deli airbag	Z vklopljenimi sestavnimi deli airbag
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X
Lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 13 kg	R1 [E]	IL (1) (4)	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	R3 [C]	X	X
		R2 [D]	IL (1) (4)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (1)
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 25 kg do 36 kg	B2	X	IUF - IL (1)
Sedež i-Size			i-U (1) (4)	i-UF

OTROŠKI SEDEŽI: opremljeni s sistemom ISOFIX (5/6)

X = Mesto ni primerno za namestitev take vrste otroškega sedeža.

IUF/IL = Mesto, na katerem je dovoljena namestitev otroškega sedeža s pritrdišči ISOFIX, homologiranega kot »univerzalen/poluniverzalen ali specifičen za določeno vozilo«; Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

i-U = Primerno za univerzalne pripomočke za varovanje i-Size, nameščene v smeri vožnje in v obratni smeri.

i-UF = Primerno le za univerzalne pripomočke za varovanje i-Size, nameščene v smeri vožnje in v obratni smeri.

(1) Sedež v vozilu pomaknite karseda nazaj, čim bolj dvignite sedišče ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25°).

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- A, B, B1 [F3, F2, F2X]: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (9–18 kg);
- C in D [R3, R2]: sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje ali otroške lupinice, skupine 0+ (do 13 kg) ali skupine 1 (9–18 kg);
- E [R1]: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0 (do 10 kg) ali 0+ (do 13 kg);
- F, G [L1, L2]: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg);
- [B2]: ojačevalniki v skupinah 2 in 3 (od 15 do 25 kg in od 22 do 36 kg).



(4) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred namestitvijo otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež preverite, ali je sovoznikova varnostna blazina airbag izklopljena. ➡ 1.71.

OTROŠKI SEDEŽI: opremljeni s sistemom ISOFIX (6/6)

Prikaz namestitve v izvedenki Serviser



59801

Otroški sedež, pritrjen s pritrdišči ISOFIX



Mesto je primerno za pritrditev otroškega sedeža ISOFIX.



Zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrditev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča za sprednji sedež se nahajajo na naslonjalu sovoznikovega sedeža, pritrdišča za zadnje sedeže pa na naslonjalu sedežne klopi.



To mesto ni primerno za namestitev takšnega otroškega sedeža.



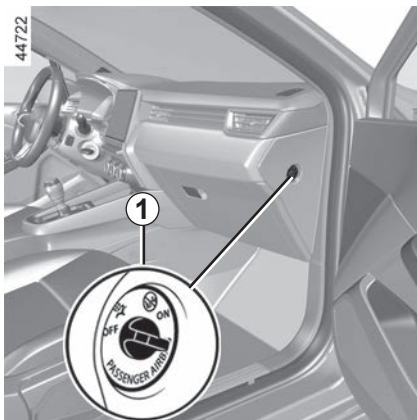
Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:

preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, preverite, ali je varnostna blazina airbag izklopljena ➔ 1.71

VARNOST OTROK: izklop, vklop AIRBAG na sovoznikovi strani (1/3)



Izklop sovoznikovih airbag

Pred nameščanjem otroškega sedeža na sprednji sovoznikov sedež:

- prepričajte se, da je nameščanje otroškega sedeža na ta sedež dovoljeno;
- obvezno morate **izklopiti** airbagza otroški sedež, ki bo obrnjen v nasprotni smeri vožnje.



Za izklop airbag: pri zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu, pritisnite in zavrtite stikalo za zaklepanje **1** v položaj **OFF**.



Ko je kontakt vključen, **obvezno** preverite,

ali kontrolna lučka  na prikazovalniku sveti **2**.

Ta kontrolna lučka ostane stalno prižgana in potrjuje, da lahko na sovoznikov sedež namestite otroški sedež.



Sovoznikovo airbag lahko vklopite ali izklopite le **pri zaustavljenem vozilu, in izključenem kontaktu**.

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki  in .

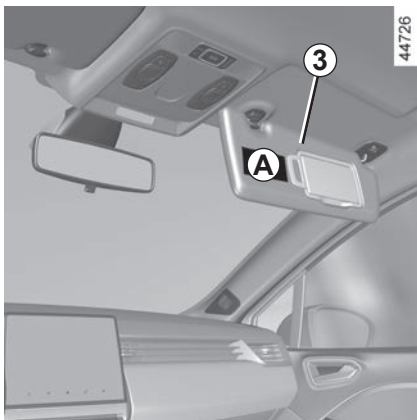
Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.



NEVARNO

Ker delovanje sestavnega dela sovoznikova airbag ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, v sedež, zaščiteno z **VKLOPLJENIM** sestavnim delom sprednja **airbag**. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.

VARNOST OTROK: izklop, vklop AIRBAG na sovoznikovi strani (2/3)



NEVARNO

Ker delovanje sestavnega dela sovoznikova airbag ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, v sedež, zaščiten z VKLOPLJENIM sestavnim delom sprednja **airbag**. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.

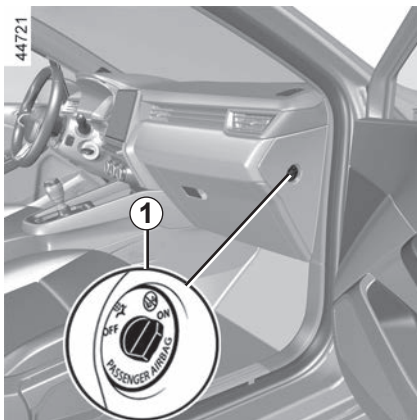
57809

A



Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči in nalepke **A** na obeh straneh sovoznikovega senčnika **3** (kot so zgornje nalepke).

VARNOST OTROK: izklop, vklop AIRBAG na sovoznikovi strani (3/3)



Vključitev sovoznikove airbag

Takoj ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte airbag, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.



Za ponovni zagon airbag: pri zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu pritisnite in zavrtite stikalo **1** v položaj **ON**.

Ko je kontakt vključen **morate** preveriti, ali

je opozorilna lučka  izključena in ali se po približno 60 sekundah po zagonu

prižge opozorilna lučka  na prikazovalniku **2**.

V tem primeru je sovoznikova varnostna blazina vklopljena.

Motnje pri delovanju



V primeru napake na sistemu za vklop in izklop airbag za sovoznika je na sovoznikov sedež prepovedano namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje.

Prav tako ni priporočljivo, da bi na njem sedel katerikoli od sopotnikov.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

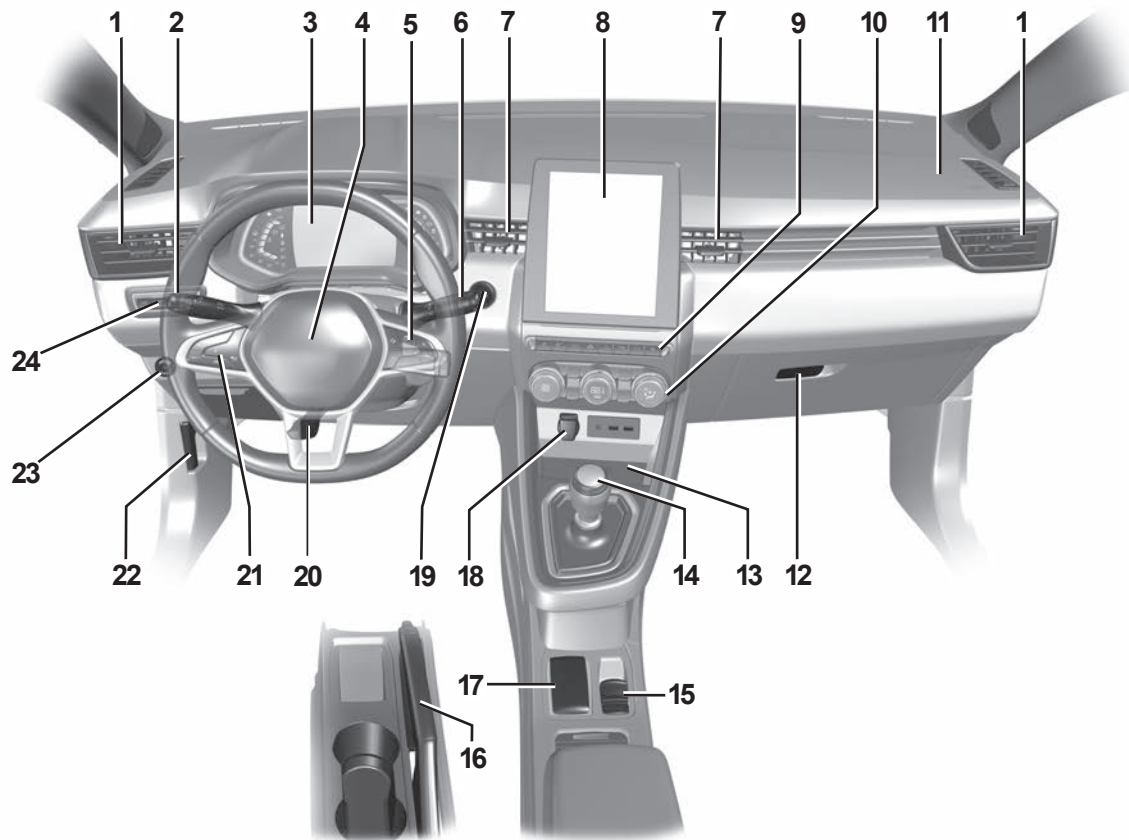


Sovoznikovo airbag lahko vklopite ali izklopite le pri **zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu**.

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki  in .

Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (1/2)

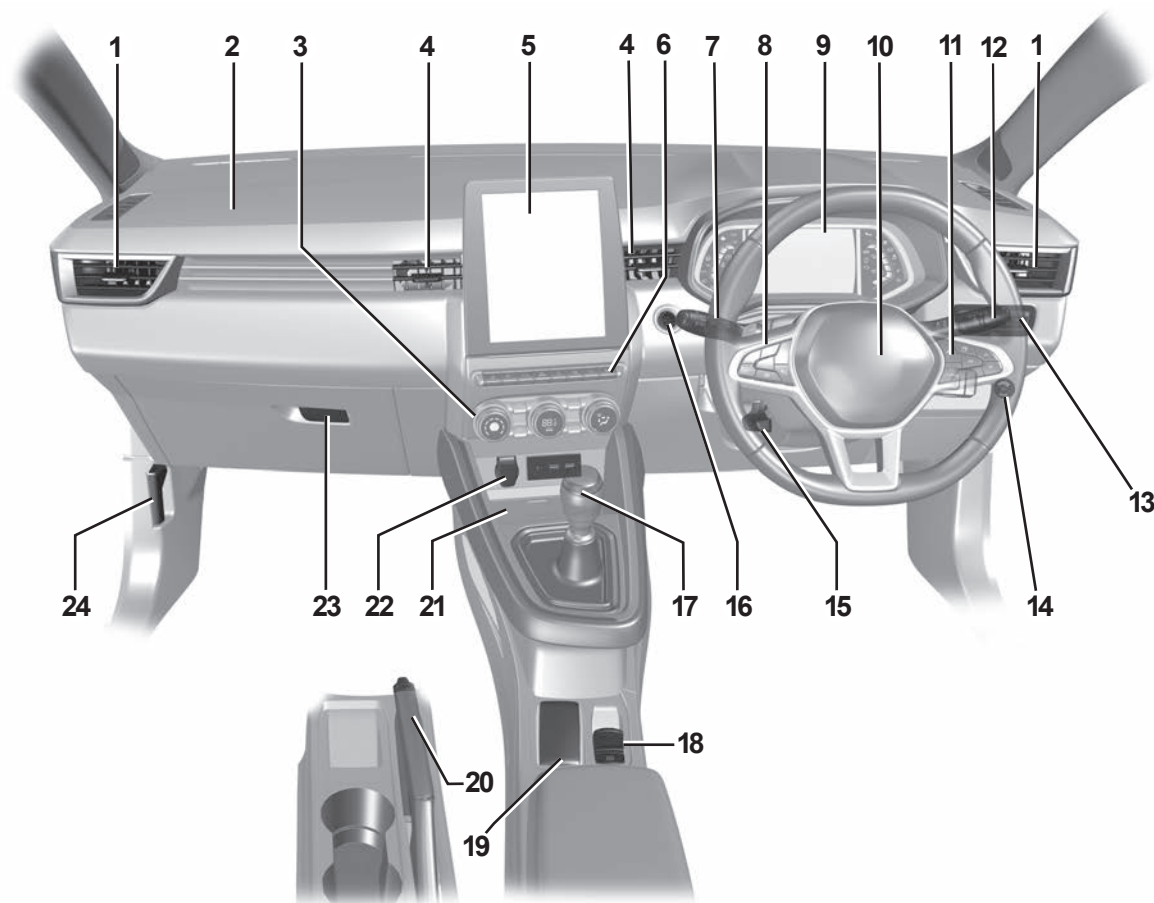


VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1 Bočni zračniki.</p> <p>2 Ročica za upravljanje:</p> <ul style="list-style-type: none">– smerokazov,– zunanje osvetlitve,– zadnje meglenke. <p>3 Instrumentna plošča.</p> <p>4 Prostor za airbag voznikovo varnostno blazino, hupa.</p> <p>5 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– za prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija za osebne nastavitve vozila;– za daljinsko upravljanje avtoradia, navigacijskega sistema. <p>6 Ročica za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla.</p> <p>7 Osrednji zračniki.</p> <p>8 Zaslona multimedijskega sistema.</p> | <p>9 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– ogrevanja prednjih sedežev;– vključitev/izključitev funkcije Stop and Start;– za vklop/izklop načina ECO ali MULTI-SENSE, odvisno od vozila;– varnostne utripalke;– električno zaklepanje vrat;– vklop/izklop sistema za pomoč pri parkiranju;– vklop/izklop 360-stopinjske kamere– ... <p>10 Stikala gretja ali klimatske naprave.</p> <p>11 Prostor airbag za sovoznikovo varnostno blazino.</p> <p>12 Predal za drobnarije.</p> <p>13 Območje za polnjenje telefona/odlagalno mesto za telefon.</p> <p>14 Prestavna ročica.</p> <p>15 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– vklop/izklop samodejne parkirne zavore;– vključitev/izključitev funkcije AUTOHOLD. | <p>16 Ročna zavora.</p> <p>17 Nosilec za kartico za prostoročno upravljanje.</p> <p>18 Vtičnica za dodatno opremo.</p> <p>19 Gumb za zagon/zaustavitev motorja.</p> <p>20 Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.</p> <p>21 Glavno stikalo in krmilni elementi funkcij regulator/omejevalnik hitrosti, prilagodljivi regulator hitrosti in sistem za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu.</p> <p>22 Vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora.</p> <p>23 Ročica UNP.</p> <p>24 Stikala za:</p> <ul style="list-style-type: none">– nastavitev osvetlitve kontrolnih naprav;– električno nastavitev višine svetlobnega snopa prednjih žarometov;– vklop/izklop ogrevanja volana;– vklop/izklop funkcij »Pomoč za ohranjanje voznega pasu« in »Opozorilo na spremembo voznega pasu«. |
|--|---|--|

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (1/2)



59614

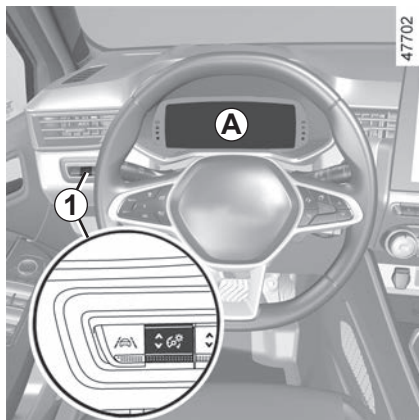
VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- | | | |
|---|--|--|
| <p>1 Bočni zračniki.</p> <p>2 Prostor airbag za sovoznikovo varnostno blazino.</p> <p>3 Stikala gretja ali klimatske naprave.</p> <p>4 Osrednji zračniki.</p> <p>5 Zaslon multimedijskega sistema.</p> <p>6 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– ogrevanja prednjih sedežev;– vključitev/izključitev funkcije Stop and Start;– za vklop/izklop načina ECO ali MULTI-SENSE, odvisno od vozila;– varnostne utripalke;– električno zaklepanje vrat;– vklop/izklop sistema za pomoč pri parkiranju;– vklop/izklop 360-stopinjske kamere– ... <p>7 Ročica za upravljanje:</p> <ul style="list-style-type: none">– smerokazov,– zunanje osvetlitve,– zadnje meglenke. | <p>8 Glavno stikalo in krmilni elementi funkcij regulator/omejevalnik hitrosti, prilagodljivi regulator hitrosti in sistem za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu.</p> <p>9 Instrumentna plošča.</p> <p>10 Prostor za airbag voznikovo varnostno blazino, hupa.</p> <p>11 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– za prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija za osebne nastavitve vozila;– za daljinsko upravljanje avtoradia, navigacijskega sistema. <p>12 Ročica za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla.</p> <p>13 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– nastavitve osvetlitve kontrolnih naprav;– električno nastavitve višine svetlobnega snopa prednjih žarometov;– vklop/izklop ogrevanja volana;– vklop/izklop funkcij »Pomoč za ohranjanje voznega pasu« in »Opozorilo na spremembo voznega pasu«. | <p>14 Ročica UNP.</p> <p>15 Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.</p> <p>16 Gumb start/stop motorja.</p> <p>17 Prestavna ročica.</p> <p>18 Stikala za:</p> <ul style="list-style-type: none">– vklop/izklop samodejne parkirne zavore;– vključitev/izključitev funkcije AUTOHOLD. <p>19 Nosilec za kartico za prostoročno upravljanje.</p> <p>20 Ročna zavora.</p> <p>21 Območje za polnjenje telefona/odlagalno mesto za telefon.</p> <p>22 Vtičnica za dodatno opremo.</p> <p>23 Predal za drobnarije.</p> <p>24 Ročica za odpiranje pokrova motornega prostora.</p> |
|---|--|--|

KONTROLNE LUČKE (1/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.




Instrumentna plošča **A** ali **B**: vklopi se ob vklopu kontakta.

Pritisnite, ali dvignite stikalo **1** tolikokrat, kot je potrebno za nastavev jakosti.



V nekaterih primerih opozorilno lučko spremlja sporočilo na instrumentni plošči.

Opozorilna lučka  pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika pooblaščenih servisne mreže za svoje vozilo, **do takrat pa vozite preudarno**.

Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Zaradi vaše varnosti morate, če **STOP**, se prižge opozorilna lučka, čimprej zaustaviti in pri tem upoštevati prometne razmere.

Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisne mreže.



Če ni vidnih lučk ali zvokov, to označuje napako na instrumentni plošči.

Takoj ustavite vozilo na varnem mestu (ko to dovoljujejo prometne razmere).

Prepričajte se, da je vozilo pravilno zaustavljeno in pokličite predstavnika pooblaščenih servisne mreže za vaše vozilo.

KONTROLNE LUČKE (2/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka pozicijskih luči



Kontrolna lučka dolgih luči



Kontrolna lučka zasenčenih luči



Kontrolna lučka prednjih me-glenk



Kontrolna lučka zadnjih me-glenk



Kontrolna lučka samodejnih dolgih luči ➔ 1.112



Kontrolna lučka levih smeroka-zov



Kontrolna lučka desnih smeroka-zov



Smerokazairbag

Zasveti, ko vključite kontakt ali za-ženete motor, nato ugasne po nekaj sekun-dah.

Če se kontrolna lučka ne prižge ob vključi-tvi kontakta oziroma se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu prišlo do napake.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom ser-visne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka obvezne zau-stavitve

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor in ugasne, ko motor steče.

Prižge se istočasno z drugimi lučkami in/ali s sporočili, spremlja jo zvočni signal.

Zaradi vaše varnosti zahteva, da ustavite vozilo takoj, ko to omogočajo prometne raz-mere.

Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka napake na za-vornem sistemu

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge ob zaviranju skupaj z opozo-rilno lučko **STOP** in zvočnim signalom, opozarja na prenizek nivo zavorne tekočine ali napako na zavornem sistemu.

Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka polnjenja aku-mulatorja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozo-rilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, opozarja na premočno ali prešibko polnjenje akumulatorja.

Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

KONTROLNE LUČKE (3/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka tlaka motor-nega olja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, takoj ustavite vozilo in izključite kontakt.

Preglejte nivo olja.

Če je nivo normalen, je opozorilna lučka povezana z nečim drugim.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka variabilnega servovolana

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če zasveti med vožnjo in jo spremlja kontrolna lučka **STOP**, pomeni, da je v sistemu prišlo do motnje.

Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Opozorilna lučka odprtih vrat




Opozorilna lučka

Če med vožnjo sveti rdeče in jo spremlja kontrolna lučka **STOP**, morate za svojo varnost zaustaviti vozilo takoj, ko vam to dovoljujejo prometne razmere.

Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno.

Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Če med vožnjo sveti rumeno in jo spremlja opozorilna lučka , čim prej obiščite predstavnika servisne mreže. **Do takrat pa vozite previdno.**

Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Opozorilna lučka zategnjene ročne zavore ali samodejne parkirne zavore ➔ 2.23 ➔ 2.24



opozorilo sistema »AUTOHOLD« ➔ 2.28



Opozorilna lučka

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor in ugasne, ko motor steče.

Lahko se prižge istočasno z drugimi opozorilnimi lučkami, ali sporočili na instrumentni plošči.

Pomeni, da se morate čimprej **previdno odpeljati** do predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Kontrolna lučka sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema proti spodrsavanju

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Obstaja več razlogov za vklop opozorilne lučke: ➔ 2.46.



Opozorilna lučka, ki nakazuje nerazpoložljivost elektronskega sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema proti spodrsavanju

KONTROLNE LUČKE (4/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo, opozarja na motnjo v delovanju sistema ABS.

Zavore bodo delovale tako kot pri vozilu brez sistema proti blokiranju koles ABS.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblašcene servisne mreže.



Opozorilna lučka sistema filtra sajastih delcev ➔ 2.15 ➔ 2.17



Opozorilna lučka za raven reagenta in napake v sistemu za zmanjšanje izpušnih plinov ➔ 1.127



Opozorilna lučka za nezadostno napolnjenost pnevmatik

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah ➔ 2.40.



Kontrolna lučka zagonskega segrevanja (pri izvedenkah z dizelskim motorjem)

Prižgati se mora pri vključenem kontaktu.

Prižgana lučka označuje, da delujejo ogrevalne svečke.

Ko je zagonsko segrevanje končano, lučka ugasne, kar pomeni, da lahko zaženete motor.

Motor lahko steče.



Kontrolna lučka sistema za preprečevanje onesnaževanja

Pri opremljenih vozilih se ta lučka vklopi ob zagonu motorja in, odvisno od vozila, ob izklopu kontakta, medtem ko je motor v fazi stanja pripravljenosti ➔ 2.11, nato pa se izklopi.

- Če sveti neprekinjeno, se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo;
- če lučka utripa, zmanjšujte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo ➔ 2.38.



Opozorilna lučka minimalne količine goriva v posodi

Zasveti oranžno, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se lučka med vožnjo obarva oranžno in se oglasi zvočni signal, čimprej dolijte gorivo.

Na voljo imate goriva še za približno 50 km vožnje.



Lučka načina ECO

Vklopi se, ko je vklopljen način ECO ➔ 2.29.



Kontrolna lučka prostega teka ➔ 2.29



Indikatorji spremembe prestave

Začne svetiti, ko je priporočljivo prestaviti v višjo prestavo (puščica kaže navzgor) ali nižjo prestavo (puščica kaže navzdol) ➔ 2.29.

KONTROLNE LUČKE (5/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka temperature hladilne tekočine

Osvetli se modro, ko vključite kontakt ali zaženete motor.

Če postane rdeča, ustavite in pustite motor teči v prostem teku eno do dve minuti.

Temperatura mora pasti in kontrolna lučka ponovno zagoreti modro.

Sicer ustavite motor.

Počakajte, da se ohladi in nato preverite temperaturo hladilne tekočine.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka za preklon motorja v stanje pripravljenosti

➔ 2.11



Kontrolna lučka, ki označuje, da preklon motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč ➔ 2.11



Kontrolna lučka za nogo na zavornem pedalu

Prižge se, ko je potrebno pritisniti zavorni pedal ➔ 2.148.



Kontrolna lučka omejevalnika hitrosti ➔ 2.94



Opozorilna lučka regulatorja hitrosti ➔ 2.98



Opozorilna lučka prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go ➔ 2.103



Kontrolna lučka za samodejno parkiranje ➔ 2.143



Opozorilna lučka za preveliko hitrost ➔ 1.84



Kontrolna lučka opozorilnega sistema za skenitev z voznega pasu ➔ 2.51



Opozorilna lučka sistema za pomoč za ohranjanje voznega pasu ➔ 2.56



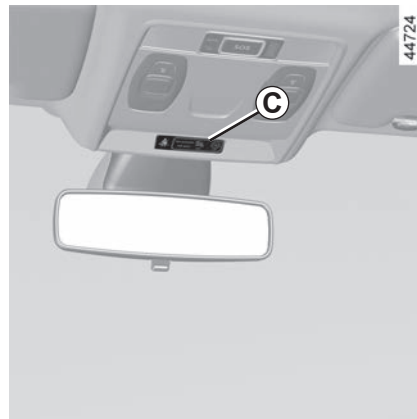
Opozorilna lučka za sistem poravnave vožnje na ustreznem voznem pasu ➔ 2.117



(Odvisno od vozila) Indikator napake ali nerazpoložljivosti aktivnega zaviranja v sili ➔ 2.82



Kontrolna lučka zaznavanja voznikovih rok na volanu ➔ 2.56



Na prikazovalniku C



Sovoznikova Airbag ON ➔ 1.71



Sovoznikova Airbag OFF ➔ 1.71



Opozorilna lučka za nepripravljenost varnostni pas spredaj in zadaj (odvisno od vozila) ➔ 1.37

KONTROLNE LUČKE (6/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Opozorilne lučke, značilne za E-Tech hibridne različice



Opozorilna lučka elektrotehničnega sistema

Prikaže se, ko je temperatura električnega sklopa previsoka.

Ustavite vozilo, ne da bi izklopili kontakt.

Temperatura mora pasti in opozorilna lučka mora prenehati svetiti.

Če ni tako, se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.

Ko je kontrolna lučka prižgana, so lahko zmogljivosti vozila zmanjšane.




Kontrolna lučka polnjenja sekundarnega 12-voltnega akumulatorja

Če se vklopi, jo spremlja opozorilna lučka **STOP** in se zasliši zvočni signal, opozarja na premočno ali prešibko polnjenje akumulatorja ➔ 5.27.



Opozorilna lučka napake pogonske baterije

Če se pojavi skupaj z opozorilno lučko , to opozarja na napako, povezano z delovanjem pogonske baterije.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.



Kontrolna lučka napolnjenosti pogonske baterije

Prikaže se v rumeni barvi, ko nivo napolnjenosti pogonske baterije pade na mejno vrednost ➔ 1.84.



Če ni vidnih lučk ali zvokov, to označuje napako na instrumentni plošči.

Takoj ustavite vozilo na varnem mestu (ko to dovoljujejo prometne razmere).

Prepričajte se, da je vozilo pravilno zastavljeno in pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.



Opozorilna lučka za način električnega delovanja

Prikazano, ko se za pogon gibanja vozila uporablja samo elektromotor in pogonska baterija ➔ 1.6.



Opozorilna lučka napake elektrotehničnega sistema

Ko se vklopi, to pomeni, da se je pojavila napaka elektrotehničnega sistema, povezana z električnim sklopom (pogonska baterija in električni motor).

Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.



Opozorilna lučka napake elektromotorja

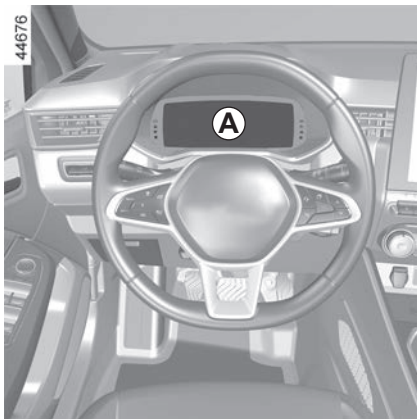
Ko se prižge, to pomeni, da je prišlo do napake elektrotehničnega sistema, povezane z električnim motorjem.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.



Opozorilna lučka za napako zvočnega opozorilnika za pešce

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (1/7)



Instrumentna plošča A

Vklopi se ob vklopu kontakta. Ob prižigu nekaterih kontrolnih lučk se prikaže tudi sporočilo.

Glede na vozilo lahko instrumentno ploščo prilagodite z vsebino in različnimi barvami po svoji izbiri.

Za vozila z zaslonom multimedijskega sistema glejte navodila za opremo.

Za vozila brez zaslona multimedijskega sistema ➔ 1.103.

Merilnik hitrosti 1


Prikaz se razlikuje glede na izbrani način.



Merilnik vrtljajev 2 (skala x 1000)

Prikaže se različno glede na izbrane osebne nastavitve na instrumentni plošči. Glede na izbrani način morda ne bo prikazan.

Zvočni opozorilnik za preveliko hitrost

Prikaže se opozorilna lučka  in zasliši se zvočni signal, kar je odvisno od vozila in države. Ta zvočni signal se vklopi takoj, ko vozilo preseže hitrost 120 km/h. Opozorilna lučka ostane vklopljena, dokler vozite z več kot 120 km/h.

Indikator načina vožnje 3 ➔ 2.29

Števec skupnega števila prevoženih kilometrov 4 ➔ 1.95

Potovalni računalnik 5 ➔ 1.91

Število prevoženih kilometrov, ki jih lahko prevozite s preostalom gorivom 6
Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih. ➔ 1.95.

Informacije potovalnega računalnika in multimedijskega sistema 7

Ovisno od vozila lahko prikazete informacije na zaslonu multimedijskega sistema (kompas, telefon, navigacija itd.) ali informacije potovalnega računalnika. Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.




Indikator temperature hladilne tekočine 9

Pri običajnem delovanju mora biti indikator 9 pred območjem 8.

Temu področju se lahko približa samo pri "intenzivni" uporabi vozila.

Nevarno postane, če se prižge opozorilna lučka **STOP** in se pojavi sporočilo na instrumentni plošči, ter se zasliši zvočni signal.

Indikator količine goriva 10

Ko je nivo na minimalni vrednosti, se prižge oranžna kontrolna lučka  na indikatorju in oglasi se zvočni signal.

Čimprej napolnite posodo za gorivo.



Instrumentna plošča B

Vklopi se ob vklopu kontakta.

Ob prižigu nekaterih opozorilnih lučk se prikaže tudi sporočilo.


Glede na vozilo lahko instrumentno ploščo prilagodite z vsebino in različnimi barvami po svoji izbiri.

Za vozila z zaslonom multimedijskega sistema glejte navodila za opremo.

Za vozila brez zaslona multimedijskega sistema ➔ 1.103.



Zvočni opozorilnik za preveliko hitrost

Prikaže se opozorilna lučka  in zasliši se zvočni signal, kar je odvisno od vozila in države. Ta zvočni signal se vklopi takoj, ko vozilo preseže hitrost 120 km/h. Opozorilna lučka ostane vklopljena, dokler vozite z več kot 120 km/h.

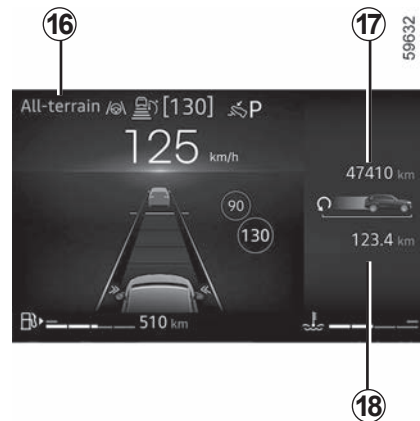
Merilnik hitrosti 11

Prikaz se razlikuje glede na izbrani način.

Indikator načina vožnje 12 ➔ 2.29.

Indikator temperature hladilne tekočine 14

Pri običajnem delovanju mora biti indikator 14 pred območjem 13.



Temu področju se lahko približa samo pri "intenzivni" uporabi vozila.

Nevarno postane, če se prižge opozorilna lučka **STOP** in se pojavi sporočilo na instrumentni plošči, ter se zasliši zvočni signal.

Merilnik vrtljajev 15 (skala x 1000)

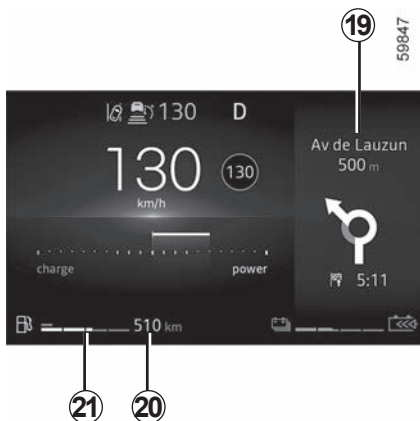
Prikaže se različno glede na izbrane osebne nastavitve na instrumentni plošči. Glede na izbrani način morda ne bo prikazan.

Izbran način vožnje 16 ➔ 3.2

Števec skupnega števila prevoženih kilometrov 17 ➔ 1.95

Območje potovalnega računalnika 18 ➔ 1.91

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (4/7)



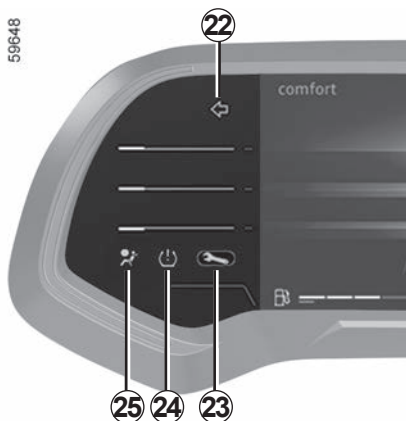
Informacije multimedijskega sistema 19

Glede na vozilo lahko prikazete informacije na zaslonu multimedijskega sistema (kompas, telefon, navigacijski sistem itd.).

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Predvideno število prevoženih kilometrov, ki jih lahko prevozite s preostalim gorivom 20

Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih ➔ 1.95.



Indikator količine goriva 21

Če je nivo na minimalni vrednosti, se vklopi oranžna kontrolna lučka  na indikatorju, ki jo spremlja zvočni signal.

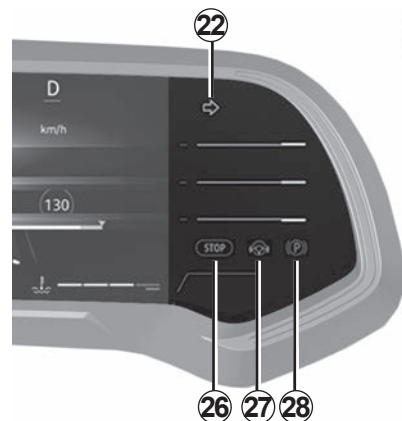
Čimprej napolnite posodo za gorivo.

Smerokazi 22

Kontrolna lučka 23 ➔ 1.78

Kontrolna lučka za nezadostno napolnjenost pnevmatik 24 ➔ 2.40

Kontrolna lučka sistema varnostne blazine 25 ➔ 1.42



Kontrolna lučka za nujno zaustavitev 26 ➔ 1.78

Kontrolna lučka zaznavanja voznikovih rok na volanu 27 ➔ 2.56 ➔ 2.117

Kontrolna lučka za parkirno zavoro ali samodejno parkirno zavoro 28 ➔ 2.23 ➔ 2.24

E-Tech hibridna različica

Instrumentna plošča B

Vklopi se ob vklopu kontakta.

Ob prižigu nekaterih opozorilnih lučk se prikaže tudi sporočilo.

»230 V« preostanek nivoja napolnjenosti pogonske baterije 29

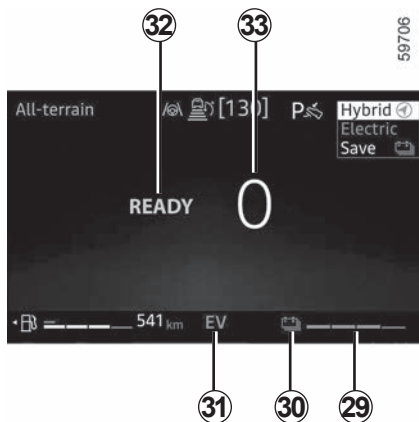
Nizek nivo napolnjenosti pogonske baterije

V primeru ekstremne uporabe pri nizki hitrosti lahko raven napolnjenosti pogonske baterije doseže nizko raven.

Opozorilna lučka **30** zasveti v rumeni barvi in vas opozarja.

Zmogljivost električnega motorja je omejena, kar zagotavlja pravilno delovanje hibridnega sistema E-Tech, dokler raven napolnjenosti baterije ne doseže zadostne ravni.

Izberite mirnejši slog vožnje ali zaustavite vozilo, če je to mogoče, pri čemer ne izklopite kontakta, dokler spet ne zasveti opozorilna lučka **30** v modri barvi.



Prag neizbežne zaustavitve

V primeru ekstremne in daljše uporabe vozila (npr. vleka ali terenska vožnja po strmih klancih) pri hitrosti pod 10 km/h lahko nivo napolnjenosti doseže prag za neposredno zaustavitve.

Zasliši se pisk in pojavi se rdeča opozorilna



lučka. Če nivo napolnjenosti še naprej pada, vrednost dosega z električnim delovanjem ne bo več prikazana.

Če je mogoče, vozilo ustavite, ko prometne razmere to dopuščajo.

Motor naj bo vklopljen, dokler opozorilne lučke ne izginejo.

To je potrebno storiti za polnjenje pogonske baterije.

Opozorilna lučka načina električnega delovanja 31

Prikaz samo, ko vozilo poganja le pogonska baterija.

Sporočilo označuje, da je vozilo pripravljeno na vožnjo 32

Sporočilo READY se pojavi ob vklopu kontakta in izgine, ko hitrost vozila preseže 5 km/h.

Merilnik hitrosti 33

Prikaz se razlikuje glede na izbrani način.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (6/7)



Indikator prtetoka energije 34 ➔ 1.6

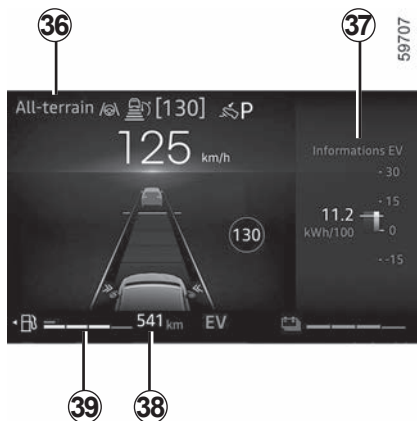
Merilnik polnjenja 35 ➔ 2.29

Izbran način vožnje 36 ➔ 3.2


Območje potovalnega računalnika ali območje multimedijskih informacij 37

Število prevoženih kilometrov, ki jih lahko prevozite s preostalim gorivom 38

Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih ➔ 1.95.



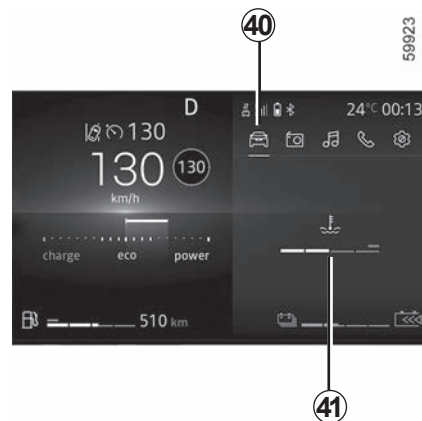
Indikator količine goriva 39

Ko je nivo na minimalni vrednosti, se prižge oranžna kontrolna lučka  na indikatorju in oglasi se zvočni signal.

Ne glede na preostanek nivoja napolnjenosti pogonske baterije, rezervoar goriva napolnite čim prej.

Če v vozilu povsem zmanjka goriva, napolnite rezervoar z najmanj 8 litri goriva.

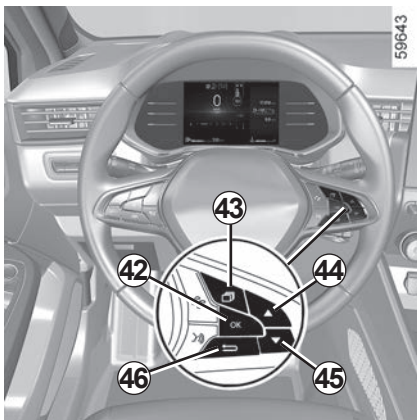
V nasprotnem primeru hibridni način ostaja nedostopen.



Prikaz temperature motorja z notranjim zgorevanjem 41

Pritisnite 43 stikalo za dostop do sistema »Vozilo« 40, nato pritisnite stikalo 3 ali 4, dokler se ne prikaže 41.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (7/7)



Opozorilo za minimalni nivo motornega olja

Pri zagonu motorja vas prikazovalnik instrumentne plošče opozori, če je dosežen minimalen nivo olja. ➔ 4.4.

Prvo opozorilo izbrišete tako, da pritisnete stikalo **42 »OK«**.

Naslednja opozorila izginejo samodejno po približno 30 sekundah.



Instrumentna plošča v miljah (možnost preklopa na km/h)

Vozila brez zaslona multimedijskega sistema

- Ko je kontakt izklopljen, pritisnite stikalo **43** tolikokrat, da boste lahko izbrali sistem »Nastavitve« **47**;
- pritisnite krmilnik **44** ali **45**, da odprete »Nastavitve vozila«, nato pritisnite stikalo **42 »OK«**;

- pritisnite krmilnik **44** ali **45**, da odprete »INSTRUMEN.PLOŠČA«, nato pritisnite stikalo **42 »OK«**;
- pritisnite krmilnik **44** ali **45**, da odprete »Enota: km/h« (ali po potrebi »Enota: mph«), nato pritisnite stikalo **42 »OK«**;
- pritisnite stikalo **46** za vrnitev v prejšnji meni.

Vozila z zaslonom multimedijskega sistema.

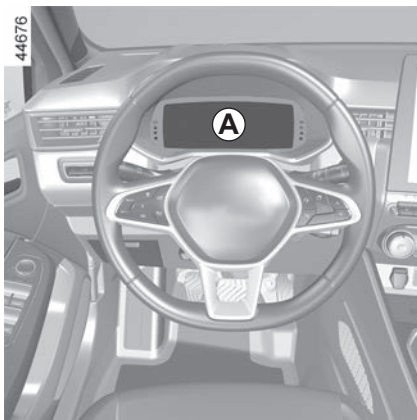
Za informacije glede izbire enote glejte navodila za multimedijsko opremo.

Opomba: v obeh primerih se potovalni računalnik po odklopu akumulatorja samodejno vrne na prvotno enoto.

Ravnajte enako, če se hočete vrniti v prejšnji način.


Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

POTOVALNI RAČUNALNIK: splošne informacije (1/4)



Potovalni računalnik in opozorilni sistem **A** ali **B**

Glede na izvedenko vozila prikazuje naslednje funkcije:

- prevožena razdalja;
- vozni parametri;
- informativna sporočila;
- sporočila o motnjah delovanja (ki jih spremlja kontrolna lučka 
- opozorilna sporočila, ki jih spremlja kontrolna lučka **STOP**;
- meni za osebne nastavitve vozila ➔ 1.103.

Vse te funkcije so opisane na naslednjih straneh.



POTOVALNI RAČUNALNIK: splošne informacije (2/4)



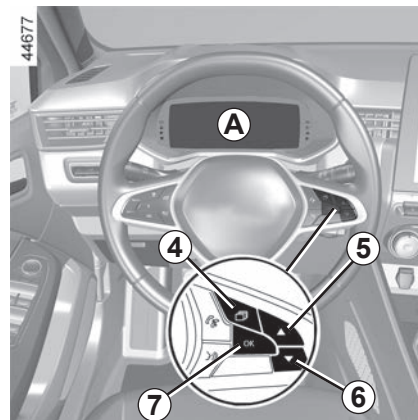
Vozilo s potovalnim računalnikom A

Funkcije bodo porazdeljene v območjih 1, 2 in 3.

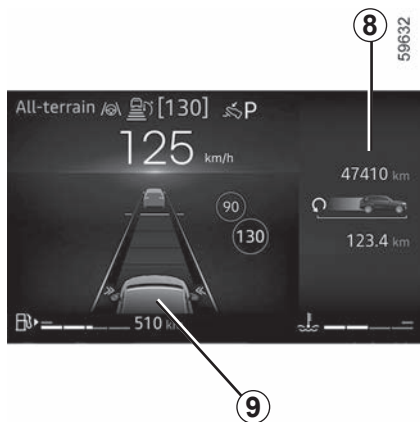
Mesta območij se razlikujejo glede na izbrani slog.

Območje 3 je namenjeno pomoči za vožnjo in ga ni mogoče prilagoditi.

Pritisnite stikalo 4 za brskanje po območjih 1 in 2, nato izberite funkcije z zaporednim pritiskanjem stikal 5 ali 6.



POTOVALNI RAČUNALNIK: splošne informacije (3/4)

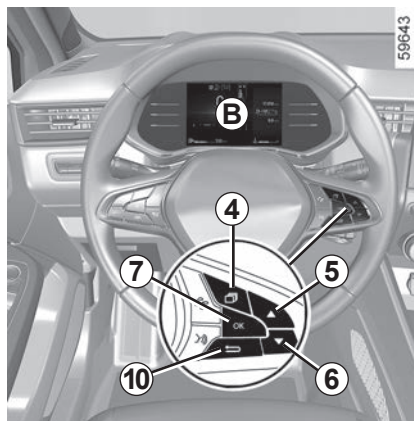


Vozilo s potovalnim računalnikom **B**

Funkcije so prikazane v menijih **8** in **9**.

Pritisnite stikalo **4** za brskanje po območjih in izbiranje funkcij z zaporednim pritiskanjem stikal **5** ali **6**.

Pritisnite stikalo **10** za vrnitev v prejšnji meni.



POTOVALNI RAČUNALNIK: splošne informacije (4/4)

Izbori

(prikaz je odvisen od opreme vozila in države)

- a) Dnevnik sporočil o delovanju in motnjah, zaporedni prikaz informativnih sporočil in sporočil o motnjah pri delovanju;
- b) Nastavitve potovanja:
 - povprečna poraba goriva;
 - trenutna poraba goriva;
 - ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim gorivom;
 - prevožena razdalja;
 - povprečna hitrost;
 - povprečna poraba goriva UNP;
 - ocenjena razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom UNP;
 - predvidena prevožena razdalja z UNP;
- c) števec dnevno prevoženih kilometrov in povprečna hitrost;
- d) reinicializacija tlaka v pnevmatikah;
- e) nastavek ure;
- f) razdalja do naslednjega rednega servisnega pregleda;
 - razdalja do naslednjega vzdrževalnega pregleda vozila;
 - število prevoženih kilometrov pred menjavo olja.
- g) Ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim reagentom.



Ponastavitev števca dnevno prevoženih kilometrov in parametrov potovanja (gumb za ponastavitev)

Izberite eno od nastavitvev potovanja, nato pritisnite in držite **7 »OK«**, dokler se zaslon ne ponastavi na nič.

Samodejno vračanje voznih parametrov na ničlo

Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivost spomina enega od parametrov.

Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje v začetni položaj

Podatki o povprečni porabi goriva, razdalji, ki jo lahko prevozite s preostankom goriva, in povprečni hitrosti vožnje bodo točnejši in stabilnejši, čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na tipko za vračanje v začetni položaj.

Prvih nekaj kilometrov po pritisku tipke za ponastavitev boste opazili, da se doseg potovanja povečuje.










Razdalja je namreč izračunana na podlagi povprečne porabe goriva od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na ničlo.

Vendar pa se povprečna poraba goriva lahko zmanjša, ko:

- vozilo konča fazo pospeševanja;
- motor doseže normalno delovno temperaturo (motor je bil hladen, ko ste pritisnili tipko za vračanje v začetni položaj);
- vožnja preide z mestne na odprto cesto.








POTOVALNI RAČUNALNIK: parametri potovanja (1/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Ni shranjenih sporočil	 a) Dnevnik sporočil o delovanju in motnjah. Zaporedni prikaz: <ul style="list-style-type: none">– informativna sporočila (sovoznikova airbag OFF itd.);– sporočila o motnjah delovanja (»Preverite vbrizgavanje« itd.).
 7.4 L/100	 b) Trenutna poraba goriva. Podatek bo prikazan, ko boste presegli hitrost 30 km/h.
 5.8 L/100	 Povprečna poraba goriva po zadnjem vračanju v začetni položaj. Vrednost je prikazana, ko prevozite najmanj 400 metrov od zadnjega vračanja na ničlo.
 112,4 km	 c) Števec dnevno prevoženih kilometrov: od zadnje ponastavitve.
 123.4 km/h	 Povprečna hitrost po zadnjem vračanju v začetni položaj. Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.





POTOVALNI RAČUNALNIK: parametri potovanja (2/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
<div>Povprečna GPL</div> <div> --.- L/100</div>	 d) Povprečna poraba goriva UNP
<div>Doseg LPG</div> <div> --- km</div>	 Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom UNP.
<div>Razdalja LPG</div> <div> --- km</div>	 Prevožena razdalja z UNP od zadnje ponastavitve.
<div>90 km/h</div>	 e) Trenutna hitrost vožnje (odvisno od vozila).


POTOVALNI RAČUNALNIK: parametri potovanja (3/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
<div>Za ponast. tlaka zadržite gumb</div>	 f) Ponastavitev tlaka v pnevmatikah.  2.40
<div>16:30</div>	 g) Nastavitev ure  1.106


POTOVALNI RAČUNALNIK: parametri potovanja (4/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Potovalni računalnik s sporočilom o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda	
<div>Servisni pregled čez 30 000 km / 12 mesecev</div> <div>Predvidite servisni pregled čez 300 km / 24 dni</div> <div>Opravite servisni pregled</div>	<p>f) Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda ali menjave olja.</p> <p>Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda</p> <p>Pri vključenem kontaktu in ugasnjenem motorju dostopajte do razdelka »Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda«. Ko se ta vrednost zmanjšuje, je način prikazovanja različen:</p> <ul style="list-style-type: none">– če do naslednjega servisnega pregleda manjka manj kot 1.500 km ali en mesec: prikaže se sporočilo »Predvidite servisni pregled« s preostalo razdaljo oziroma časom do naslednjega servisnega pregleda (kar se prej izteče);– če je do naslednjega servisnega pregleda 0 km ali je datum za servisni pregled dosežen: prikazano je sporočilo »Opravite servisni pregled« in vklopljena je opozorilna lučka . <p>Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.</p>
<p>Ponastavitev: števec kilometrov pred naslednjim rednim servisnim pregledom ponastavite tako, da približno 10 sekund držite gumb OK , dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda.</p> <p>Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba ponastaviti samo vrednost do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.</p>	

POTOVALNI RAČUNALNIK: parametri potovanja (5/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.


Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Potovalni računalnik s sporočilom o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda (nadaljevanje)	
<div data-bbox="107 325 579 432">Menjava olja čez 30 000 km / 24 mesecev</div> <p data-bbox="87 527 1430 600">Odvisno od vozila se razdalja do naslednje menjave olja prilagaja glede na način vožnje (pogosta vožnja z nizko hitrostjo, vožnja od vrat do vrat, pogosta vožnja v prostem teku, vleka prikolice itd.). Razdalja, ki preostane do naslednje menjave olja, se torej v nekaterih primerih lahko v primerjavi z dejansko prevoženo razdaljo hitreje zmanjšuje.</p> <p data-bbox="87 611 1430 656">Ponastavitev: števec kilometrov pred naslednjim rednim servisnim pregledom ponastavite tako, da približno 10 sekund držite gumb OK, dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednje menjave olja.</p> <p data-bbox="87 658 1430 706">Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba ponastaviti samo vrednost do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinitializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.</p>	<p data-bbox="632 305 1384 328">f) Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda ali menjave olja.</p> <p data-bbox="662 342 984 365">Naslednji redni servisni pregled</p> <p data-bbox="662 367 1430 412">Pri vključenem kontaktu in ugasnjenem motorju dostopajte do informacij o številu prevoženih kilometrov, da prikažete vrednost do naslednje menjave olja.</p>
<div data-bbox="107 807 579 913">Zagotovi AdBlue čez 2400 km</div>	<div data-bbox="654 818 722 857"></div> <p data-bbox="768 837 1430 882">g) Ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim reagentom.</p>


POTOVALNI RAČUNALNIK: informativna sporočila


Lahko so v pomoč pri zagonu motorja oziroma vas obveščajo o določeni izbiri ali stanju med vožnjo.
V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov informativnih sporočil.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
»Parkirna zavora zategnjena«	Opozarja, da je avtomatska parkirna zavora zategnjena.
»Zasukajte volan + START«	Nekoliko zasukajte volan, medtem ko pritiskate na gumb za zagon motorja, da se odklene volanski drog.
»Samokontrola funkcij«	Prikaže se pri vključenem kontaktu, ko vozilo izvaja samokontrolo.

POTOVALNI RAČUNALNIK: sporočila o motnjah pri delovanju

Prikažejo se skupaj s prižigom kontrolne lučke , kar pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za svoje vozilo, do takrat pa vozite preudarno. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb na vozilu.

Izginejo s pritiskom na tipko za izbiro prikazanih podatkov ali po nekaj sekundah in so shranjena na ekranu sporočil o delovanju in motnjah. Opozorilna lučka  ostane prižgana. V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov sporočil o motnjah pri delovanju.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
»Pastro filtrin e naft«	Opozarja na prisotnost vode v filtru plinskega olja; čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vozilo.
»Preverite vozilo«	Opozarja na napako na enem od tipal pedalov, sistemu za upravljanje akumulatorja ali tipalu nivoja olja.
»Preverite varnost. blazine«	Opozarja na napako na varnostnih blazinah. Obstaja nevarnost, da se ob nesreči ne bodo sprožile.
»Preverite sistem anti-polucije«	<ul style="list-style-type: none">– Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja.– Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja, ko se hkrati vklopi kontrolna lučka . ➔ 1.132.
»Preverite Elektr.sistem«	Opozarja na napako pogonskega sistema.

POTOVALNI RAČUNALNIK: opozorilna sporočila

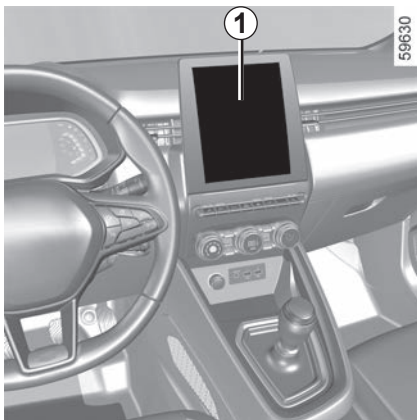
Prikažejo se skupaj s prižigom opozorilne lučke **STOP**, kar pomeni, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov opozorilnih sporočil.

Opomba: sporočila se na prikazovalniku pojavijo bodisi posamično ali izmenično (ko je treba prikazati več sporočil), lahko jih spremlja opozorilna lučka oziroma zvočni signal.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
»Nevarnost okvare motorja«	Opozarja na napako sistema vbrizgavanja, na pregrevanje motorja ali na večjo težavo v predelu motorja.
»Okvara zavornega sistema«	Opozarja na težavo na zavornem sistemu.
»Električna okvara NEVARNO«	Opozarja na težavo v polnilnem tokokrogu akumulatorja vozila (alternator ...).
»Predrta pnevmatika«	To pomeni, da je vsaj eno kolo predrto ali močno izpraznjeno.
»Okvara krmilnega mehanizma«	Opozarja na napako s krmiljenjem.
»Okvara Elektro motorja«	Opozarja na izgubo moči vozila.
»Električna okvara NEVARNO«	Opozarja na okvaro na električnem sistemu.

MENI ZA OSEBNE NASTAVITVE VOZILA (1/3)



Ta funkcija vam glede na opremo vozila omogoča vklop/izklop in nastavitve določenih funkcij vozila.

Vozila z zaslonom multimedijskega sistema 1

Dostopite do menija z nastavitvami

Za informacije o dostopu do različnih nastavitev glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite meni in nato funkcijo, ki jo želite spremeniti (prikaz je odvisen od opremljenosti vozila in države):

a) »Vožnja«:

- Glasnost smernika;
- Način prostega teka;
- ...

b) »Dostop«:

- Odklepanje voznikovih vrat;
- Zaklepanje vrat med vožnjo;
- Odpiranje/zapiranje v prostoročnem načinu;
- Daljinsko zaklepanje/odklepanje ob približevanju;
- Zvok daljinskega zaklepanja;
- Tihi način;
- Samodejno zaklepanje;

c) »Luč in brisalci«:

- Zunanja spremljevalna osvetlitev;
- Brisanje v obratni smeri;
- Samodejno brisanje sprednjega stekla;
- Brisanje po končanem pranju;

d) »Dobrodošli«:

- Zunanja dobrodošlica;
- Samodejni preklap ogledal navzven;
- Notranja dobrodošlica;
- Samodejni način stropne lučke.

Odvisno od funkcije izberite:

- »ON« ali »OFF« za vklop ali izklop, ali

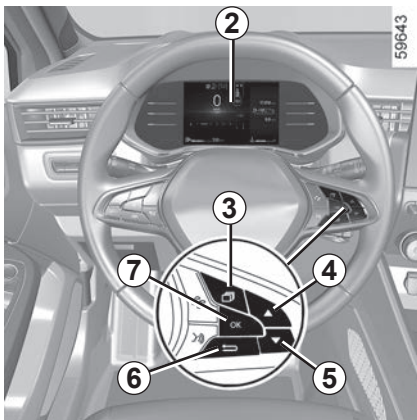
- trajanje za prilagoditev časa, ko so luči vklopljene (npr. za funkcijo »Zunanja spremljevalna osvetlitev«).

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo miruje.

MENI ZA OSEBNE NASTAVITVE VOZILA (2/3)



Vozila brez zaslona multimedijskega sistema

Dostop do menija za nastavitve na prikazovalniku 2

Pritisnite stikalo **3** tolikokrat, da boste lahko izbrali zavihek »Nastavitve«, nato pritisnite **7** »OK« za potrditev.

Pritiskajte kontrolnik **4** ali **5**, da odprete meni »Nastavitve vozila«, nato pritisnite »OK« za potrditev.

Uporabite kontrolnik **4** ali **5**, da izberete funkcijo, ki jo želite spremeniti, nato potrdite s pritiskom na »OK« (zaslon se lahko razlikuje glede na opremo vozila in državo):

»INSTRUMENT.PLOŠČA«:

- Jezik;
- Enota;
- Način;
- Barva.

»VOZILO«:

- Brisanje zadnjega stekla pri vključeni vzvratni prestavi;
- Samodejno brisanje vetrobranskega stekla;
- Brisanje po končanem pranju;
- način prostega teka v načinu ECO;
- glasnost smernika;
- Zunanja dobrodošlica.

»POMOČ PARKIRANJA«:

- spredaj;
- zadaj;
- bočno;
- glasnost zvočnega signala.

»POMOČ PRI VOŽNJI«:

- Glasnost zvoka opozorila za spremembo voznega pasu;
- Občutljivost opozorila za spremembo voznega pasu;
- Vibracije opozorila za spremembo voznega pasu;
- Občutljivost funkcije »Pomoč za ohranjanje voznega pasu«;
- opozorilnik za mrtvi kot;
- Aktivno zaviranje;

- Opozorilo za preveliko hitrost;
- opozorilo ob zaznavi utrujenosti;
- Opozorilo za razdaljo.

»Osvetlitev«:

- Samodejni način stropne lučke;
- Samodejna zunanja spremljevalna osvetlitev;
- Zunanja spremljevalna osvetlitev: XX sekund;
- ...

»Dostop«:

- Zaklepanje vrat med vožnjo;
- prostoročno odpiranje/zapiranje;
- odklepanje le voznikovih vrat
- Samodejno ponovno zaklepanje;
- odklepanje ob približevanju;
- zaklepanje pri oddaljevanju;
- Tiho zaklepanje;
- Samodejno odpiranje/zapiranje;
- samodejna namestitve zunanjih ogledal;
- ...

»Ponastavitev«.



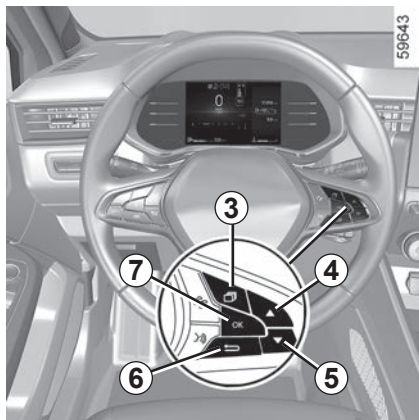
vključena funkcija;



izključena funkcija.


Pritisnite stikalo **6** za vrnitev v prejšnji meni.

MENI ZA OSEBNE NASTAVITVE VOZILA (3/3)



če izberete možnost »POMOČ PARKIRANJA« ali »INSTRUMEN. PLOŠČA«, boste morali ponovno izbrati eno od možnosti (glasnost signala sistema pomoči pri parkiranju ali jezik instrumentne plošče).

V tem primeru izberite eno od možnosti in potrdite s pritiskom **7 »OK«**; izbrana vred-

nost se prikaže z znakom  pred vrstico.

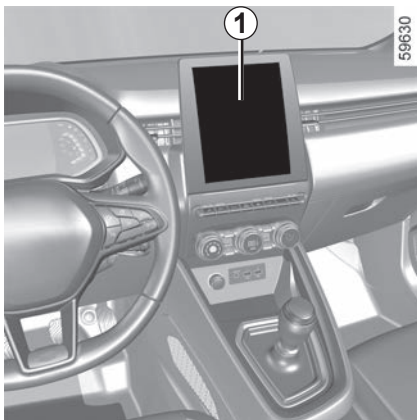
Za izhod iz menija pritisnite stikalo **6**.

Ta postopek bo morda treba večkrat ponoviti.

Menija za osebne nastavitve vozila ne morete uporabljati med vožnjo.

Pri hitrosti nad 20 km/h instrumentna plošča samodejno preide v način potovalnega računalnika in opozorilnega sistema.

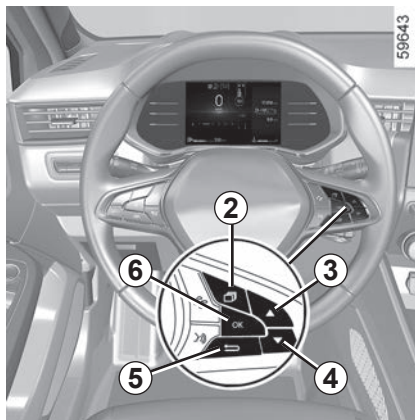
URA IN ZUNANJA TEMPERATURA (1/2)



Vozila z zaslonom multimedijskega sistema.

Ura in zunanja temperatura sta prikazani na multimedijem zaslonu **1**.

Glejte navodila za multimedijsko opremo.



Vozila, ki niso opremljena z zaslonom multimedijskega sistema

Pritisnite stikalo **2** tolikokrat, da boste lahko izbrali sistem »Nastavitve«.

Pritiskajte stikalo **3** ali **4**, da odprete meni »Nastavitve ure«, nato pritisnite stikalo **6** »OK«.

Pritisnite in zadržite stikalo **6** »OK«, dokler prikaz ure ne začne utripati.

Nastavite čas s pomočjo krmilnika **3** ali **4**, za potrditev pritisnite **6** »OK«, nastavite minute s pomočjo krmilnika **3** ali **4**, nato pritisnite **6** »OK« za potrditev.

Pritisnite stikalo **5** za vrnitev v prejšnji meni.

URA IN ZUNANJA TEMPERATURA (2/2)

Če pride do prekinitve dovoda električnega toka (odklopljen akumulator ali pretrgan napajalni kabel itd.), se glede na vozilo ura samodejno posodobi na pravični čas nekaj minut po tem, ko lahko začne sistem sprejemati informacije GPS.

Indikator zunanje temperature

Posebnost:

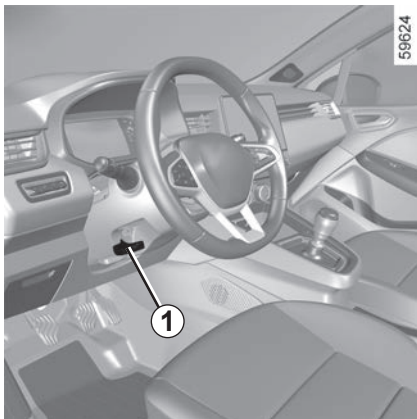
Ko se zunanja temperatura giblje med $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ in $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, simbol $^{\circ}\text{C}$ utripa (kar pomeni, da obstaja nevarnost poledice).



Indikator zunanje temperature

Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, lokalne vlage in temperature, ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica, samo na osnovi prikazane temperature.

VOLAN, SERVOVOLAN (1/2)



Nastavitev volana po višini in globini

Spustite ročico **1** in namestite volanski obroč v želeni položaj.

Nato dvignite ročico do konca in preko trde točke, da blokirate volan.

Prepričajte se, ali je volan dobro blokiran.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da te nastavitve ne opravljate med vožnjo.



Gretje volana

(odvisno od izvedenke vozila)

Ta funkcija greje volan **2**.

Način delovanja

Ko je zelena temperatura dosežena, funkcija uravnava temperaturo ogrevanih mest še približno 30 minut, nato pa se samodejno izklopi.

Vključitev funkcije

Pri vključenem kontaktu pritisnite stikalo **3**: zasveti opozorilna lučka stikala.

Izklop funkcije

– Samodejno:

Funkcija se samodejno izklopi po fazi regulacije približno 30 minut.

Opozorilna lučka stikala **3** ostane vklopljena.

Opomba: če se funkcija samodejno izklopi, za ponovni vklop dvakrat pritisnite stikalo **3**.

Če stikala **3** ne pritisnete znova, se bo funkcija vklopila ob naslednjem zagonu motorja.

– Ročno:

Če želite funkcijo med fazo regulacije izklopiti, pritisnite stikalo **3**.

Opozorilna lučka stikala **3** ugasne.

VOLAN, SERVOVOLAN (2/2)

Servovolan

Nikoli se ne vozite s slabo napolnjenim akumulatorjem.

Variabilni servovolan

Elektronsko krmiljeni sistem variabilnega servovolana omogoča upravljanje stopnje pomoči glede na hitrost vozila.

Pri parkiranju je volan mehkejši (za lažje manevriranje), s povečevanjem hitrosti pa postaja trši (za večjo varnost pri veliki hitrosti).

Posebna funkcija Stop and Start

Ko je motor v stanju pripravljenosti, sistem servovolana ne deluje več.

V tem primeru se povrne v začetno stanje, ko ponovno zaženete motor ali ko hitrost vozila preseže 1 km/h (pri vožnji po klancu navzgor ali navzdol itd.).

Opomba: delovanje servovolana je odvisno od načina vožnje, izbranega v meniju MULTI-SENSE ➔ 3.2.

Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržujte volana v skrajnem levem ali desnem položaju.

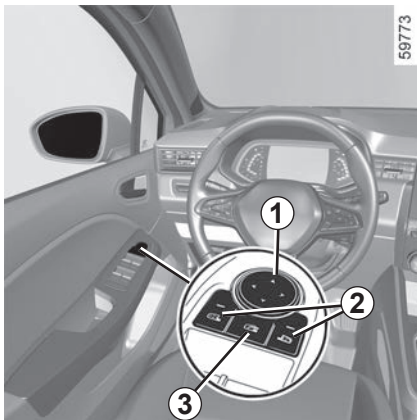
Pri mirujočem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.

Po odklopu akumulatorja vozila nikoli ne obračajte volana.



Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).

OGLEDALA (1/2)



Zunanji vzvratni ogledali

nastavitve

Ko s stikalom **2** izberete zunanje vzvratno ogledalo, se na stikalu vklopi vgrajena kontrolna lučka.

Nato za nastavev v želeni položaj uporabite gumb **1**.

Ogrevanje zunanjih ogledal

Ogrevanje zunanjih ogledal se vključi istočasno z ogrevanjem zadnjega stekla ➔ 3.6 ➔ 3.12.

Električna preklopna ogledala

Zunanji ogledali se ob odklepanju vozila samodejno preklpita navzven.

Ob zaklepanju vozila se zunanji ogledali samodejno preklpita navznoter.

Opomba: mehanizem preklapljanja zunanjega ogledala lahko izklopite/vklopite ➔ 1.103.

Zlaganje lahko uveljavite s pritiskom na stikalo **3**.

V tem primeru ostanejo zunanja ogledala zložena, dokler znova ne pritisnete gumba **3**, ne glede na samodejno zlaganje.

Poseben primer

Če je bilo zunanje ogledalo ročno preklpljeno navzven ali navznoter, ga je mogoče ponastaviti v položaj za uporabo.

To lahko storite s pritiskom stikala **3**.

Zaslišali boste mehanski tlesk pri sklopu zunanjih ogledal.

Če tapkanja ne slišite, znova pritisnite stikalo **3**, da z zunanjih ogledal zaslišite tapkanje.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.



Predmeti v vzvratnem ogledalu so bližje, kot so videti.

Iz varnostnih razlogov to upoštevajte, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.

OGLEDALA (2/2)



Notranje vzratno ogledalo

Ogledalo nastavljate po potrebi.

Vzratno ogledalo z vzvodom 4

Med vožnjo ponoči ga lahko preklopite z vzvodom **4** za vzratnim ogledalom, da vas ne bi slepil odsev luči za vami vožečega vozila.

Vzratno ogledalo brez vzvoda 4

Vzratno ogledalo samodejno potemni, ko vam sledi vozilo, ki sveti z dolgimi lučmi, ali ob močni svetlobi.

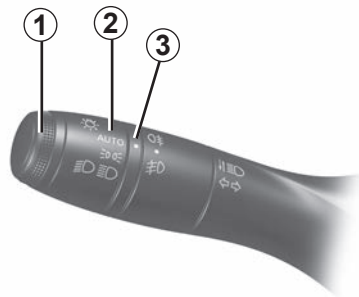


Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.



Predmeti v vzratnem ogledalu so bližje, kot so videti.

Iz varnostnih razlogov to upoštevajte, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.



44972



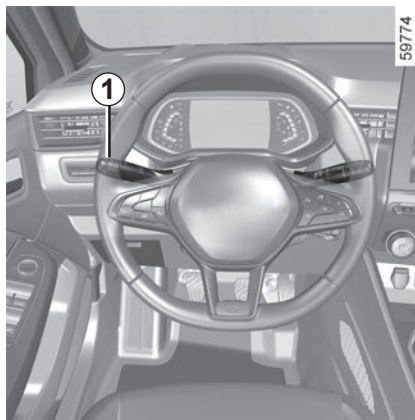
Pozicijske luči

Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol poravnan z oznako **3**:

Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Funkcija prižiga dnevnih luči

Dnevne luči se samodejno vklopijo, ko se motor zažene (brez voznikovega upravljanja ročice **1**), in izklopijo ob zaustavitvi motorja.



59774



Zasenčene luči

Ročni način delovanja

Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol poravnan z oznako **3**: Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Samodejno delovanje

(pri nekaterih izvedenkah)

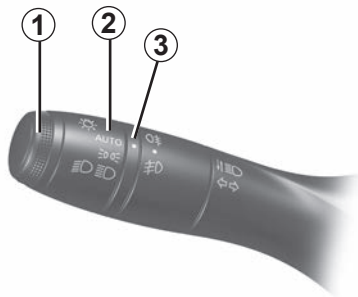
Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol **AUTO** poravnan z oznako **3**: pri delujočem motorju se zasenčene luči samodejno prižgejo ali ugasnejo glede na zunanjo svetlobo brez voznikovega delovanja na ročico **1**.

Pri nekaterih vozilih se po nekaj zaporednih pomikih brisalcev vetrobranskega stekla za-senčene luči samodejno vklopijo.



Pred nočno vožnjo: preverite delovanje svetlobnih teles in nastavite pravilno višino svetlobnega snopa žarometov (v primeru neobičajne obremenitve vozila) ➔ 1.119.

Vedno pazite, da luči niso zastrte (umazanija, blato, sneg, tovor, ki ga prevažate).



44972



Dolge luči:

Pri delujočem motorju in prižganih zasenčenih lučeh potisnite ročico **1**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Za prižig zasenčenih luči ponovno povlecite k sebi ročico **1**.

Funkcija za dvig luči med vožnjo

Če so dolge luči vklopljene, funkcija za dvig luči med vožnjo izboljša voznikovo vidljivost tako, da samodejno dvigne zasenčene in dolge luči.

Med izklopom dolgih luči se zasenčene luči vrnejo v svoj prvotni položaj.



Samodejne dolge luči

Ta sistem samodejno vkloplja in izkloplja dolge luči.

Uporablja kamero, ki je nameščena za notranjim vzratnim ogledalom, za zaznavanje vozil pred vami in vozil, ki vam vozijo naproti.

Sistem je lahko v nekaterih okoliščinah oviran, zlasti v naslednjih:

- neugodne vremenske razmere (dež, sneg, megla ...);
- slaba vidljivost skozi vetrobransko steklo ali prek kamere;
- slabo vidna ali šibka osvetlitev vozila pred vami ali vozila, ki vam prihaja naproti;
- slaba nastavitve prednjih luči;
- odsevajoči sistemi;
- ...

Dolge luči se samodejno prižgejo, če:

- je zunanja osvetljenost šibka;
- ni zaznano nobeno drugo vozilo ali osvetlitev;
- hitrost vozila je večja od približno 40 km/h.

Če kateri od zgoraj navedenih pogojev ni izpolnjen, sistem preklopi v zasenčene luči.

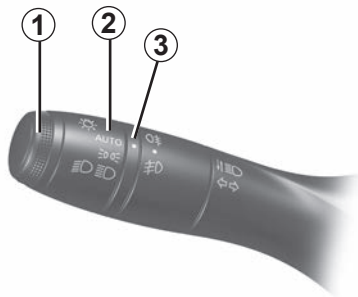
Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Za vklop samodejnih dolgih luči:

Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol **AUTO** poravnal z oznako **3**, nato pa potisnite ročico **1**.

Na instrumentni plošči se prižge opozorilna

lučka



44972



Samodejne dolge luči (nadaljevanje)

Za izklop samodejnih dolgih luči:

- zasukajte obroček **2** v drug položaj, ki ni **AUTO**;
- ali
- potegnite ročico **1**.

Kontrolna lučka  na instrumentni plošči ugasne.

Opomba: dolge luči se vklopijo ob izklopu funkcije samodejnih dolgih luči.

Motnje delovanja

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Samodejni prižig luči preverite«, je sistem izklopljen.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Uporaba prenosnega navigacijskega sistema na predelu vetrobranskega stekla pod kamero ponoči lahko ovira delovanje sistema »samodejne dolge luči« (možnost odsevanja na vetrobranskem steklu).



Sistem »samodejne dolge luči« v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, kar zadeva osvetlitev vozila in njegovo prilagoditev na pogoje osvetljenosti, vidljivosti in okolice v prometu.



Izklop luči

Luči bodo ugasnile samodejno ob zaustavitvi motorja, ali po odpiranju voznikovih vrat, oziroma po zaklepanju vozila.


V tem primeru se bodo luči pri prihodnjem zagonu motorja ponovno prižgale, če bo obroček v položaju **2**.

Opomba: pri prižganih meglenkah samodejno izklapljanje luči ne deluje.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Če pozabite izklopiti luči po izklopu kontakta, vas ob odpiranju voznikovih vrat na to opozori zvočni signal (da se izognete izpraznitvi akumulatorja ali drugim težavam).

Motnje delovanja

Če se prikaže sporočilo »Preverite osvetlitev« skupaj s kontrolno lučko  in kon-

trolna lučka  na instrumentni plošči utripa, to opozarja na napako osvetlitve.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Funkcija dobrodošlice in pozdrava (pri nekaterih izvedenkah)

Ko je funkcija vklopljena, se dnevne luči in zadnje pozicijske luči samodejno vklopijo, ko vozilo zazna kartico ali ga odklenete.

Samodejno ugasnejo:

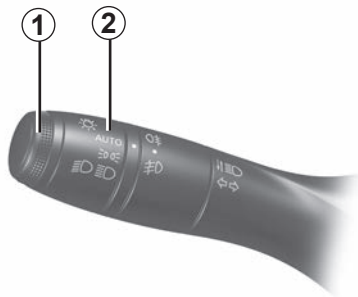
- približno minuto po njihovem prižigu;
 - ob zagonu motorja glede na položaj ročice za osvetlitev;
- ali
- ob zaklepanju vozila.

Vključitev/Izključitev funkcije

Za vklop ali izklop funkcije zunanje dobrodošlice glejte navodila za multimedijско opremo.

Izberite »ON« ali »OFF«.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (5/6)



44972

Funkcija “zunanja spremljevalna osvetlitev”

Ta funkcija vam omogoča, da za kratek čas vklopite pozicijske in zasenčene luči (npr. za osvetlitev pri odpiranju dvoriščnih ali garažnih vrat).

Pri zaustavljenem motorju in izklopljenih lučeh, obroček 2 v položaju **AUTO**, povlecite ročico 1 k sebi: na instrumentni plošči se bodo za približno 30 sekund skupaj z opo-

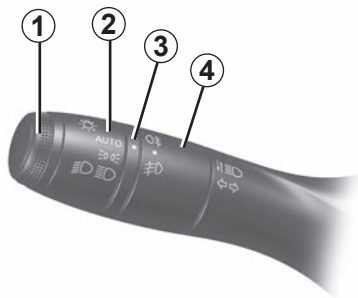
zorilnima lučkama  in  vklopile pozicijske in zasenčene luči.

Čas vklopa luči lahko podaljšate tako, da še enkrat povlečete ročico. To lahko ponovite samo štirikrat, tako da osvetlitev skupaj traja največ približno dve minuti.

Na instrumentni plošči se kot potrditev prikaže sporočilo »osvetlitev na _ _ _«, ki mu sledi preostali čas.

Nato lahko zaklenete vaše vozilo.

Za izklop osvetlitve pred samodejnim izklopom zasukajte obroček 2 v kateri koli položaj in nato v položaj **AUTO**.



44972



Zadnje meglenke

Zasukajte srednji obroček **4** na ročici, tako da bo simbol poravnán z oznako **3**, in ga nato spustite.

Delovanje je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Ob vklopu sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Ugasnite meglenke, ko niso več potrebne, saj lahko motijo ostale udeležence v prometu.

Izklop

Znova zasukajte srednji obroček **4**, da poravnate oznako **3** s simbolom za meglenke, ki jih želite izklopiti.

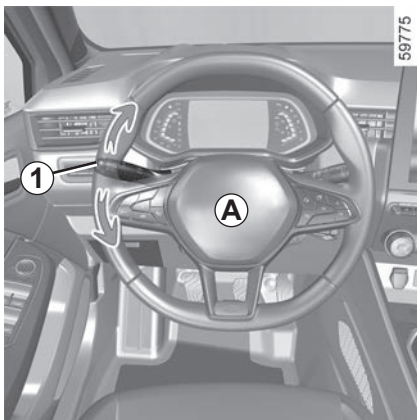
Ustrezna kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Po izključitvi zunanje osvetlitve ugasnejo tudi prednje in zadnje meglenke.

V megli, snegu ali pri prevozu tovora, ki sega prek strehe, se luči ne prižgejo samodejno, zato jih morate sami prižgati.

Prižig meglenk upravlja voznik: kontrolne lučke na instrumentni plošči vas obveščajo o prižigu (prižgana lučka) ali izklopu (ugasnjena lučka) meglenk.

ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI



Hupa

Pritisnite na osrednjo blazinico volanskega obroča **A**, da vključite zvočni opozorilnik.

Svetlobni signal

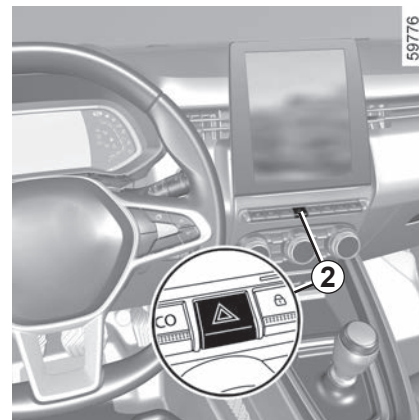
Za opozorilni svetlobni signal povlecite ročico **1** k sebi, nato pa jo spustite.

Smerokazi

Premaknite ročico **1** v tisto smer, v katero želite premakniti tudi volan.

Impulzni način delovanja

Na kratko premaknite ročico **1** navzgor ali navzdol, ne prekoračite točke upora, nato jo sprostite: ročica se bo vrnila v začetni položaj in zadevni smernik bo trikrat utripnil.



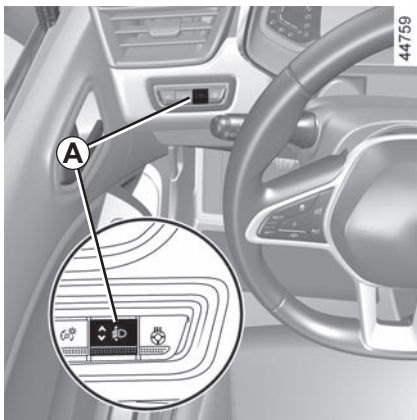
Varnostne utripalke (opozorilni signal za nevarnost)

Pritisnite stikalo **2**.

Istočasno se vključijo vsi štirje smerokazi in bočne smerne utripalke.

Varnostne utripalke pri- žgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.

NASTAVITEV SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV



Stikalo **A** se uporablja za nastavitev višine svetlobnih snopov skladno s tovorom.

Pri vklopljenih zasenčenih lučeh pritisnite ali dvignite stikalo **A** tolikokrat, kolikor je potrebno za izbiro želenega položaja na instrumentni plošči.

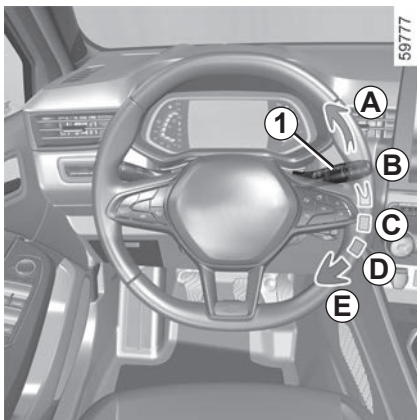
Izbrani položaj se na instrumentni plošči prikaže za približno 30 sekund.

Opomba: odvisno od vozila se ob vsakem vklopu kontakta izbrani položaj ob zagonu motorja prikaže na instrumentni plošči za približno 30 sekund in za 5 sekund po pritisku stikala **A**.

	Primeri položajev nastavitvenega gumba A glede na obremenitev
Samo voznik ali skupaj s sovoznikom	0
Vsi potniki v vozilu	1 ali 2
Voznik s sopotniki in prtljago (oz. tovorom), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	2 ali 3
Voznik brez sopotnikov in prtljage (oz. tovara), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	4

V spodnji razpredelnici je nekaj primerov. Vedno prilagodite stikalo **A** glede na obremenitev vozila tako, da vidite cesto in da ne zaslepíte drugih voznikov.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (1/5)



Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla z intervalnim delovanjem

A enkratno brisanje

Če ročico kratko potisnete, sprožite enkratni zamah brisalcev.

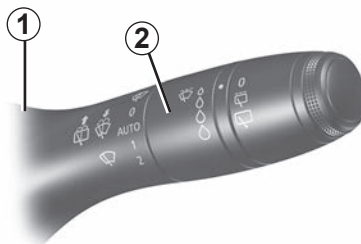
B mirovanje

C intervalno brisanje

Med dvema pomikoma se metlici za nekaj sekund ustavita. Z obračanjem obročka **2** lahko spreminjate čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev.

D počasno neprekinjeno brisanje

E hitro neprekinjeno brisanje



Posebnost

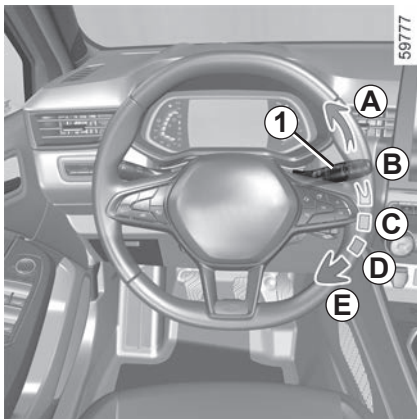
Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku.

S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje.

Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsako spreminjanje položaja ročice **1** je prednostno in izključi samodejno izbiranje.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (2/5)



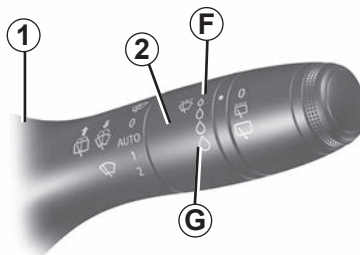
Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla s tipalom dežja

Tipalo za dež je nameščeno na vetrobranskem steklu pred notranjim vzratnim ogledalom.

A enkratno brisanje

Če ročico kratko potisnete, sprožite enkratni zamah brisalcev.

B mirovanje



C funkcija samodejnega brisanja

Če je izbran ta položaj, sistem zaznava prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo. Prag sproženja brisanja in čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev lahko nastavite z obračanjem obročka 2:

- **F**: najmanjša občutljivost;
- **G**: največja občutljivost.

Večja kot je občutljivost, hitreje se odzovejo brisalci in večja je hitrost brisanja.

Pri vklopu samodejnega brisanja ali povečanju občutljivosti se sproži enkratni zamah brisalcev.

Posebnost:

- tipalo za dež ima zgolj pomožno funkcijo. Ob zmanjšani vidljivosti mora voznik brisalce vključiti ročno. V megli ali med sneženjem se brisanje ne sproži samodejno, ampak ga morate upravljati sami;
- pri temperaturah pod ničlo samodejno brisanje ne deluje ob zagonu vozila. Samodejno se aktivira, ko vozilo preseže določeno hitrost (približno 8 km/h).
- samodejnega brisanja ne aktivirajte v suhem vremenu;
- vetrobransko steklo popolnoma odmrznite, preden vključite samodejno brisanje;
- pri pranju vozila v avtomatski pralnici vrnite obroček stikala **1** v položaj **B**, da izključite samodejno brisanje.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (3/5)

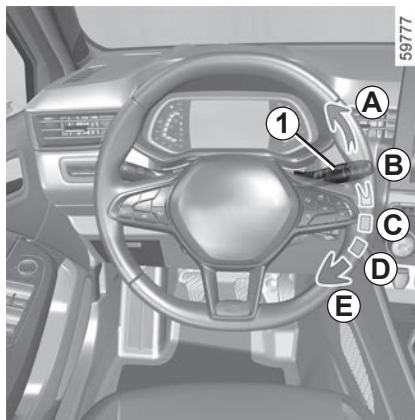
Motnje delovanja

Če samodejno brisanje ne deluje, brisalci delujejo z intervalnim brisanjem.

Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Delovanje tipala za dež je lahko prekinjeno v primeru:

- poškodovani brisalci vetrobranskega stekla; plast vode ali sledi, ki jih pusti metlica na območju zaznavanja tipala, lahko podaljšajo odzivni čas samodejnega brisanja ali povečajo hitrost brisanja;
- vetrobransko steklo s tipalom, na katerem se pojavi kakršna koli zarez ali razpoka ali vetrobransko steklo prekrito s prahom, umazanijo, insekti, ledom, na katerem je uporabljen vosek za pranje in kemikalije, ki odbijajo vodo; brisalec bo manj občutljiv ali se morda sploh ne bo sprožil.



D počasno neprekinjeno brisanje

E hitro neprekinjeno brisanje

Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku.

S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje.

Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsako spreminjanje položaja ročice **1** je prednostno in izključi samodejno izbiranje.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če brisalce vključite, ko so metlice primrznjene, lahko poškodujete tako metlico kot pogonski motorček brisalca.
- Ne vklopite brisalcev na suhem vetrobranskem steklu. To namreč povzroča obrabo ali dotrajanje metlic.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (4/5)

Poseben položaj prednjih brisalcev (položaj za vzdrževanje)

Ta položaj omogoča dvig metlic, tako da jih odmaknete z vetrobranskega stekla.

Položaj lahko uporabite za:

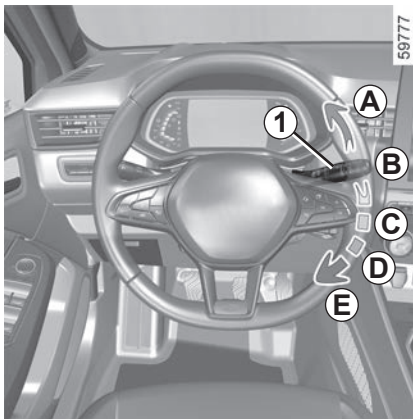
- čiščenje metlic;
- odmik metlic z vetrobranskega stekla v zimskem času;
- zamenjajte metlice ➔ 5.38.

Pri vklopljenem kontaktu ali zagnanem motorju dvakrat privzdignite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom).

Metlici se ustavita odmaknjeni od pokrova motornega prostora.

Za vrnitev metlic v spuščeni položaj pri vzpostavljenem kontaktu pazite, da so se brisalci preklopili na vetrobranskem steklu, in nato povlecite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom).

Preden vključite kontakt, preklopite brisalce na vetrobransko steklo. V nasprotnem primeru se lahko pokrov ali brisalci pri vklopu brisalcev poškodujejo.



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, ogrevanje ali čiščenje vetrobranskega stekla itd.) pomaknite ročico **1** v položaj **B** (mirovanje).

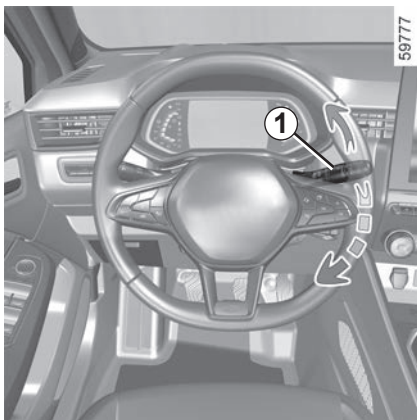
Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).

Če so na vetrobranskem steklu ovire (umazanija, sneg, led ...), očistite vetrobransko steklo (tudi osrednje območje za notranjim vzvratnim ogledalom), preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev).

Če kaj ovira pomike metlice, se ta lahko ustavi.

Odstranite oviro in ponovno vključite brisalce z ročico za upravljanje brisalcev.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (5/5)



Pranje stekel

Pri vključenem kontaktu potegnite za ročico **1** in jo spustite.

Zadržan pritisk poleg pranja stekla sproži dva zamaha brisalcev, ki jima po nekaj sekundah sledi še tretji zamah.

Pri vozilih z zaslonom multimedijskega sistema lahko izberete, ali boste vklopili ali izklopili tretji zamah metlic. ➔ 1.103.

Opomba: pri temperaturah pod ničlo lahko tekočina za čiščenje stekel zmrzne na vetrobranskem steklu in tako zmanjša vidljivost. Pred čiščenjem ogrejte vetrobransko steklo z uporabo stikala za sušenje stekla.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica brisalcev stekla v položaju **B** (izklop).

Obstaja nevarnost poškodb.

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

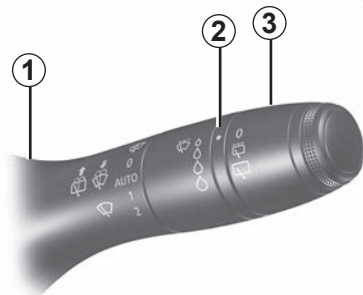
V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, tj. približno enkrat na leto. ➔ 5.38.

Previdnostni ukrep pri uporabi brisalcev

- pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

BRISANJE IN PRANJE ZADNJEGA STEKLA (1/2)

44977



Brisalec zadnjega stekla

Pri vklopljenem kontaktu zasukajte obroček **3** na ročici **1**, da se simbol prikaže nasproti referenčne točke **2**.

– zaustavitev

– intervalno brisanje

Med dvema pomikoma se metlici za nekaj sekund ustavita. Hitrost brisanja se spreminja glede na hitrost vozila;

– počasno neprekinjeno brisanje

Za izklop brisanja ponovno zasukajte obroček **3**.

Opomba

Pri pranju v avtomatski pralnici namestite obroček **3** ročice **1** v položaj za izklop, da izključite samodejno brisanje.

Upoštevajte priporočila za uporabo.

Za odpiranje ali zapiranje prtljažnih vrat ne uporabljajte ročice brisalca.



Pred kakršnim koli posegom na zadnjem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje ...) pomaknite ročico **1** v položaj mirovanja.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, tj. približno enkrat na leto. ➔ 5.38.

Previdnostni ukrep pri uporabi brisalcev

- pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

BRISANJE IN PRANJE ZADNJEGA STEKLA (2/2)

Vklop/izklop brisalca zadnjega stekla

Pri preklopu v vzvratno prestavo se vključi intervalno brisanje zadnjega stekla (če so vključeni prednji brisalci). Če je vaše vozilo opremljeno z menijem za osebne nastavitve vozila, lahko to funkcijo vklopite ali izklopite. ➔ 1.103.

Pri vozilih, ki niso opremljena z menijem za osebne nastavitve, vam funkcijo lahko izključi predstavnik servisne mreže vozila.

Če so na zadnjem steklu ovire (umazanija, sneg ...), jih poskuša brisalec odstraniti. Če kaj ovira premikanje metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro, počakajte približno 30 sekund in ponovno vključite brisanje z ročico za brisanje.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če vključite brisalce, ko je metlica blokirana zaradi ledu, obstaja nevarnost, da se poškodujeta metlica in motorček brisalca.
- Ne vklopite brisalcev na suhem steklu. To namreč povzroča predčasno obrabo ali poškodbo metlic.



44977



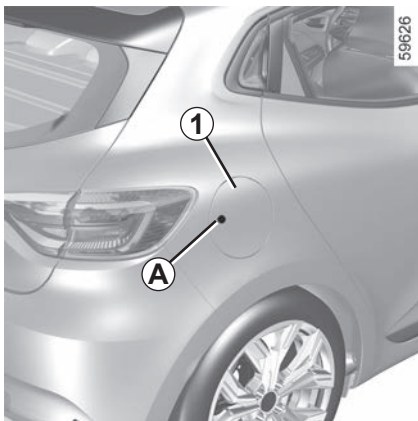
Brisanje/pranje zadnjega stekla

Pri vključenem kontaktu dlje časa potiskajte ročico **1** in jo potem spustite.

Daljši pritisk ročice sproži (poleg pranja stekla) dva zamaha brisalcev, ki jima po nekaj sekundah sledi še tretji zamah (funkcija brisanja kapljic).

Ko ročico spustite, se vrne v položaj brisanja zadnjega stekla.

POSODA ZA GORIVO (1/5)

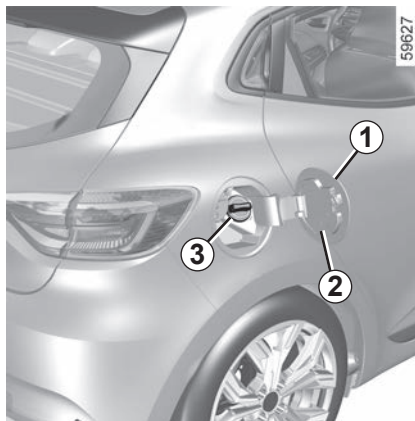


Uporabna prostornina posode za gorivo:

- Približno **42 litrov** za vozila z bencinskim motorjem;
- Približno **39 litrov** za vozila z dizelskim motorjem;
- Približno **48 litrov** za hibridna vozila.

Pri odklenjenem vozilu vratca **1** odprete tako, da pritisnete območje **A** in ga nato sprostite. Vratca **1** se nekoliko odprejo. Med nalivanjem obesite pokrovček **2** na kljukico **1** na vratcih **3**.

Za podrobnosti o nalivanju goriva glejte podglavje »Nalivanje goriva«. Pri zapiranju jih z roko potisnite do konca.



Pokrovček nalivne odprtine je posebne oblike.

Pri zamenjavi pokrovčka bodite pozorni, da bo novi pokrovček enak originalnemu.

Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Pokrovčka ne približujte odprtemu plamenu ali žarečemu predmetu.

Ne perite območja za nalivanje goriva z visokotlačno čistilno napravo.

Kakovost goriva

Uporabljajte **kakovostno gorivo**, ki po kakovosti ustreza normam in predpisom v vaši državi in **je obvezno** v skladu z navodili, ki so navedena na nalepki, nameščeni na vratcih **1** ➔ 6.7.

Vrste goriva v skladu z evropskimi standardi, s katerimi so združljivi motorji vozil, prodajani v Evropi: glejte razpredelnico ➔ 6.7.



Plinskega olja ne mešajte z bencinom (neosvinčenim ali E85), niti v najmanjših količinah.

Ne uporabljajte goriva na osnovi etanola, če vaše vozilo temu ni prilagojeno.

Gorivu **ne** dodajajte reagenta (snovi ali spojine, ki povzroči kemično reakcijo), sicer lahko poškodujete motor ➔ 0.8.

Če želite gorivu dodati aditiv (dodatek za gorivo), uporabite izdelek, ki ga je odobril naš tehnični oddelek.

Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

POSODA ZA GORIVO (2/5)



Vozila z dizelskim motorjem

Obvezno uporabljajte dizelsko gorivo, ki ustreza oznakam na nalepki na notranji strani vratc **1**.

Vozila z bencinskim motorjem

Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin.

Oktansko število (RON) mora ustrezati oznakam na etiketi, ki se nahaja na vratcih **1** ➔ 6.7.

Po polnjenju preverite, ali sta pokrovček in vratca dobro zaprta.

Nalivanje goriva

Pri izključenem kontaktu vstavite pištolo in jo potisnite do **konca**, preden sprožite polnjenje posode (nevarnost brizganja). Zadržite pištolo v tem položaju, dokler nalivanje ni končano.

Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat, saj mora v posodi ostati nekaj prostora za hlape goriva.

Pri nalivanju goriva pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda. Vratca **1** in njihov obod morajo biti čista.

Poseben primer

Če je vozilo mirovalo približno tri mesece, **dolijte gorivo, da preprečite poškodbe črpalke za gorivo.**

Zato pri izključenem kontaktu dolijte vsaj **5 litrov** in nato zaženite motor, da bo črpalka delovala in obnovila gorivo v tokokrogu.

Če ni mogoče doliti vsaj 5 litrov goriva zaradi nivoja goriva v posodi, vozite vozilo tako dolgo, da bo v posodi dovolj prostora.

Vozila z bencinskim motorjem

Uporaba osvinčenega bencina lahko uniči dele sistema proti onesnaževanju, lahko pa ima za posledico tudi odvzem garancije.

Da bi se izognili nalivanju osvinčenega bencina, je nalivno grlo posode za gorivo zoženo in opremljeno s posebnim varnostnim sistemom, ki **omogoča le uporabo pištole za nalivanje neosvinčenega bencina** (na črpalki).



Če želite doliti gorivo, mora biti motor ustavljen (in ne samo v stanju pripravljenosti v primeru, da je vozilo opremljeno s funkcijo STOP and START): kontakt morate izklopiti. ➔ 2.4, ➔ 2.7.

Obstaja nevarnost požara.

POSODA ZA GORIVO (3/5)



Prazna posoda goriva pri vozilu z dizelskim motorjem

Vozila s ključem/daljinskim upravljalnikom

- Kontaktni ključ nastavite v položaj »Vklop« **M** ➔ 2.3 in počakajte nekaj minut, preden omogočite odzračevanje tokokroga goriva;
- zasukajte ključ v položaj **D**. Če se motor ne zažene, postopek ponovite;
- če motorja še vedno ne morete zagnati po več poskusih, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Vozila s kartico

Ko je kartica v potniškem prostoru, pritisnite gumb za zagon **4** in pri tem ne pritiskajte pedalov.

Pred zagonom počakajte nekaj minut.

To bo omogočilo odzračevanje krogotoka goriva.

Če se motor ne zažene, postopek ponovite.

Če motorja še vedno ne morete zagnati po več poskusih, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Vsakršna dela ali spremembe na sistemu za dovajanje goriva (računalniki, kabli, krogotok goriva, vbrizgalne šobe, zaščitni pokrovi ...) so strogo prepovedana zaradi tveganja, ki ga predstavljajo z vidika vaše varnosti (in jih sme izvajati le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).



Trdovraten vonj po gorivu

V primeru trdovratnega vonja po gorivu:

- ustavite vozilo v skladu s prometnimi razmerami in izključite kontakt;
- vključite varnostne utripalke, vsi potniki naj izstopijo iz vozila in se oddaljijo od prometnega območja;
- pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

POSODA ZA GORIVO (4/5)

Uporabna prostornina posode za UNP: približno 32 litrov.

Nalivanje goriva LPG

Zategnite parkirno zavoro, izklopite motor, prekinite kontakt in ugasnite luči.

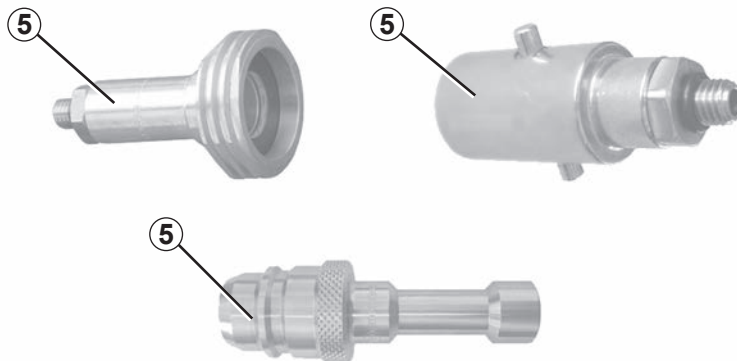
Vedno upoštevajte varnostna navodila na bencinskih črpalkah.

V nekaterih državah morate pred polnjenjem na odprtino za nalivanje UNP priviti adapter za dolivanje **5**.

Vedno je priporočljivo, da popolnoma napolnite posodo za gorivo.

Ko črpalka ne dovaja več UNP ali kadar črpalka dovaja bistveno manj goriva, ste dosegli najvišji nivo napolnjenosti posode za UNP.

Ne poskušajte dodatno polniti posode za gorivo.



36115

Bencinski servis brez samopostrežbe

Če polnjenje UNP izvaja osebje bencinske črpalke, mu morate izročiti adapter **5**.

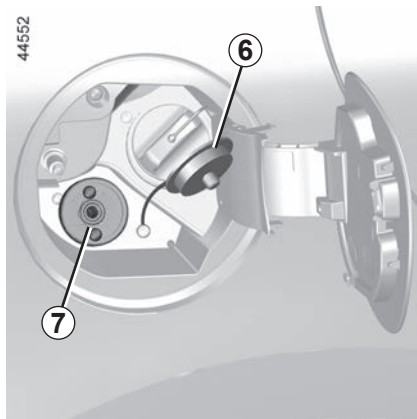
POMEMBNO: adapter za dolivanje UNP 5

V nekateri državah je za dolivanje UNP potreben poseben adapter.

Adapter za dolivanje **5** je na voljo v torbici v predalu za rokavice. Adapter je lahko priložen v vozilu ali pa tudi ne, odvisno od države, v kateri je bilo vozilo prodano.

Pred vožnjo v drugo državo se morate nujno posvetovati s pooblaščenim prodajalcem in ugotoviti, katero vrsto adapterja je treba uporabiti, ko je to potrebno.

POSODA ZA GORIVO (5/5)



Samopostrežni bencinski servisi

Priporočamo, da si pred uporabo pištole za dovajanje LPG nadenete rokavice.

Odprite vratca posode za gorivo vozila in odvijte čep 6 odprtine za nalivanje LPG 7.

Natančno sledite navodilom ponudnikov LPG.

Ki vsebujejo opis pravilnega načina dolivanja goriva.

Odvisno od črpalke, včasih je treba pritisniti in držati gumb na črpalci preden se polnjenje začne.

Ko črpalka ne dovaja več goriva UNP ali kadar črpalka dovaja bistveno manj goriva, ste dosegli najvišji nivo napolnjenosti posode.

Nalivanje goriva se konča, ko spustite gumb.

Odblokirajte ročico za zaustavitev (priteče lahko še nekaj goriva), odstranite pištolo in jo odložite na postajo.

Po polnjenju, znova namestite čep 6, da preprečite vdor vode ali tujkov v sistem.



Če želite doliti gorivo, mora biti motor ustavljen (in ne samo v stanju pripravljenosti v primeru, da je vozilo opremljeno s funkcijo STOP and START): kontakt morate izklopiti. ➡ 2.4, ➡ 2.7.

Obstaja nevarnost požara.

POSODA ZA REAGENT (1/4)

Upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah. Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren za kršenje veljavnih predpisov.

Način delovanja

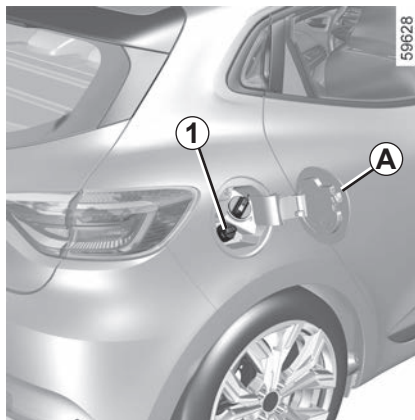
Reagent je predviden za dizelske motorje, opremljene s sistemom SCR (selektivna katalitična redukcija).

Uporaba reagenta zmanjša količino dušikovih oksidov v izpušnih plinih.

Poraba reagenta v dejanskem času je odvisna od pogojev uporabe vozila, nameščene opreme in načina vožnje.

Kakovost reagenta

Uporabljajte **le reagente, ki so v skladu s standardom ISO 22241** in z oznako na pokrovčku posode za gorivo.



Dolivanje

Uporabna prostornina posode za gorivo: približno 11 litrov.

Pri izključenem kontaktu odprite pokrov **A**, nato odvijte pokrovček **1**.

Opomba: hlapi amonijevega hidroksida lahko uhajajo pri odpiranju pokrovčka, če je temperatura v posodi za gorivo visoka.



Reagent ne sme priti v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Če želite doliti reagent, mora biti motor zaustavljen (in ne samo v stanju pripravljenosti v primeru, da je vozilo opremljeno s funkcijo STOP and Start).

Kontakt morate izključiti ➔ 2.4 ➔ 2.7.



Če se prikaže opozorilo »XXX KMBlokada napolnite AdBlue«, napolnite posodo za reagent, pri čemer upoštevajte navodila za nalivanje.

Nevarnost onemogočenega premikanja vozila.



Pokrovček nalivne odprtine posode za gorivo je posebne oblike.

Pri zamenjavi pokrovčka bodite pozorni, da bo novi pokrovček enak originalnemu.

Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Ne perite območja za nalivanje z visokotlačno čistilno napravo.

POSODA ZA REAGENT (2/4)

Polnjenje (nadaljevanje)

posodo za gorivo lahko napolnite na črpalki.

Pri izključenem kontaktu vstavite pištolo in jo potisnite do **konca**, preden sprožite polnjenje posode (nevarnost brizganja).

Zadržite pištolo v tem položaju, dokler nalivanje ni končano.

Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat, saj mora v posodi ostati nekaj prostora za hlape goriva.

V drugih primerih polnjenja obvezno preberite informacije na embalaži reagenta (npr. pločevinka ali steklenica).

Previdnostni ukrepi za uporabo

Pri polnjenju:


- **previdno ravnajte z reagentom. Poškodujejo lahko oblačila, čevlje, dele karoserije itd.,**
- pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda.

Če reagent začne iztekati iz odprtine ali pride v stik z barvo, zadevno območje takoj očistite z obilo hladne vode in mehko krpo.

Opomba: če reagent kristalizira, uporabite mehko gobo.

V izredno hladnih vremenskih pogojih


V zimskih vremenskih razmerah je treba reagent doliti v posodo za reagent, ko se na instrumentni plošči vklopi indika-

tor  in prikaže sporočilo »Napolnite AdBlue čez 1200 km«.

Posebni primeri

Tekočina reagenta zmrzne pri temperaturi, nižji od približno -10°C .

Pri takšnih pogojih posode ne polnite, če je tekočina zamrznjena. V primeru, če je treba doliti reagent ali napolniti posodo z reagen-

tom (lučka  sveti), parkirajte vozilo na toplejšem mestu, če je mogoče, da reagent zopet postane tekoč. V nasprotnem primeru naj usposobljeni strokovnjak dolije ali napolni posodo z reagentom.

Po polnjenju posode za reagent preverite, ali so čep in vratca dobro zaprta, zaženite motor in **POČAKAJTE 10 sekund; pri tem naj vozilo miruje, motor pa deluje**, preden začnete vožnjo.

Če tega postopka ne izvedete, bo polnjenje posode samodejno upošteevano šele po približno pol ure vožnje.

Sporočilo »--- Napolnite AdBlue« in/ali kontrolne lučke bodo še vedno prikazani oz. svetili, dokler ne bo sistem upošteval polnjenja posode.






Posegi na katerem koli delu sistema niso dovoljeni.

Za preprečevanje škode lahko na sistemu dela samo kvalificirano osebje iz naše mreže.

POSODA ZA REAGENT (3/4)

Vzdrževanje/čas delovanja







Informacije, prikazane na instrumentni plošči, lahko spremlja zvočni signal.

Kontrolne lučke	Sporočilo	Kaj storiti?
–	»Zagotovi AdBlue čez 2400 km«	Ko se sporočilo prikaže ob vklopu kontakta, lahko prevozite le še 2400 km . Načrtujte ponovno dolivanje rezervoarja, ali pa naj reagent dolije predstavnik pooblaščen servisne mreže.
Vklopi se 	»Napolnite AdBlue čez 1200 km«	Ko se sporočilo prikaže ob vklopu kontakta, lahko prevozite še med 1200 km in 800 km . Načrtujte ponovno dolivanje rezervoarja, ali pa naj reagent dolije predstavnik pooblaščen servisne mreže.
Vklopi se 	»XXX KM blokada napolnite AdBlue«	Sporočilo se prikaže ob vklopu kontakta in se ponovno prikaže: – približno na vsakih 100 km, ko lahko z reagentom prevozite še med približno 800 km in 200 km ; – približno na vsakih 50 km, ko lahko z reagentom prevozite še manj kot 200 km . V vseh primerih čim prej napolnite posodo za reagent , ali pa naj jo napolni predstavnik servisne mreže.
 utripa.	»0 KM blokada napolnite AdBlue«	Motor noče steči. Če želite vozilo ponovno zagnati, morate sami napolniti posodo za reagent.

POSODA ZA REAGENT (4/4)

Napake sistema

Ko se opozorilna lučka vklopi, bo mogoče slišati tudi zvočni signal.

Kontrolne lučke	Sporočilo	Pomen
Vklopita se lučki  in  .	»Preverite sistem anti-polucije« »Kakovost AdBlue preverite« »Vbrizg AdBlue preverite«	Opozarja na napako sistema. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisnemreže za vaše vozilo.
Vklopita se lučki  in  .	»XXX KM blokada anti-polucija«	Sporoča napako sistema in da čez manj kot 800 km ne bo več mogoče ponovno zagnati vozila. Ta opozorila se ponavljajo: – vsakih 100 km, dokler ne ostane med 800 km in 200 km do stanja, da vozila ne bo več mogoče ponovno zagnati; – Približno na vsakih 50 km, ko vozilo lahko prevozi le še manj kot 200 km pred onemogočenim ponovnim zagonom vozila. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisnemreže za vaše vozilo.
Vklopita se lučki  in  .	»0 KM blokada anti-polucija«	Opozarja, da po izključitvi kontakta vozila ne bo več mogoče ponovno zagnati. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



2. poglavje: Vožnja

Utekanje vozila	2.2
Stikalo za zagon	2.3
Zagon, zaustavitev motorja	2.4
Funkcija stop and start (zaustavitev in zagon)	2.11
Posebnosti vozil z bencinskim in dizelskim motorjem	2.15
Posebnosti različic UNP	2.19
Prestavna ročica, ročna zavora	2.23
Samodejna parkirna zavora	2.24
Funkcija »AUTOHOLD«	2.28
Eko- vožnja	2.29
Vzdrževanje in nasveti zmanjševanja onesnaževanja	2.38
Okolje	2.39
Opozorilnik izgube tlaka v pnevmatikah	2.40
Korekcijske naprave in pomoč vozniku pri vožnji	2.46
Opozorilo na spremembo voznega pasu	2.51
Pomoč pri ohranjanju voznega pasu	2.56
Opozorilo za mrtvi kot	2.62
Opozorilo za varnostno razdaljo	2.69
Kamera s prikazom 360°	2.73
Aktivno zaviranje v sili	2.82
Zaznavanje prometnih znakov	2.90
Omejevalnik hitrosti	2.94
Regulator hitrosti	2.98
Prilagodljivi regulator hitrosti za ustavljanje in speljevanje	2.103
Pomoč pri vožnji na avtocesti in v prometnem zastoju	2.117
Pomoč pri parkiranju	2.133
Kamera za vzvratno vožnjo	2.140
Pomoč pri parkiranju	2.143
Avtomatski menjalnik	2.148
Klic v sili	2.153

UTEKANJE VOZILA

Vozila z bencinskim motorjem

Prvih **1000 km** ne vozite v najvišji prestavi hitreje od 130 km/h ali z vrtljaji motorja, višjimi od 3000 do 3500 vrt/min.

Šele, ko boste prevozili **okoli 3000 kilometrov**, lahko vaše vozilo obremenite do največjih zmogljivosti.

Opomba: za novo vozilo v fazi obratovanja: je raven hladilne tekočine lahko višja od »**MAXI**« oznake na rezervoarju, nato se spusti med nivoja »**MINI**« in »**MAXI**«. To ne predstavlja tveganja.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Vozila z dizelskim motorjem

Prvih **1.500 km** ne presegajte hitrosti 130 km/h v najvišji prestavi, oziroma 2.500 vrt/min.

Po prevoženih 1500 km lahko vozite hitreje, vendar bo vozilo doseglo svojo polno zmogljivost šele, ko boste prevozili približno 6000 kilometrov.

Med utekanjem, pa tudi kasneje, je zelo pomembno, da motorja ne ženete v visoke vrtljaje, dokler ne doseže normalne delovne temperature.

Opomba: za novo vozilo v fazi obratovanja: je raven hladilne tekočine lahko višja od »**MAXI**« oznake na rezervoarju, nato se spusti med nivoja »**MINI**« in »**MAXI**«. To ne predstavlja tveganja.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

STIKALO ZA ZAGON: vozilo na ključ



Stikalo za zagon

Položaj "Stop in zaklenjen volan" LOCK 0

Zaklepanje: izvlecite ključ in zasukajte volanski obroč, da se zablokira.

Odklepanje: počasi obračajte ključ in istočasno premikajte volanski obroč.

Položaj »Vožnja« ON 2

Vključen kontakt.

Uporabljate lahko katero koli dodatno opremo (radio itd.).

Položaj "Zagon" START 3

Če motor ne steče, obrnite ključ v začetni položaj in ponovite zaganjanje.

Takoj ko motor steče, spustite ključ.

Opomba: pri izvedenkah na dizelski pogon lahko preteče nekaj sekund med delovanjem na ključ in zagonom motorja, zato da se omogoči zagonsko segrevanje motorja.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s ključem (1/3)



Zagon motorja

Zagon:

Pri vozilih s samodejnim menjalnikom postavitve prestavno ročico v položaj **P**.



Nikoli ne izključite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: servozavorna enota, servovoln itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.

Vozila z bencinskim motorjem

- Vključite zaganjalnik **in pri tem ne pritisnite pedala za plin**;
- Takoj ko motor steče, ključ spustite.



Vozila z dizelskim motorjem

- kontakti ključ obrnite v položaj »ON« **2** in ga držite v tem položaju, dokler se kontrolna lučka zagnanskega segrevanja ne izklopi;
- obrnite ključ v položaj za zagon »START« **3 in pri tem ne pritisnite pedala za plin**;
- takoj ko motor steče, spustite ključ.

Posebna opomba: če motor zaganjate pri zelo nizki zunanji temperaturi (pod -10°C): pritisnite pedal sklopke in ga držite pritisnjene, dokler se motor ne zažene.

Zaustavitev motorja

Ko motor teče v prostem teku, obrnite ključ v položaj »LOCK« **0**.



Nikdar ne zaganjajte vozila v prostem teku na klancu. Nevarnost izklopa servovolana. **Obstaja nevarnost nesreče.**

Opomba: pri vozilih z ročnim menjalnikom se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pritisnite pedal sklopke«, če motor ugasne. Do konca pritisnite pedal sklopke za ponovni zagon motorja.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.


ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s ključem (2/3)

Izvedenka UNP (UTEKOČINJEN NAFTNI PLIN)

Za zagon motorja se vedno uporablja bencin.

Ko je rezervoar za gorivo prazen, vozila ne morete zagnati ali voziti samo v načinu LPG.

Delovanje na preklap goriv LPG/bencin zahteva prisotnost bencina (za zagon, visoke pospeške, nizke temperature itd.).

Če se na armaturni plošči pojavi oranžna opozorilna lučka  in se zasliši pisk, čim prej napolnite rezervoar z gorivom.

Za več informacij o izvedenkah na utekočinjen naftni plin ➡ 2.19.



Nikoli ne izključite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo de-

lovati: ojačevalnik zavorne sile, servovo-lan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer bi lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, prišle v stik z vročim izpušnim sistemom.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zag-nali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

**SMRTNA NEVARNOST ALI
NEVARNOST HUDIH POŠKODB.**

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s ključem (3/3)



E-Tech hibridna različica

Vklop

Za vklop kontakta:

- pomaknite prestavno ročico v položaj **P**;
- pritisnite zavorni pedal;
- obrnite ključ v položaj za zagon **3** »**START**« in pri tem ne pritiskajte pedala za plin;
- sprostite ključ, kakor hitro se na instrumentni plošči prikaže sporočilo **READY**, ki ga spremlja pisk.

Ko je hitrost vozila višja od približno 5 km/h, sporočilo izgine.

Zaustavitev hibridnega sistema E-Tech

Pri ustavljenem vozilu obrnite ključ v **0** položaj »**LOCK**«.

Vžig je izklopljen in sporočilo **READY** izgine z instrumentne plošče.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt (vžig).



Nikoli ne izključite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: servozavorna enota, servovolan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.



Preden zapustite vozilo, preverite, ali je kontakt izključen.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

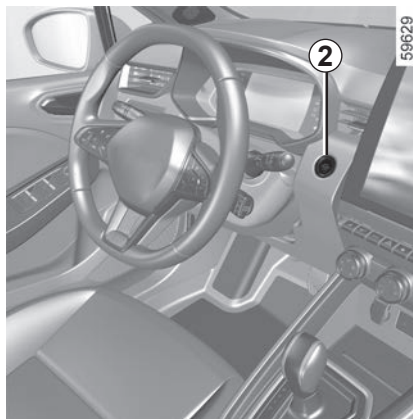
ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico (1/4)



Kartica mora biti v območju zaznavanja **1**.

Zagon:

- pri vozilih s samodejnim menjalnikom prestavite v položaj **P**, nato pritisnite zavorni pedal in gumb **2**.
Pri hibridni različici E-Tech se na instrumentni plošči prikaže sporočilo READY, ki ga spremlja pisk.
Ko je hitrost vozila višja kot približno 5 km/h, sporočilo izgine.
Ko se motor zažene, spustite zavorni pedal;



- pri vozilih z ročnim menjalnikom pritisnite zavorni pedal in pritisnite gumb **2**, nato pa po zagonu motorja sprostite zavorni pedal.
Če je prestava vklopljena, pritisnite tudi pedal sklopke.

Posebnosti

- Če ni izpolnjen kateri od pogojev za zagon, se na instrumentni plošči »Prestavite menj. v položaj P« prikaže sporočilo »Pritisnite pedal zavore + START«, »Pritisnite pedal sklopke« ali »+ START«.
- v nekaterih primerih je treba ob pritisku gumba za zagon motorja **2** premikati tudi volan, da se odklene volanski drog, na kar vas opozori sporočilo »Zasukajte volan + START«;

Opomba: pri vozilih z ročnim menjalnikom se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pritisnite pedal sklopke«, če motor ugasne. Do konca pritisnite pedal sklopke za ponovni zagon motorja.

Odvisno od vozila imate morda digitalni ključ, ki ponuja vse funkcije kartice.

Če pa ste kartico pustili v vozilu in so bila vrata zaklenjena z digitalnim ključem, bodo vse funkcije kartice onemogočene.

Za več informacij ➡ 1.23.


ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico (2/4)

Izvedenka UNP (UTEKOČINJEN NAFTNI PLIN)

Za zagon motorja se vedno uporablja bencin.

Ko je rezervoar za gorivo prazen, vozila ne morete zagnati ali voziti samo v načinu LPG.

Delovanje na preklap goriv LPG/bencin zahteva prisotnost bencina (za zagon, visoke pospeške, nizke temperature itd.).

Če se na armaturni plošči pojavi oranžna opozorilna lučka  in se zasliši pisk, čim prej napolnite rezervoar z gorivom.

Za več informacij o izvedenkah na utekočinjen naftni plin ➡ 2.19.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt (vžig).



Nikoli ne izključite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovo-lan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer bi lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, prišle v stik z vročim izpušnim sistemom.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zag-nali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico (3/4)



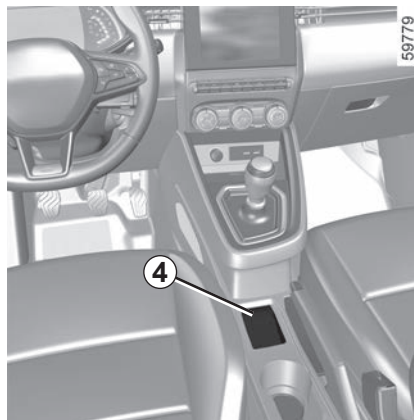
Prostoročni zagon pri odprtem prtljažniku

V tem primeru kartica ne sme biti v prtljažniku, da preprečite možnost, da bi jo izgubili.

Funkcije pri delnem kontaktu (vključitev kontakta)

Ob vstopu v vozilo lahko takoj razpolagate z nekaterimi funkcijami (avtoradio, navigacijski sistem, brisalci itd.).

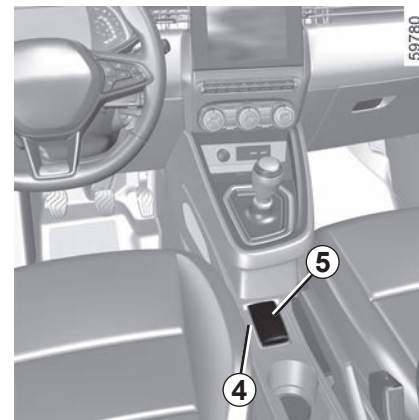
Če želite uporabiti druge funkcije in je kartica v potniškem prostoru, pritisnite gumb **2** brez pritiskanja pedal.



Motnje delovanja

V nekaterih primerih kartica za prostoročno upravljanje morda ne bo delovala:

- pri iztrošeni bateriji kartice, izpraznjenem akumulatorju itd.;
- bližina naprave, ki deluje na isti frekvenci kot kartica (zaslon, prenosni telefon, videoigrica ...);
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.



Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Postavi kartico v območje+START«.

Pritisnite zavorni pedal ali pedal sklopke, nato pa vstavite kartico **5** (stran gumba) v območje za vstavljanje **4**.

Za zagon vozila pritisnite gumb **2**.

Sporočilo ugasne.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico (4/4)



Pogoji za zaustavitev motorja

Pri vozilih s samodejnim menjalnikom mora vozilo mirovati, prestavna ročica pa mora biti v položaju **P**.

Pri hibridnih vozilih E-Tech se na instrumentni plošči prikaže sporočilo READY.

Ko je kartica v vozilu, pritisnite gumb **2**: motor ugasne.

Pri hibridnih vozilih E-Tech je na instrumentni plošči sporočilo READY izklopljeno.

Volanski drog se zaklene ob odpiranju vrat ali ob zaklepanju vozila.

Če kartice ni več v potniškem prostoru, ali če je baterija kartice iztrošena, ko vozilo miruje in poskušate ugasniti motor, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Kartica odsotna prit./drži START«: pritisnite gumb **2** in ga držite več kot tri sekunde.

Če kartice ni več v potniškem prostoru, se prepričajte, da jo lahko dobite nazaj, preden gumb pritisnete in zadržite: brez kartice ne boste več mogli zagnati vozila.

Pri zaustavljenem motorju vključena dodatna oprema (avtoradio ...) deluje še približno 10 minut.

Ob odprtju voznikovih vrat dodatna oprema preneha delovati.



Preden zapustite vozilo, še posebej, ko imate pri sebi kartico, se prepričajte, da je motor dejansko izklopljen.

Poseben primer hibridne različice E-Tech

Ko vozilo miruje v načinu električnega delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Motor aktiven izključi kontakt«, ki ga spremlja pisk, če:

- voznikov varnostni pas ni pripet;
- je odprt pokrov motornega prostora,
- so odprta vrata na voznikovi strani.



Nikoli ne izključite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati:

servozavorna enota, servovoln itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.

FUNKCIJA STOP AND START (1/4)


Ta sistem omogoča manjšo porabo goriva in nižjo stopnjo emisij toplogrednih plinov. Po zagonu vozila se sistem samodejno aktivira. Med vožnjo sistem zaustavi motor (ko je motor v stanju pripravljenosti) ob zaustavitvi vozila ali premikanju pri nizki hitrosti (v primeru prometnega zastoja, zaustavitve pred semaforjem itd.), odvisno od vozila.

Pogoji za stanje pripravljenosti motorja

Vozilo je delovalo od zadnjega postanka.

Vozila, opremljena z avtomatskim menjalnikom:

- Menjalnik je v položaju **D**, **M** ali **N**;
in
- zavorni pedal je dovolj močno pritisnjen;

Če opozorilna lučka  utripa pri zaustavljenem vozilu n se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pritisnite zavorni pedal«, zavorni pedal ni dovolj pritisnjen;

- in
- pedal za plin ni pritisnjen;


in

- Ko je hitrost vozila približno eno sekundo enaka 0 ali, odvisno od vozila, takoj, ko je hitrost vozila pod približno 5 km/h.

Motor ostane v stanju pripravljenosti, če je izbirna ročica v položaju **P** ali je v položaju **N**, pri čemer je parkirna zavora zategnjena in zavorni pedal ni pritisnjen.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

- je menjalnik v nevtralnem položaju (mrtva točka);

Če opozorilna lučka  utripa pri zaustavljenem vozilu in se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Prestavite v nevtral«, morate prestavno ročico premakniti v položaj za prosti tek;

in

- pedal sklopke ni pritisnjen;

in

- hitrost vozila je manjša od približno 5 km/h.

Pri vseh vozilih:

na instrumentni plošči neprekinjeno sveti kontrolna lučka , ki opozarja na stanje motorja v pripravljenosti.

Oprema vozila deluje tudi, ko je motor zaustavljen.


Servovolan ne deluje, ko je motor v stanju pripravljenosti.

V tem primeru bo začel ponovno delovati, ko motor ne bo več v stanju pripravljenosti ali bo presežena hitrost približno 1 km/h (vožnja po klancu navzdol ali navzgor ipd.).



Ko je motor v stanju pripravljenosti, se avtomatska parkirna zavora ne zategne samodejno (odvisno od vozila).



Ko je motor v stanju pripravljenosti (na instrumentni plošči sveti kontrolna lučka ) , naj bo vozilo ustavljeno.



Preden zapustite vozilo, MORA biti motor zaustavljen (in ne v stanju pripravljenosti). ➔ 2.4 ➔ 2.7.

FUNKCIJA STOP AND START (2/4)

Onemogočenje stanja motorja v pripravljenosti

V nekaterih primerih, kot npr. pri vključevanju v križišče, če je sistem vključen, lahko motor pustite teči, da ga lahko hitro zažene.

Za vozila, opremljena s samodejnimi menjalniki in z motorjem v stanju pripravljenosti, samo pri zaustavljenem vozilu:

Vozilo naj miruje, tako da rahlo držite zavorni pedal.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

Pedal sklopke naj bo pritisnjen.



Če želite doliti gorivo, mora biti motor ustavljen (in ne samo v stanju pripravljenosti v primeru, da je vozilo opremljeno s funkcijo STOP and START): kontakt morate izklopiti ➔ 2.4 ➔ 2.7.

Obstaja nevarnost požara.

Preklop motorja iz stanja pripravljenosti

Vozila, opremljena z avtomatskim menjalnikom:

– ko se odprejo voznikova vrata;

ali

– ko se odgne voznikov varnostni pas;

ali

– zavorni pedal ni pritisnjen, vklopljen pa je položaj **D** ali **M** (odvisno od vozila);

ali

– zavorni pedal ni pritisnjen, prestavna ročica je v položaju **N**, ročna zavora pa ni aktivirana;

ali

– zavorni pedal je znova pritisnjen, prestavna ročica je v položaju **P** ali **N** in ročna zavora je aktivirana;

ali

– prestavna ročica vozila je v položaju **R**;

ali

– pedal za plin je pritisnjen;

ali

– v ročnem načinu (**M**) sta vklopljeni ročici za spreminjanje prestavnih razmerij (odvisno od vozila) ➔ 2.148.

vklopljena je funkcija »AUTOHOLD" ➔ 2.28, zavorni pedal se lahko sprosti, stanje pripravljenosti motorja pa se lahko vzdržuje.

Pritisnite pedal za plin za izhod iz stanja pripravljenosti.

FUNKCIJA STOP AND START (3/4)

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

- ob odpiranju voznikovih vrat, brez vklopljenega prestavnega razmerja in s sproščenim pedalom sklopke;

ali

- pri odpenjanju voznikovega varnostnega pasu, brez vklopljenega prestavnega razmerja in s sproščenim pedalom sklopke;


ali

- menjalnik je v nevtralnem položaju (prosti tek) in pedal sklopke je rahlo pritisnjen;

ali

- je prestava vklopljena, pedal sklopke pa je pritisnjen do konca.

Posebno opozorilo: pri nekaterih izveden-
kah vozila se za nekaj sekund na instrumenti

plošči vklopi kontrolna lučka , če iz-
ključite kontakt, ko je motor v stanju pripra-
vljenosti.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

Če pedal sklopke prehitro sprostite, medtem ko je vklopljena prestava, lahko pride do prekinitve ponovnega zagona.

Pogoji, ko prekllop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč

Nekateri pogoji sistemu ne omogočajo pre-
klopa v stanje pripravljenosti, zlasti:


- ko voznikova vrata niso zaprta;
- ko voznikov varnostni pas ni pripet;
- ko se uporablja vzvratna prestava;
- ko pokrov motornega prostora ni zaprt;
- zunanja temperatura je prenizka ali previsoka;
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- razlika notranje temperature vozila in iz-
brane temperature avtomatske klimatske
naprave je zelo pomembna;
- sistem pomoči pri parkiranju je v uporabi;
- nadmorska višina je previsoka;



V primeru kakršnega koli
posega v motornem prostoru
deaktivirajte funkcijo Stop and
Start.

- naklon klanca je prestrm za vozila s sa-
modejnim menjalnikom;
- vklopljena je funkcija za boljšo vidljivost
➡ 3.12;
- temperatura motorja je prenizka
- sistem proti onesnaževanju se obnavlja;
- ...

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna

lučka  in vas opozori, da prekllop mo-
torja v stanje pripravljenosti ni mogoč.

Kontrolna lučka  se lahko prikaže na
instrumentni plošči skupaj s sporočilom:

- »Optimizacija polnjenja akumu.« za pred-
nostno polnjenje akumulatorja;
- »Prioriteta Termo-udobnost« za predno-
stno razvrstitev klimatske naprave;
- »Prednost motor v teku« za prednostno
delovanje motorja.


FUNKCIJA STOP AND START (4/4)

Posebnost samodejnega ponovnega zagona motorja

Pod določenimi pogoji se lahko motor sam ponovno zažene, s čimer se zagotovita vaša varnost in udobje.

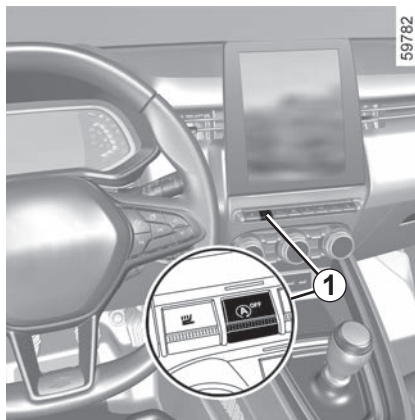
To se lahko zgodi predvsem:

- zunanja temperatura je prenizka ali previsoka;
- vklopljena je funkcija za boljšo vidljivost ➡ 3.12;
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- ko je hitrost vozila večja od 5 km/h (vožnja navzdol ...);
- ob več zaporednih pritiskih zavornega pedala ali uporabi zavornega sistema;
- ...

Na instrumentni plošči se prikaže kontrolna lučka , ki vas obvesti o samodejnem ponovnem zagonu motorja.



Preden zapustite vozilo, MORA biti motor zaustavljen (in ne v stanju pripravljenosti). ➡ 2.4 ➡ 2.7.



Kontrolna lučka  se lahko prikaže na instrumentni plošči skupaj s sporočilom:

- »Optimizacija polnjenja akumu.« za prednostno polnjenje akumulatorja;
- »Prioriteta Termo-udobnost« za prednostno razvrstitev klimatske naprave;
- »Prednost motor v teku« za prednostno delovanje motorja.

Posebna opomba: kadar je motor v stanju pripravljenosti, za samodejni ponovni zagon motorja pritisnite stikalo **1**.

Vključitev, izključitev funkcije

Pritisnite **1** za izklop funkcije.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Stop & Start izklopljen« in prižge se opozorilna lučka za zagon **1**.

Sistem znova vključite s ponovnim pritiskom.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Stop & Start vklop« in stikalo izgine **1**.

Sistem se samodejno ponovno vklopi ob vsakem zagonu vozila s pritiskom gumba za zagon. ➡ 2.4 ➡ 2.7.

Motnje delovanja

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite Stop in Start« in se vklopi opozorilna lučka stikala **1**, je sistem izklopljen.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM, FILTER SAJASTIH DELCEV (1/2)

Posebni pogoji delovanja vašega vozila, kot so:

- daljša vožnja z minimalno količino goriva,
- uporaba osvinčenega bencina,
- uporaba dodatkov za maziva ali gorivo ni odobrena;

ali motnje pri delovanju, kot so:

- okvara na vžigalnem sistemu, težave pri dovajanju goriva ali odklopljena vžigalna svečka, ki povzročajo prekinjanje vžigov in cukanje med vožnjo,
- pomanjkanje moči.

lahko povzročijo pregrevanje katalizatorja in zmanjšanje njegove učinkovitosti, **kar lahko povzroči uničenje katalizatorja in termične poškodbe na vozilu.**

Če ugotovite katero od zgoraj navedenih nepravilnosti, naj jih čimprej odpravijo v pooblaščenem servisu za vaše vozilo.

Če boste svoje vozilo vzdrževali v pooblaščenem servisu redno in v terminih, ki so predpisani v knjižici za vzdrževanje vozila, se boste zagotovo izognili motnjam pri delovanju.

Težave z zagonom

Da preprečite poškodbe katalizatorja ali zaganjalnika in preprečite prezgodnjo obrabo akumulatorja, **ne vztrajajte** z zagonom motorja (s pomočjo zaganjalnika, potiskanjem ali vleko vozila), **ne da bi prej ugotovili in odpravili vzrok težav.**

Če vzroka ne morete ugotoviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo in do takrat motorja ne zaganjajte.





Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM, FILTER SAJASTIH DELCEV (2/2)

Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev se uporablja pri obdelavi izpušnih plinov bencinskih motorjev.


Odvisno od vozila opozorilna lučka , ki se vklopi na instrumentni plošči, opozarja, da se je filter zamašil in ga je treba očistiti. Za čiščenje filtra, ko se vklopi opozorilna


lučka , in ko to dovoljujejo prometne razmere in omejitve hitrosti, vozite s hitrostjo med 50 km/h in 110 km/h, dokler se lučka ne izklopi.

Po času med približno 5 in 20 minutami bi se opozorilna lučka morala izklopiti.


Opomba: opozorilna lučka se lahko izklopi po 20 minutah, če pogoji za vožnjo, potrebni za čiščenje filtra, niso v celoti izpolnjeni.

Če ustavite vozilo, preden ugasne kontrolna lučka, boste morda morali ponoviti postopek.

Če se filter nasiči, se bosta opozorilna lučka  in, odvisno od vozila, tudi opozorilna

lučka  vklopili na instrumentni plošči, spremljalo ju bo sporočilo »Preverite vbrizgavanje«. V tem primeru se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Če se vklopita opozorilna lučka **STOP** in, odvisno od vozila, tudi opozorilna lučka

 skupaj s sporočilom »Nevarnost okvare motorja«, ustavite vozilo, izklopite motor in pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

POSEBNOST VOZIL Z DIZELSKIM MOTORJEM, FILTER SAJASTIH DELCEV (1/2)

Vrtljaji dizelskega motorja

Sistem za vbrizgavanje goriva pri dizelskih motorjih **ne dovoljuje prekoračitve števila vrtljajev motorja**, ne glede na vključeno prestavo.

Če se prikaže sporočilo »Preverite sistem anti-polucije« skupaj z opozorilnima luč-

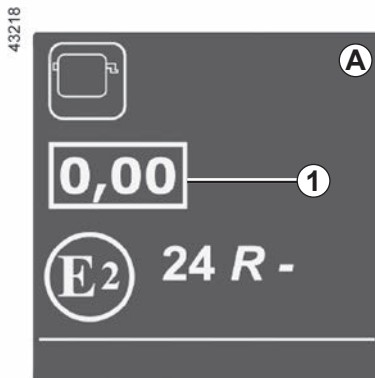
kama  in , čim prej obiščite predstavnika servisne mreže vozila.

Med vožnjo se lahko izjemoma pojavi belo dimljenje glede na kakovost uporabljenega goriva.

Slednje je posledica samodejnega čiščenja filtra sajastih delcev in ne vpliva na obnašanje vozila.

Prazna posoda za gorivo

Ko ste napolnili **povsem izpraznjeno** posodo za gorivo, morate ponovno vzpostaviti krogotok goriva: ➔ 1.127 nato znova zaženite motor.



Nalepka za motnost dima motorja

Informacije lahko najdete **1** na nalepki **A** prilepljeni v motornem prostoru ali, odvisno od vozil, na identifikacijskih ploščicah vozil ➔ 6.2.

1 Emisije dizelskega izpuha.

Priporočila za zimski čas

Da bi se izognili motnjam v zimskem času:

- pazite na to, da bo akumulator vedno dovolj napolnjen;
- pazite, da se nivo plinskega olja v posodi ne zniža preveč, saj se v takem primeru vodni hlapi v posodi kondenzirajo in nabirajo na dnu posode.





Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

POSEBNOSTI VOZIL Z DIZELSKIM MOTORJEM: FILTER SAJASTIH DELCEV (2/2)


Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev se uporablja pri obdelavi izpušnih plinov dizelskih motorjev.

Odvisno od vozila opozorilna lučka , ki se vklopi na instrumentni plošči, opozarja, da se je filter zamašil in ga je treba očistiti.


V ta namen ob vklopu opozorilne lučke  nadaljujte z vožnjo v skladu s prometnimi razmerami in omejitvijo hitrosti, dokler se opozorilna lučka ne izklopi. Če je mogoče, zagotovite, da se število vrtljajev motorja ne spusti pod 2000 vrt/min.


Opozorilna lučka naj bi se izklopila po 10 do 20 minutah. ➡ 1.84.


Prikaz lučke  na instrumentni plošči je lahko povezan s povečanim številom vrtljajev motorja in delovanjem hladilnega kroga ter opozarja na potrebo po čiščenju filtra sajastih delcev.


Opomba: opozorilna lučka se lahko vklopi znova, če niso izpolnjeni vozni pogoji za čiščenje filtra. Če vozilo zaustavite ali se število vrtljajev motorja spusti pod 2000 vrt/min pred izklopom opozorilne lučke, bo morda treba ponoviti postopek.

Za enostavnejšo regeneracijo filtra sajastih delcev opravite daljšo vožnjo (dolgo vsaj 20 minut) po glavnih cestah na vsakič 200 prevoženih kilometrov.


Če se filter nasiči, se bosta opozorilna lučka  in, odvisno od vozila, tudi opozorilna

lučka  vklopili na instrumentni plošči, spremljalo ju bo sporočilo »Preverite vbrižgavanje«. V tem primeru se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Če se vklopita opozorilna lučka  in, odvisno od vozila, tudi opozorilna lučka

 skupaj s sporočilom »Nevarnost okvare motorja«, ustavite vozilo, izklopite motor in pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Če se prižge opozorilna lučka , se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

POSEBNOSTI RAZLIČIC NA LPG (1/4)



Ta vozila delujejo na prekop goriv in uporabljajo dve vrsti goriva: UNP in bencin.

Opremljena so z dvema ločenima posodama za gorivo ➡ 1.127.

Kaj je UNP



Utekočinjen naftni plin, ki je v skladu s standardom EN 589 ali ustreznimi zakonskimi predpisi v državi.

Ima značilen vonj.

43044



Ročica za izbiro načina goriva LPG/bencin 1

To vozniku omogoča, da ročno preklopi iz enega načina goriva v drugega.

Zelena kontrolna lučka C

Hitro utripanje kontrolne lučke C opozarja na čakanje sistema, da so izpolnjeni potrebni pogoji za prekop v način LPG.

Neprekinjena opozorilna lučka C sporoča, da je vključen način LPG.

Rumena kontrolna lučka B

Neprekinjeno vključena kontrolna lučka kaže, da je vključen bencinski način.

Kontrolne lučke količine goriva A

Opozorilne lučke A (štiri zelene in ena rdeča) prikazujejo količino goriva v posodi za gorivo UNP.

Rdeča kontrolna lučka nakazuje, da vozite z rezervo goriva.

Prikazana količina UNP je zgolj informativna.

Preklop na rdečo opozorilno lučko spremlja pisk.

Ta nakazuje, da je posoda za gorivo skoraj prazna in da motor deluje z uporabo rezervne posode za gorivo LPG (največji doseg: 80 km).



Če gori rumena opozorilna lučka B, medtem ko zelena opozorilna lučka C počasi utripa, hkrati pa zaslišite zvočni signal, se obrnite na predstavnika servisne mreže, da pregleda vozilo.

POSEBNOSTI RAZLIČIC NA LPG (2/4)

Zagon motorja

Za zagon motorja se vedno uporablja bencin.

- Za vozila s ključem ➔ 2.4.
- Za vozila s kartico ➔ 2.7.

Opomba: če je način LPG aktiven ob zagonu motorja, sistem začasno preklopi nazaj v način »bencin«: zelena opozorilna lučka **C** se izklopi brez piska in vklopi se rumena opozorilna lučka **B**, ki označuje, da je aktiven način na bencin.

Takoj, ko so izpolnjeni okoljski pogoji (stopnja temperature motorja itd.), sistem samodejno preklopi na LPG način: vklopi se ne-prekinjena zelena opozorilna lučka **C**.

Spreminjanje načina goriva med vožnjo

Za ročni preklop iz načina bencina v način LPG

Pritisnite gumb **1**.

Prehod na gorivo LPG poteka ob prvem pospeševanju:

- aktivira se raven goriva LPG **A**;

43044



- rumena opozorilna lučka **B** se izklopi;
- zelena opozorilna lučka **C** hitro utripa in potrjuje, da je bil izbran način delovanja LPG, nato pa preneha utripati, ko je način delovanja LPG aktiviran.

Za ročni preklop z LPG načina na bencin


Sprostite pedal plina in pritisnite gumb **1**.

Način bencina prikazuje rumena opozorilna lučka **B**.

Dostop do informacij in ponastavitev
voznih parametrov UNP ➔ 1.95.

Ko je rezervoar za gorivo prazen, vozila ne morete zagnati ali voziti samo v načinu LPG.

Delovanje na preklop goriv LPG/bencin zahteva prisotnost bencina (za zagon, visoke pospeške, nizke temperature itd.).

Če se na instrumentni plošči vklopi oranžna opozorilna lučka  in se zasliši pisk, čim prej napolnite rezervoar z bencinom.

POSEBNOSTI RAZLIČIC NA LPG (3/4)

Spreminjanje načina goriva med vožnjo (nadaljevanje)

Samodejni preklop iz LPG načina v bencin

Odvisno od vozila lahko sistem pri nekaterih pogojih uporabe (npr. sunkovito pospeševanje) začasno preklopi nazaj v bencinski način.

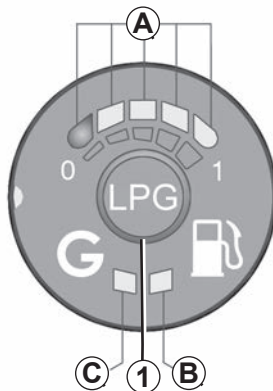
Zelena opozorilna lučka **C** utripa brez zvočnega signala.

Ko so spet izpolnjeni pogoji, sistem samodejno preklopi v način UNP.

Opomba: po več neuspešnih poskusih na trenutni poti, bo sistem morda ohranil bencinski način.

Znova lahko poskusite, potem ko motor popolnoma izklopite in počakate približno eno minuto.

43044



Prazna posoda za gorivo LPG

Sistem samodejno preide v način vožnje z bencinom, ko zmanjka LPG v posodi za gorivo.

Vozilo vas o tem obvesti:

- prižgeta se zelena **C** in rumena **B** opozorilna lučka;
- oglasi se zvočni signal.

S pritiskom **1** izklopite zvočni signal in prižgana ostane le neprekinjena rumena opozorilna lučka **B**.

Polnjenje z UNP ➡ 1.127.

Motnje delovanja

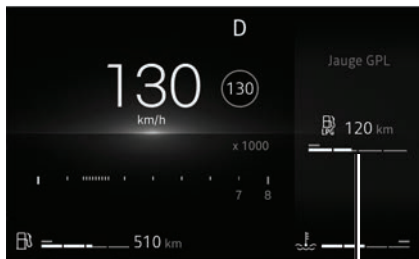
V primeru napak, ki lahko vplivajo na pravilno delovanje motorja, sistem samodejno preide iz načina UNP v način vožnje z bencinom.

Sistem to potrdi:

- s prižigom rumene kontrolne lučke **B**;
- s počasnim utripanjem zelene kontrolne lučke **C**;
- oglasi se zvočni signal.

Z enim pritiskom ročice **1** ugasnete zvočni signal in prižgana ostane le rumena kontrolna lučka **B**.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.



Prikazovalnik merilnika goriva utekočinjenega naftnega plina na instrumentni plošči

Nivo goriva utekočinjenega naftnega plina 2 je prikazan na vaši instrumentni plošči.

V primeru vožnje v težkih pogojih

V zelo hladnih vremenskih razmerah (temperatura nižje od 10°C) in odvisno od kakovosti goriva, ki ga uporabljate, lahko sistem samodejno upravlja preklapljanje med načinom na LPG in bencinskim načinom, glede na pogoje.

Opomba: za opremljena vozila je priporočljivo, da uporabite način ECO v teh pogojih (zlasti pod 0°C), da bi povečali uporabo načina UNP ➔ 2.29.

V primeru nesreče

Najpomembnejši previdnostni ukrepi so enaki kot v primeru vozila z bencinskim motorjem:

- zategnite parkirno zavoro;
- ustavite motor (varnostna naprava, ki preprečuje vdor LPG v motor, se samodejno sproži);
- izključite kontakt;
- upoštevajte lokalne zakonske predpise.



UNP ima poseben vonj, ki ga lahko zlahka zaznate v primeru morebitnega uhajanja.

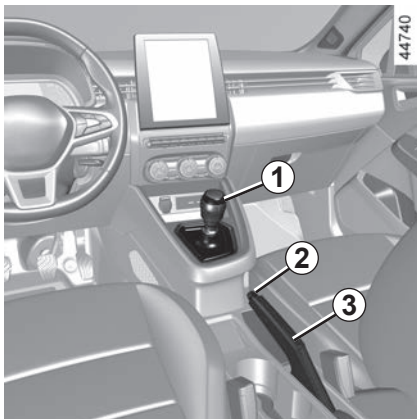
Če zavohate plin v vozilu ali neposredni bližini:

- takoj prestavite v način vožnje z bencinom in preverite, ali v bližini vozila ni nobenega vira vžiga;
- obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Ne dotikajte se nobenega sestavnega dela sistema UNP, ne udarjajte po njem in ga ne odstranjujte.

PRESTAVNA ROČICA, ROČNA ZAVORA



Prestavna ročica

Vozila z ročnim menjalnikom: upoštevajte shemo prestav na glavi prestavne ročice **1**.

Vozila z avtomatskim menjalnikom:
➔ 2.148.

Prestavljanje v vzvratno prestavo

Kadar je pri vključenem kontaktu vklopljena vzvratna prestava, so prižgane tudi luči za vzvratno vožnjo.

Ročna zavora

Popuščanje

Potegnite ročico **3** nekoliko navzgor, pritisnite gumb **2** in pomaknite ročico k podu.


Kontrolna lučka  na instrumentni plošči se izklopi.

Dokler ročna zavora ni popolnoma popuščena, je na instrumentni plošči prižgana opozorilna lučka.

Zategovanje

Potegnite ročico **3** navzgor.

Prepričajte se, da je vozilo dejansko imobilizirano (ne more se premakniti).

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka .



Med vožnjo preverite, ali je ročna zavora popolnoma popuščena (ugasnjena rdeča lučka), sicer obstaja nevarnost pregrevanja in celo poškodbe zavor.



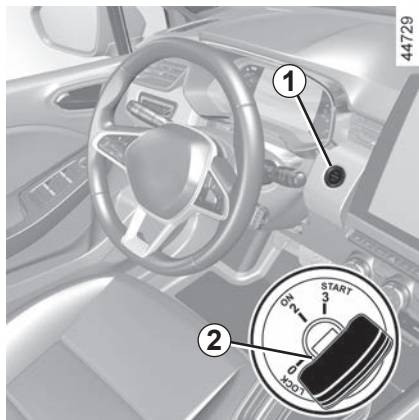
Ob zaustavitvi bo glede na naklon cestišča in/ali obremenitev vozila morda treba zategniti ročno zavoro še za vsaj dva dodatna zoba ter vklopiti eno od prestav (prvo ali vzvratno) pri vozilih z ročnim menjalnikom ali prestaviti v položaj **P** pri vozilih s samodejnim menjalnikom.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se lahko vozilo poškoduje (na primer: deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

AVTOMATSKA PARKIRNA ZAVORA (1/4)



Pomoč pri delovanju

Zategovanje samodejne parkirne zavore

Ko vozilo miruje, je samodejno parkirno zavoro mogoče uporabiti za imobilizacijo vozila:

- pritisnite gumb za zagon/zaustavitev motorja **1** ali obrnite kontaktni ključ v **2** položaj »ON« (**2**);

ali

- ko se odpne voznikov varnostni pas;
- ali
- ko se odprejo voznikova vrata;




ali

- za vozila s samodejnim menjalnikom: ko je vklopljen položaj **P**.

V vseh drugih primerih, če se na primer motor zaustavi ali je v stanju pripravljenosti zaradi funkcije Stop and Start ➤ 2.11, se samodejna parkirna zavora ne vklopi samodejno. Treba je uporabiti ročni način.

V nekaterih različicah modelov za določene države funkcija samodejne zategnitve zavore ni aktivirana. Glejte razdelek »Ročni način delovanja«.

Zategnitev samodejne parkirne zavore je potrjena s sporočilom »Parkirna zavora zategnjena« ter vklopom opozorilne lučke


 na instrumentni plošči in opozorilne lučke **3** na stikalu **4**.

Po zaustavitvi motorja lučka **3** ugasne nekaj minut po zategnitvi samodejne parkirne

zavore, lučka  pa ugasne ob zaklepanju vozila.



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila. Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. Na vklopljeno parkirno zavoro opozarjata opozorilna lučka **3** na stikalu **4** in opozo-

rilna lučka  na instrumentni plošči, ki svetila, dokler se ne zaklenejo vrata. Glede na vozilo je na zgornjem delu vetrobranskega stekla nameščena nalepka, ki vas opominja na to.

AVTOMATSKA PARKIRNA ZAVORA (2/4)

Pomoč pri delovanju (nadaljevanje)

Opomba: v nekaterih situacijah (napaka samodejne parkirne zavore, ročno sproščanje parkirne zavore itd.), slišati je pisk in sporočilo »Zategnitev parkirne zavore« se prikaže na instrumentni plošči, da vas opozori na sprostitve samodejne parkirne zavore:

- pri delujočem motorju: ob odpiranju vozniških vrat;
- pri zaustavljenem motorju (npr. kadar se motor samodejno izklopi): ob odpiranju enih od sprednjih vrat.

V tem primeru dvignite in nato spustite stikalo **4**, da zategnete samodejno parkirno zavoro.

Sprostitev samodejne zategnitve parkirne zavore

Zavora se sprosti takoj, ko speljete s pritiskom na pedal za plin.


Ročni način delovanja

Samodejno parkirno zavoro lahko aktivirate ročno.




Ročna zategnitev samodejne parkirne zavore

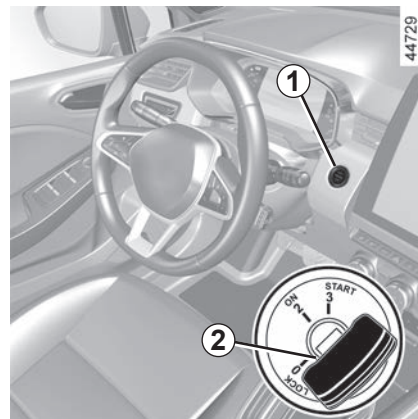
Potegnite stikalo **4**. Prižgeta se kontrolna

lučka **3** in kontrolna lučka  na instrumentni plošči.

Ročna sprostitve samodejne parkirne zavore

Pritisnite na **1** stikalo, brez pritiskanja na pedale ali obrnite ključ **2** v »ON« položaj **2** za vklop vžiga vozila. Pritisnite zavorni pedal in nato pritisnite stikalo **4**: opozorilna lučka **3**

na stikalu in opozorilna lučka  prikažana na instrumentni plošči ugasneta.



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila. Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena.

Na vklopljeno parkirno zavoro opozarjata opozorilna lučka **3** na stikalu **4** in

opozorilna lučka  na instrumentni plošči, ki svetita, dokler se ne zaklenejo vrata.

Glede na vozilo je na zgornjem delu vetrobranskega stekla nameščena nalepka, ki vas opominja na to.

AVTOMATSKA PARKIRNA ZAVORA (3/4)



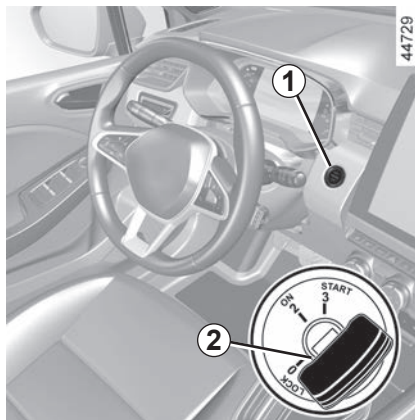
Kratek postanek

Za ročno zategnitev samodejne parkirne zavore (postanek pred semaforjem ali ko vozilo miruje z delujočim motorjem itd.): dvignite in nato spustite stikalo **4**.

Zavora se samodejno sprosti takoj, ko spe-ljete.

Posebni primeri

Ko parkirate na nagnjenem cestišču ali s priključeno prikolico, povlecite stikalo **4** za nekaj sekund za maksimalno zategnitev zavor.



Parkiranje vozila s sproščeno samodejno parkirno zavoro (na primer, ko obstaja nevarnost zmrzali):

- vklopite katero koli prestavo ali položaj **P**: pogonska gred bo samodejno blokirala pogonska kolesa;
- zaustavite motor tako, da pritisnete gumb za zagon/zaustavitev motorja **1** ali obrnete kontaktni ključ **2**;
- sprostiti varnostni pas voznika;
- odprite voznikova vrata;

- ročno sprostiti samodejno parkirno zavoro (glejte podatke iz razdelka »Ročna sprostiti samodejne parkirne zavore« na prejšnji strani);
- odvisno od vozila se avtomatska parkirna zavora zategne samodejno. Sprostiti jo boste morali ročno.

AVTOMATSKA PARKIRNA ZAVORA (4/4)

Izvedenka s samodejnim menjalnikom

Kadar motor deluje in so voznikova vrata odprta ali slabo zaprta, se samodejna sprostitelj zavore iz varnostnih razlogov izključi (da se vozilo ne premika brez voznika).

Na instrumentni plošči se pojavi sporočilo »Ročna sprostitelj samodejne parkirne zavore«, ko voznik pritisne na pedal plina.





Nikoli ne zapustite vozila, ne da bi prestavili izbirno ročico v položaj **P** in izključili motor.



Vozilo se namreč lahko začne premikati ob pritisku na pedal za plin, če miruje in motor teče z vključeno prestavo.

Obstaja nevarnost nesreče.

Motnje delovanja

- V primeru napake na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka  skupaj s sporočilom »Preverite parkirno zavoro«, v nekaterih primerih pa zasveti tudi opozorilna lučka .

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

- V primeru okvare samodejne parkirne zavore zasveti opozorilna lučka , prikaže se sporočilo »Okvara zavornega sistema« in zasliši se zvočni signal, v nekaterih primerih pa zasveti tudi opozorilna lučka .

To sporočilo narekuje takojšnjo zaustavitev v skladu z razmerami v prometu.



Če ni vidnih lučk ali zvokov, to označuje napako na instrumentni plošči.

Takoj ustavite vozilo na varnem mestu (ko to dovoljujejo prometne razmere).

Prepričajte se, da je vozilo pravilno zaustavljeno in pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.



Če se prikaže sporočilo »Električna okvara NEVARNO« ali »Preverite akumulator« ali »Okvara zavornega sistema«,

morate vozilo zaustaviti tako, da izberete prvo prestavo (na ročnem menjalniku), položaj **P** (na samodejnem menjalniku) ali s potegom stikala **4** za približno 10 sekund.

Če to zahtevajo razmere in naklon, zagostite kolesa vozila.

Nevarnost premikanja vozila.

povprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

FUNKCIJA »AUTOHOLD«

Pri zaustavljenem vozilu (npr. pred semaforjem, na križišču, v prometnem zastoju itd.) funkcija zagotovi zavorno silo tudi, ko voznik spusti zavorni pedal.

Zavorna sila se sprosti, takoj ko voznik dovolj močno pospeši pri vklopljeni prestavi.

Aktiviranje

Pritisnite stikalo **2**.

Opozorilna lučka **1** stikala **2** zasveti in potrdi vklop funkcije.

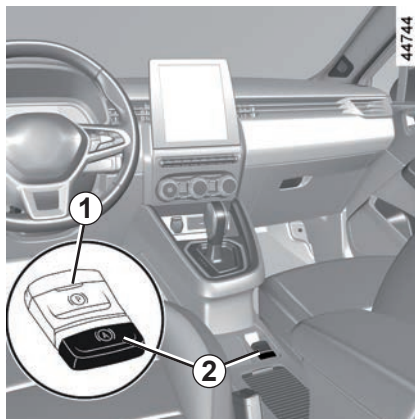
Deaktiviranje

Hkrati pritisnite zavorni pedal in **2** stikalo.

Opozorilna lučka **1** stikala **2** se izklopi in potrdi izklop funkcije.

Če se zavorna sila vzdržuje, se parkirna zavora samodejno vklopi v naslednjih primerih:

- če voznik zapusti vozilo;
- ali
- če je vozilo zaustavljeno več kot približno tri minute.



Pogoji za vzdrževanje zavorne sile

Izpolnjeni morajo biti naslednji pogoji:

- voznikov varnostni pas je pripet;
- in
- samodejna parkirna zavora je sproščena;
- in
- vozilo ni zaustavljeno na klancu z velikim naklonom.

Opozorilna lučka  na instrumentni plošči pomeni, da se zavorna sila vzdržuje.

Pogoji za prekinitev zavorne sile

Izpolnjeni morajo biti naslednji pogoji:

- voznik dovolj močno pospeši pri vklopljeni prestavi;

ali

- voznik izklopi funkcijo.


Kontrolna lučka  na instrumentni plošči ugasne.

Po vsakem zagonu se funkcija vklopi v načinu, ki je bil v uporabi ob zadnji zaustavitvi.



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila. Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena.

Na vklopljeno parkirno zavoro opozarjata kontrolna lučka na stikalu **2** in opozorilna

lučka  na instrumentni plošči, ki svetita, in se izklopita, ko se vrata zaklenejo. Glede na vozilo je na zgornjem delu vetrobranskega stekla nameščena nalepka, ki vas opominja na to.

NASVETI ZA VOŽNJO, VOŽNJA ECO (1/9)

Poraba goriva, skupaj s porabo energije za hibridno različico E-Tech, je odobrena v skladu s standardnimi in regulativnimi metodami.

Enake so za vse proizvajalce in omogočajo medsebojno primerjavo vozil.

Poraba v dejanskem času je odvisna od pogojev uporabe vozila, opreme in voznikovega načina vožnje.

Za optimalno porabo glejte nasvete v nadaljevanju.

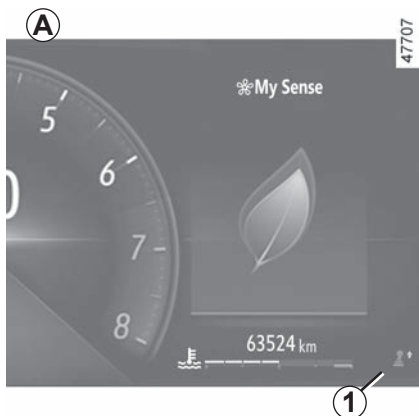
Odvisno od vozila so na voljo različne funkcije, ki vam pomagajo zmanjšati porabo goriva ali energije:

- merilnik vrtljajev;
- indikator spremembe prestave;
- indikator načina vožnje;
- skupna vrednost prevožene razdalje in ekološki nasveti na večfunkcijskem zaslonu;
- indikator pospeševanja v načinu Eco;
- način ECO;
- funkcija načina prostega teka;
- funkcija Stop and Start ➡ 2.11.

Za hibridno različico E-Tech je na voljo tudi ekonometer.

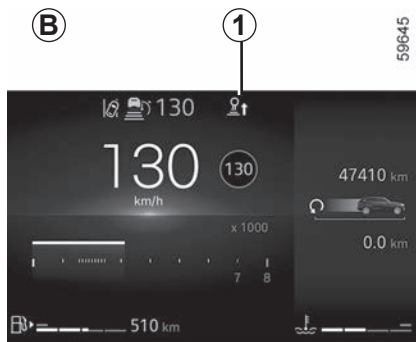
Kadar je vgrajen v vozilo, navigacijski sistem dopolnjuje te informacije.

NASVETI ZA VOŽNJO, VOŽNJA ECO (2/9)



Na instrumentni plošči A ali B

Prikaz informacij se lahko uredi in osebno prilagodi glede na slog osebnih nastavitev instrumentne plošče, izbran prek večfunkcijskega zaslona, odvisno od vozila.



Kontrolna lučka spremembe hitrosti 1

Da bi bila poraba goriva optimalna, vas kontrolna lučka na instrumentni plošči opozori, kdaj je najboljšo prestaviti v višjo ali nižjo prestavo.

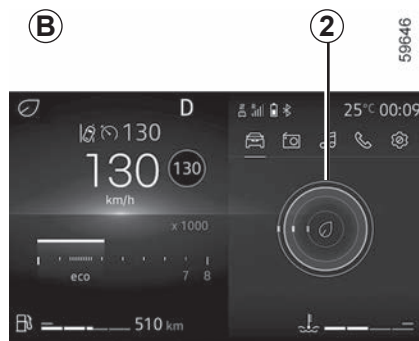
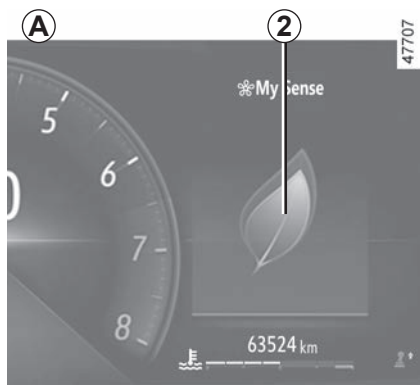


vklopite višjo prestavo;

vklopite nižjo prestavo.

Če redno spremljate ta indikator, zmanjšate porabo goriva vozila.

NASVETI ZA VOŽNJO, VOŽNJA ECO (3/9)



Indikator načina vožnje 2

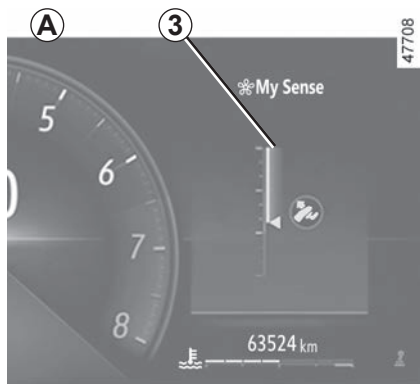
V dejanskem času vas obvešča o izbranem načinu vožnje. Na to vas opozori indikator 2.

Več listov prikazuje 2, prožnejša in varčnejša je vaša vožnja.

Če redno spremljate ta indikator, zmanjšate porabo goriva vozila.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

NASVETI ZA VOŽNJO, VOŽNJA ECO (4/9)



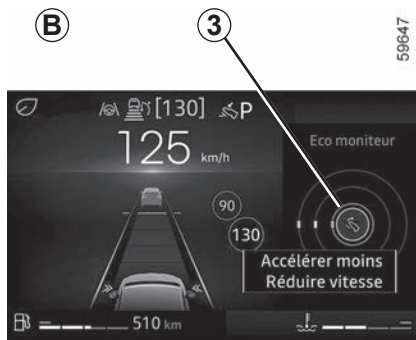
Indikator pospeševanja v načinu Eco 3

V realnem času vas obvesti, ali pospešujete zmerno ali hitro.

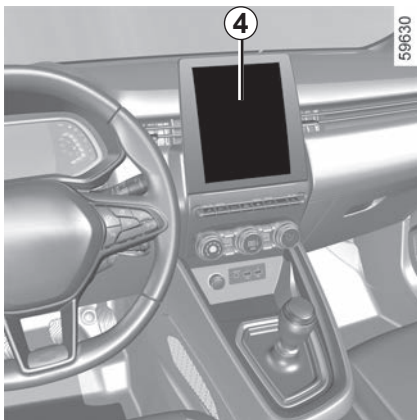
To prikazuje opozorilna lučka 3:

- zelena: pospeševanje je zmerno in pravilno;
- bela: pospeševanje je prehitro;
- siva: pospeševanje je hitro.

Opomba: ni mogoče hkrati prikazati indikatorja načina vožnje 2 in indikatorja pospeševanja v načinu Eco 3.



NASVETI ZA VOŽNJO, VOŽNJA ECO (5/9)



Na zaslonu multimedijskega sistema

Skupna vrednost prevožene razdalje

Ob zaustavitvi motorja se na zaslonu multimedijskega sistema **4** prikaže sporočilo »Pregled poti«, ki omogoča ogled informacij o vaši zadnji vožnji.

Prikazuje:

- splošni rezultat;
- gibanje rezultata;
- razdalja brez porabe.

Prikaže se globalna ocena od 0 do 100, ki vam omogoča, da ocenite učinkovitost svoje ekološke vožnje.

Višja kot je ocena, manjša je poraba goriva.

Prikažejo se ekološki nasveti za izboljšanje vaše učinkovitosti.

Shranjevanje priljubljenih poti vam omogoča, da primerjate učinkovitost svojih voženj med sabo in z vožnjami drugih uporabnikov vozila.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

NASVETI ZA VOŽNJO, VOŽNJA ECO (6/9)

Način ECO

Način ECO je funkcija, ki optimizira porabo goriva.

Vpliva na nekatera dejanja med vožnjo (pospeševanje, prestavljanje, regulator hitrosti, zmanjšanje hitrosti itd.).

Omejevanje pospeševanja omogoča majhno porabo pri mestni in primestni vožnji.

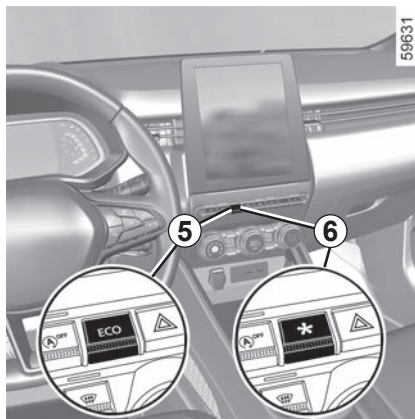
Aktiviranje funkcije

Funkcijo je odvisno od vozila mogoče vklopiti na naslednje načine:

- s pritiskom na stikalo **5**;
- s pritiskom stikala **6** ➔ 3.2;
- prek zaslona multimedijskega sistema (glejte navodila za multimedijsko opremo).

Vklop potrdi kontrolna lučka **Eco**, ki se prižge na instrumentni plošči.

Med vožnjo lahko začasno izklopite način ECO, da zagotovite polno zmogljivost motorja.



Da bi to dosegli, do konca pohodite pedal za plin.

Način ECO se ponovno vklopi, ko odmaknete nogo s pedala za plin.

Izklop funkcije


Funkcijo je odvisno od vozila mogoče izklopiti na naslednje načine:

- s pritiskom na stikalo **5**;
- s pritiskom stikala **6** ➔ 3.2.

Izklop potrdi kontrolna lučka **Eco**, ki ugasne na instrumentni plošči.

Funkcija načina prostega teka

V fazi upočasnjevanja (pedal za plin je popolnoma sproščen) pri vozilih s samodejnim menjalnikom preklap v prosti tek (pri samodejnim menjalniku v položaju za prosti tek) zmanjša zaviranje motorja in omogoča vožnjo brez pritiska pedala za plin ter posledično prihranek goriva.

Opozorilna lučka  za prosti tek zasveti v ECO načinu ko je »ECO način prosti tek« parameter aktiviran (ON) v uporabniških nastavitvah ➔ 1.103.

Opozorilna lučka je zatemnjena, ko vozilo ni v prostem teku.

Opozorilna lučka sveti, ko je vozilo v prostem teku (pri samodejnim menjalniku v položaju za prosti tek).

NASVETI ZA VOŽNJO, VOŽNJA ECO (7/9)



Ekonometer

(na instrumentni plošči)

Ekonometer vam omogoča, da v realnem času spremljate porabo energije vozila.

Modro območje uporabe A »pridobivanje energije«

Ko med vožnjo pri zmanjševanju hitrosti umaknete nogo s pedala za plin ali pritisnete zavorni pedal, električni motor ustvarja električni tok, ki se uporablja za zaviranje vozila in napajanje pogonske baterije.

Območje uporabe – »Poraba energije« B

Barva ekonometra se spreminja:

- **v zeleni barvi:** način popolnoma električnega delovanja, pogonska baterija zagotavlja energijo, ki jo električni motor potrebuje za električno gibanje vozila;
- **v beli barvi:** način hibridnega pogona, pogonska baterija in/ali motor z notranjim zgorevanjem zagotavljata energijo, potrebno za premikanje vozila.

Prikaz teh informacij je odvisen od izbrane prostorske nastavitve.

NASVETI ZA VOŽNJO, VOŽNJA ECO (8/9)



Nasveti za vožnjo in vožnja v načinu ECO

Stopnje ogrevanja

Običajno je opaziti povečanje porabe goriva pri uporabi ogrevanja (še posebej, ko zunanja temperatura pade pod ničlo) ali klimatske naprave.

Kako voziti

- Priporočamo postopno segrevanje motorja do delovne temperature med vožnjo in ne na mestu.

- Visoke hitrosti bistveno vplivajo na porabo goriva vozila.

Primeri (z enakomerno hitrostjo):

- zmanjšanje hitrosti s 130 km/h na 110 km/h prihrani do približno 20 % goriva;
- zmanjšanje hitrosti z 90 km/h na 80 km/h prihrani do približno 10 % goriva.
- Dinamična vožnja z močnim in pogostim pospeševanjem in zmanjševanjem hitrosti je po porabi goriva draga v primerjavi s prihrankom časa.
- V nižjih prestavah ne vozite s previsokimi vrtljaji motorja. Vedno vozite z najvišjo možno prestavo.
- Izogibajte se naglemu pospeševanju.
- Ne zavirajte po nepotrebnem. Če oviro ali ovinek opazite dovolj zgodaj, enostavno dvignite nogo s pedala za plin.

- Pri vožnji navkreber ne poskušajte ohraniti hitrosti vozila z dodajanjem več plina, kot je to potrebno na ravni cesti; poskušajte ohraniti enak položaj noge na pedal za plin.
- Dvojni pritisk na pedal sklopke in pritisk na pedal za plin pred zaustavitvijo motorja pri današnjih vozilih niso več potrebni.
- Vremenske nevšečnosti, preplavljena cestišča:



Ne vozite po poplavljeni cesti, kjer nivo vode sega preko spodnjega roba platišč.



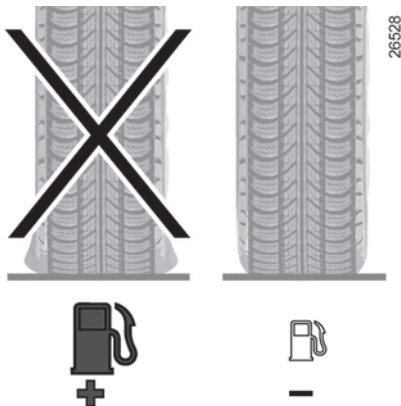
Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni.

Ne polagajte več tepihov enega preko drugega.

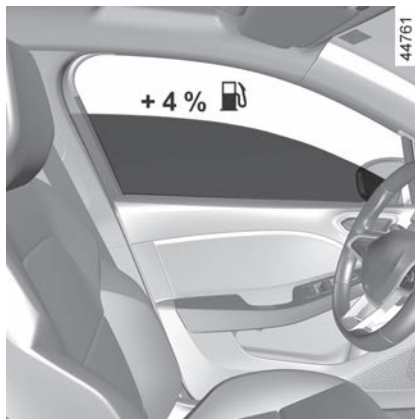
Tveganje, da se zataknejo pedali.

NASVETI ZA VOŽNJO, VOŽNJA ECO (9/9)



Pnevmatike

- Zaradi prenizkega tlaka v pnevmatikah se poveča poraba goriva.
- Če želite zagotoviti optimalno porabo goriva, v pnevmatikah nastavite tlak za največjo hitrost ali predpisani tlak, ki je naveden na robu voznikovih vrat ➔ 4.12.
- Neustrezne pnevmatike lahko vplivajo na povečano porabo goriva.



Praktični nasveti

- Izberite način ECO.
- Poraba električnega toka pomeni porabo goriva, zato vključite električne porabnike samo, kadar jih potrebujete. **Vendar** pa je varnost na prvem mestu, zato upoštevajte zakon o obvezno prižganih dnevniških lučeh, ki velja v določenih državah (tudi v Sloveniji).
- Za prezračevanje vozila uporabljajte zračnike. Vožnja z odprtimi okni poveča porabo goriva; pri vožnji s hitrostjo 100 km/h za 4%.
- Priporočamo vam, da posode za gorivo ne polnite do vrha, ker lahko pride do izlivanja.

- Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo:

Če je bilo vozilo parkirano na močni vročini ali soncu, ga pred zagonom najprej nekaj minut zračite, da se zrak v potniškem prostoru nekoliko ohladi.

- Prtljažnik na strehi naj bo montiran le, kadar ga uporabljate.
- Za prevoz večjih tovorov raje uporabljajte tovorno prikolico.
- Svetujemo vam, da pri vleki počitniške prikolice na vozilo montirate spojler in ga pravilno naravnate.
- Izogibajte se voženju "od vrat do vrat" (krajše razdalje z daljšimi postanki), ker motor nikoli ne doseže svoje idealne delovne temperature.

NASVETI ZA VZDRŽEVANJE IN ZMANJŠANJE ONESNAŽEVANJA

Vaše vozilo ustreza kriterijem za recikliranje in zbiranje odsluženih vozil, ki so stopili v veljavo leta 2015.

Nekateri deli vozila so bili torej zasnovani tako, da jih bo mogoče reciklirati, ko odslužijo svojemu namenu.

Ti deli se enostavno snamejo, zberejo in obdelajo v podjetjih za reciklažo.

Poleg tega so že po zasnovi vse tovarniške nastavitve in poraba goriva vašega vozila v skladu z veljavnimi predpisi proti onesnaževanju. Aktivno je vključen v program za zmanjševanje onesnaževanja okolja s škodljivimi plini in za prihranek porabljene energije. Stopnja škodljivih snovi v izpušnih plinih in poraba goriva pa sta odvisni tudi od vas. Poskrbite za njegovo redno vzdrževanje in pravilno uporabo.

Vzdrževanje

Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren zaradi kršenja predpisov glede onesnaževanja okolja.

Če na primer dele motorja, sistema za dovajanje goriva ali izpušnega sistema zamenjate z neoriginalnimi, to lahko spremeni delovanje motorja, tako da ne bo več ustrezal predpisom glede onesnaževanja.

Nastavitve in kontrole, ki so navedene v programu vzdrževanja vozila, zaupajte pooblaščenim servisnim delavnicam, ki ima na voljo vso potrebno opremo za zagotavljanje originalnih nastavitev vašega vozila.

Nastavitve motorja

- **Svečke:** za doseganje optimalnega razmerja med porabo goriva in zmogljivostjo motorja je treba obvezno upoštevati specifikacije naših razvojnih oddelkov. Ko menjate svečke, uporabite take, kot so predpisane za vaš motor (znamka, tip in razmak med elektrodama). Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- **Vžig in prosti tek:** ne potrebujeta nobene nastavitve.

- **Zračni filter, filter za gorivo:** zaradi zamašenega vložka filtra je zmogljivost motorja manjša. Treba ga je zamenjati.

Kontrola izpušnih plinov

Sistem kontrole izpušnih plinov omogoča odkrivanje nepravilnosti pri delovanju naprav, ki služijo za zmanjševanje onesnaževanja okolja.

Motnje pri delovanju teh naprav lahko povzročijo sproščanje škodljivih snovi ali celo mehanske poškodbe.



Ta kontrolna lučka na instrumentni plošči opozarja na morebitne motnje delovanja sistema:

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja.

- Če sveti neprekinjeno, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Če utripa, zmanjšujte vrtiljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



➡ 1.132

OKOLJE

Vaše vozilo velja za **okolju** prijazno tekom celotne življenjske dobe: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženo vozilo.

Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v industrijskem središču, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoliških prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega videza, hrupa, izpustov v ozračje, vodnih odplak, zbiranje in ločevanje odpadkov)

Emisija škodljivih izpušnih plinov

Vaše vozilo je bilo zasnovano tako, da v času uporabe prispeva k manjšemu izpuštu toplogrednih plinov (CO₂) in s tem k manjši porabi goriva (npr.: 140 g/km oziroma 5,3 l/100 km pri vozilu z dizelskim motorjem).

Poleg tega so vozila opremljena s sistemom za zmanjševanje onesnaževanja, ki vključuje katalizator, lambda sondo, aktivni ogljikov filter (slednji preprečuje uhajanje bencinskih hlapov iz rezervoarja v ozračje) ...

Pri nekaterih dizelskih vozilih ta sistem dopolnjuje filter sajastih delcev, ki prispeva k zmanjšanju emisije nezgorelih sajastih delcev.

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

- Obrabljene dele in dele, ki so bili zamenjani pri tekočem vzdrževanju vozila (akumulator, oljni filter, zračni filter, baterije ...) ter plastenke za olje (prazne ali napolnjene s starim oljem) oddajte na temu namenjenih odlagališčih.

- Neuporabna vozila je treba izročiti pooblaščenim centrom, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- V vsakem primeru upoštevajte lokalne predpise.

Reciklaža

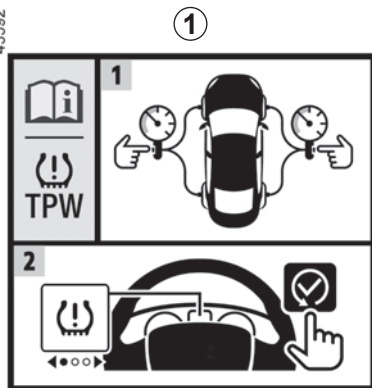
85 % delov vozila je mogoče reciklirati, kar pomeni 95 % mase vozila.

S tem namenom so bili številni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati. Zgradbe in materiali so bili podrobno proučeni zaradi lažje demontaže teh sestavnih delov in njihovo ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah.

Z namenom, da bi ohranili surovine, so v vozilo vgrajeni številni deli iz reciklirane plastike ali iz obnovljivih materialov (snovi rastlinskega in živalskega izvora, kot sta bombaž in volna).

OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (1/6)

43592



Če je vozilo opremljeno s tem sistemom, vas sistem opozori na izgubo tlaka v eni ali več pnevmatikah.

Sistem je mogoče prepoznati prek oznake **1** v vozilu.


44964



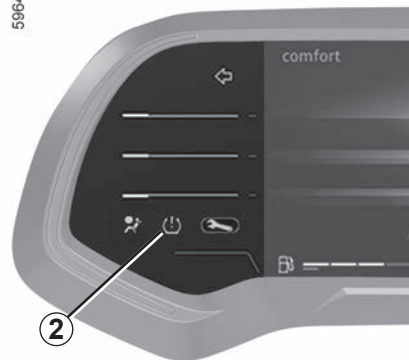
Način delovanja

Ta sistem zazna izgubo tlaka v eni od pnevmatik z merjenjem hitrosti koles med vožnjo.

Na armaturni plošči se vklopi opozorilna

lučka  **2**, ki voznika opozori, če je tlak prenizek (izpraznjena pnevmatika, predrta pnevmatika itd.).

59648



OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (2/6)

Pogoji delovanja

Sistem je treba ponastaviti s tlakom v pnevmatikah, ki je enak tistemu, ki je naveden na nalepki tlaka na gumi ➡ 4.12.

V nasprotnem primeru sistem morda ne bo prikazal ustreznega opozorila v primeru večje izgube tlaka v pnevmatikah.

Ponastavitev je treba vedno izvajati po kontroli tlaka v štirih hladnih pnevmatikah.

V naslednjih primerih se lahko zgodi, da se sistem prepozno odzove ali ne deluje pravilno:

- nereinicializiran sistem po ponovnem polnjenju ali kakršnem koli posegu na kolesih;
- napačna ponastavitev sistema: tlak v pnevmatikah se razlikuje od priporočenega tlaka;

- večja sprememba obremenitve ali porazdelitev obremenitve na eno stran vozila;
- športna vožnja s hitrim pospeševanjem;
- vožnja po zasneženem ali spolzkem vozišču;
- vožnja s snežnimi verigami;
- montaža ene same nove pnevmatike;
- uporaba pnevmatik, ki jih ni homologirala servisna mreža vozila.

Sistem ne more zaznati nenadne izgube tlaka v pnevmatiki (počena pnevmatika itd.).

Reinicializacija referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba izvesti:

- po vsakem ponovnem polnjenju ali ponastavitvi tlaka v pnevmatikah;
- po zamenjavi kolesa;
- po medsebojni zamenjavi koles.

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.).

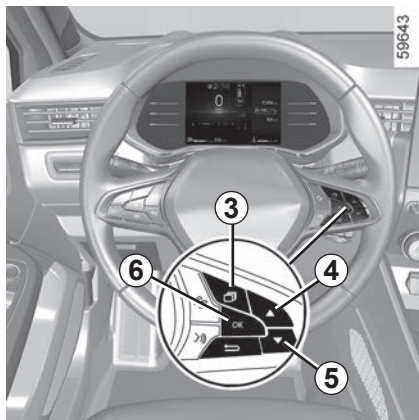


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika.

Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti.

Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (3/6)



Postopek za reinicializacijo

Vklopljen kontakt, **zaustavljeno vozilo**:

- za vozila, opremljena z instrumentno ploščo tipa **A** ali **B** ➔ 1.91 večkrat na kratko pritisnete stikalo **3** tolikokrat, kot je potrebno, da boste lahko izbrali sistem »Vozilo«;
- na kratko pritisnete stikalo **4** ali **5**, da boste dosegli stran »Za ponast. tlaka za-držite gumb« **7**;



- pritisnete in držite stikalo **6** »OK«, da zaženete ponastavitev.

držite stikalo **6**, dokler se ne prikaže sporočilo »Postopek zaključen«.

Zdaj lahko vozite.

Če je vozilo opremljeno z navigacijskim sistemom, lahko postopek ponastavitve izvedete tudi z multimedijskim zaslonom: glejte navodila za opremo.

OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (4/6)

Spodnja preglednica prikazuje možna sporočila v zvezi s postopkom ponastavitve pnevmatik.

Koraki	Sporočila	Pomen
–	Tlak pnevmatik ponast. pri stop	Sporočilo se prikaže med vožnjo. Če želite ponastaviti tlak v štirih pnevmatikah, zaustavite vozilo.
1	Za ponast. tlaka zadržite gumb	Za ponastavitev tlaka v štirih pnevmatikah pri zaustavljenem vozilu pritisnite in držite stikalo 6 »OK« , da zaženete ponastavitev, dokler se ne prikaže sporočilo »Če je tlak OK [počakajte]«.
2	Če je tlak OK [počakajte]	Sporočilo utripa, kar pomeni, da je sistem registriral postopek ponastavitve. Če so bile vse štiri pnevmatike ustrezno napolnjene na priporočene vrednosti tlaka v pnevmatikah, navedene na oznaki za tlak v pnevmatikah, ➡ 4.12 pritisnite in držite stikalo 6 »OK« , dokler se ne prikaže sporočilo »Postopek zaključen«.
3	Postopek zaključen	Postopek ponastavitve je bil uspešno zaključen. Zdaj lahko vozite.

OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (5/6)

Ponovna nastavitev tlaka v pnevmatikah

Tlak v štirih pnevmatikah je treba nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).

Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (**3** PSI).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik!

Po vsakem ponovnem polnjenju ali nastavitvi tlaka v pnevmatikah zaženite ponovno nastavitev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Zamenjava koles/pnevmatik

Uporabljajte samo opremo, ki jo je odobrila mreža.

V nasprotnem primeru lahko sistem začne delovati pozno ali ne deluje pravilno ➔ 5.13.

Po vsaki zamenjavi kolesa/pnevmatike ponovno nastavite tlak v pnevmatikah in ponastavite referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Rezervno kolo

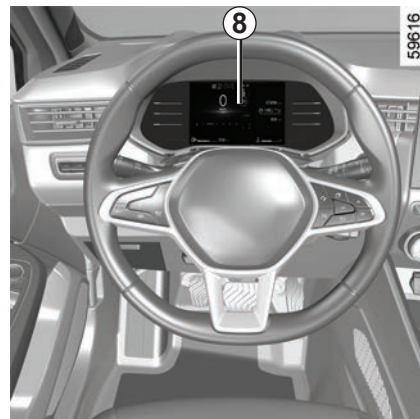
Če je rezervno kolo nameščeno na vozilo, ponovno nastavite tlak v pnevmatikah in zaženite ponovno nastavitev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

Uporabljajte samo opremo, ki jo je odobrila mreža.

V nasprotnem primeru lahko sistem začne delovati pozno ali ne deluje pravilno ➔ 5.6.

Po uporabi garniture za polnjenje pnevmatik znova prilagodite tlak v pnevmatikah in zaženite ponastavitev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.








Napake tlaka v pnevmatikah

Preglednica na naslednji strani prikazuje seznam opozorilnih sporočil, ki se pojavijo na instrumentni plošči 8, ko sistem zazna napako tlaka v pnevmatikah.

OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (6/6)

Informacije na instrumentni plošči prikazujejo morebitne napake tlaka v pnevmatikah (npr. izpraznjena ali predrta pnevmatika).

Kontrolne lučke	Sporočila	Pomen
	Napolnite pnevm. in ponastavite	To pomeni, da je zaznana nezadostna napolnjenost pnevmatik ali predrta pnevmatika. Preverite in nastavite tlak v štirih hladnih pnevmatikah in ponastavite sistem.
	Nast.tlak pnevm. in ponastavite	To pomeni, da ponastavitev ni bila uspešna. Pred ponovnim zagonom postopka ponastavitve preverite in ponovno nastavite tlak v pnevmatikah.
	Nast.tlak pnevm. in ponastavite	To pomeni, da je bila zadnja ponastavitev sistema izvedena pred več kot 6 meseci ali po prevoženih več kot približno 10.000 km. Pred še enim ponovnim zagonom postopka ponastavitve preverite in ponovno nastavite tlak v pnevmatikah.
 + 	Preverite TPW	To pomeni, da je v sistemu prisotna napaka. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	TPW ni na voljo	To pomeni, da je na vozilo nameščeno rezervno kolo, ki se od ostalih štirih koles razlikuje po velikosti. Sistem ni na voljo, dokler ne namestite kolesa, ki je enake velikosti kot druga kolesa, in opravite postopek ponastavitve.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (1/5)

Pri različnih izvedenkah jih lahko sestavljajo:

- sistem proti blokiranju koles (ABS);
- sistem za elektronski nadzor stabilnosti vozila (ESC) s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja;
- sistem za pomoč pri zaviranju v sili;
- pomoč pri speljevanju v klanec.

Drugi sistemi pomoči pri vožnji so opisani na naslednjih straneh.



Te funkcije predstavljajo dodatno pomoč v kritičnih situacijah pri vožnji in omogočajo, da vozilo obdrži izbrano smer vožnje.

Te funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Za vozilo še vedno veljajo omejitve, zato vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato te funkcije torej ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

Sistem proti blokiranju koles (ABS)

Pri močnem zaviranju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.






V teh pogojih se med zaviranjem lahko zogibate raznim oviram na cestišču. Sistem skrajša zavorno pot tudi na spolzki podlagi (mokro cestišče ...).

Vsakič, ko sistem deluje, voznik to občuti kot rahlo ali močnejše tresenje zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša "fizičnega" oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora torej **obvezno** voziti z običajno previdnostjo (in upoštevati varnostno razdaljo ...).

V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da zavorni pedal pritisnete **močno in neprekinjeno**. Torej ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (2/5)

Motnje pri delovanju:

-  in  se vklopita na instrumentni plošči, spremljata ju sporočila »Preverite ABS«, »Preverite zavorni sistem« in »Preverite ESC«: to pomeni, da so ABS, ESC in sistem za pomoč pri zaviranju v sili izklopljeni. **Zaviranje je kljub temu zagotovljeno;**
- Če so na instrumentni plošči vklopljene opozorilne lučke , ,  in **STOP** ter je prikazano sporočilo »Okvara zavornega sistema«: **to pomeni, da je prišlo do napake na zavornem sistemu.**

V obeh primerih se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Zaviranje je le delno zagotovljeno. V vsakem primeru pa **je nenadno zaviranje nevarno**, zato se morate ob prižigu teh lučk čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (3/5)

Sistem za nadzor stabilnosti vozila (ESC) s kontrolo podkrmarjenja in s sistemom za krmiljenje spodrsavanja


Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC

Ta sistem pomaga ohraniti nadzor nad vozilom v »kritičnih« situacijah (ob izogibanju raznim oviram na cesti, izgubi oprijema pnevmatik v ovinkih ...).

Princip delovanja

Tipalo na volanu zazna voznikovo obračanje volana.

Druga tipala, ki so porazdeljena po vozilu, merijo dejansko smer vožnje.

Sistem primerja voznikovo obračanje volana z dejansko smerjo vozila in slednjo po potrebi popravi, tako da zavira določena kolesa in/ali zmanjša moč motorja. Če se sistem vklopi, na instrumentni plošči utripa opozorilna lučka .

rilna lučka

Kontrola podkrmarjenja

Ta sistem optimalno izboljša delovanje sistema ESC v primeru izrazitega podkrmarjenja (ob izgubi oprijema na prednji premi).

Sistem za krmiljenje spodrsavanja

Ta sistem omejuje zdrsavanje pogonskih koles in nadzira vozilo pri speljevanju, pospeševanju in upočasnjevanju.


Princip delovanja


Sistem neprestano meri in primerja hitrost pogonskih koles s pomočjo tipal na kolesih ter izračunava njihovo zdrsavanje. Če se kolo vrti v prazno, sistem ukaže zaviranje tega kolesa, da meja vrtenja doseže stopnjo, ki omogoča ponoven oprijem kolesa s cestiščem.

Glede na stopnjo oprijema koles s cestiščem deluje ta sistem tudi na vrtljaje motorja ne glede na to, kako močno pritiska voznik na pedal plina.

V določenih primerih (vožnja po mehkem terenu: sneg, blato itd. ali vožnja s snežnimi verigami) se lahko z vključitvijo sistema proti spodrsavanju zmanjša moč motorja.

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite ESC« ter opozorilni lučki .

in . V tem primeru sta ESC in sistem za krmiljenje spodrsavanja izključena.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (4/5)

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

To je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in omogoča krajšo zavorno pot vozila.

Princip delovanja

Ta sistem zazna sunkovito zaviranje. V tem primeru se prek zavornega sistema nemudoma razvije največja moč pri zaviranju, ki lahko sproži regulacijo ABS.

Zaviranje sistema ABS traja, dokler ne popusti pritisek na zavornem pedal.

Vklopijo se zavorne luči

Pri nekaterih izvedenkah vozila te lahko utripajo pri močnem zaviranju.

Funkcija predvidevanja zaviranja


Pri nekaterih izvedenkah vozila sistem predčasno predvidi zaviranje za krajšo zavorno pot, kadar hitro dvignete nogo s pedala za plin.

Posebni primeri

Pri uporabi regulatorja hitrosti:

- če uporabite pedal za plin, se sistem lahko vključi, ko sprostitite pedal;
- če ne uporabite pedala za plin, se sistem ne vključi.

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite zavorni sistem«, ki ga spremlja opozorilna lučka .

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Te funkcije predstavljajo dodatno pomoč v kritičnih situacijah pri vožnji in omogočajo, da vozilo obdrži izbrano smer vožnje.

Te funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Za vozilo še vedno veljajo omejitve, zato vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato te funkcije torej ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (5/5)

Pomoč pri speljevanju v klanec

Glede na naklon vzpetine ta sistem pomaga vozniku pri speljevanju v klanec. Ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil na pedal za plin, ta naprava deluje na samodejno zategnitev zavor, ki prepreči, da bi vozilo zdrsnilo nazaj.

Delovanje sistema

Deluje samo takrat, ko je prestavna ročica v prestavnem razmerju in ne v prostem teku (pri avtomatskem menjalniku ne sme biti izbran položaj **N** ali **P**) in ko je vozilo popolnoma zaustavljeno (pritisk na zavorni pedal).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Potem zavore postopoma popustijo (vozilo se pomika glede na naklon).



Sistem za pomoč pri speljevanju v klanec ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v vseh primerih (zelo velik nagib itd.).

Voznik lahko v vsakem primeru pritisne na zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj.

Funkcije pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal.

Ta funkcija ni namenjena za dolgotrajnejšo zaustavitev vozila na mestu.

Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite na zavorni pedal.

Voznik mora biti še posebej pazljiv pri vožnji po spolzkih tleh in površinah s slabšim oprijemom.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (1/5)

59633



Funkcija uporablja informacije iz kamere **1** in opozori voznika, če prečka neprekinjeno ali prekinjeno črto oziroma če se približa robu ceste (pregrada, ograja, pločnik, nasip itd.), ne da bi pri tem nakazal smer s smernimi kazalci.

Mesto kamere 1

Prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomestja pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Funkcija opozarjanja na spremembo voznega pasu ne spremeni smeri vožnje vozila.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (2/5)



Vklop/izklop

Če želite vklopiti funkcijo, pritisnite stikalo **2** tolikokrat, da boste na instrumentni plošči lahko izbrali možnost »Opozorilo na spremembo voznega pasu«. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Opozorilo za skrenitev-vklop« in prižge se opozorilna

lučka

Če želite onemogočiti funkcijo, pritisnete stikalo **2** tolikokrat, da boste na instrumentni plošči lahko izbrali možnost »Opozorilo za skrenitev-izklop« (ali »Ohranjanje pasu izklop«, odvisno od vozila). Opozorilna lučka



na instrumentni plošči ugasne.

Delovanje

Ko se funkcija vklopi, se na instrumentni plošči prikažejo sivo obarvane opozorilna

lučka ter leva in desna črta **3**.

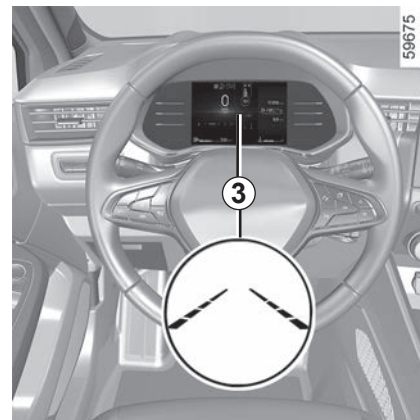
Funkcija je pripravljena na opozarjanje, če:

- hitrost je približno med 70 km/h in 180 km/h;

in

- opozorilna lučka in indikator leve/ desne črte **3** sta obarvana belo.

Funkcija opozarjanja se vklopi, če vozilo prečka črto ali se približa robu ceste (pregrada, ograja, pločnik, nasip itd.), ne da bi pri tem nakazali smer s smernimi kazalci.



Funkcija opozori voznika:

- z vibracijami v volanu;
- in
- opozorilna lučka in indikator za prečkano črto **3** se obarvata rdeče.

Ob vsakem zagonu vozila se funkcija vklopi v načinu, ki je bil v uporabi ob zadnji zaustavitvi.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (3/5)

Začasno ni na voljo

- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjena vožnja po črti;
- približno štiri sekunde po menjavi voznega pasu;
- v ostrih ovinkih;
- pri slabi vidljivosti;
- pri vklopu enega od smernih kazalcev;
- pri hitrem pospeševanju;
- ...

Ko funkcija ni na voljo, se opozorilna lučka



in levi/desni indikator na instrumentni plošči obarvata sivo.

Pogoji neaktiviranja sistema

Sistema ni mogoče vklopiti v naslednjih primerih:

- ko se uporablja vzvratna prestava;
- vidno polje kamere je ovirano;
- prikaže se opozorilna lučka **STOP**.

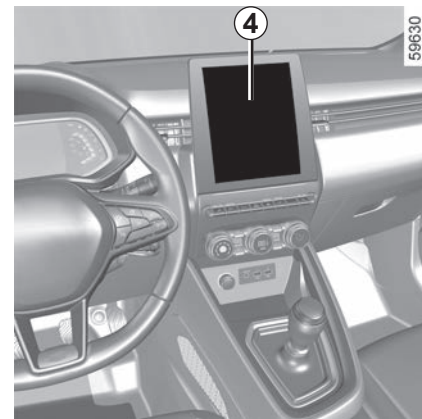
Opozorilna lučka  in indikator leve/desne črte se na instrumentni plošči obarvata sivo.

Nastavitve

Vozila z zaslonom multimedijskega sistema.

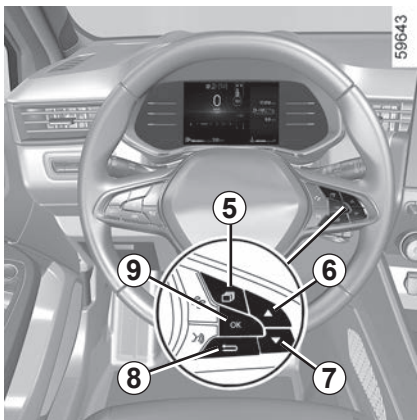
Za dostop do nastavitve funkcije prek zaslona multimedijskega sistema **4** glejte navodila za multimedijsko opremo:

- »Intenzivn. vibriranja«: nastavev nivoja jakosti vibracij volana;



- »Opozorilo«: prilagodite nivo občutljivosti za zaznavanje črt. Za to izberite:
 - »Late«: črta je zaznana ob prekoračitvi;
 - »Standard«: črta je zaznana ob približevanju;
 - »Early«: črta je zaznana v bližini.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (4/5)



Nastavitve (nadaljevanje)


Vozila brez zaslona multimedijskega sistema


- Ko je vozilo zaustavljeno, pritisnite stikalo **5** tolikokrat, da boste dosegli sistem »Nastavitve«;
- pritisčajte kontrolnik **6** ali **7**, da odprete meni »Nastavitve vozila«. Pritisnite stikalo **9 OK**;

- pritisčajte kontrolnik **6** ali **7**, da odprete meni »POMOČ PRI VOŽNJI«. Pritisnite stikalo **9 OK**;
- večkrat pritisnite stikalo **6** ali **7**, da dosežete različne ravni nastavitve »Glasnost opozorila za spremembo voznega pasu«, »Vibracije opozorila za spremembo voznega pasu« ali »Občutljivost opozorila za spremembo voznega pasu« Pritisnite stikalo **9 OK** za potrditev zelenih ravni;
- pritisnite stikalo **8** za vrnitev v prejšnji meni.

Motnje delovanja

Če pride do okvare, se indikatorja leve in

desne črte (in opozorilna lučka , odvisno od načina prikaza), izklopita ali ostane na instrumentni plošči prikazana v sivi barvi.

V nekaterih primerih jih spremlja sporočilo »Sprednja kamera preverite« ali kontrola lučka  na instrumentni plošči.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (5/5)



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava kamere lahko spremeni in to lahko vpliva na delovanje kamere. Izključite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v območju kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak. Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- prekrito vetrobransko steklo (umazanija, led, sneg, zarositev itd.);
- kompleksno okolje (tunel ipd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, dež, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- talne oznake so neenakomerne ali pa jih je težko zaznati (npr. delno izbrisane ali medsebojno zelo oddaljene oznake, poškodovano cestišče);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);
- vozite tesno za vozilom na istem voznem pasu.

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

POMOČ ZA OHRANJANJE VOZNEGA PASU (1/6)

59633



Funkcija na podlagi podatkov kamere **1** v krmilnem sistemu vozila sproži popravek smeri, če vozilo prečka neprekinjeno ali prekinjeno črto ali če se približa robu ceste (pregrada, ograja, pločnik, nasip itd.), ne da bi pri tem nakazali smer s smernimi kazalci.

Kadar koli **lahko ponovno prevzamete nadzor nad vozilom** tako, da obrnete volan.

Mesto kamere **1**

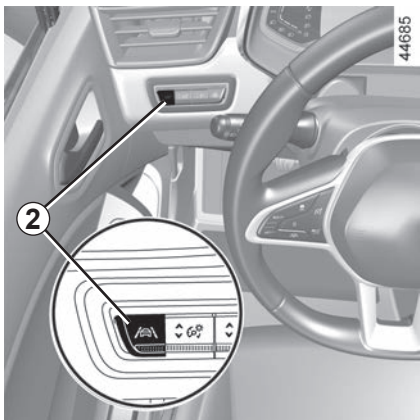
Prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.


Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

POMOČ ZA OHRANJANJE VOZNEGA PASU (2/6)



Vklop/izklop

Če želite vklopiti funkcijo, pritisnite stikalo **2** tolikokrat, da boste na instrumentni plošči lahko izbrali možnost »Pomoč za ohranjanje voznega pasu«.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Ohranjanje pasu vklop« in prižge se opozorilna lučka .

Ko vklopite funkcijo pomoči za ohranjanje voznega pasu, se samodejno vklopi funkcija »Opozorilo na spremembo voznega pasu«.

➡ 2.51.

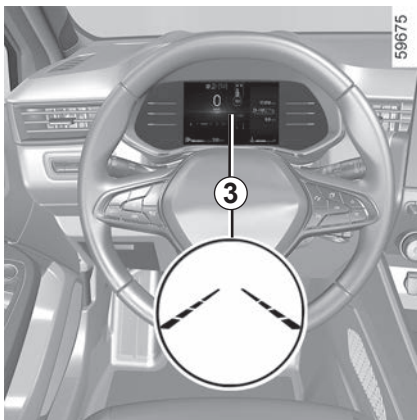
Če želite izklopiti to funkcijo, pritisnite stikalo **2** tolikokrat, da boste na instrumentni plošči lahko izbrali »Ohranjanje pasu izklop«.

Opozorilna lučka  na instrumentni plošči ugasne.


Opomba: če izklopite funkcijo »Pomoč za ohranjanje voznega pasu«, se izklopi tudi funkcija »Opozorilo na spremembo voznega pasu«.

Ob vsakem zagonu vozila se funkcija vklopi v načinu, ki je bil v uporabi ob zadnji zaustavitvi.


POMOČ ZA OHRANJANJE VOZNEGA PASU (3/6)



Delovanje

Ko se funkcija vklopi, se na instrumentni plošči prikažejo sivo obarvane opozorilna lučka  ter leva in desna črta 3.

Funkcija je nastavljena tako, da se vklopi, ko se vozilo premika s hitrostjo približno med 70 km/h in 180 km/h ter če so opozorilna


lučka  in indikatorja leve in desne črte 3 obarvani belo.

Funkcija se vklopi, če vozilo prečka črto ali se približa robu ceste (pregrada, ograja, pločnik, nasip itd.), ne da bi pri tem nakazali smer s smernimi kazalci.

V teh primerih:


- funkcija sproži popravek smeri v krmilnem sistemu vozila za smer vožnje;
- indikator 3 na strani prečkane črte se na instrumentni plošči obarva rumeno.

Opomba: v zavojih funkcija dopušča rahlo sekanje zavoja.

Če popravek smeri v krmilnem sistemu ne zadošča, se opozorilna lučka  in indikator 3 na strani prečkane črte na instrumentni plošči obarvata rdeče, spremljajo pa ju tresljaji v volanu.

Posebni primeri

Ob uporabi funkcije:

- če sistem ne zaznava več posegov voznika na volanu, se na instrumentni plošči vklopi opozorilna lučka  v oranžni barvi, spremljata pa jo sporočilo »Drži roke na volanu« in zvočno opozorilo.

Zvočno opozorilo spremljata opozorilna lučka in sporočilo, dokler voznik ne prevzame nadzora;

- Če je sistem aktiven predolgo, se zasliši zvočno opozorilo in smerokaz 3 na ustrezni strani vozila utripa, dokler voznik ne prevzame nadzora.


Popravek smeri vožnje lahko kadar koli prekinete tako, da premaknete volan.

POMOČ ZA OHRANJANJE VOZNEGA PASU (4/6)

Začasno ni na voljo



- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjena vožnja po črti;
- približno štiri sekunde po menjavi voznega pasu;
- v ostrih ovinkih;
- pri slabi vidljivosti;
- pri vklopu enega od smernih kazalcev;
- pri hitrem pospeševanju;
- pri zaviranju v sili;
- ...

Če funkcija ni na voljo, se na instrumentni plošči prikažeta sivo obarvani opozorilna

lučka  in leva/desna opozorilna lučka za pomoč pri vožnji 3.

Pogoji neaktiviranja sistema

Sistema ni mogoče vklopiti v naslednjih primerih:

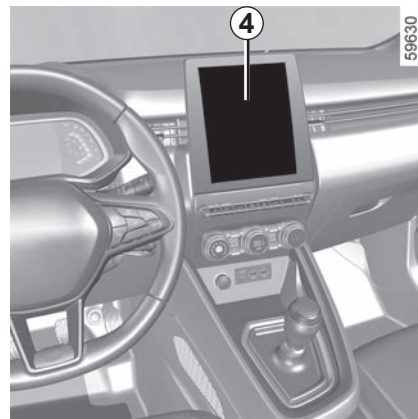
- ko se uporablja vzvratna prestava;
 - vidno polje kamere je ovirano;
 - prikaže se opozorilna lučka .
- Na instrumentni plošči se prikažeta sivo obarvani opozorilna lučka  in opozorilna lučka leve/desne črte.

Nastavitve

Vozila z zaslonom multimedijskega sistema.

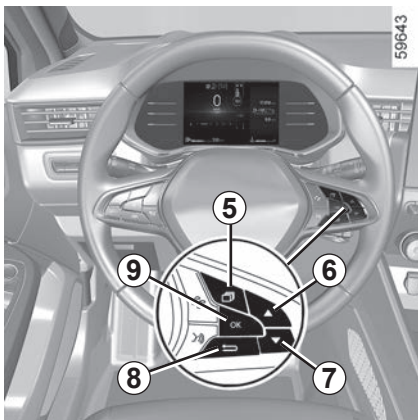
Za dostop do nastavitev funkcije prek zaslona multimedijskega sistema 4 glejte navodila za multimedijsko opremo:

- »Intenzivn. vibriranja«: nastavev nivoja jakosti vibracij volana;



- »Opozorilo«: prilagodite nivo občutljivosti za zaznavanje črt. Za to izberite:
 - »Late«: črta je zaznana ob prekoračitvi;
 - »Standard«: črta je zaznana ob približevanju;
 - »Early«: črta je zaznana v bližini.

POMOČ ZA OHRANJANJE VOZNEGA PASU (5/6)



Nastavitve (nadaljevanje)


Vozila brez zaslona multimedijskega sistema

- Ko je vozilo zaustavljeno, pritisnite stikalo **5** tolikokrat, da boste dosegli sistem »Nastavitve«;
- pritiskajte kontrolnik **6** ali **7**, da odprete meni »Nastavitve vozila«. Pritisnite stikalo **9 OK**;

- pritiskajte kontrolnik **6** ali **7**, da odprete meni »POMOČ PRI VOŽNJI«. Pritisnite stikalo **9 OK**;
- pritiskajte kontrolnik **6** ali **7**, da dosežete nastavitve ravni »občutljivost pomoči ohranjanja voznega pasu«. Pritisnite stikalo **9 OK** za potrditev zelene ravni ;
- pritisnite stikalo **8** za vrnitev v prejšnji meni.

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Sprednja kamera preverite«.

Odvisno od vozila lahko sporočilo spremlja opozorilna lučka  na instrumentni plošči.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

POMOČ ZA OHRANJANJE VOZNEGA PASU (6/6)



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava kamere lahko spremeni in to lahko vpliva na delovanje kamere. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v območju kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak. Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- prekrito vetrobransko steklo (umazanija, led, sneg, zarositev itd.);
- kompleksno okolje (tunel ipd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, dež, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- talne oznake so neenakomerne ali pa jih je težko zaznati (npr. delno izbrisane ali medsebojno zelo oddaljene oznake, poškodovano cestišče);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);
- vozite tesno za vozilom na istem voznem pasu.

V tem primeru funkcija »Pomoč za ohranjanje voznega pasu« lahko deluje nepravilno ali sploh ne deluje.

Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.

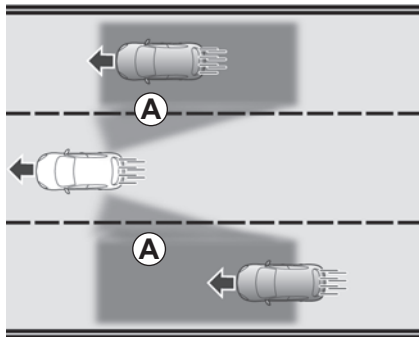
Izklop funkcije

Funkcijo je treba onemogočiti v naslednjih primerih:

- območje kamere je poškodovano (na strani vetrobranskega stekla ali na strani notranjega vzvratnega ogledala);
- cesta je spolzka (sneg, poledica, akvaplaning, gramoz itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- vozilo vstopa v območje z veliko oznakami na cestišču (območje, kjer poteka delo na cesti ipd.).

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (1/7)

49388



Na podlagi podatkov tipal, nameščenih na obeh straneh zadnjega odbijača (območje **C**), funkcija opozori voznika:

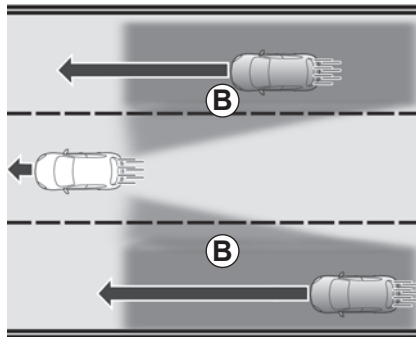
- ko se v območju zaznavanja **A** pojavi drugo vozilo;

in/ali

- ko obstaja nevarnost trčenja z vozilom, ki je v območju **B** in vozi hitreje od vas.

Funkcija vas opozori, ko vozilo vozi s hitrostjo, večjo od približno 15 km/h.

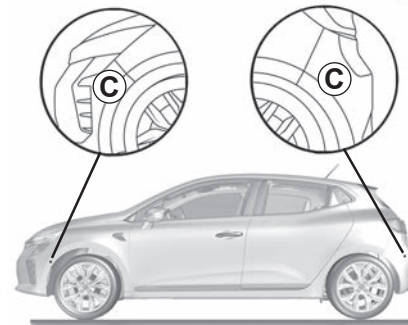
49387



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

59635

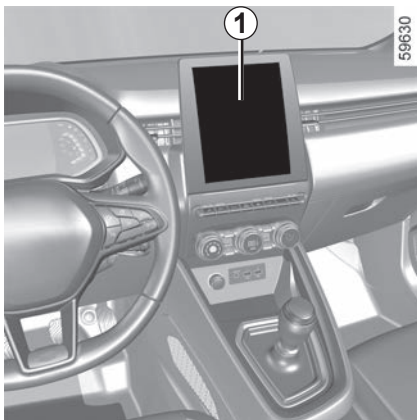


Posebnost

Območje radarja **C** ne sme biti prekrito (z nalepkami, blatom, snegom itd.).

Če je radar prekrit, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Bočni radarji brez vidnosti«. Očistite območje s tipali.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (2/7)



Vklop/izklop

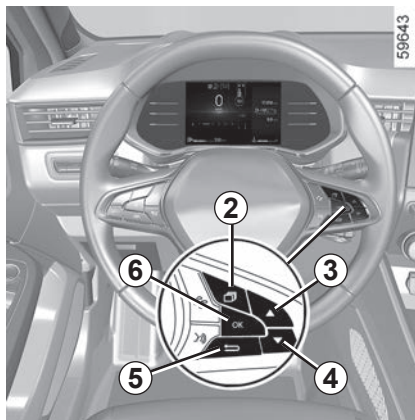
Vozila z zaslonom multimedijskega sistema 1

Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite »ON« ali »OFF«.

Vozila brez zaslona multimedijskega sistema

- Ko je vozilo zaustavljeno, pritisnite stikalo 2 tolikokrat, da boste dosegli sistem »Nastavitve«;



- pritisnite kontrolnik 3 ali 4, da odprete meni »Nastavitve vozila«. Pritisnite stikalo 6 OK;
- pritisnite kontrolnik 3 ali 4, da odprete meni »POMOČ PRI VOŽNJI«. Pritisnite stikalo 6 OK;
- pritisnite kontrolnik 3 ali 4, da odprete nastavitve »Mrtvi kot«;

- pritisnite stikalo 6 OK za vklop ali izklop funkcije:



vključena funkcija;



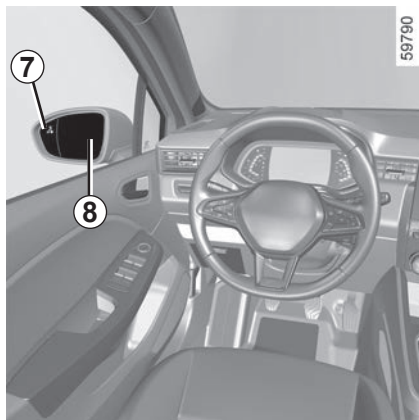
izključena funkcija.

Pritisnite stikalo 5 za vrnitev v prejšnji meni.

Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega voznega pasu.

Med vožnjo na ozkem voznem pasu vas lahko funkcija opozori, ko sistem zazna vozilo, ki je oddaljeno dlje od najbližjega voznega pasu.

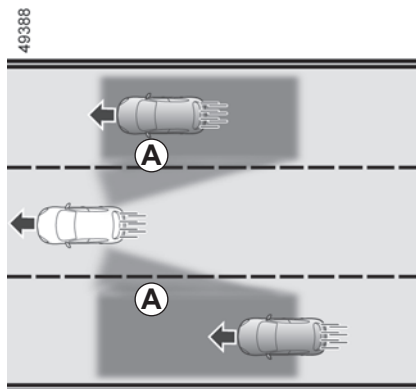
OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (3/7)



Indikator 7

Smerokaz 7 je nameščen na obeh stranskih vzvratnih ogledalih 8.

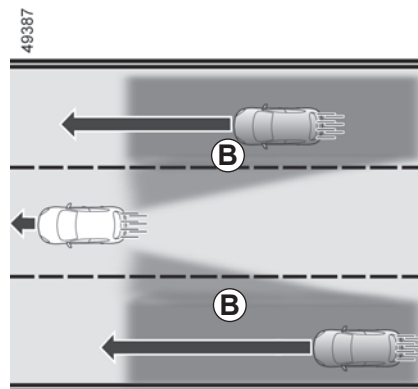
Opomba: redno čistite vzvratna ogledala 8, da bodo smerokazi 7 dobro vidni.



Delovanje

Funkcija vas opozori, če je hitrost vozila večja od približno 15 km/h in:

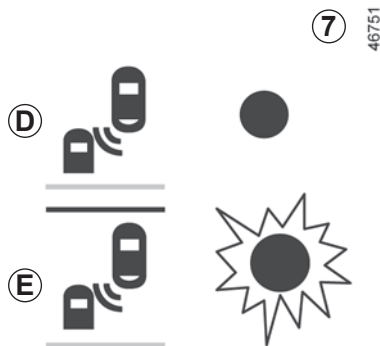
- če je drugo vozilo v območju mrtvega kota A in se premika v isti smeri kot vaše vozilo;
- ko se od zadaj po vzporednem voznem pasu hitro približuje vozilo v območju za-
znajanja B.



Če prehitete drugo vozilo, se bo indikator 7 vklopil samo, če to drugo vozilo predolgo ostane v mrtvem kotu vašega vozila A.

Funkcija voznika ne opozori, če se druga vozila ne premikajo.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (4/7)



Prikazovalnik D

Prvo opozorilo: **smernik ni vklopljen**, opozorilna lučka 7 nakazuje, da je v območju mrtvega kota zaznano vozilo in/ali da se po vzporednem voznem pasu hitro približuje vozilo z zadnje strani.

Ob zagonu motorja se sistem vrne v zadnje shranjeno stanje pred izklopom kontakta (glejte prejšnje strani).

Prikazovalnik E

Smernik je vklopljen, opozorilna lučka 7 utripa, ko funkcija zazna vozilo v območju opozorila mrtvega kota in/ali ko se vozilo hitro približuje z bočne strani, na strani na katero boste obrnili volan.

Če izklopite smerokaz, se indikator vrne na izhodiščno opozorilo (prikaz **D**).

Kdaj sistem ne deluje

- Med vožnjo po cesti z ostrimi zavoji;
- pri vklopljeni vzvratni prestavi.

Če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem zazna, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Prikolica: opozorilo za mrtvi kot je izklopljeno«, ki vas obvesti, da funkcija ne deluje.

Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, ki je najprimernejša za vaše vozilo, obrnete na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (5/7)

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Stranski radarji«.

Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Zaradi prisotnosti tipal za odbijačem se svetuje, da se kakršen koli poseg na odbijaču (popravilo, zamenjava, barvanje itd.) zaupa usposobljenemu strokovnjaku.



- Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega pasu. Če vozite po širokem pasu, sistem morda ne bo zaznal vozila v mrtvem kotu.
- V primeru izpostavljenosti močnemu elektromagnetnemu sevanju (pod visokonapetostnimi daljnovodi itd.) ali v zelo slabih vremenskih pogojih (močan dež, sneg itd.) lahko pride do kratkotrajnih motenj sistema. Bodite pozorni na prometne razmere.

Obstaja nevarnost nesreče.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (6/7)



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava radarja lahko spremeni, kar vpliva na njegovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v območju radarjev (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- zapletena okolica (kovinski mostovi, tuneli, ceste z ovirami na robu itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica ...).

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (7/7)



Omejitve delovanja sistema

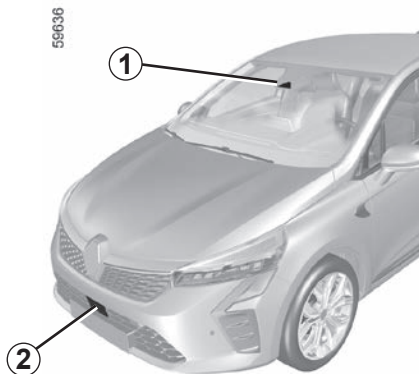
- Za zagotovitev dobrega delovanja sistema mora biti območje radarja čisto in se ga ne sme spreminjati.
- Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov, ki se premikajo v bližini vozila (motorji, kolesa, pešci itd.).
- Pri zavijanju lahko radarji začasno prenehajo zaznavati vozila na vzporednih vozniških pasovih.
- Funkcija vas lahko opozori z zamudo, ko se vam z zadnje strani vzporedno približujeta dve vozili na vzporednih vozniških pasovih (vožnja po cesti s 3 pasovi), ki vozita s precej višjo hitrostjo od vas.
- Sistem vas morda ne bo opozoril, ko druga vozila vozijo s precej drugačno hitrostjo.
- Če vozilo prehiteva dolgo vozilo (npr. težko tovorno vozilo, ki vozilo prehiteva s podobno hitrostjo), lahko sistem prekine opozorilo pred koncem manevra.
- Vozilo vozi po ovinkasti cesti.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba onemogočiti v naslednjih primerih:

- območje radarja je bilo poškodovano (zadnji odbijač);
- vozilo je opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna.

OPOZORILO ZA VARNOSTNO RAZDALJO (1/4)



Ta funkcija uporablja informacije iz radarja **2** in kamere **1** ter obvešča voznika o časovnem obdobju med njegovim vozilom in vozilom spredaj, da lahko voznik ohrani ustrezno varnostno razdaljo med obema voziloma.

Funkcija je vklopljena, ko vozilo vozi s hitrostjo med približno 30 in 200 km/h.

Mesto kamere 1

Prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Mesto radarja 2

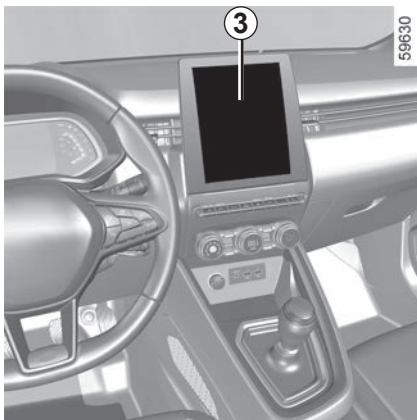
Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena sprednja registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

OPOZORILO ZA VARNOSTNO RAZDALJO (2/4)

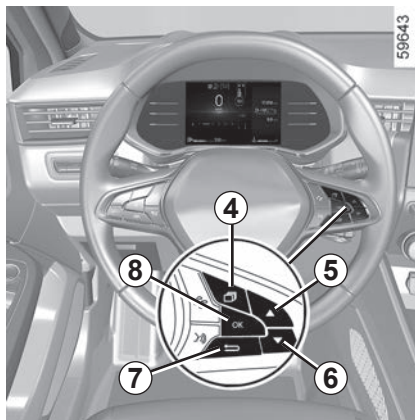


Vključitev/Izključitev funkcije

Vozila z zaslonom multimedijskega sistema 3

Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite »ON« ali »OFF«.



Vozila brez zaslona multimedijskega sistema

- Ko je vozilo zaustavljeno, pritisnite stikalo **4** tolikokrat, da boste dosegli sistem »Nastavitve«;
- pritiskajte kontrolnik **56**, da odprete meni »Nastavitve vozila«. Pritisnite stikalo **8 OK**;
- pritiskajte kontrolnik **5** ali **6**, da odprete meni »POMOČ PRI VOŽNJI«. Pritisnite stikalo **8 OK**;

- pritiskajte kontrolnike **5** ali **6**, da odprete meni »Nadzor razdalje«;
- pritisnite stikalo **8 OK** za vklop ali izklop funkcije:



vklopljena funkcija

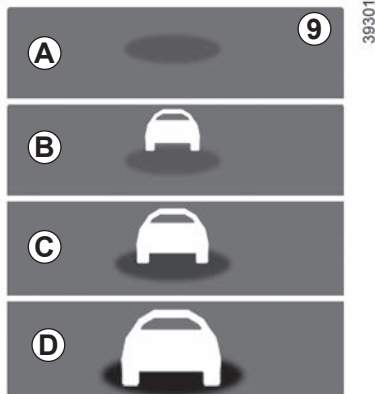


funkcija izklopljena

Pritisnite stikalo **7** za vrnitev v prejšnji meni.

Ob vsakem zagonu vozila se funkcija vklopi v načinu, ki je bil v uporabi ob zadnji zaustavitvi.

OPOZORILO ZA VARNOSTNO RAZDALJO (3/4)



Delovanje

Ko je funkcija vklopljena, se na instrumentni plošči prikaže indikator **9** in opozori voznika na razdaljo med njegovim vozilom in vozilom spredaj.

- **A** (sivo): funkcija ne deluje;
- **A** (zelena): zaznano ni nobeno vozilo;
- **B** (zeleno): časovni interval znaša približno dve sekundi ali več (razdalja med voziloma je prilagojena vaši hitrosti);

- **C** (oranžno): časovni interval znaša od približno 1 do 2 sekundi (nezadostna razdalja med voziloma);
- **D** (rdeče): časovni interval znaša eno sekundo ali manj (skrajno nezadostna razdalja med voziloma).

Če je časovni interval med voziloma krajši od 0,5 sekunde, začneta indikator **9** in zaslon **D** na instrumentni plošči skupaj z znakom »-.-s« utripati rdeče.

V nekaterih okoliščinah časovni presledek ne more biti prikazan:

- v ovinku;
- pri zamenjavi voznega pasu;
- če je vozilo pred vami dovolj daleč ali zunaj dosega radarja ali kamere.



Vrednost je prikazana informativno: sistem na vozilu ne izvede nobenega dejanja.

Ta funkcija ni namenjena za uporabo v mestnem okolju ali pri dinamični vožnji (ovinki, pospeševanje, nenadno zaviranje ...), ampak v enakomernih razmerah vožnje.

Funkcija ne deluje na zavorni sistem.

Območji, kjer sta nameščena radar in kamera, morata ostati čisti in vanju ni dovoljeno posegati, da se zagotovi primerno delovanje sistema.

Vse posege v območju radarja ali kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla in/ali odbijalca itd.) mora izvesti usposobljen strokovnjak.

OPOZORILO ZA VARNOSTNO RAZDALJO (4/4)



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v območju radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla in/ali odbijača itd.) mora izvesti usposobljen strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

V primeru motenj sistema na območju radarja

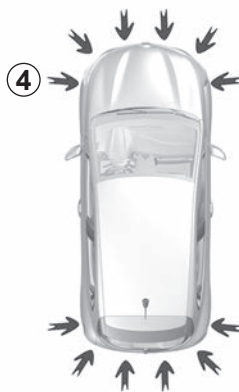
- prekrito vetrobransko steklo ali območje radarja (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo itd.);
- kompleksno okolje (kovinski most, tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- majhen kontrast med vozilom spredaj in okolico (npr. belo vozilo v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);

Tveganje napačnih lažnih alarmov.

KAMERA S PRIKAZOM 360° (1/9)



59637



59638

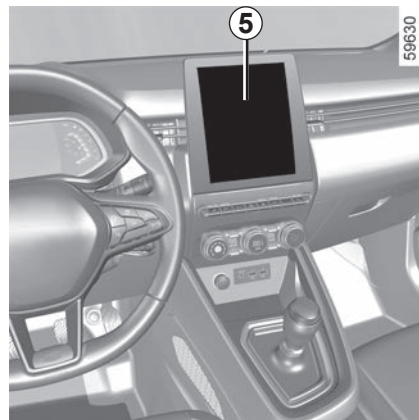
Z uporabo podatkov iz kamer **1**, **2** in **3**, ki so nameščene v sprednjem odbijaču, zunanjih ogledalih in na prtljažnih vratih, ter iz ultrazvočnih senzorjev, **4** ki so nameščeni na odbijačih vozila, funkcija nudi pomoč pri težjem manevriranju (npr. pri parkiranju) tako, da prikaže okolico vozila.

Operacija

Kamere na zaslonu multimedijskega sistema predvajajo štiri različne poglede **5**.

Omogočajo vam ogled okolice vozila:

- prikaz območja spredaj: s kamero **1**;
- prikaz območja zadaj: s kamero **3**;
- prikaz območja s ptičje perspektive: s kamerami **1**, **2** in **3**;



59630

- prikaz območja spredaj bočno (odvisno od vozila): s kamero **2** (na sovoznikovi strani).

Ultrazvočni senzorji zaznajo ovire na sprednji, zadnji in (odvisno od vozila) bočni strani vozila.

Opomba: prepričajte se, da kamere niso prekrite (z umazanijo, blatom, snegom itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti. Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

KAMERA S PRIKAZOM 360° (2/9)

59639



Prikaz območja spredaj 1

Območje sprednje kamere je prikazano na zaslonu multimedijskega sistema 5.

59655

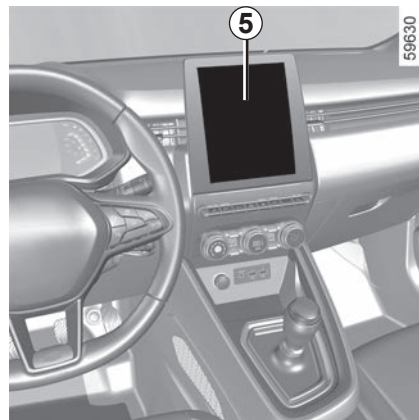


Prikaz območja zadaj 3

Območje zadnje kamere je prikazano na zaslonu multimedijskega sistema 5.

Na 5 zaslonu multimedijskega sistema je prikazana zrcalna slika prikaza območja zadaj 3 v vzratnem ogledalu.

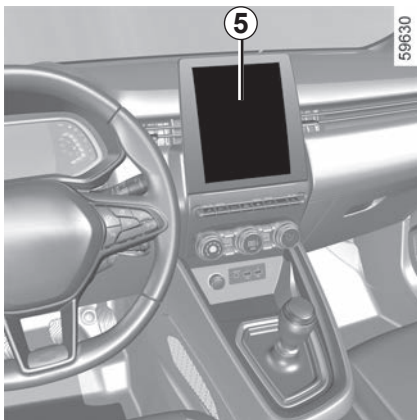
59630



Prikaz območja spredaj ali zadaj: pri manevriranju na nagnjenem cestišču so lahko predmeti, prikazani na zaslonu multimedijskega sistema, bližje ali bolj oddaljeni, kot so videti.

Upoštevajte to, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.

KAMERA S PRIKAZOM 360° (3/9)

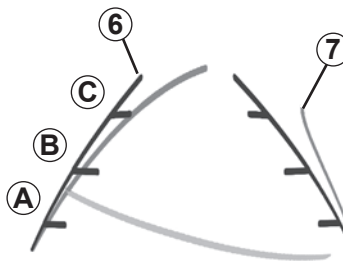


Fiksni indikator oddaljenosti 6

Območje spredaj ali zadaj, prikazano na zaslonu multimedijskega sistema 5, vsebuje eno ali dve vodilni liniji 6 in 7.

Ta sistem se uporablja najprej s pomočjo enega ali več indikatorjev oddaljenosti (pomični za smer in fiksni za razdaljo).

35987



Fiksni indikator oddaljenosti sestavljajo barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
- **C** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila.

Indikator oddaljenosti 7 (glede na vozilo)

Na zaslonu multimedijskega sistema 5 je prikaz modre barve.

Prikazuje smer vozila glede na položaj volana v prikazu območja spredaj in zadaj.

Vodilne linije v prikazu sprednjega, zadnjega in bočnega območja so prikazane s projekcijo na ravnih tleh; te informacije ne smemo upoštevati, ko se prikažejo na navpičnem predmetu ali na predmetu na tleh.

Predmeti, ki so prikazani na robu zaslona multimedijskega sistema, so lahko popačeni.

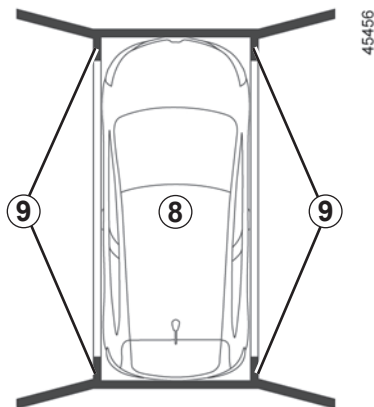
V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu ...) je lahko vidljivost kamere motena.



V kombiniranem prikazu iz kamer:

- dvignjeni predmeti (pločnik, vozilo itd.) so lahko v prikazu s ptičje perspektive popačeni;
- predmeti na vozilih niso prikazani.

KAMERA S PRIKAZOM 360° (4/9)



Prikaz območja s ptičje perspektive

Pri prikazu območja s ptičje perspektive gre za kombinirani prikaz iz kamer **1, 2 in 3**.

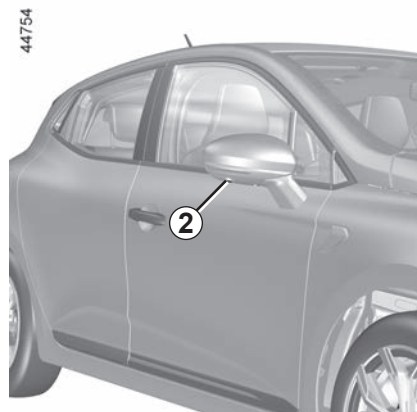
Prikazuje zgornji del vozila in njegovo okolico.

Uporablja se lahko za potrditev prikaza položaja vozila glede na njegovo neposredno okolico (spredaj, zadaj in ob strani).

Prikaz **8** nakazuje položaj vozila. Območja **9**, ki jih kamere ne pokrivajo, so obarvana črno.

V načinu »ptičje perspektive« so predmeti, prikazani na zaslonu multimedijskega sistema, v resnici bolj oddaljeni, kot so videti.

Upoštevajte to, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.



Prikaz območja spredaj bočno na sovoznikovi strani 2

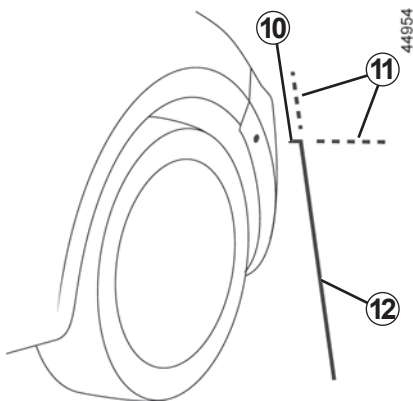
(pri nekaterih izvedenkah)

Kamera, vgrajena v zunanje ogledalo, na zaslonu multimedijskega sistema prikazuje bočno območje **5**.

Odvisno od vozila lahko zaslon multimedijskega sistema uporabite za spremembo prikaza območja s ptičje perspektive v prikaz območja spredaj.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

KAMERA S PRIKAZOM 360° (5/9)



Sprednja bočna stran na sovoznikovi strani je na zaslonu multimedijskega sistema prikazana z nepremičnimi linijami za merjenje razdalje.

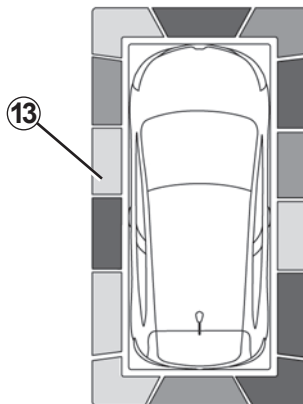
Nepremične linije 10, 11 in 12

Nepremična linija **10** prikazuje sprednji del vozila.

Nepremična linija **12** prikazuje širino vozila, vključno z zunanji ogledali.

Nepremični liniji **11** sta prikazani v zeleni barvi in pikčasto.

Gre za podaljška nepremičnih linij **10** in **12**.



Odvisno od vozila lahko zaslon multimedijskega sistema uporabite za spremembo prikaza območja s ptičje perspektive v prikaz območja spredaj.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Zaznavanje ovire

Če funkcija »Park Assist« zazna eno ali več ovir okrog vozila, medtem ko je sistem vklopljen, se smerne linije **13** prikažejo:

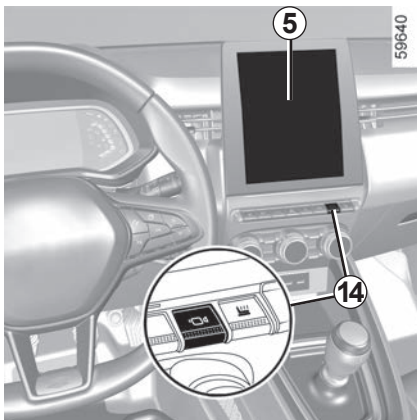
- na prikazu območja s ptičje perspektive;
- na prikazu območja spredaj na sovoznikovi strani (odvisno od vozila).

Poleg vklopa zvočnega opozorila te smerne linije prikažejo oddaljenost ovir z različnimi barvami:

- Zelena: ovira, oddaljena med približno 50 in 70 cm.
- Rumena: ovira, oddaljena med približno 30 in 50 cm.
- Rdeča: ovira, oddaljena manj kot približno 30 cm.

Smerne linije prikazujejo tudi položaj, na katerem so bile zaznane ovire, ki so na svojih položajih prikazane glede na simbol »vozilo«.

Za več informacij ➔ 2.133.



Vklop/izklop

Samodejni način

Pri vključenem kontaktu se samodejni način vklopi ob preklopu v vzvratno prestavo.

Območje zadaj in območje s ptičje perspektive se prikažeta na zaslonu multimedijskega sistema **5**.

Ko hitro preklopite iz vzvratne prestave v prestavo za vožnjo naprej, prikaz območja zadaj in območja s ptičje perspektive na zaslonu multimedijskega sistema **5** nadomestita prikaz območja spredaj in prikaz območja s ptičje perspektive.

Samodejni način delovanja je onemogočen:

- ko je prestavna ročica v nevtralnem položaju (ročni menjalnik) ali v položaju **N** ali **P** (samodejni menjalnik) približno tri sekunde;
- ko hitrost vozila pri vožnji naprej presega 10 km/h.

Ročni način

Za vklop ročnega načina pri zaustavljenem vozilu in vključenem kontaktu pritisnite stikalo **14**: na zaslonu multimedijskega sistema se pojavita prikaz območja spredaj in prikaz območja s ptičje perspektive.

Ročni način je onemogočen:

- ko hitrost vozila pri vožnji naprej doseže 10 km/h;
- ko prestavne ročice niste uporabljali približno tri minute;
- ko pritisnete gumb **14**.

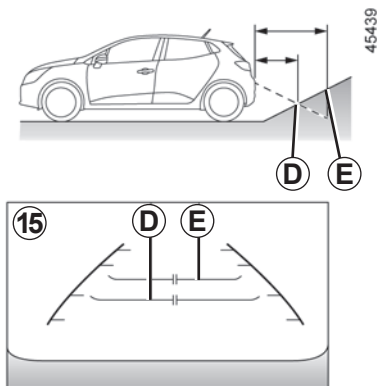


– Te funkcije ne uporabljajte, ko sta zunanji ogledali v preklapljenem položaju.

– Pred uporabo funkcije se prepričajte, da so prtljažna vrata popolnoma zaprta.

- Ne odlagajte predmetov na kamere ali prednje.

KAMERA S PRIKAZOM 360° (7/9)



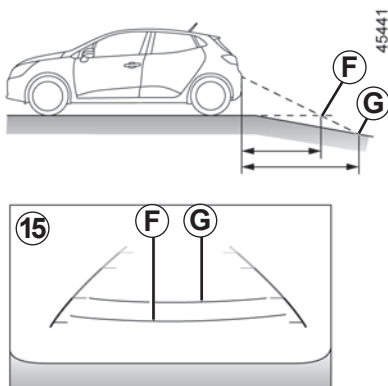
Razlika med ocenjeno in dejansko razdaljo

Vožnja ali vzvratna vožnja proti strmem klancu

Nepremične linije **15** prikazujejo krajše razdalje, kot so v resnici.

Predmeti, prikazani na zaslonu, so na klancu v resnici bolj oddaljeni.

Če zaslon na primer prikaže predmet na razdalji **D**, je dejanska razdalja do predmeta **E**.

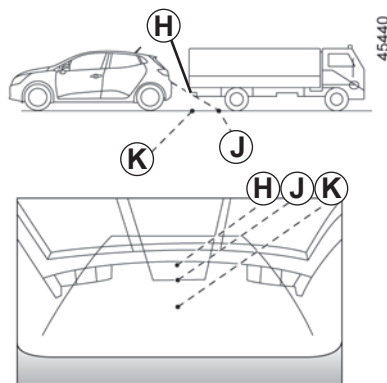


Vožnja ali vzvratna vožnja proti strmemu pobočju navzdol

Nepremične linije **15** prikazujejo daljše razdalje, kot so v resnici.

Zato so predmeti, prikazani na zaslonu, na pobočju dejansko bližje.

Če zaslon na primer prikaže predmet na razdalji **G**, je dejanska razdalja do predmeta **F**.



Vožnja ali vzvratna vožnja proti štrlečemu predmetu

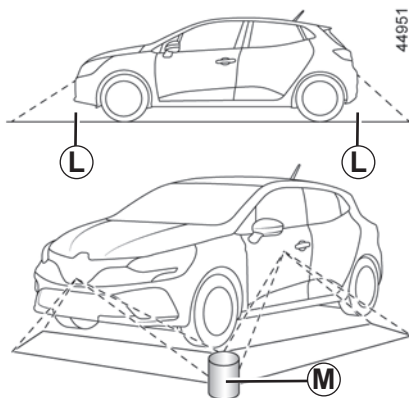
Položaj **H** se zdi bolj oddaljen od položaja **J** na zaslonu.

Kljub temu je položaj **H** enako oddaljen kot položaj **K**.

Pri smeri vožnje, ki jo nakazujejo nepremične in premične linije, ni upoštevana višina predmeta.

Zato obstaja nevarnost trka vozila s predmetom pri vzvratni vožnji proti položaju **K**.

KAMERA S PRIKAZOM 360° (8/9)

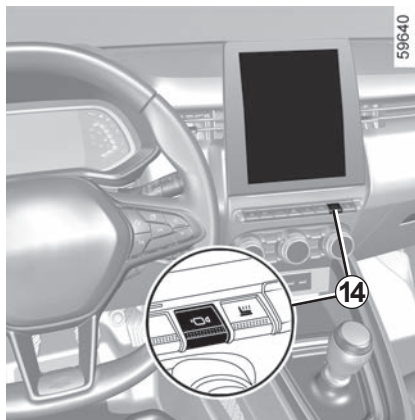


Omejitve delovanja sistema

Sistem ne more prikazati predmetov na nekaterih območjih.

V načinu prikaza območja spredaj ali zadaj sistema ni mogoče uporabiti za prikaz predmeta na območju **L**.

V načinu prikaza območja s ptičje perspektive sistema ni mogoče uporabiti za prikaz velikih predmetov na območju **M** (v bližini roba prikazanega območja).



Nastavitev prikaza

Če želite uporabiti to funkcijo, pri vključnem kontaktu pritisnete stikalo **14** ali premaknete izbirno ročico v položaj **R** (na samodejnem menjalniku) ali v vzvratno prestavo (na ročnem menjalniku).

Pri uporabi funkcije se na zaslonu pokažejo različni prikazi območja glede na položaj prestavne ročice.

Odvisno od vozila lahko izberete »prikaz območja s ptičje perspektive« ali »prikaz območja spredaj na sovoznikovi strani«.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo miruje.

KAMERA S PRIKAZOM 360° (9/9)

Če je prestavna ročica v položaju R (na samodejnim menjalniku) ali v vzratni prestavi (na ročnem menjalniku), so na voljo naslednji prikazi:

- zaslon je razdeljen med prikazom območja zadaj/območja s ptičje perspektive;

ali

- zaslon je razdeljen med prikazom območja zadaj/območja spredaj bočno (odvisno od vozila).

Pri prestavljanju iz vzratne prestave v položaj **P** (na samodejnim menjalniku) ali v nevtralni položaj (na ročnem menjalniku) so na voljo naslednji prikazi:

- zaslon je razdeljen med prikazom območja zadaj/območja s ptičje perspektive;

ali

- zaslon je razdeljen med prikazom območja zadaj/območja spredaj bočno (odvisno od vozila).

Pri prestavljanju iz vzratne prestave v položaj **D** (na samodejnim menjalniku) ali v prestavo (na ročnem menjalniku) so na voljo naslednji prikazi:

- zaslon je razdeljen med prikazom območja spredaj/območja s ptičje perspektive;

ali

- zaslon je razdeljen med prikazom območja spredaj/območja spredaj bočno (odvisno od vozila).

Prilagoditev nastavitve kamere

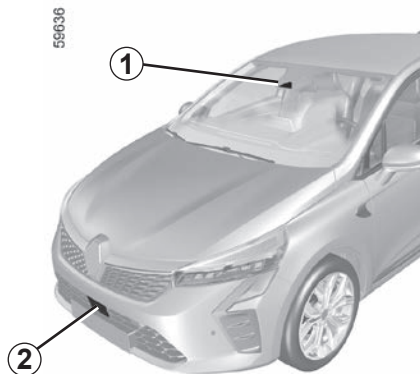
Spremenite lahko naslednje parametre:

- osvetlitev;
- barve;
- kontrast.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Opomba: iz varnostnih razlogov med vožnjo prikazi v meniju »Nastavitve« niso na voljo.

AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (1/8)



Sistem uporablja informacije radarja **2** in kamere, **1** za določitev razdalje od vašega vozila:

- do vozila, ki vozi pred vami na istem pasu;

ali

- okoliškimi pešci in kolesarji.

Sistem opozori voznika, če obstaja nevarnost čelnega trčenja, da omogoči ustrezno manevriranje v sili (pritisk zavornega pedala in/ali vrtenje volana).

Odvisno od odzivnosti voznika lahko sistem pomaga pri zaviranju, da se zmanjšajo poškodbe ali prepreči trk.

Opomba: pazite, da vetrobransko steklo in sprednji odbijač nista prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, kondenzacijo, registrsko tablico itd.).

Mesto kamere 1

Prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Mesto radarja 2

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena sprednja registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).

Ta sistem lahko izvede maksimalno zaviranje vozila, da se vozilo popolnoma zaustavi, če je to potrebno.

Zaradi varnostnih razlogov bodite med vožnjo z vozilom vedno pripeti z varnostnim pasom, tovor pa naj bo naložen tako, da se noben element ne more premakniti in poškodovati potnikov.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (2/8)

Operacija

Zaznavanje vozil

Pri vožnji bo sistem v primeru nevarnosti trka v vozilo spredaj izvedel naslednje:

- **opozori na nevarnost trčenja:**

ko je hitrost vozila med približno 7 km/h in 170 km/h, je sporočilo »Zavirajte« na instrumentni plošči prikazano v rdeči barvi **3** in spremlja ga zvočni signal.

Če voznik pritisne zavorni pedal in sistem še vedno zazna nevarnost trčenja, poveča moč zaviranja.

- **lahko sproži zaviranje:**

ko je hitrost vozila pod približno 120 km/h, če se voznik ne odzove na opozorilo, in je trčenje neizbežno.



Če se zaradi aktivnega zaviranja v sili vozilo ustavi, vozilo ostane krajši čas v mirovanju.

Po tem časovno omejenem roku, mora voznik držati nogo na pedalu zavore, da obdrži vozilo v mirujočem stanju.

Opomba: če voznik upravlja vozilo (z volanom, pedali itd.), lahko sistem zakasni nekatere postopke ali jih ne vklopi.

Posebnosti opozoril

Odvisno od hitrosti vožnje se lahko opozorilo in zaviranje vklopita hkrati.

Posebnosti zaustavljenih vozil

Stoječa vozila so zaznana, ko vozite s hitrostjo med približno 7 km/h in 80 km/h.

Sistem ni vklopljen in ne oddaja opozorila za stoječa vozila, ko presežete hitrost približno 80 km/h.

V primeru manevriranja v sili lahko vedno prenehate zavirati tako:

- pritisnete pedal plina;
- ali
- zasukate volan, da bi se izognili trku.


AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (3/8)

Zaznavanje pešcev in kolesarjev

(pri nekaterih izvedenkah)

Če se med vožnjo s hitrostjo med 7 km/h in 80 km/h pojavi nevarnost trka s kolesarjem ali pešcem, sistem:

– opozori na nevarnost trčenja:

pojavi se kontrolna lučka  rdeče barve, ali pa se, glede na vozilo, na instrumentni plošči prikaže simbol **3** in sporočilo »Zavirajte«, ki ju spremlja zvočni signal.

Če voznik pritisne na zavorni pedal in sistem še vedno zaznava nevarnost trka, se lahko poveča zavorna sila, če trenutna ne zadostuje za preprečitev trka.

– lahko sproži zaviranje:

če se voznik po opozorilu ne odzove in je trčenje neizbežno.



Če se zaradi aktivnega zaviranja v sili vozilo ustavi, vozilo ostane krajši čas v mirovanju.

Po tem časovno omejenem roku, mora voznik držati nogo na pedalu zavore, da obdrži vozilo v mirujočem stanju.

Opomba: če voznik upravlja vozilo (z volanom, pedali itd.), lahko sistem zakasni nekatere postopke ali jih ne vklopi.

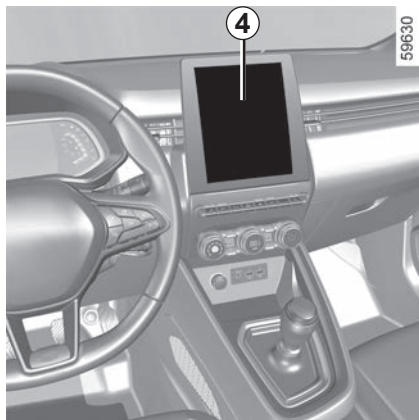
Posebnosti opozoril

Odvisno od hitrosti vožnje se lahko opozorilo in zaviranje vklopita hkrati.

V primeru manevriranja v sili lahko vedno prenehate zavirati tako:

- pritisnete pedal plina;
- ali
- zasukate volan, da bi se izognili trku.

AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (4/8)

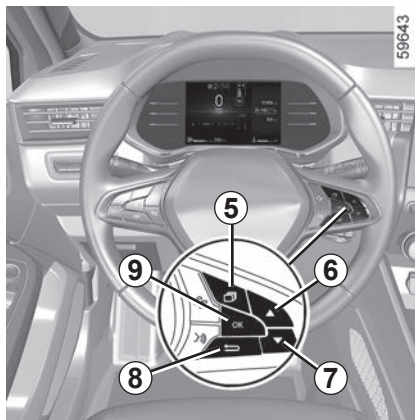


Vklop, izklop sistema

Vozila z zaslonom multimedijskega sistema 4

Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite »ON« ali »OFF«.



Za vozila brez zaslona multimedijskega sistema

- Ko je vozilo zaustavljeno, pritisnite stikalo **5** tolikokrat, da boste dosegli sistem »Nastavitve«;
- pritiskajte kontrolnik **6** ali **7**, da odprete meni »Nastavitve vozila«. Pritisnite stikalo **9 OK**;
- pritiskajte kontrolnik **6** ali **7**, da odprete meni »POMOČ PRI VOŽNJI«. Pritisnite stikalo **9 OK**;


- pritiskajte stikalo **67**, da odprete nastavitve »Aktivna zavora«, in pritisnite stikalo **9 OK**;
- pritisnite stikalo **9 OK** za vklop ali izklop funkcije:



vključena funkcija;



izključena funkcija.

Po izklopu sistema na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka , pri nekate-

rih vozilih pa opozorilna lučka .

Pritisnite stikalo **8** za vrnitev v prejšnji meni.


Sistem se ponovno vključi vsakič, ko se vključi kontakt pri vozilu.

AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (5/8)

Začasno ni na voljo

Če sistem zazna začasno okvaro, na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka



, pri nekaterih vozilih pa opozorilna lučka .


Možni vzroki so:

- sistem je začasno blokiran (bleščenje zaradi sonca, zasenčene luči, slabe vremenske razmere itd.). Sistem bo ponovno deloval, ko se izboljšajo pogoji vidljivosti;
- sistem je začasno prekinjen (npr. vetrobransko steklo, mrežica za prednji ali zadnji odbijač ali logotip je zakrit z umazanijo, blatom, snegom, kondenzacijo itd.)- V tem primeru parkirajte vozilo in izklopite motor. Očistite vetrobransko steklo, sprednji odbijač ali logotip. Pri naslednjem zagonu motorja po petih ali desetih minutah vožnje opozorilna lučka in sporočilo izgineta.

če se to ne zgodi, je lahko vzrok za napako drugačen; obrnite se na predstavnika servisne mreže.

Motnje delovanja

Ko funkcija zazna napako v delovanju, se na instrumentni plošči pojavijo opozorilne

lučke  in  ali  (odvisno od vozila), ki zasvetijo rumeno, spremlja pa jih sporočilo: »Sprednja kamera preverite« ali »Sprednji radar preverite« ali »Kamera/radar preverite«.

Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Aktivno zaviranje v sili

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Sprožitev te funkcije je zapoznena ali preprečena, ko sistem zazna jasne znake, da voznik upravlja vozilo (premikanje volana, pritiskanje pedal itd.).

Sistem se ne more vključiti:

- ko je ročica menjalnika v nevtralnem položaju ali je pedal sklopke pritisnjen približno deset sekund;
- če je parkirna zavora vključena;
- ko se zažene sistem za nadzor stabilnosti vozila (ESC).

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v območju radarja in/ali kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.



Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- kompleksno okolje (kovinski most, tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- majhen kontrast med predmetom (vozilo, pešec itd.) in njegovo okolico (npr. pešec, oblečen v belo, v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- prekrito vetrobransko steklo ali območje radarja (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo itd.);
- ...

V teh pogojih sistem morda ne bo reagiral, lahko opozori voznika, ali pa bo nehote zaviral.

Omejitve delovanja sistema

- Sistem ob vsakem zagonu vozila izvede kalibriranje glede na okolico vozila in je lahko morda neaktiven približno dve do pet minut;
- Vozilo, ki vozi v nasprotno smer, ne sproži nobenega opozorila ali spremembe delovanja sistema;
- Območji, kjer sta nameščena radar in kamera, morata ostati čisti in vanju ni dovoljeno posegati, da se zagotovi primerno delovanje sistema;
- sistem se na manjša vozila, kot so motorji, lahko odzove manj učinkovito kot na druga vozila;
- sistem morda ne bo deloval ustrezno, če je cestišče spolzko (dež, sneg, poledica itd.);
- za zagotavljanje pravilnega delovanja mora sistem zaznati celoten obris pešca. Tako sistem ne more zaznati:
 - pešcev v temi ali pri šibki svetlobi;
 - pešcev, ki so le delno vidni;
 - pešcev, ki so manjši od 80 cm;
 - pešcev, ki nosijo velike predmete;
 - ...

V teh pogojih sistem morda ne bo reagiral, lahko opozori voznika, ali pa bo nehote zaviral.



Izklop funkcije

Funkcijo je treba onemogočiti v naslednjih primerih:

- območje kamere je poškodovano (npr. na notranji ali zunanji strani vetrobranskega stekla);
- sprednji del vozila je poškodovan (udarec, praska na radarju itd.);
- se vozilo vleče z avtovleko (ob okvari);
- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
- vozite po netlakovani cesti.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Prekinitev funkcije

aktivno zaviranje v sili lahko kadar koli prekinete s kratkim pritiskom pedala za plin ali zasukom volana pri izogibanju.

ZAZNAVANJE PROMETNIH ZNAKOV (1/4)

59633



Sistem zazna znake za omejitev hitrosti na robu ceste in na instrumentni plošči prikaže predpisano omejitev hitrosti.

Uporablja večinoma podatke, ki jih zajema kamera **1**, nameščena na vetrobranskem steklu za vzvratnim ogledalom.

Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Pri vozilih, ki so opremljena z navigacijskim sistemom, sistem uporablja tudi informacije iz navigacijskega sistema.

Če je vključen omejevalnik hitrosti, lahko nastavljeno omejitev prilagajate hitrosti, ki jo prikaže sistem.

Če je presežena mejna hitrost, se zaslon spremeni tako, da opozori voznika.

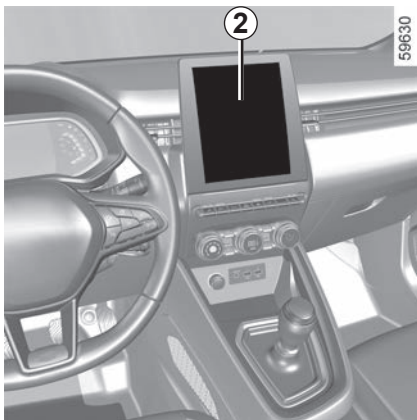
Za vozila, opremljena z navigacijskim sistemom in če vozilo vozi v državi, v kateri se hitrost meri z drugačnimi merskimi enotami od tistih, ki jih uporablja vozilo, sistem prikaže znak za omejitev hitrosti v enoti države in preračunano omejitev hitrosti v enoti instrumentne plošče vozila.

Pri vozilih, opremljenih z navigacijskim sistemom, v državah, kjer na nekaterih cestah velja strožja omejitev hitrosti ob dežju, lahko sistem spremeni omejeno hitrost po nekaj sekundah brisanja vetrobranskega stekla.

Posebni primeri

Sistem ne upošteva izjemnih omejitev, kot na primer v času povečane onesnaženosti zraka.

ZAZNAVANJE PROMETNIH ZNAKOV (2/4)

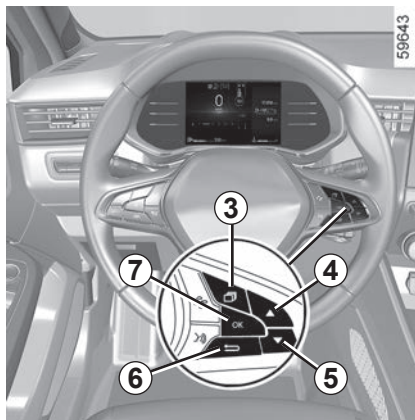


Vklop/izklop sistema

Vozila z zaslonom multimedijskega sistema 2

Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite »ON« ali »OFF«.



Ko je funkcija vklopljena, lahko glede na lokalne predpise, vklopite možnost »Prikaži nevarna območja«.

Sistem vas bo obveščal o tem, kako daleč je še do območja in takrat, ko vozite v njem.

Vozila brez zaslona multimedijskega sistema

- Ko je vozilo zaustavljeno, pritisnite stikalo **3** tolikokrat, da boste dosegli sistem »Nastavitve«;

- večkrat pritisnite stikalo **4** ali **5**, da odprete meni »Nastavitve vozila«, in pritisnite možnost **7 OK**;
- večkrat pritisnite stikalo **4** ali **5**, da odprete meni »POMOČ PRI VOŽNJI«, in pritisnite možnost **7 OK**;
- pritisnite kontrolnike **4** ali **5**, da odprete meni »Opoz. za hitrost«;
- pritisnite stikalo **7 OK** za vklop ali izklop funkcije:



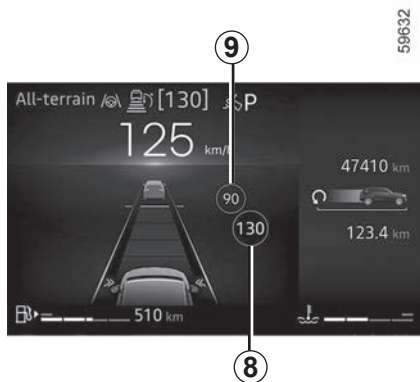
vklopljena funkcija



funkcija izklopljena

Pritisnite stikalo **6** za vrnitev v prejšnji meni.

ZAZNAVANJE PROMETNIH ZNAKOV (3/4)



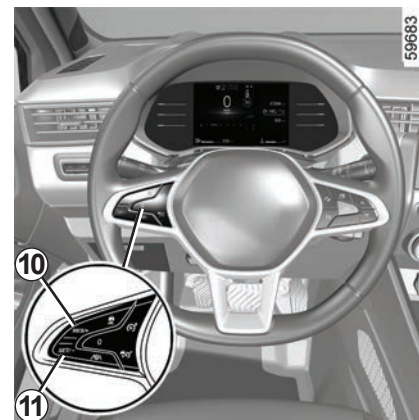
Operacija

Opozorilne lučke

Funkcija prikaže naslednje opozorilne lučke:

- 8** Prometni znaki za omejitev hitrosti.
- 9** Dodatni prometni znaki (začetek ali konec območja »Prepovedano prehitovanje«, omejitev hitrosti zaradi spolzkega cestišča, omejitev hitrosti v primeru vleke počitniške prikolice, čas trajanja omejitve hitrosti itd.).

Če je omejena hitrost prekoračena, začne utripati krog okoli plošče (opozorilna lučka **7**), spremlja pa ga zvočni signal, ki opozori voznika.



Spreminjanje omejene hitrosti

Če se nastavljena omejena hitrost razlikuje od zaznane hitrosti, držite pritisnjeno eno od naslednjih stikal:

- **10 (RES/+)**, da povečate nastavljeno hitrost do zaznane hitrosti;
- **11 (SET/-)**, da zmanjšate nastavljeno hitrost do zaznane hitrosti.

ZAZNAVANJE PROMETNIH ZNAKOV (4/4)

Motnje delovanja

Sistem ne more zaznati omejitev hitrosti, če:

- vetrobransko steklo ni čisto;
- je kamera preveč obsijana s soncem;
- je vidljivost nezadostna (noč, megla itd.);
- znaki so nečitljivi (sneg ...) ali prekriti (zakriva jih drugo vozilo ali drevesa);
- podatki iz navigacijskega sistema niso posodobljeni.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

Sistem zazna znake za omejitev hitrosti in ne zazna drugih znakov (npr. vstop/izstop v/iz urbanih območij itd.).

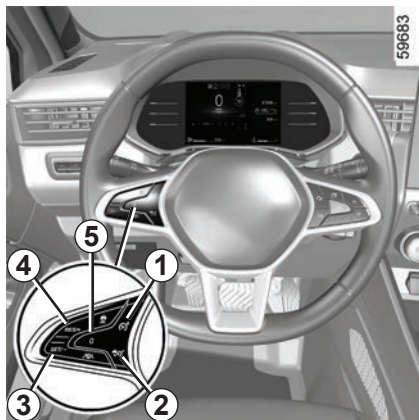
Sistem morda ne bo zaznal vseh znakov za omejitev hitrosti ali pa jih bo napačno interpretiral.

Voznik ne sme prezreti znakov, ki jih sistem ne zaznava, in mora najprej upoštevati prometne znake in cestnoprometne predpise.

Ob slabi vidljivosti (megla, sneg, slana ...) sistem ne more obveščati voznika o primerni hitrosti.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

OMEJEVALNIK HITROSTI (1/4)



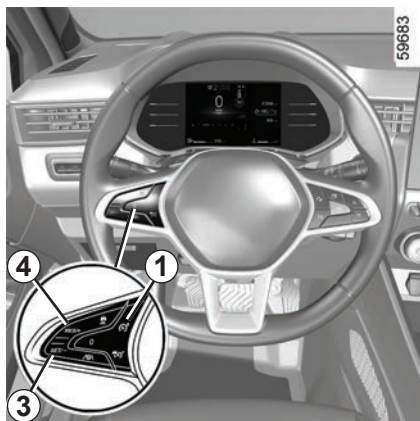
Omejevalnik hitrosti je funkcija, ki vam pomaga, da ne presežete izbrane **omejene hitrosti**.

Stikala in gumbi za upravljanje

- 1 Stikalo za vklop/izklop omejevalnika hitrosti
- 2 Stikalo za vklop/izklop regulatorja hitrosti
- 3 Vključitev omejene hitrosti (**SET/-**).
- 4 Vklp omejevalnika hitrosti in zviševanje hitrosti ali priklic shranjene omejene hitrosti (**RES/+**).
- 5 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo omejene hitrosti) (**O**).

Omejevalnik hitrosti je mogoče povezati s funkcijo zaznavanja prometnih znakov.
➡ 2.90.

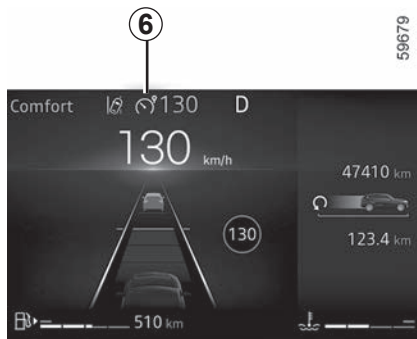
OMEJEVALNIK HITROSTI (2/4)



Vožnja

Kadar je omejitev hitrosti nastavljena, vendar še ni dosežena, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omejevalnika hitrosti.

Ko vozilo doseže nastavljeno hitrost, te ne boste več mogli prekoračiti s pritiskom na pedal za plin, razen v nujnih primerih (glejte razdelek »Prekoračitev omejene hitrosti«).



Vklop

Pritisnite stikalo 1.

Prikaže se opozorilna lučka 6 sive barve.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Omejevalnik hitr Vklop« in črtice, kar nakazuje, da funkcija omejevalnika hitrosti deluje in je pripravljena na shranjevanje omejitve hitrosti.

Če želite shraniti trenutno hitrost, pritisnite stikalo 4 (**RES/+**) ali stikalo 3 (**SET/-**): omejitev hitrosti se prikaže namesto črtic in prižge se opozorilna lučka 6 bele barve, kar je odvisno od vozila.

Najmanjša nastavljena hitrost je 30 km/h.

OMEJEVALNIK HITROSTI (3/4)



Spreminjanje omejene hitrosti

Nastavljeno omejeno hitrost lahko spremenjate z zaporednimi pritiski ali z daljšim pritiskom na:

- stikalo **4 (RES/+)** za zviševanje hitrosti;
- stikalo **3 (SET/-)** za zmanjševanje hitrosti.

Prekoračitev omejene hitrosti

Omejeno hitrost je možno je kadar koli prekoračiti.

Za to **do konca** pritisnite pedal za plin (preko trde točke).

Kadar prekoračite hitrost, omejena hitrost utripa rdeče na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vklopi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od shranjene hitrosti.

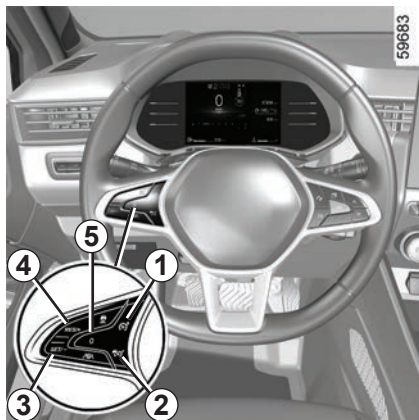
Onemogočeno ohranjanje omejene hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem morda ne bo mogel ohraniti omejitve hitrosti: na to situacijo vas opozarjata utripanje omejitve hitrosti v rdeči barvi na instrumentni plošči in zvočni signal v rednih presledkih.



Če omejevalnik hitrosti ni na voljo (po več poskusih vklopa), se obrnite na predstavnika servisne mreže.

OMEJEVALNIK HITROSTI (4/4)



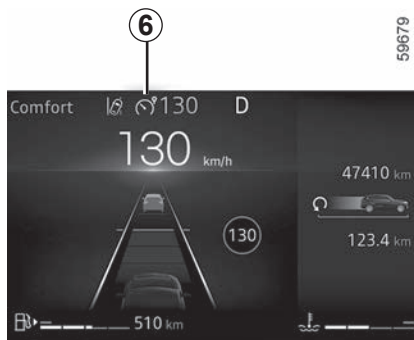
Funkcija v stanju pripravljenosti

Omejevalnik hitrosti se preklopi v stanje pripravljenosti s pritiskom na stikalo **5 (O)**.

Omejitev hitrosti je shranjena in v sivi barvi prikazana na instrumentni plošči.

Ponoven vklop omejitve hitrosti

Morebitno shranjeno hitrost lahko prikličete s pritiskom stikala **4**.



Izključitev funkcije

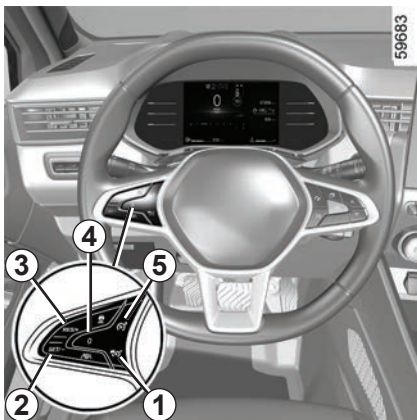
Funkcija omejevalnika hitrosti se prekine:

- ko pritisnete stikalo **1**. V tem primeru hitrost ni več shranjena;
- ko pritisnete stikalo **2**. V tem primeru je izbran regulator hitrosti in shranjena ni nobena hitrost.

Opozorilna lučka **6** izgine z instrumentne plošče in s tem potrdi, da funkcija ni več aktivna.

Ko je omejevalnik hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vklopite s pritiskom stikala **3**, vendar sistem ne upošteva shranjene hitrosti, temveč trenutno hitrost vozila.



REGULATOR HITROSTI (1/5)



Regulator hitrosti je funkcija, ki vam pomaga ohranяти izbrano konstantno hitrost ali tako imenovano **regulirano hitrost**.

Kot regulirano hitrost je mogoče nastaviti katero koli hitrost, višjo od 30 km/h.

Stikala in gumbi za upravljanje

- 1 Stikalo za vklop/izklop regulatorja hitrosti .
- 2 Stikalo za vklop in zniževanje regulirane hitrosti (**SET/-**).
- 3 Stikalo za vklop in zviševanje regulirane hitrosti ali priklic shranjene regulirane hitrosti (**RES/+**).
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo potovalne hitrosti) (**O**).
- 5 Stikalo za vklop/izklop omejevalnika hitrosti .



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

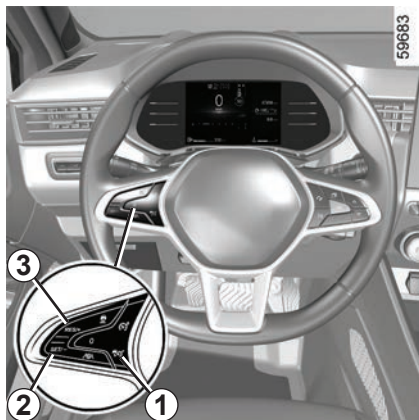
V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove odgovornosti glede upoštevanja omejitev hitrosti ali njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Regulatorja hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) in v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ...).

Obstaja nevarnost nesreče.

REGULATOR HITROSTI (2/5)

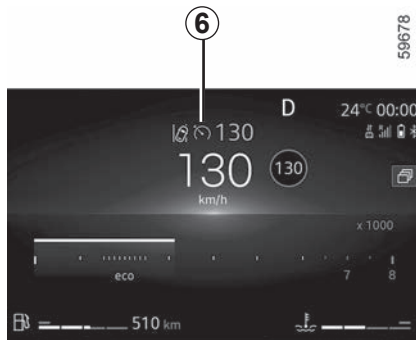


Vklop

Uporabite stikalo **1**.

Prikaže se opozorilna lučka **6** sive barve.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Regulator hitro. Vklop« in črtice, kar nakazuje, da funkcija regulatorja hitrosti deluje in je pripravljena na shranjevanje regulirane hitrosti.



Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Pri enakomerni hitrosti vožnje, večji od približno 30 km/h, pritisnite stikalo **2 (SET/-)** ali stikalo **3 (RES/+)**: funkcija se vklopi in upošteva trenutno hitrost.

Nastavljena hitrost se prikaže namesto črtic. Tempomat je potrjen, ko sta shranjena hitrost in opozorilna lučka prikazani v zeleni barvi **6**.

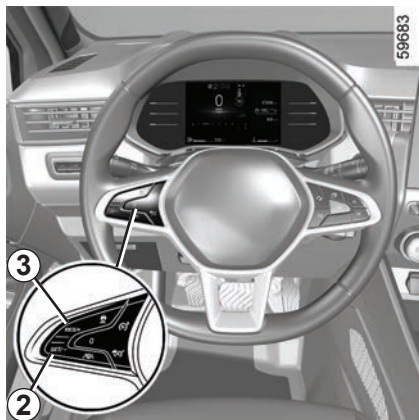
Če poskusite vklopiti funkcijo pri hitrosti pod 30 km/h, se prikaže sporočilo »Neveljavna hitr.«, funkcija pa se ne vklopi.

Vožnja

Ko je regulirana hitrost zabeležena in je regulacija hitrosti vklopljena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.



Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.



Spreminjanje regulirane hitrosti

Nastavljeno regulirano hitrost lahko spremenjate z zaporednimi pritiski:

- stikala **2 (SET/-)** za zmanjšanje hitrosti;
- stikala **3 (RES/+)** za povečanje hitrosti.

Opomba: pritisnite in zadržite eno od stikal za spreminjanje hitrosti po postopnih povečanjih.

Prekoračitev regulirane hitrosti

Nastavljeno hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal plina.

Ko je prekoračena, regulirana hitrost utripa rdeče na instrumentni plošči.

Ko vam ni več treba voziti s povečano hitrostjo, odmaknite nogo s pedala za plin: vozilo se po nekaj sekundah samodejno vrne na prvotno regulirano hitrost.

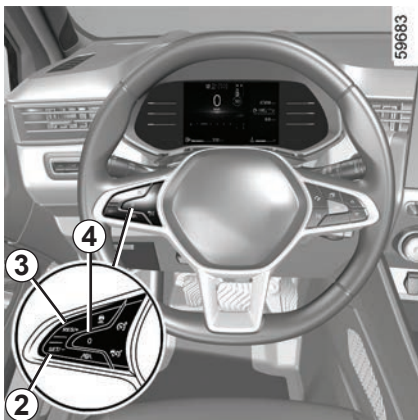
Onemogočeno ohranjanje regulirane hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem morda ne bo mogel ohraniti regulirane hitrosti: na to situacijo vas opozarjata utripanje shranjene hitrosti v rdeči barvi na instrumentni plošči in zvočni signal v rednih presledkih.



Če regulator hitrosti ne deluje (po več poskusih vklopa), se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

REGULATOR HITROSTI (4/5)

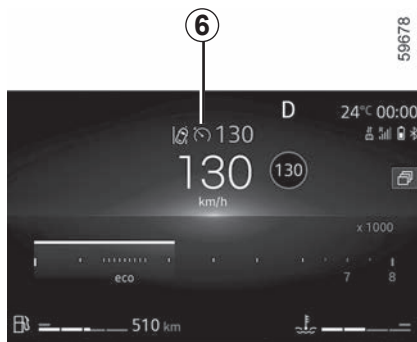


Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcija preide v stanje pripravljenosti, če uporabite:

- stikalo **4 (O)**;
- zavorni pedal;
- pedal sklopke ali ko premaknete izbirno ročico v nevtralni položaj pri vozilih z avtomatskim menjalnikom;
- odvisno od vozila, pedal sklopke za daljše obdobje ali pri daljšem vmesnem položaju pri vozilih.

Regulirana hitrost je shranjena in v sivi barvi prikazana na instrumentni plošči.



Ponoven vklop regulacije hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete nazaj, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...).

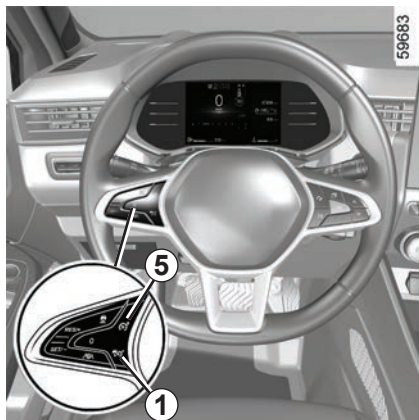
Pritisnite stikalo **3 (RES/+)**, če je hitrost vozila večja kot 30 km/h.

Ko je hitrost shranjena, je vklop regulatorja hitrosti potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi in vklopom opozorilne lučke **6**, kar je odvisno od vozila.

Opomba: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo močno pospeši, da doseže to hitrost.

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom stikala **2 (SET/-)**, vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti upoštevana trenutna hitrost vozila.

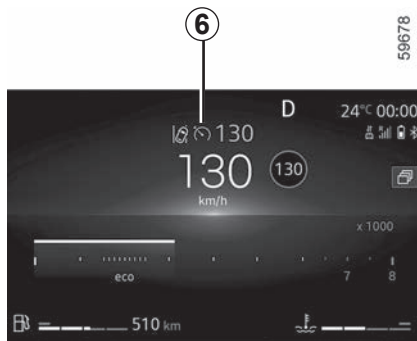
REGULATOR HITROSTI (5/5)



Izključitev funkcije

Funkcija regulatorja hitrosti se prekine:

- ko pritisnete stikalo **1**. V tem primeru hitrost ni več shranjena;
- ko pritisnete stikalo **5**. V tem primeru je izbran omejevalnik hitrosti in shranjena ni nobena hitrost.



Opozorilna lučka **6** izgine z instrumentne plošče in s tem potrdi, da funkcija ni več aktivna.



Vključitev stanja pripravljeno-
sti ali izključitev funkcije re-
gulatorja hitrosti ne povzroči
naglega zmanjšanja hitrosti:
pritisniti morate na zavorni pedal.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (1/14)

Na podlagi podatkov radarja ali kamere vam funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti (ali funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom) omogoča vzdrževanje izbrane hitrosti (imenovane regulirana hitrost), medtem ko vzdržuje sledilno razdaljo do vozila pred vami na istem voznem pasu.

Če se pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom, vozilo pred vami ustavi, lahko funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go uporabi zavore vozila za popolno ustavitev, preden dovoli, da se vozilo premakne naprej.

Sistem nadzira pospeševanje in zaviranje vašega vozila, pri tem pa uporablja motor in zavorni sistem.

Največji doseg sistema je približno 150 metrov. To se lahko razlikuje glede na razmere na cesti (relief tal, vremenske razmere itd.).

Funkcijo prilagodljivega regulatorja hitrosti je mogoče vklopiti glede na razmere na cesti (promet, vreme itd.) pri naslednjih hitrostih:

- od 0 km/h do 170 km/h za vozila, opremljena s samodejnim menjalnikom;
- od 30 km/h do 170 km/h za vozila, opremljena z ročnim menjalnikom.

Funkcija je označena s simbolom



Opomba:

- voznik mora upoštevati omejitve hitrosti in varnostne razdalje v državi, kjer vozi;
- prilagodljivi regulator hitrosti lahko zavre vozilo do tretjine zavorne zmogljivosti. V nekaterih primerih mora voznik močnejše zavirati.

Prilagodljivi regulator hitrosti ne sproži zaustavitve v sili, njegova sposobnost zaviranja pa je omejena.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Pod nobenim pogojem ne more nadomestiti voznikove odgovornosti, glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

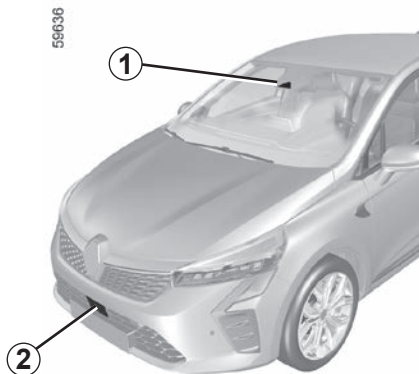
Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu z okolico in s prometnimi razmerami.

Prilagodljivi regulator hitrosti lahko uporabljate samo na avtocesti (ali cesti z več voznimi pasovi, ločenimi s pregrado).

Regulatorja hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz), ali v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ipd.).

Obstaja nevarnost nesreče.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (2/14)

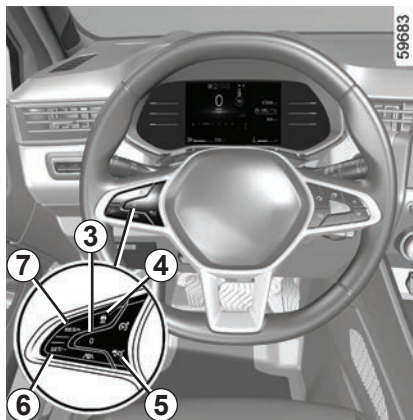


Mesto kamere 1


Prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

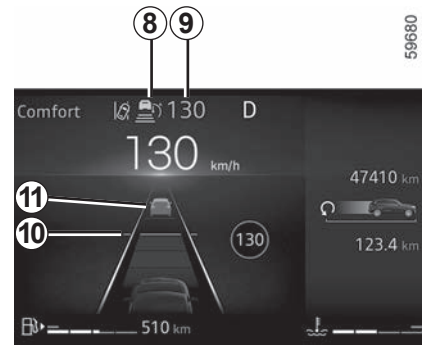
Mesto radarja 2

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena/pritrjena sprednja registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno z barvo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).



Stikala in gumbi za upravljanje

- 3 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo potovalne hitrosti) (0).
- 4 Nastavitve varnostne razdalje.
- 5 Glavno stikalo za vklop/izklop prilagodljivega regulatorja hitrosti .
- 6 Vkllop, shranjevanje in zniževanje potovalne hitrosti (SET/-).
- 7 Stikalo za vklop in zviševanje regulirane hitrosti ali priklic shranjene regulirane hitrosti (RES/+).



Prikazi

- 8 Opozorilna lučka funkcije prilagodljivega regulatorja hitrosti.
- 9 Shranjena potovalna hitrost.
- 10 Shranjena varnostna razdalja.
- 11 Vozilo spredaj.




Območji, kjer sta nameščena radar in kamera, morata ostati čisti in vanju ni dovoljeno posegati, da se zagotovi primerno delovanje sistema.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (3/14)

Vklop

Uporabite stikalo **5**.

Vklopi se kontrolna lučka **8**  in sveti sivo, na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Adaptivni tempomat pripravljen za ponovni zagon«, spremljajo ga črtice, ki označujejo, da funkcija deluje in je pripravljena na shranjevanje regulirane hitrosti.

Te funkcije ni mogoče vklopiti, ko:

- je parkirna zavora vklopljena;
- funkcija za pomoč pri parkiranju je že vklopljena ➡ 2.143.


Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo »Aktivni tempomat ni na voljo«.

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Ko je vozilo zaustavljeno (vozila, opremljena s samodejnim menjalnikom) ali se premika z enakomerno hitrostjo (vsa vozila), pritisnite stikalo **6 (SET/-)** ali **7 (RES/+)**, da vklopite funkcijo in shranite trenutno hitrost.

Najmanjša regulirana hitrost je 30 km/h.

Regulirana hitrost **9** nadomesti črtice, kon-

trolna lučka **8**  ter regulirana hitrost sta prikazani zeleno, kar potrjuje, da funkcija regulatorja hitrosti deluje.

Če poskusite funkcijo vklopiti pri hitrosti, večji od 170 km/h ali manjši od 30 km/h, za vozilo, ki je opremljeno z ročnim menjalnikom, se prikaže sporočilo »Neveljavna hitr.« in funkcija se ne vklopi.

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.

Posebnost vozil s samodejnim menjalnikom: če je hitrost vozila pod približno 30 km/h, se regulirana hitrost samodejno nastavi na 30 km/h. Vozilo bo pospeševalo, dokler ne doseže shranjene regulirane hitrosti.



Pomembno: stopala imejte vedno blizu pedalov, da lahko v vsakem primeru posredujete.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (4/14)

Vklop nadzora varnostne razdalje

Ko je regulator hitrosti vklopljen, se na instrumentni plošči v zeleni barvi prikaže privzeta varnostna razdalja **10**.

Privzeta varnostna razdalja je približno dve sekundi (glejte naslednje strani).

Če sistem zazna vozilo na vašem voznem pasu, se obris vozila **11** prikaže nad indikatorjem razdalje **10** na instrumentni plošči.

Vaše vozilo prilagodi hitrost vozilu pred njim in po potrebi vklopi zavore (vklopi se lučka za zavore), da ohrani razdaljo, prikazano na instrumentni plošči.

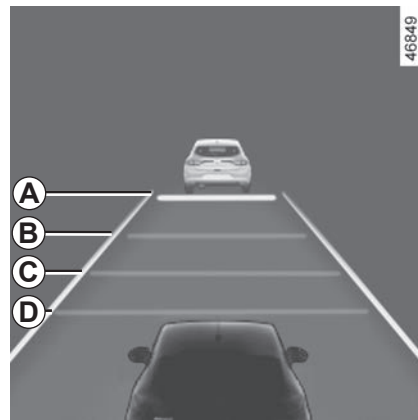
Opomba: velikost **11** obrisa se spreminja glede na razdaljo, ki vas ločuje od sprednjega vozila. Večji ko je obris, bližje je sprednje vozilo.



Nastavitev regulirane hitrosti

Hitrost lahko spreminjate z zaporednimi pritiski (za majhno razliko) ali z daljšim pritiskom (za večjo razliko) stikala **6** ali **7**:

- pritisnite (**SET/-**) stikalo **6** za zmanjšanje hitrosti;
- pritisnite (**RES/+**) stikalo **7** za povečanje hitrosti.



Nastavitev sledilne razdalje

Kadar koli lahko spremenite varnostno razdaljo do vozila pred seboj z zaporednim pritiskanjem stikala **4**.

Vodoravni indikator razdalje na instrumentni plošči prikaže različne možne varnostne razdalje:

- indikator razdalje **A**: dolga razdalje (približno 2,4 sekunde);

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (5/14)

Nastavitev varnostne razdalje (nadaljevanje)

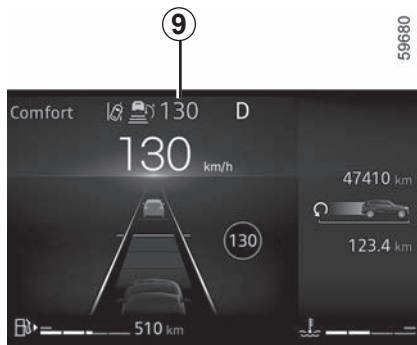
- indikator razdalje **B**: srednja razdalja 2 (približno 2 sekundi);
- indikator razdalje **C**: srednja razdalja 1 (približno 1,6 sekunde);
- indikator razdalje **D**: kratka razdalja (približno 1,2 sekunde).

Izbrani indikator razdalje se prikaže na instrumentni plošči v zeleni barvi.

Drugi indikatorji ostanejo obarvani sivo.

Opomba: razdaljo morate nastaviti v skladu s prometom, lokalnimi predpisi in vremenskimi razmerami.

Varnostna razdalja se privzeto prilagodi na indikatorju razdalje **B**.



Prekoračitev regulirane hitrosti

Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete pedal za plin.

Če jo presežete, se regulirana hitrost **9** prikaže v rdeči barvi.

Indikator razdalje začne utripati, če je razdalja med vašim vozilom in vozilom pred njim manjša od izbrane varnostne razdalje: funkcija za nadzor varnostne razdalje ni več aktivna.

Nato sprostite pedal za plin: regulator hitrosti in nadzor varnostne razdalje bosta samodejno ponastavila hitrost in razdaljo, ki ste ju izbrali predhodno.

Manever za prehitevanje

Če želite prehiteti vozilo pred seboj, boste z vklopom indikatorja začasno preklicali nadzor varnostne razdalje in omogočili zadostno pospešeno hitrost za prehitevanje.


PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (6/14)

Stop and start (zaustavitve in zagona)

Pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom, če vozilo spredaj upočasni, sistem po potrebi prilagodi hitrost do popolne zaustavitve (v primeru zastoja, itd.). Vozilo se zaustavi nekaj metrov za vozilom pred njim. Funkcija Stop and Start lahko motor preklopi v stanje pripravljenosti ➡ 2.11. Ko se vozilo pred vami znova zažene:

- če zaustavitev ne traja več kot približno tri sekunde, se vozilo zažene samodejno brez posredovanja voznika;
- če zaustavitev traja več kot približno tri sekunde, morate pritisniti pedal za plin ali gumb **7 (RES/+)**, da se vozilo znova zažene. Na instrumentni plošči se za potrditev prikaže sporočilo »Pritisnite RES ali pospešite za zagon regulatorja hitrosti«.

Če zaustavitev traja več kot tri minute, se samodejno vklopi samodejna parkirna zavora, prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go pa

se izklopi. Kontrolna lučka **8**  izgine, ko funkcija ne deluje več.

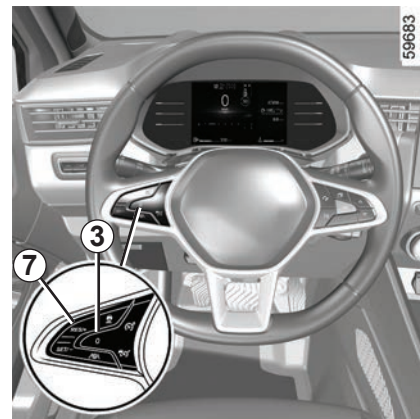
Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcijo lahko nastavite v stanje pripravljenosti, če:

- pritisnete stikalo **3 (0)**;
- med vožnjo stopite na zavorni pedal.

Sistem izklopi funkcijo, če:

- nastavite samodejni menjalnik na **P** ali **N**;
- vklopite vzvratno prestavo,
- odpnete voznikov varnostni pas;
- odprete enega od odpiralnih delov;
- pritisnete gumb za zagon/zaustavitev motorja;
- je pobočje prestrmo;
- je hitrost vozila večja od 180 km/h;
- sprožijo se nekatere funkcije in sistemi za pomoč pri vožnji (aktivno zaviranje v sili, ABS, ESC);



- ko pritisnete pedal sklopke za daljše obdobje ali pri daljšem vmesnem položaju pri vozilih, opremljenih z ročnim menjalnikom.

Stanje pripravljenosti se vedno potrdi z vklopom sivih opozorilnih lučk in prikazom sporočila »Prilagodljiv regulator hitrosti neaktiven« na instrumentni plošči.



Preklop prilagodljivega regulatorja hitrosti v stanje pripravljenosti ali njegov izklop ne povzročita naglega zmanjšanja hitrosti: po potrebi morate pritisniti zavorni pedal.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (7/14)

Izhod iz stanja pripravljenosti

Na podlagi shranjene regulirane hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete nazaj, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...).

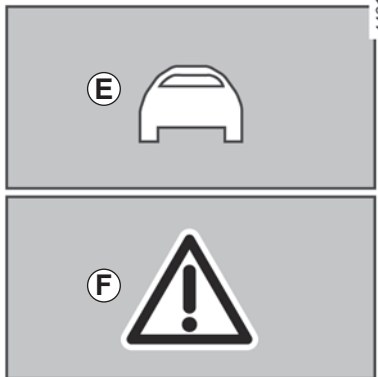
Pritisnite stikalo **7 (RES/+)** na območju potrjenih hitrosti.

Pri priklicu shranjene hitrosti je vklop regulatorja hitrosti potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi.

Opomba: če je shranjena hitrost večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo pospeši, da doseže to hitrost.

Na podlagi trenutne hitrosti vožnje

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom stikala **6 (SET/-)**, vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti, upoštevana trenutna hitrost vozila.



Opozorila »Prevzemite nadzor nad vozilom«

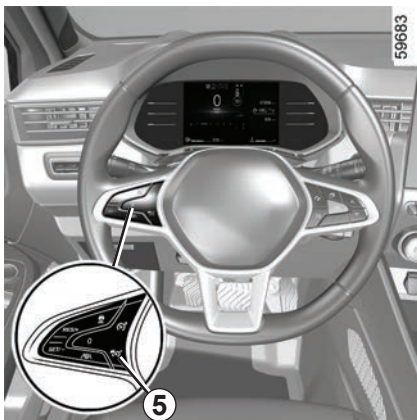
V nekaterih primerih (npr. približevanje veliko počasnejšemu vozilu, vozilo pred vami hitro spremeni vozni pas itd.) **se sistem morda nima časa odzvati.**

Odvisno od primera sistem odda zvočni signal, povezan z:

- oranžnim opozorilom **E**, če je zaradi razmer potrebna voznikova pozornost;
- ali
- rdeče opozorilo **F**, ki ga spremlja sporočilo »Zavirajte«, če je zaradi razmer potrebna takojšnja voznikova pozornost.

V vseh primerih se odzovite v skladu z razmerami in ustrezno manevrirajte.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (8/14)



Izklop funkcije


Funkcija »Prilagodljiv regulator hitrosti« se izklopi, ko pritisnete stikalo 5.

Kontrolna lučka 8  izgine z instrumentne plošče, s čimer potrdi, da se je funkcija ustavila.

Začasna nerazpoložljivost

Radar lahko zazna vozila pred vašim vozilom. Sistem ne more ustrezno delovati, če je območje zaznavanja radarja prekrito ali njegov signal moten.

Če je območje zaznavanja radarja ovirano ali njegov signal moten, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Spretnji radar brez vidnosti«, delovanje funkcije »Prilagodljiv regulator hitrosti« pa je prekinjeno. Zelena

kontrolna lučka 8  izgine, kar potrjuje, da je bila funkcija samodejno ustavljena. Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena/pritrjena sprednja registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno z barvo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).

Pogoji na določenih zemljepisnih območjih lahko motijo delovanje funkcije, na primer:

- suha območja, tuneli, dolgi mostovi ali redkeje uporabljene ceste brez cestnih črt, brez znakov ali dreves v bližini;
- vojaško območje ali območje letališča.


Ta območja morate zapustiti, če želite, da bo funkcija delovala.

V vseh primerih se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže, če sporočilo ne izgine po ponovnem zagonu motorja.

Motnje delovanja

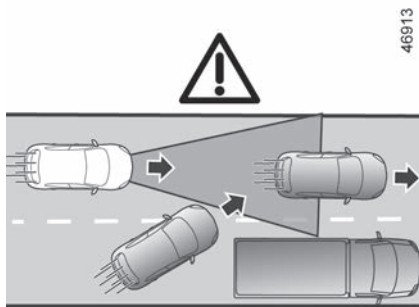
Če sistem zazna napako pri delovanju funkcije »Prilagodljiv regulator hitrosti«, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite regulator hitr.«, funkcija »Prilagodljiv regulator hitrosti« pa se izklopi.

Če je na enem ali več sestavnih delih sistema zaznana napaka pri delovanju, se funkcija »Prilagodljiv regulator hitrosti« prekine.

Opozorilna lučka  se prikaže na instrumentni plošči z enim od naslednjih sporočil (odvisno od težave):

- »Spretnja kamera preverite«;
- »Spretnji radar preverite«;
- »Kamera/radar preverite«;
- »Preverite vozilo«.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



G

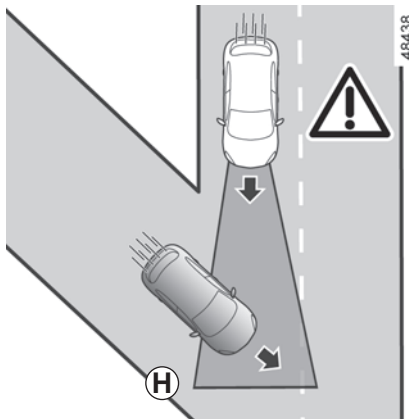
Omejitve delovanja sistema

Zaznavanje vozila

Sistem zazna samo vozila (avtomobile, tovornjake, motorje), ki se premikajo v isti smeri kot vaše vozilo.

Vozilo, ki zavija v isti vozní pas (npr. **G**), bo sistem upošteval šele, ko bo vstopilo na območje zaznavanja kamere in radarja.

Sistem lahko sproži nenadno ali zakašnjeno zaviranje.

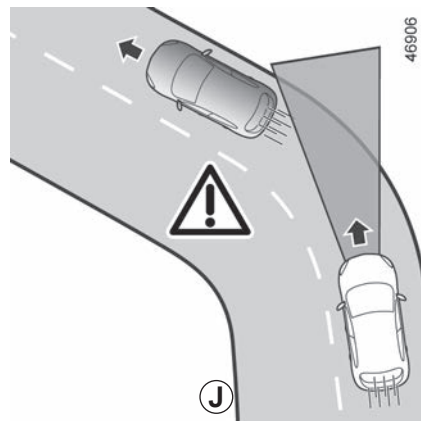


H

Sistem ne more zaznati:

- vozila, ki prihajajo v križišče: spolzko cestišče (npr. **H**) itd.,
- vozil, ki vozijo po napačni strani ceste ali proti vam vozijo v vzvratni smeri.

Prilagodljivi regulator hitrosti lahko uporabljate samo na avtocesti (ali cesti z več voznimi pasovi, ločenimi s pregrado).



J

Zaznavanje med zavijanjem

Ko vstopate v ovinek ali zavoj, radar in/ali kamera morda začasno ne bosta mogla zaznati vozila pred vami (npr. **J**).

Sistem lahko sproži pospeševanje.

Pri izstopu iz ovinka je lahko zaznavanje predhodnega vozila moteno ali zapoznelo.

Sistem lahko sproži nenadno ali zakašnjeno zaviranje.

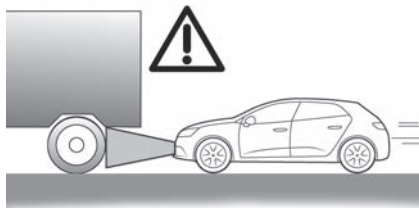


Zaznavanje vozil na vzporednih voznih pasovih

Sistem lahko zazna vozila, ki vozijo na vzporednem voznem pasu, ko:

- vozite v ovinek (npr. **K**);
- vozite na cesti z ozkimi pasovi;
- je hitrost vozila na vzporednem voznem pasu manjša in če je eno od teh vozil preblizu pasu drugega.

Sistem lahko napačno sproži upočasnjevanje ali zaviranje vozila.



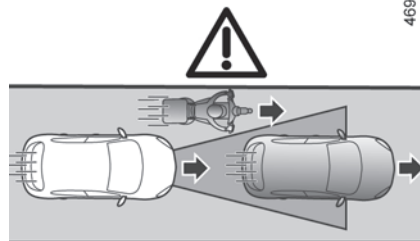
(L)

Vozila, skrita zaradi razlik v reliefu tal

Sistem ne zazna vozil, ki so skrita zaradi razlike v reliefu tal, ali vozil zunaj območij zaznavanja kamere in radarja med vožnjo navzgor ali navzdol.

Vozila zunaj območij zaznavanja kamere in radarja.

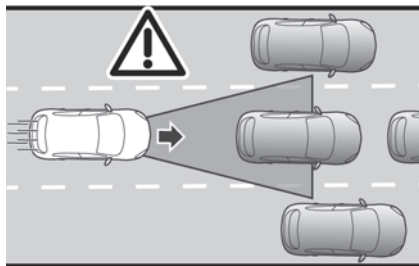
Sistem se bo odzval pozno ali se sploh ne bo odzval, če so zaznana vozila zunaj območij zaznavanja kamere in radarja, zlasti v naslednjih primerih:



(M)

- vozila, ki prevažajo dolge predmete, ki presegajo črto;
- dejanska dolžina visokih vozil (npr. **L**) je zunaj območja zaznavanja radarja (gradbeni stroji, vozila, ki vlečejo kmetijsko opremo itd.);
- vozila niso zadostno poravnana na ustreznem voznem pasu;
- ozka vozila, ki so zelo blizu (npr. **M**).

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (11/14)



(N)

Zaustavljena vozila in vozila, ki se pomikajo počasi

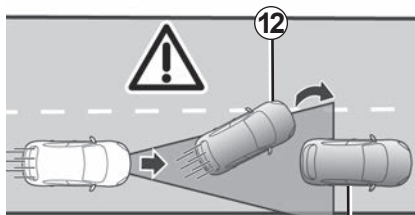
Ko vozite s hitrostjo, večjo od približno 50 km/h, **sistem ne zazna**:

- zaustavljenih vozil (npr. **N**);
- vozil, ki se premikajo zelo počasi.

Ko vozite s hitrostjo, manjšo od približno 50 km/h, **se sistem morda ne bo odzval ali se bo odzval zelo pozno** na:

- zaustavljena vozila (npr. **N**);
- vozila, ki se premikajo zelo počasi;

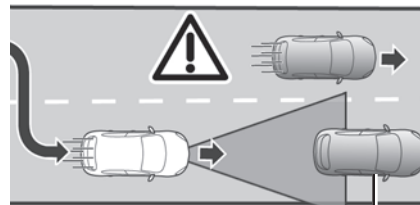
46931



(P)

- vozila pred vami **12**, ki zamenjajo vozni pas, pri tem pa odkrijete zaustavljeno vozilo **13** (npr. **P**);
- ko je vozilo zaustavljeno **14**, ko izberete drug vozni pas (npr. **Q**).

46932



(Q)

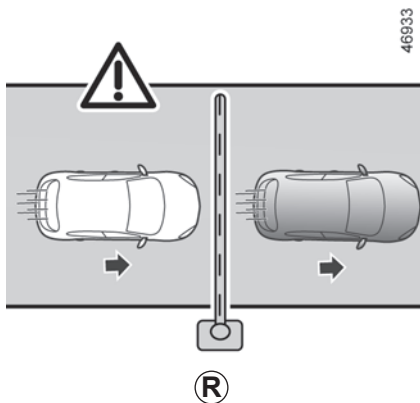
(14)

57120

Vedno bodite pripravljeni na prevzem nadzora nad vozilom, ko naletite na zaustavljena vozila ali vozila, ki se pomikajo zelo počasi (npr. **N).**

Prilagodljivi regulator hitrosti ne sproži zaustavitve v sili, njegova sposobnost zaviranja pa je omejena.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (12/14)



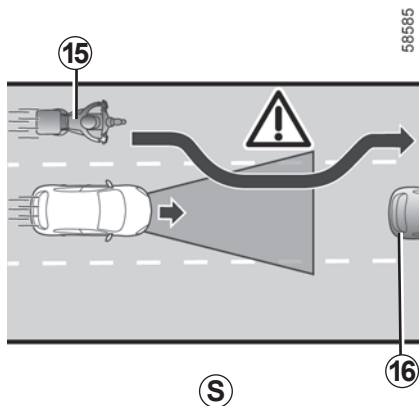
Nezaznavanje nepremičnih ovir in predmetov manjše velikosti

Sistem ne more zaznati:

- pešcev, koles, skuterjev itd.;
- živali;
- nepremičnih ovir (cestninske ovire, zidovi itd.) (npr. **R**).

Teh sistem ne upošteva.

Ti predmeti ne sprožijo opozorila in odziva sistema.



Zaznavanje vozil, ki se premikajo na vozni pas z visoko hitrostjo

Če vaše vozilo prehitijo druga vozila, ki vozi z visoko hitrostjo **15** (motor, avto itd.) in je vozilo začasno med vami in vozilom pred vami **16**, **sistem lahko sproži nepravilno pospeševanje, upočasnitev ali zaviranje.**



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove odgovornosti glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu z okolico in pogoji vožnje, ne glede na navodila sistema. Sistem ne prepozna prometnih kazalnikov (semaforjev, znakov, prehodov za pešce itd.), razen črt, ki ločujejo pasove. Zgoraj omenjeni kazalniki ne sprožijo opozorila in odziva sistema.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Prilagodljivi regulator hitrosti lahko uporabljate samo na avtocesti (ali cesti z več voznimi pasovi, ločenimi s pregrado).

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite sistem in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v bližini radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla, barvanje itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba onemogočiti v naslednjih primerih:

- vozilo vozi po ovinkasti cesti;
- se vozilo vleče z avtovleko (ob okvari);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- med vožnjo v tunelu ali blizu kovinske strukture;
- vozilo prispe na cestninsko postajo, območje dela na cesti ali na ozko cesto;
- med vožnjo po zelo strmem naklonu navzgor ali navzdol;
- je vidljivost slaba (slepeči sončni žarki, megla itd.);
- med vožnjo na spolzkem cestišču (dež, sneg, gramoz itd.);
- so vremenske razmere slabe (dež, sneg, bočni veter itd.);
- je območje radarja poškodovano (udarci itd.);
- območje kamere je poškodovano (npr. na notranji ali zunanji strani vetrobranskega stekla),
- vetrobransko steklo je počeno ali popačeno.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- vetrobransko steklo ali območje radarja sta prekrita (umazanija, led, sneg, kondenzacija, registrska tablica itd.);
- kompleksno okolje (tunel ipd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- majhen kontrast med vozilom spredaj in okolico (npr. belo vozilo v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- ozka, ovinkasta ali valovita cesta (ostri zavoji itd.);
- počasnejša vozila z veliko hitrostno razliko;
- uporaba predpražnikov, ki niso prilagojeni vozilu. Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega prek drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

V teh primerih lahko sistem nepravilno posreduje.

Tveganje neželenega zaviranja ali pospeševanja.

Na delovanje sistema lahko vpliva veliko nepredvidenih razmer. Sistem si lahko nepravilno razlaga nekatere predmete ali vozila, ki se lahko pojavijo na območju zaznavanja kamere ali radarja, kar lahko vodi do neustreznega pospeševanja ali zaviranja.

Vedno morate biti pozorni na nepredvidene dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo. Vedno ohranite nadzor nad vozilom tako, da imate stopala blizu pedalov, da lahko v vsakem primeru posredujete.

SISTEM ZA POMOČ PRI VOŽNJI PO AVTOCESTI IN V PROMETNEM ZAMAŠKU (1/16)

Sistem za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku je sistem pomoči pri vožnji, zasnovan za uporabo na daljših vožnjah po avtocesti v gostem prometu ali prometnem zamašku.

Glede na vozilo sistem vključuje funkcijo prilagodljivega regulatorja hitrosti »**Stop and Go**» ➔ 2.103 in funkcijo »**poravnave vožnje na ustreznem voznem pasu**«.

Ko se obe funkciji vklopita hkrati, sistem omogoča vozniku, da:

- ohrani hitrost vozila na podlagi predhodno shranjene hitrosti;
- prilagodi razdaljo med tem vozilom in vozilom pred njim;
- vozilo usmeri na sredino voznega pasu.



Pomembno: stopala imejte vedno blizu pedalov in roke na volanu, da lahko v vsakem primeru posredujete.

Funkcija »prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go«

Na podlagi podatkov radarja ali kamere vam prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go omogoča vzdrževanje izbrane hitrosti, ki se imenuje regulirana hitrost, medtem ko vzdržuje varnostno razdaljo do vozila pred vami na istem voznem pasu.

Če se vozilo pred vami zaustavi, lahko prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go vaše vozilo popolnoma zaustavi, preden ga znova zažene.

Sistem nadzira pospeševanje in zaviranje vašega vozila, pri tem pa uporablja motor in zavorni sistem.

Funkcijo »prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go« je mogoče vklopiti pri hitrosti od 0 do 170 km/h, glede na razmere na cesti (promet, vreme itd.).

Predstavlja ga naslednji simbol
➔ 2.103.



Opomba:

- voznik mora upoštevati omejitev hitrosti in varnostne razdalje v državi, kjer vozi;
- Stop and Go prilagodljivi regulator hitrosti lahko zavre vozilo do tretjine zavorne zmogljivosti. V nekaterih primerih mora voznik močneje zavirati.

Prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go ne sproži zaustavitve v sili, njegova sposobnost zaviranja pa je omejena.

Funkcija »poravnave vožnje na ustreznem voznem pasu«


Prek podatkov iz kamere sistem »poravnave vožnje na ustreznem voznem pasu« nadzoruje krmilni sistem, da vozilo usmeri na sredino voznega pasu.

Ta funkcija je na voljo samo, ko je vklopljen prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go ➡ 2.103.

Če razmere to omogočajo, je funkcija na voljo med:

- približno 0 km/h in 160 km/h, če je spredaj vozilo;
- ali
- približno 60 in 160 km/h, če spredaj ni vozila.

Funkcija »poravnave vožnje na ustreznem voznem« pasu je funkcija, namenjena udobju.

Predstavlja ga simbol .

Opomba: v primeru ostrega zavoja so zmogljivosti stranskega zadrževanja funkcije omejene, zato mora voznik nemudoma prevzeti nadzor nad volanom.

Dodatne informacije

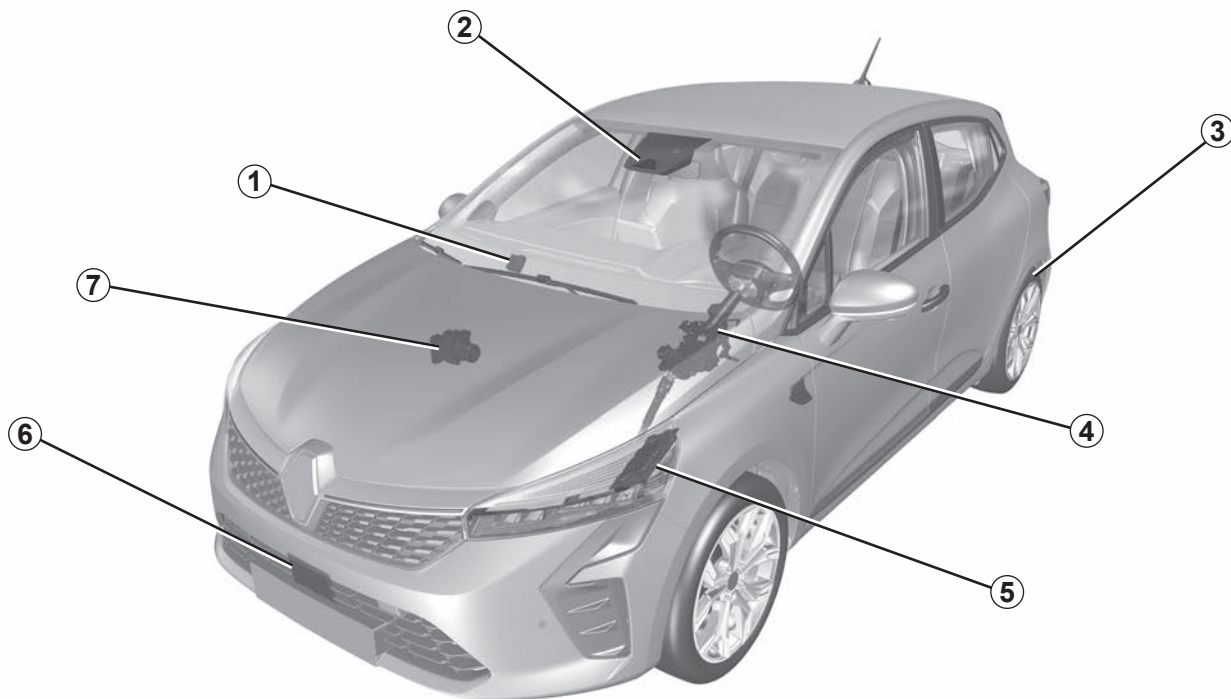
Odvisno od vozila se lahko funkcija »Sistem za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku« uporablja z drugimi funkcijami za pomoč pri vožnji:

Upoštevajte, da:

- vklop omejevalnika hitrosti povzroči izklop sistema;
- sistema ni mogoče vklopiti, ko je vklopljena funkcija pomoči pri parkiranju;
- vklop funkcije »Sistem za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu« povzroči prekinitev delovanja funkcije za opozorilo na spremembo voznega pasu ali funkcije pomoči za ohranjanje voznega pasu, če sta vklopljeni. Znova se vklopita, ko se voznik odloči izklopiti funkcijo »Sistem za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu«.

SISTEM ZA POMOČ PRI VOŽNJI PO AVTOCESTI IN V PROMETNEM ZAMAŠKU (3/16)

59649



SISTEM ZA POMOČ PRI VOŽNJI PO AVTOCESTI IN V PROMETNEM ZAMAŠKU (4/16)

Računalnik 1

Sprejema informacije, ki jih posreduje radar in kamera, in tako določi smer in hitrost vozila (pospeševanje ali zaviranje).

Med drugim upravlja vklop/izklop sistema (odpiranje vrat itd.).

Kamera 2

Zazna oznake na tleh in položaj vozil na različnih prometnih pasih.

Dopolnjuje informacije, ki jih posreduje 6 radar.

Prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg itd.).

Samodejna parkirna zavora 3

Zagotovi mirovanje vozila v določenih pogojih.

Servovolan 4

Upravlja sprednji kolesi in posledično vpliva tudi na smer vozila, v skladu s podatki, ki jih posreduje 1 računalnik.

Omogoča tudi zaznavo voznikovih rok na volanu.

Računalnik motorja 5

Nadzoruje ter upravlja motor in pospeševanje.

Radar 6

Izmeri razdaljo med tvojim vozilom in vozilom pred njim.

Največji doseg sistema je približno 150 metrov.

To se lahko razlikuje glede na razmere na cesti (relief tal, vremenske razmere itd.)

Radar 6 (nadaljevanje)

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena sprednja registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).

Aktivno upravljanje vozila 7

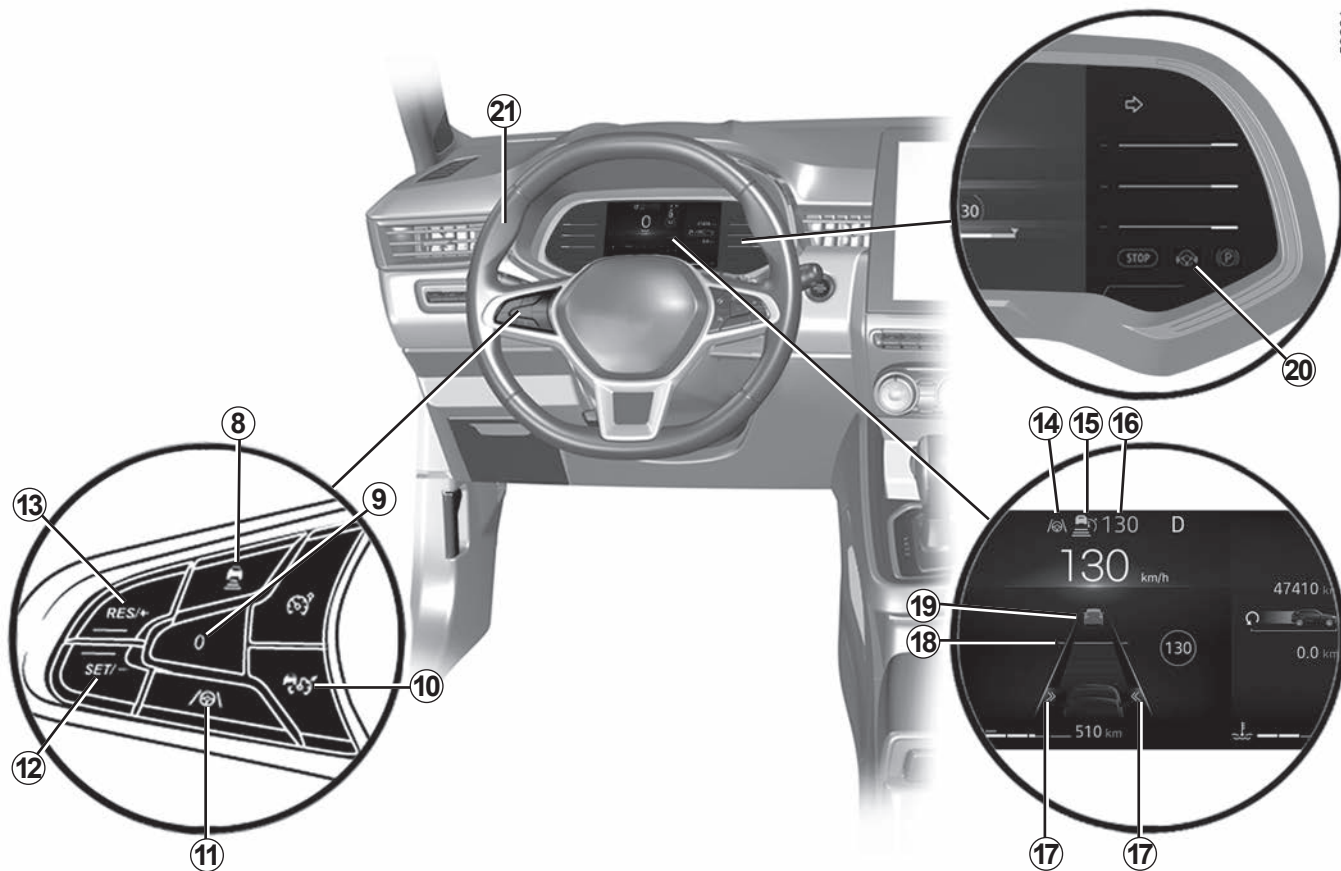
Ta sistem računalniku 1 zagotavlja informacije o dinamiki vozila (hitrost, bočni pospeški itd.) in deluje na zavorni sistem, s čimer nadzira zaviranje in zagotovi mirovanje vozila.



Območji, kjer sta nameščena radar in kamera, morata ostati čisti in vanju ni dovoljeno posegati, da se zagotovi primerno delovanje sistema.



SISTEM ZA POMOČ PRI VOŽNJI PO AVTOCESTI IN V PROMETNEM ZAMAŠKU (5/16)

59681






SISTEM ZA POMOČ PRI VOŽNJI PO AVTOCESTI IN V PROMETNEM ZAMAŠKU (6/16)

Stikala in gumbi za upravljanje

- 8 Nastavitve varnostne razdalje
- 9 Nastavitev aktivnih funkcij na stanje pripravljenosti (s shranitvijo regulirane hitrosti) (0).
- 10 Glavno stikalo za vklop/izklop prilagodljivega regulatorja hitrosti .
- 11 Stikalo za vklop/izklop funkcije sistema za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu« .
- 12 Vklop, shranjevanje in zniževanje potovalne hitrosti (**SET/-**).
- 13 Stikalo za vklop in zviševanje regulirane hitrosti ali priklic shranjene regulirane hitrosti (**RES/+**).

Prikazovalnik na instrumentni plošči

- 14 Opozorilna lučka funkcije sistema za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu« .
- 15 Opozorilna lučka »prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go« .
- 16 Shranjena potovalna hitrost.
- 17 Indikatorji leve in desne črte
- 18 Shranjena varnostna razdalja.
- 19 Vozilo spredaj.
- 20 Kontrolna lučka zaznavanja vozni-
vih rok na volanu .

Volan 21

Voznik mora roke imeti vedno na volanu.

Če uporabljate preveliko silo pri obračanju volana, funkcija sistema za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu« preklopi v stanje pripravljenosti, da lahko voznik prevzame nadzor nad vozilom.

Pod določenimi pogoji (ostri ovinki itd.) se lahko na volanu sprožijo vibracije, ki voznika opozorijo, da mora ponovno prevzeti nadzor nad vozilom.



Če voznik ne upravlja z volanom (roke niso zaznane), je funkcija za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu« po več opozorilih izključena.

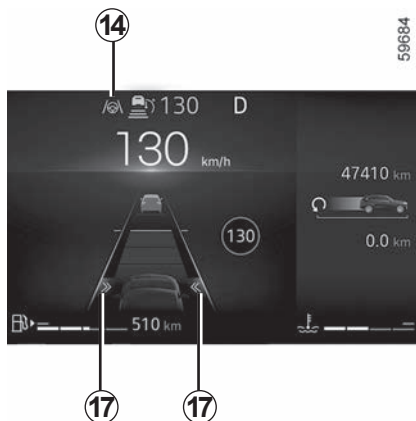
SISTEM ZA POMOČ PRI VOŽNJI PO AVTOCESTI IN V PROMETNEM ZAMAŠKU (7/16)




Vklop funkcije sistema za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu«


Ko je prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go vklopljen ➔ 2.103 pritisnite gumb **11** za vklop funkcije sistema za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu«.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Ohranjanje pasu vklop« skupaj z opozorilno lučko **14**  in simbolom , ki potrjujeta, da je funkcija vklopljena.



Opomba: med uporabo sistema za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu« imejte roke vedno na volanu. Prikaže se

simbol  za potrditev, da je funkcija vklopljena.

Opozorilna lučka **14**  sveti zeleno in na instrumentni plošči sta prikazana indikatorja leve in desne črte **17** za potrditev, da je funkcija vklopljena in vaše vozilo usmerja na sredino voznega pasu.

Opomba: če pritisnete gumb **11**, ko prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go ni aktiven, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo: »Najprej vključi Prilag.reg.hitr.«.

SISTEM ZA POMOČ PRI VOŽNJI PO AVTOCESTI IN V PROMETNEM ZAMAŠKU (8/16)


Funkcija sistema za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu« v stanju pripravljenosti

Funkcija sistema za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu« samodejno preklopi v stanje pripravljenosti v naslednjih primerih:

- prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go je v stanju pripravljenosti ➔ 2.103;
- sistem ne zazna več črt ali je na vašem voznem pasu zaznana samo ena črta;
- pas je preozek ali preširok;
- sistem ne zazna rok na volanu;
- je ovinek preoster.
- hitrost vozila je večja od približno 160 km/h;
- hitrost vozila je manjša od približno 60 km/h, spredaj pa ni vozila;
- vozilo se dotika črte ali jo prečka;
- sistem je začasno onemogočen (na primer: kamera je prekrita z umazanijo, blatom, snegom, kondenzacijo itd.).

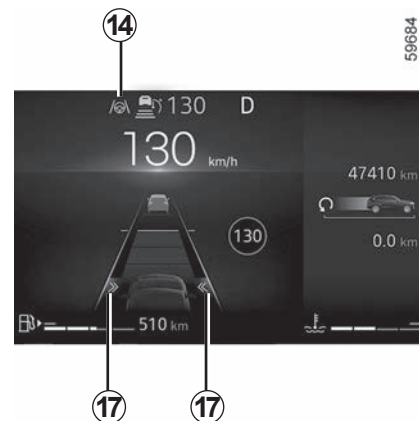
Nekatera dejanja, ki jih izvede voznik, prav tako začasno prekinajo delovanje sistema za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu«:

- vklop smerokazov;
- pri ravnanju z volanom se uporabi preveč sile.

Stanje pripravljenosti funkcije se potrdi z vklopom opozorilne lučke **14**  ter levega in desnega indikatorja **17** v sivi barvi na instrumentni plošči.



Pomembno: stopala imejte vedno blizu pedalov in roke na volanu, da lahko v vsakem primeru posredujete.



Ko so pogoji izpolnjeni, funkcija znova usmeri vozilo na sredino voznega pasu.

Opozorilna lučka **14**  ter indikatorja leve in desne črte **17** se prikažejo na instrumentni plošči v zeleni barvi.

Smer vozila lahko kadarkoli spremenite z obračanjem volana.

SISTEM ZA POMOČ PRI VOŽNJI PO AVTOCESTI IN V PROMETNEM ZAMAŠKU (9/16)

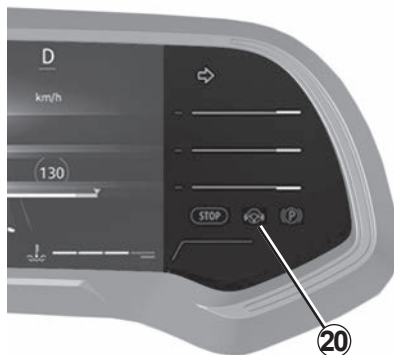


59685



Opozorilo za »roke na volanu«

Ko funkcija sistema za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu« vaših rok ne zazna več na volanu, se sproži več opozorilnih ravni:

- po 15 sekundah se na instrumentni plošči prikaže sporočilo: »Drži roke na volanu« v rumeni barvi 22;



59697

- po približno 30 sekundah se na instrumentni plošči prikaže sporočilo: »Drži roke na volanu« 22 in zasveti opozorilna lučka 20  v rdeči barvi, ki jo spremlja zvočni signal, ki postopoma postaja glasnejši;
- po približno 45 sekundah se viri zvoka preklapijo v stanje pripravljenosti, zvočni signal neprestano oddaja zvok, opozorilna lučka 20  se izklopi in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Ohranjanje pasu izklop« v rdeči barvi 22: funkcija sistema za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu« je izklopljena.

Opomba: v nekaterih primerih sistem za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu« morda ne bo več zaznal vaših rok na volanu in bo sprožil signal:

- vozilo vozi po dolgi ravni cesti in voznikove roke so nepremične na volanu;
- voznik volan drži zelo rahlo;
- ...

Če je funkcija sistema za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu«, izključena, ker voznikove roke na volanu niso zaznane Stop and Go prilagodljivi regulator hitrosti še naprej deluje.

Na prvih dveh ravneh opozorila, ko sistem znova zazna prisotnost voznikovih rok na volanu, sistem zaustavi opozorila.

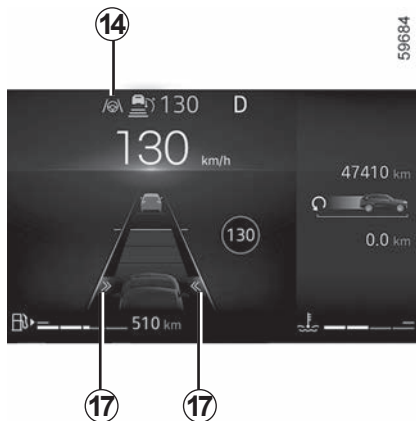
Funkcija še naprej usmerja vozilo na sredino voznega pasu.

SISTEM ZA POMOČ PRI VOŽNJI PO AVTOCESTI IN V PROMETNEM ZAMAŠKU (10/16)




Pri ostrem zavoju

V primeru ostrega zavoja in glede na hitrost vozila je zmogljivost zadrževanja funkcije omejena, zato mora voznik nemudoma prevzeti nadzor nad volanom, da lahko funkcija še naprej ohranja vozilo na sredini voznega pasu.




Če voznik ne posreduje, funkcija sproži tresljaje volana, da nakaže, da bo vozilo prečkalo črto, zato mora voznik nemudoma ukrepati.

Opozorilna lučka **14**  ter levi in desni indikator črte **17** se prikažejo na instrumentni plošči v rdeči barvi.

Če vozilo v celoti prečka črto in zapusti vozni pas, funkcija sistema za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu« preklopi v stanje pripravljenosti.

Stanje pripravljenosti funkcije se potrdi z

vklopom opozorilne lučke **14**  ter levega in desnega indikatorja **17** v sivi barvi na instrumentni plošči.

SISTEM ZA POMOČ PRI VOŽNJI PO AVTOCESTI IN V PROMETNEM ZAMAŠKU (11/16)



Izklop funkcije sistema za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu«

Funkcija sistema za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu« se izklopi, ko:

- pritisnete stikalo **11**. Izklop funkcije potrdi prikaz sporočila »Ohranjanje pasu izklop« na instrumentni plošči.

Opomba: z enkratnim pritiskom stikala **11** izklopite funkcijo sistema za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu«, vendar to ne vpliva na Stop and Go delovanje funkcije prilagodljivega regulatorja hitrosti.

- prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go je izklopljen ➔ 2.103;

Opomba: z enkratnim pritiskom

gumba **10**  boste hkrati izklopili funkcijo »Stop and Go prilagodljivega regulatorja hitrosti« in funkcijo sistema za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu«.

- sistem ne bo več zaznal voznikovih rok na volanu za približno več kot 45 sekund.

Opozorilna lučka **14**  ter levi in desni črtni indikatorji **17** izginejo z instrumentne plošče.


SISTEM ZA POMOČ PRI VOŽNJI PO AVTOCESTI IN V PROMETNEM ZAMAŠKU (12/16)

Začasna nerazpoložljivost

Radar lahko zazna vozila pred vašim vozilom.

Sistem ne more ustrezno delovati, če je območje zaznavanja radarja prekrito ali njegov signal moten.

Če je območje zaznavanja radarja ovirano ali njegov signal moten, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Sprednji radar brez vidnosti«, delovanje funkcije »prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go« pa je prekinjeno.

Zelena opozorilna lučka  izgine in s tem potrdi, da je bila funkcija samodejno izklopljena.

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena sprednja registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).

Pogoji na določenih zemljepisnih območjih lahko motijo delovanje funkcije, na primer:

- suha območja, tuneli, dolgi mostovi ali redkeje uporabljene ceste brez cestnih črt, brez znakov ali dreves v bližini;
- vojaško območje ali območje letališča.

Ta območja morate zapustiti, če želite, da bo funkcija delovala.

V vseh primerih se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže, če sporočilo ne izgine po ponovnem zagonu motorja.

Motnje delovanja


Če funkcija sistema za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu zazna motnje pri delovanju, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Ohranjanje pasu preverite« in funkcija se izklopi.

Funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go ostane vklopljena.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Če je zaznana napaka pri delovanju funkcije prilagodljivega regulatorja hitrosti »Stop and Go, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite regulator hitr.« in obe funkciji »Stop and Go prilagodljiv regulator hitrosti« in »poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu« sta prekinjeni.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Če sistem zazna napako pri delovanju ene ali več komponent sistema za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku , se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka ter sporočilo v zvezi z napako:

- »Sprednja kamera preverite«;
- »Sprednji radar preverite«;
- »Kamera/radar preverite«;
- »Preverite vozilo«.

Funkciji »prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go« in sistema za »poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu« se izklopiata.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEM ZA POMOČ PRI VOŽNJI PO AVTOCESTI IN V PROMETNEM ZAMAŠKU (13/16)



Funkcija sistema za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

V nobenim pogojem ne more nadomestiti voznikove odgovornosti, glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi smer in hitrost vožnje v skladu z okolico in s prometnimi razmerami.

»Sistem za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku« uporablja funkcijo »prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go« in funkcijo »poravnave vožnje na ustreznem voznem pasu«. Uporablja se lahko samo na avtocesti ali na cesti z več voznimi pasovi (ločenimi z ograjo).

Ne sme se uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) ali v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter itd.).

Obstaja nevarnost nesreče.

SISTEM ZA POMOČ PRI VOŽNJI PO AVTOCESTI IN V PROMETNEM ZAMAŠKU (14/16)



Funkcija »sistema za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku« predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

V nobenim pogojem ne more nadomestiti voznikove odgovornosti, glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi smer in hitrost vožnje v skladu z okolico in pogoji vožnje, ne glede na navodila sistema.

Sistem ne prepozna prometnih kazalnikov (semaforjev, znakov, prehodov za pešce itd.), razen črt, ki ločujejo pasove. Zgoraj omenjeni kazalniki ne sprožijo opozorila in odziva sistema.

»Sistem za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku« uporablja funkcijo prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go in funkcijo poravnave vožnje na ustreznem voznem pasu.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Sistem za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku lahko uporabljate le na avtocesti ali cesti z več voznimi pasovi, ločenimi s pregrado.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite sistem in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v bližini radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla, barvanje itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.



Izključitev sistema

Sistem je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- vozilo vozi po ovinkasti cesti;
- se vozilo vleče z avtovleko (ob okvari);
- med vožnjo z rezervnim kolesom;
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- med vožnjo v tunelu ali blizu kovinske strukture;
- vozilo prispe na cestninsko postajo, območje dela na cesti ali na ozko cesto;
- med vožnjo po zelo strmem naklonu navzgor ali navzdol;
- je vidljivost slaba (slepeči sončni žarki, megla itd.);
- so vremenske razmere slabe (dež, sneg, bočni veter itd.);
- med vožnjo na spolzkem cestišču (dež, sneg, gramoz itd.);
- območje kamere je poškodovano (npr. na notranji ali zunanji strani vetrobranskega stekla);
- vetrobransko steklo je počeno ali izkrivljeno;
- območje radarja je poškodovano (udarci itd.);

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- prekrito vetrobransko steklo ali območje radarja (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo itd.). Redno preverjajte čistost in stanje vetrobranskega stekla, sprednjih metlic brisalcev in sprednjega odbijača;
- kompleksno okolje (tunel ipd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- majhen kontrast med vozilom spredaj in okolico (npr. belo vozilo v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- ozka, ovinkasta ali valovita cesta (ostri zavoji itd.);
- sistem zazna črte katrana kot črte za označevanje voznih pasov;
- zožitev/razširitev pasov;
- obrabljene ali medsebojno zelo oddaljene talne oznake (delno izbrisane črte ipd.) ali talne oznake s šibkim kontrastom;
- več oznak na cesti (območje dela na cesti, na priključnih cestah na sosednje avtoceste, odstavni pas itd.);
- počasnejša vozila z veliko hitrostno razliko;
- uporaba predpražnikov, ki niso prilagojeni vozilu. Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega prek drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

V teh primerih lahko sistem nepravilno posreduje.

- **Tveganje neželenega zaviranja ali pospeševanja.**
- **Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.**

Na delovanje sistema lahko vpliva veliko nepredvidenih razmer. Sistem si lahko nepravilno razlaga nekatere predmete ali vozila, ki se lahko pojavijo na območju zaznavanja kamere ali radarja, kar lahko vodi do neustreznega pospeševanja ali zaviranja.

Vedno morate biti pozorni na nepredvidene dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo. Vedno ohranite nadzor nad vozilom tako, da imate stopala blizu pedalov in roke blizu volana, da lahko v vsakem primeru posredujete.

SISTEM POMOČI PRI PARKIRANJU (1/7)



59638

Princip delovanja

Ultrazvočna tipala, označena s puščicami **1**, so nameščena v odbijačih za merjenje razdalje med vozilom in oviro.

Sistem zaznava ovire pred vozilom, za njim in ob straneh, kar je odvisno od vozila.

Sistem za pomoč pri parkiranju deluje le, ko vozilo vozi s hitrostjo, nižjo od približno 10 km/h.

Funkcija ne upošteva sistemov vleke ali prevoza, ki jih sistem ne prepozna.

Te meritve ponazarjajo zvočni signali, ki postajajo čedalje pogostejši, čim bliže je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok, ko je vozilo od ovire oddaljeno približno 20 ali 30 centimetrov.

Lokacija ultrazvočnih tipal 1

Pazite, da ultrazvočna tipala, ki jih kažejo puščice **1**, niso prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, slabo nameščeno registrsko tablico), spremenjena zaradi trka ali drugih razlogov (vključno z barvanjem), ali da jih ne ovira kakršna koli dodatna oprema, nameščena na zadnji in/ali odvisno od vozila, sprednji ali bočne dele vozila.

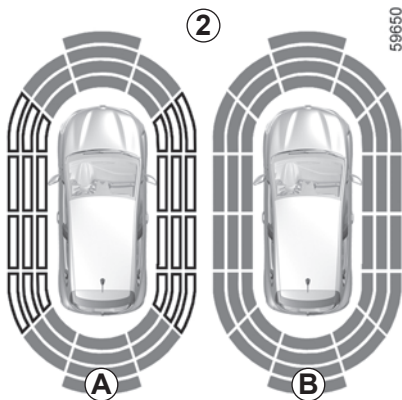


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vzvratni vožnji.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

SISTEM POMOČI PRI PARKIRANJU (2/7)



Opomba: zvočne signale dopolnjuje prikaz **2**, ki omogoča pregled okolice vozila.

Treba je prevoziti nekaj metrov, preden se vključi bočno zaznavanje.

Če imajo vsa območja sivo ozadje, so vsi deli okrog vozila pod nadzorom:

- **A:** poteka analiza okolice avtomobila;
- **B:** analiza okolice avtomobila je opravljena.

Opomba: pri vozilih, opremljenih s funkcijo kamere s prikazom 360° ➔ 2.73, se analiza okolica vozila (območji **A** in **B**) ne prikaže v načinu prikaza območja s ptičje perspektive ali bočnega prikaza.

Delovanje

Zaznana je večina predmetov, ki so v bližini prednjega in zadnjega dela ter strani vozila.

Glede na oddaljenost predmeta postajajo zvočni signali pogostejši s približevanjem oviri, dokler se ne spremenijo v neprekinjen pisk, ko je ovira oddaljena približno 20 cm ob straneh vozila in približno 30 cm spredaj ali zadaj.

Na prikazovalniku **C** bo prikazano zeleno, oranžno (ali rumeno – odvisno od vozila) in rdeče območje.

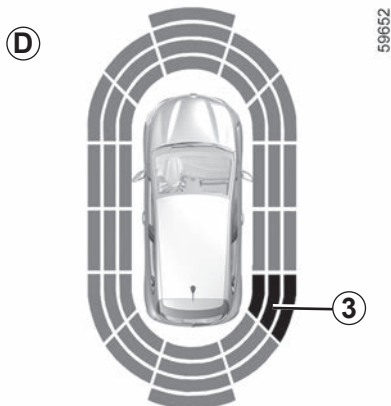
Opomba: pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

SISTEM POMOČI PRI PARKIRANJU (3/7)



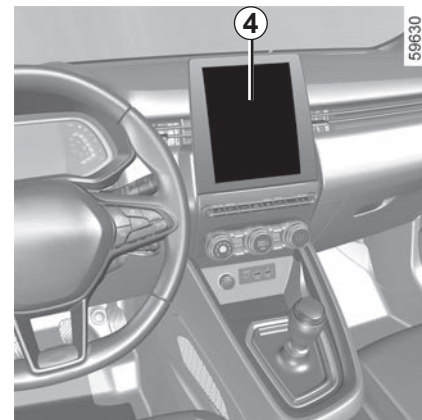
Zaznavanje ovir ob straneh

Sistem določi smer vozila glede na usmeritev koles in vas obvešča, ali obstaja nevarnost, da trčite ob oviro **3** ob strani vozila.

Ko je zaznana ovira ob strani vozila:

- če obstaja nevarnost trčenja, se zvočni signali oglašajo čedalje pogostejše, čim bližja je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok. Na prikazovalniku **D** so prikazana zelena, oranžna in rdeča območja;
- če ni nevarnosti trčenja, se zvočni signal pri približevanju oviri ne vključi. Na prikazovalniku **D** so osenčeno prikazana zelena, oranžna in rdeča območja.

Opomba: pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.



Vklop/izklop

Vozila z zaslonom multimedijskega sistema **4**

Za vklop ali izklop različnih območij, prekritih z ultrazvočnimi tipali, prek zaslona multimedijskega sistema glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite »ON« ali »OFF«.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

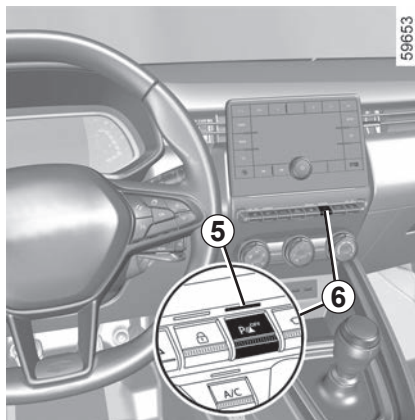
Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEM POMOČI PRI PARKIRANJU (4/7)

Vozila brez zaslona multimedijskega sistema

- Ko je vozilo zaustavljeno, pritisnite stikalo **7** tolikokrat, da boste lahko izbrali zavihek Nastavitve;
- pritisnite stikalo **8** ali **9**, da odprete meni »Nastavitve vozila«. Pritisnite stikalo **11** OK;
- pritisnite stikalo **8** ali **9**, da odprete meni »POMOČ PARKIRANJA«. Pritisnite stikalo **11** OK;
- pritisnite stikalo **8** ali **9**, da dosežete različna območja, ki jih pokrivajo ultrazvočna tipala »Spredaj«, »Zadaj« ali »Bočno«. Pritisnite stikalo **11** OK za aktiviranje/izklop območij po potrebi;

Odvisno od opreme, ko vozilo miruje, pritisnite gumb **6** za izklop funkcije za pomoč pri parkiranju. Zasveti kontrolna lučka **5** na stikalu. Če želite funkcijo vklopiti, ponovno pritisnite stikalo **6**. Opozorilna lučka stikala **5** ugasne.



nastavitve

Vozila z zaslonom multimedijskega sistema 4

Odvisno od vozila lahko nekatere nastavitve pri delujočem motorju nastavitve prek zaslona multimedijskega sistema **4**.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Zvočni opozorilnik sistema za pomoč pri parkiranju

Nastavite glasnost sistema za pomoč pri parkiranju tako, da pritisnete »+« ali »-«.

Zvok sistema

Omogoča izbiro zvoka sistema.

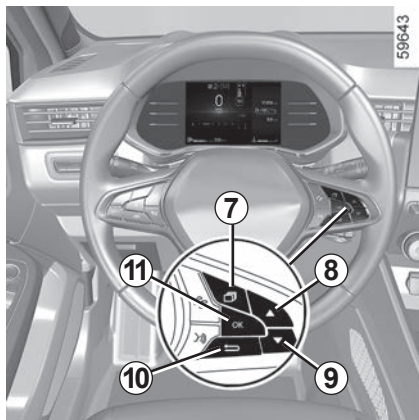
Izključitev zvoka sistema

Vključite ali izključite zvok sistema za pomoč pri parkiranju.

Opomba: če izključite zvok, vas zvočni signali ne bodo več opozorili, ko se boste približevali oviri.

Ko vozilo vozi s hitrostjo pod približno 10 km/h, lahko nekateri zvoki (motocikel, tovornjak, pnevmatsko kladivo itd.) sprožijo zvočne signale sistema za pomoč pri parkiranju.

SISTEM POMOČI PRI PARKIRANJU (5/7)



Vozila brez zaslona multimedijskega sistema

- Ko je vozilo zaustavljeno, pritisnite stikalo **7** tolikokrat, da boste lahko izbrali zavihek »Nastavitve«;
- pritiskajte kontrolnik **8** ali **9**, da odprete meni »Nastavitve vozila«. Pritisnite stikalo **11** OK;
- pritisnite stikalo **8** ali **9**, da odprete meni »POMOČ PARKIRANJA«. Pritisnite stikalo **11** OK;

- pritiskajte kontrolnik **8** ali **9**, da dosežete različne ravni nastavitve »Glasnost bip«. Pritisnite stikalo **11** OK za potrditev zelene ravni;
- pritisnite stikalo **10** za vrnitev v prejšnji meni.

Ročni izklop sistema za pomoč pri parkiranju

Funkcijo je treba onemogočiti v naslednjih primerih:

- če je pred ultrazvočnimi tipali prisotna oprema za vleko, prevoz ali priklopno vozilo, ki je sistem ne prepozna;
- če so ultrazvočna tipala poškodovana.

Samodejni izklop sistema za pomoč pri parkiranju

Sistem se izklopi:

- če je hitrost vozila višja od približno 10 km/h;
- če vozilo stoji več kot približno pet sekund (odvisno od vozila) in je zaznana ovira (na primer pri prometnih zastojih itd.);
- če je vozilo z ročnim menjalnikom v prostem teku ali vozilo z avtomatskim menjalnikom v položaju **N** ali **P**;
- ko je zaznana motnja delovanja.

Opomba: če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem prepozna, je izklopljena le funkcija pomoči pri parkiranju zadaj.

SISTEM POMOČI PRI PARKIRANJU (6/7)

Motnje delovanja

Ko sistem zazna napako pri delovanju, se ob vsakem vklopu vzvratne prestave za približno tri sekunde zasliši zvočni signal in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Kontrola sistema za pomoč pri parkiranju«.

Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trka se lahko spremeni poravnava senzorjev in posledično vpliva na njihovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
- Vse posege v območju tipal (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- v primeru izpostavljenosti močnim elektromagnetnim valovom (pod visokonapetostnimi vodi itd.);
- nekatere vrste hrupa (motor, tovornjak, pnevmatski vrtalnik itd.);
- namestitev neprimerne vlečne kroglice ali kljuka.

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

SISTEM POMOČI PRI PARKIRANJU (7/7)

Omejitve delovanja sistema

- Območje okrog tipal mora biti čist in se ga ne sme spreminjati, da se zagotovi dobro delovanje sistema.
- Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov, ki se premikajo v bližini vozila (motorji, kolesa, pešci itd.).
- Sistem morda ne bo zaznal predmetov, ki so preblizu vozila.
- Sistem vas morda ne bo opozoril, kadar druga vozila ali predmeti potujejo z bistveno drugačno hitrostjo.
- Med spremembo poti med manevrom lahko sistem z zamudo sporoči prisotnost ovire.
- Ko vozilo vleče prikolico, mora biti sistem za pomoč pri parkiranju zadaj izključen

Izklop funkcije

Funkcijo je treba onemogočiti v naslednjih primerih:

- območje okrog tipal je poškodovano (na zadnjem odbijaču);
- vozilo je opremljeno z vlečno napravo, ki je sistem ne prepozna (kljuka, kavelj, priključek itd.).

KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (1/3)

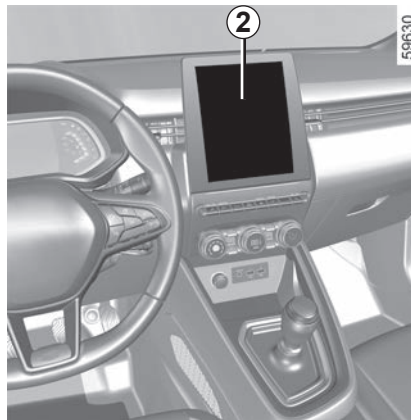


Delovanje

Ko vozilo vozi vzvratno, kamera **1** na prtljažnih vratih prikazuje pogled območja okoli zadnjega dela vozila na zaslonu multimedijskega sistema **2** z dvema vodilnima črtama **3** in **4** (nepremično in pomično).

Ta sistem uporablja več vodilnih črt za delovanje (pomično za smer vozila in nepremično za razdaljo).

Ko je doseženo rdeče območje, si za natančno zaustavitev pomagajte s prikazom odbijača.



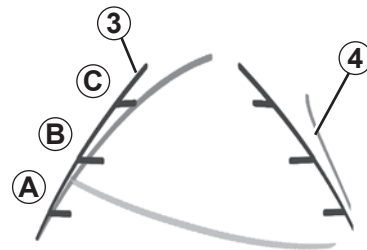
Fiksni indikator oddaljenosti 3

Fiksni indikator oddaljenosti sestavljajo barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
- **C** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila.

Ta indikator oddaljenosti se ne premika in kaže smer vozila pri poravnanih kolesih.

35987



Pomični indikator oddaljenosti 4

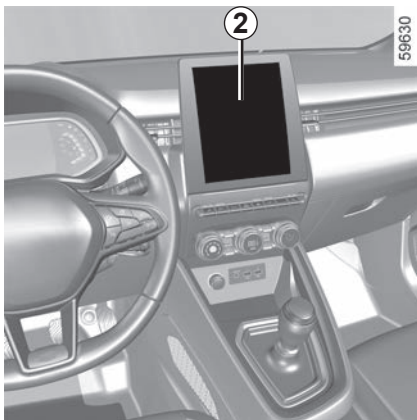
Na zaslonu multimedijskega sistema **2** je prikaz modre barve.

Prikazuje smer vozila glede na položaj volana.

Posebnost

Prepričajte se, da kamera ni prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, zarošena itd.).

KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (2/3)



Vključitev, izključitev kamere za vzvratno vožnjo

Za vklop ali izklop funkcije prek zaslona multimedijskega sistema **2** glejte navodila za multimedijsko opremo.

Vključite ali izključite kamero za vzvratno vožnjo in potrdite svojo izbiro.

Nastavite lahko tudi parametre slike kamere (svetlost, kontrast itd.).

Motnje delovanja

Ko je vklopljena vzvratna prestava in sistem zazna napako pri delovanju, se na multimediskem zaslonu začasno prikaže črn zaslon **2**.

To lahko povzroči okvara, ki vpliva na kamero ali zaslon (jasnost, fiksna slika, zapoznela komunikacija itd.).

Če se začasen prikaz črnega zaslona nadaljuje, se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

Zaslon prikazuje zrcalno sliko kot vzvratno ogledalo.

Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih tleh. Te informacije ne smete upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na predmetu, postavljenem na tleh.

Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani.

V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu itd.) je lahko vidljivost kamere motena.

Če je prtljažnik odprt ali neustrezno zaprt, se prikaže sporočilo »Prtljažnik odprt«, prikaz kamere pa izgine.

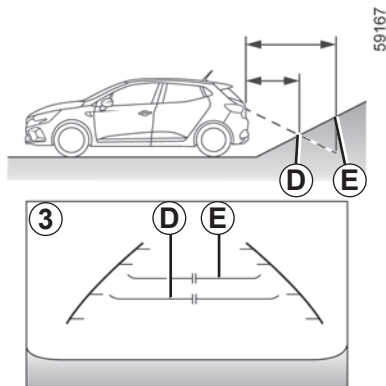


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (3/3)



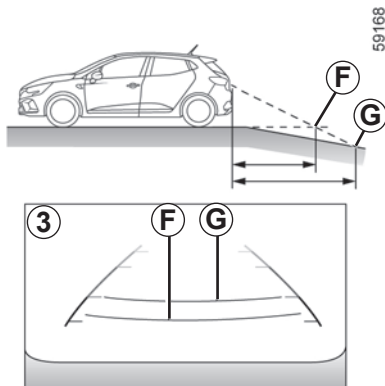
Razlika med ocenjeno in dejansko razdaljo

Vzratna vožnja proti strmemu klancu

Nepremične linije **3** prikazujejo krajše razdalje, kot so v resnici.

Predmeti, prikazani na zaslonu, so na klancu v resnici bolj oddaljeni.

Če zaslon na primer prikaže predmet na razdalji **D**, je dejanska razdalja do predmeta **E**.

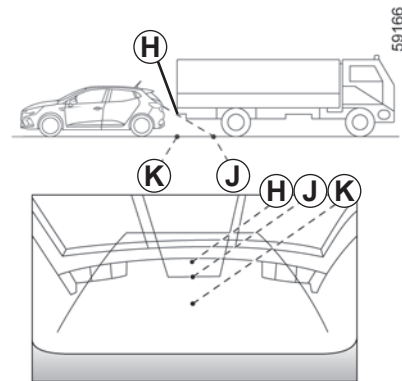


Vzratna vožnja proti strmemu pobočju navzdol

Nepremične linije **3** prikazujejo daljše razdalje, kot so v resnici.

Zato so predmeti, prikazani na zaslonu, na pobočju dejansko bližje.

Če zaslon na primer prikaže predmet na razdalji **G**, je dejanska razdalja do predmeta **F**.



Vzratna vožnja proti štrlečemu predmetu

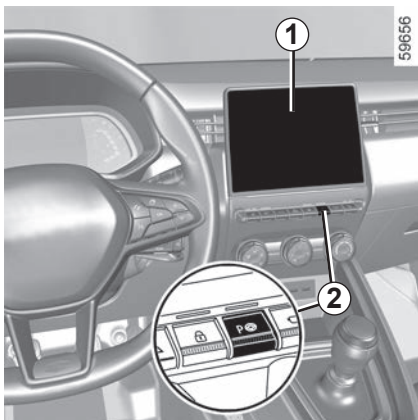
Položaj **H** se zdi bolj oddaljen od položaja **J** na zaslonu.

Kljub temu je položaj **H** enako oddaljen kot položaj **K**.

Pri smeri vožnje, ki jo nakazujejo nepremične in premične linije, ni upoštevana višina predmeta.

Zato obstaja nevarnost trka vozila s predmetom pri vzratni vožnji proti položaju **K**.

SAMODEJNO PARKIRANJE (1/5)

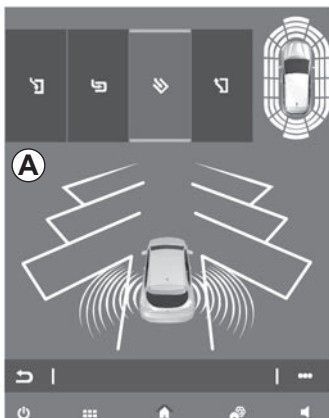


Na podlagi ultrazvočnih tipal, nameščenih v odbijačih vozila in označenih s puščicami **3**, vam ta funkcija pomaga poiskati dostopna parkirna mesta in izvajati parkirne manevre.

Roke umaknite z volana, pri čemer upravljate samo:

- pedal za plin;
- zavorni pedal;
- prestavno ročico.

Nadzor lahko kadar koli lahko prevzamete z uporabo volana.



Vklop

Pri ustavljenem vozilu ali vožnji s hitrostjo, nižjo od približno 30 km/h:

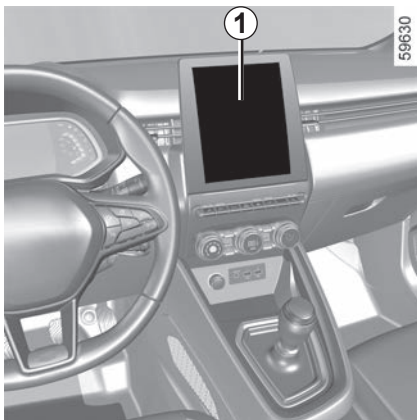
- pritisnite na stikalo **2**. Kontrolna lučka na stikalu **2** se vklopi in **A** se prikaže na zaslону multimedijskega sistema **1**;
- vklopite smernike na strani vozila, na kateri želite parkirati.



Posebnosti

Pazite, da ultrazvočna tipala, ki jih kažejo puščice **3**, niso prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, slabo nameščeno registrsko številko), spremenjena zaradi trka ali drugih razlogov (vključno z barvanjem), ali da jih ne ovira kakršna koli dodatna oprema, nameščena na sprednji ali zadnji del vozila.

SAMODEJNO PARKIRANJE (2/5)



Izbira manevra

Sistem lahko izvede štiri vrste manevrov:

- bočno parkiranje vozila;
- pravokotno parkiranje vozila;
- poševno parkiranje vozila;
- bočno speljevanje s parkirnega mesta.

Prek zaslona multimedijskega sistema **1** izberite manever, ki ga želite izvesti.

Opomba: ob zagonu vozila po bočnem parkiranju z uporabo sistema vam ta privzeto ponudi pomoč pri speljevanju z bočnega parkirnega mesta. V drugih primerih se privzeti manever lahko nastavi na zaslonu multimedijskega sistema **1**. Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Zagon sistema spremlja vklop sistema za pomoč pri parkiranju in kamere za vzvratno vožnjo ali kamere s prikazom 360°, če je vozilo opremljeno s tako kamero, s čimer se vozniku zagotavlja pregled nad manevrom. ➡ 2.133, ➡ 2.140 in ➡ 2.73.

Delovanje

Parkiranje vozila

Dokler je hitrost vozila nižja od približno 30 km/h, sistem išče prazna parkirna mesta na strani vozila, ki jo je izbral voznik.

Opomba: če so parkirna mesta na voljo na drugi strani vozila, vklopite smernike na drugi strani in tako sistemu omogočite iskanje parkirnih mest.


Ko sistem zazna prazno mesto, se to prikaže na zaslonu multimedijskega sistema, označeno z malo črko »P«.

Vozite počasi, z vklopljenim smernikom na strani, na kateri je na voljo parkirni prostor, dokler se ne prikaže sporočilo »Zaustavitev« in sproži zvočni signal.

SAMODEJNO PARKIRANJE (3/5)


Parkirno mesto je nato na zaslonu multimedijskega sistema označeno z veliko črko »P«.

- Ustavite vozilo;
- vklopite vzvratno prestavo.

Na instrumentni plošči se vklopi opozorilna lučka  in slišati je pisk.

- Spustite volan;
- upoštevajte navodila na večfunkcijskem zaslonu **1**.

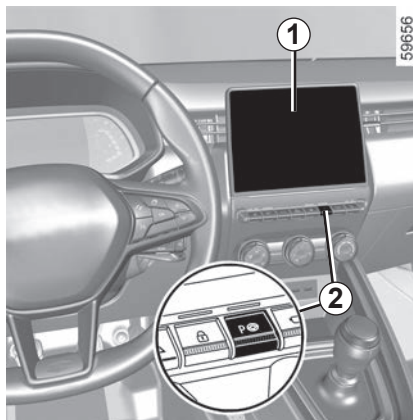
Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko je manever končan, kontrolna lučka  ugasne in zasliši se zvočni signal.




Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove previdnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti vedno pripravljen na zaviranje).




Bočno speljevanje s parkirnega mesta

- Na kratko pritisnite stikalo **2**,
- izberite način »Speljevanje z bočnega parkirnega mesta«;
- vklopite smerokaze na strani, na katero želite speljati vozilo;
- pritisnite in držite stikalo **2** (približno dve sekundi).

Na instrumentni plošči se vklopi opozorilna lučka  in slišati je pisk.

- Spustite volan;
- izvedite manevre spredaj in zadaj tako, da upoštevate navodila na zaslonu multimedijskega sistema **1** in opozorila sistema za pomoč pri parkiranju.

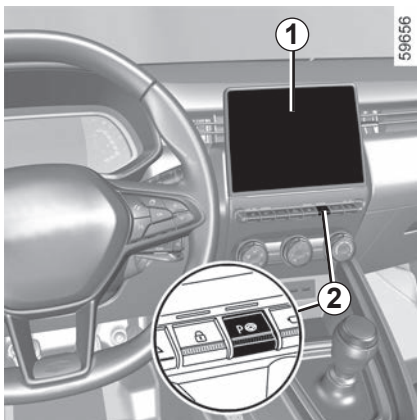
Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko je vozilo v položaju za zapuščanje parkirnega mesta, opozorilna lučka  na instrumentni plošči izgine, pri čemer se zasliši zvočni signal in se na zaslonu multimedijskega sistema **1** prikaže sporočilo za potrditev, da je manever zaključen.



Pri manevriranju se volan lahko hitro obrača: rok ne stegujte v notranjost volanskega obroča in se prepričajte, da v notranjosti ni ničesar.


SAMODEJNO PARKIRANJE (4/5)



Prekinitev/nadaljevanje manevra

Manever se prekine v naslednjih primerih:

- prevzamete volan;
- vozilo predolgo miruje;
- ovira na poti vozila preprečuje dokončanje manevra;
- motor se zaustavi;
- odprejo se vrata ali prtljažnik.

Opozorilna lučka v stikalu **2** se izklopi, prav tako izgine opozorilna lučka  na instrumentni plošči in zasliši se zvočni signal za potrditev, da je manever prekinjen.


Na zaslonu multimedijskega sistema **1** se prikaže razlog za prekinitev manevra.

Prepričajte se:

- da ste spustili volan;
- in
- da so vsa vrata in prtljažnik zaprti;
- in
- da ni nobene ovire na poti;
- in
- da motor teče.

Če opozorilna lučka v stikalu **2** utripa, to pomeni, da je sistem ponovno na voljo za nadaljevanje manevra.

Če želite nadaljevati manever, pritisnite in zadržite stikalo **2**.

Opozorilna lučka stikala **2** se vklopi in na instrumentni plošči se prikaže opozorilna lučka .


Upoštevajte navodila na zaslonu multimedijskega sistema **1**.

Preklic manevra

Manever se prekliče v naslednjih primerih:

- hitrost vozila presega 7 km/h;
- s pritiskom na stikalo **2**;
- pri manevriranju ste opravili več kot 10 premikov naprej/nazaj;
- tipala za pomoč pri parkiranju so zamažena ali zamašena;
- kolesa vozila so zdrsavala;
- manevriranje je bilo predolgo prekinjeno.

Opozorilna lučka stikala **2** in opozorilna

lučka  na instrumentni plošči se izklopita in zasliši se zvočni signal za potrditev, da je manever preklican.

Na zaslonu multimedijskega sistema **1** se prikaže razlog za preklic manevriranja.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Poskrbite, da je manevriranje skladno z veljavnimi cestnoprometnimi predpisi na vaši lokaciji.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: med manevriranjem se zato vedno prepričajte, da v mrtvem kotu ni majhnih, ozkih ovir, ki se premikajo, na primer otrok, živali, otroških vozičkov, koles, večjih kamnov, stebričkov, opreme za vleko itd.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava tipal lahko spremeni, kar lahko vpliva na njihovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege na območju s tipali (popravila, zamenjave, spreminjanje zunanjih oblog itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekateri pogoji lahko motijo ali ovirajo delovanje sistema, na primer slabe vremenske razmere (sneg, toča, led itd.).

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Tveganje napačnih lažnih alarmov.

Omejitve delovanja sistema

- Sistem ne more zaznati predmetov, ki so v mrtvih kotih tipal.
- Ves čas opazujte, da je parkirno mesto, ki ga je predlagal sistem, še vedno na voljo in neovirano.
- Sistema ne smete uporabljati pri vleki prikolice ali v primeru nameščenega sistema za vleko ali dodatni tovor na vozilu ali na sosednjih vozilih.

AVTOMATSKI MENJALNIK (1/5)



Izbirna ročica 1

P: parkiranje

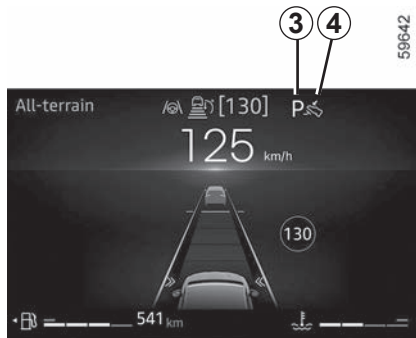
R: vzratna vožnja

N: prazen tek

D: avtomatski način

L: »Low« način (odvisno od vozila)

B: prestava za vožnjo naprej s povečanim regenerativnim zaviranjem (odvisno od vozila)



Prikazovalnik 3 na instrumentni plošči vam sporoča izbrani položaj prestavne ročice 1.

Opomba: pritisnite gumb 2 za:

- izhod iz položaja **P**;
- preklopite iz položaja **D**, **L**, **B** ali **N** v **R** ali **P**;
- preklopite iz položaja **D** v **L** ali **B**.

Zagon motorja

pri zaustavljenem vozilu in ročico 1 v položaju **P**, zaženite vozilo.

Pri hibridnih izvedenkah E-Tech se na instrumentni plošči prikaže sporočilo READY.

Za izhod iz položaja **P** morate obvezno pritisniti zavorni pedal, preden pritisnete gumb za sprostitvev 2.

Z nogo na zavornem pedalu (opozorilna lučka 4 na zaslonu se izklopi), prestavite iz položaja **P**, sprostite gumb za zaklepanje 2 in aktivirajte položaj **D**.

Ročico lahko prestavite v položaj D ali R samo, ko se vozilo ne premika in je pritisnjen zavorni pedal, noga pa je odmaknjena s pedala za plin.

Kontrolna lučka READY na instrumentni plošči prikazuje, da hibridni sistem E-Tech deluje in je pripravljen na vožnjo ➡ 2.4, ➡ 2.7.

AVTOMATSKI MENJALNIK (2/5)

Vožnja s samodejnim pretikanjem

Premaknite ročico **1** v položaj **D**.

V večini voznih razmer vam je potem ne bo več treba premikati: Avtomatika bo samodejno vključevala posamezne prestave v najugodnejših trenutkih, pri ustreznem številu vrtljajev motorja ter glede na vrsto cestišča, obtežitev vozila in izbrani način vožnje.

Varčna vožnja

Med vožnjo naj bo izbirna ročica vedno v položaju **D**. Pedal plina pritiskajte z občutkom in menjalnik bo samodejno zamenjal prestavo pri nižjem številu vrtljajev motorja.

Pospeševanje in prehitovanje

Do konca pohodite pedal za plin (preko trde točke pedala).

Glede na vrtljaje motorja bo avtomatika vključila ustrezno nižjo prestavo.

Vožnja v načinu B

Ta način omogoča vožnjo z večjim regenerativnim zaviranjem motorja.

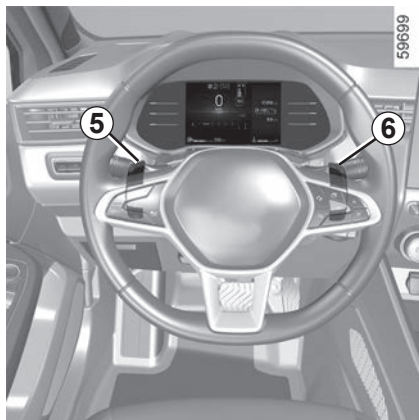
Ko sprostite pedal plina, vozilo zavira z regenerativnim zavornim sistemom.

Na ta način električni motor ustvari več električnega toka in posledično omogoči polnjenje pogonske baterije.

V načinu **B** se zmanjša delovanje zavornega sistema z rekuperacijo, če je akumulator hladen ali popolnoma napolnjen.



Zaviranje z motorjem nikakor ne more nadomestiti pritiska na zavorni pedal.



Ročici za spreminjanje prestav 5 in 6

Glede na vrsto vozila lahko morda uporabite ročici **5** in **6** za spreminjanje prestavnih razmerij, ko je prestavna ročica v položaju **D**.

5: prestavljanje v nižjo prestavo.

6: prestavljanje v višjo prestavo.

Položajev **P**, **N**, **L**, **R** in **B** ni mogoče vključiti z ročicami.

Vožnja v načinu ročnega prestavljanja

Med vožnjo v položaju **D** lahko preklopite na ročni način vožnje z uporabo ročic **5** in **6** na volanu.

Na voljo sta dva ročna načina vožnje (odvisno od vozila):

- **»začasni« ročni način**, s katerim je mogoče vsiliti spremembo prestavnega razmerja s kratkim pritiskom ene od ročic. Na instrumentni plošči se prikaže način vožnje **D** in vklopljena prestava.



Opomba: menjalnik se vrne v samodejni način delovanja **D** samodejno, če vklopljena prestava ni optimalna ali če ročic ne uporabite za določeno obdobje.

- **stalni ročni način**, ki se vklopi z daljšim pritiskom ene od ročic. Na zaslonu instrumentne plošče se prikažeta način vožnje **M** in vklopljeno prestavno razmerje.

Opomba: v samodejni način delovanja se vrnete z daljšim pritiskom desne ročice. Na instrumentni plošči se prikaže samodejni način **D**.

V vseh primerih:

- za preklop v nižjo prestavo pritisnite levo stikalo;
- za preklop v višjo prestavo pritisnite desno stikalo.

Opomba: indikatorji **+** in **-** ali  in  (odvisno od prikazovalnika) vam predlagajo prestavljanje v višjo ali nižjo prestavo.

AVTOMATSKI MENJALNIK (4/5)

Posebni primeri

Pri določenih pogojih vožnje (ki povzročijo npr. zaščito motorja, vklop elektronskega sistema za nadzor stabilnosti: **ESC** itd.) lahko avtomatski sistem sam vklopi ustrezno prestavo.

Prav tako lahko samodejni sistem zavrne prestavljanje v določeno prestavo in tako prepreči napačne premike. V tem primeru nekaj sekund utripa prikaz na instrumentni plošči.

Če želite na vzponu stati na mestu, ne pritiskajte na plin.

Nevarnost pregretja samodejnega menjalnika.



Preden zapustite vozilo, preverite, ali je vklopljena kontrolna lučka **P** na instrumentni plošči.

Nevarnost premikanja vozila.

Izjemni primeri

Če je zaradi vrste ceste ali vremenskih razmer (strm klanec navzgor, nenadne strmine navzdol, globok sneg, pesek ali blato) težko ostati v samodejnem načinu delovanja, je (odvisno od vozila) priporočeno, da:

- pri vozilih, opremljenih z ročicami na volanu: z ročicami preklopite v ročni način. Ročno pretikanje je v tem primeru priporočljivo tudi zato, da se izognete samodejnemu zaporednemu pretikanju, ki ga pri vzpenjanju vsili "avtomatika", in zato, da lahko pri vožnji navzdol izkoristite zaviranje z motorjem.
- pri vozilih, ki niso opremljena z ročicami na volanu: uporabite način »Low«, ki pri nizki hitrosti pod 50 km/h omogoča vožnjo po površinah s slabim oprijemom (sneg, blato itd.), vzpenjanje po klancu ali zaviranje z motorjem med spustom. V ta namen nastavite ročico v položaj **L**.

Opomba: v načinu »Low« so spremembe v številu vrtljajev motorja pogostejše, pospeševanje pa enakomernejše.

Da preprečite zaustavitev motorja v zelo mrzlem vremenu, počakajte nekaj sekund, preden izklopite položaj **P** ali **N** in nastavite ročico na **D**, **R**, **L** ali **B**.



Če med vožnjo udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), lahko poškodujete vozilo (na primer: deformacija preme), električni tokokrog ali pogonski akumulator.

Ne dotikajte se elementov napeljave, morebitnih snovi, ki uhajajo iz vozila, ali tekočin.

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo čim prej pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Nevarnost hujših poškodb ali smrti zaradi električnega udara.

AVTOMATSKI MENJALNIK (5/5)

Parkiranje vozila

Ko vozilo povsem miruje, držite pritisnjen zavorni pedal in premaknite ročico v položaj **P**. Menjalnik bo v praznem teku in pogonska kolesa bodo samodejno blokirana.

Prepričajte se, da je avtomatska parkirna zavora vklopljena.

Časovna obdobja za vzdrževanje

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila in tako preverite, ali je treba za samodejni menjalnik treba izvesti vzdrževalni poseg.

Če servisnega posega ni treba izvesti, olja ni treba dolivati.

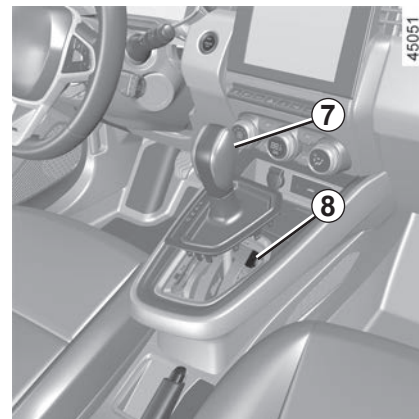
P položaj lahko aktivirate samo, ko vozilo miruje.

Motnje delovanja

- **Če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite samod.menjalnik«, je to znak za okvaro.
Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež;
- **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pregrevanje samod.menjalnika«, se čim prej ustavite, da se menjalnik ohladi; z vožnjo nadaljujte šele, ko sporočilo izgine;
- **v primeru okvare vozila z avtomatskim menjalnikom** ➔ 5.40.



Iz varnostnih razlogov nikoli ne odvzemite kontakta pred popolno zaustavitvijo vozila.



Če je **pri zagonu motorja**, ko pritisnete zavorni pedal, ročica blokirana v položaju **P** (npr. napaka baterije), lahko ročico sprostite ročno za sprostitve pogonskih koles.

To storite tako, da odpnete podnožje manšete in pritisnete gumb **8**, hkrati pa držite gumb na ročici **7**, da odklenete ročico in jo pomaknete v položaj **N**.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

KLIC V SILI (1/3)

Če je vozilo opremljeno s funkcijo za klic v sili, lahko to funkcijo uporabite za samodejno ali ročno klicanje reševalne službe (brezplačno) v primeru nesreče ali slabosti, pri čemer se skrajša čas, ki ga reševalna služba potrebuje, da prispe na kraj nesreče.

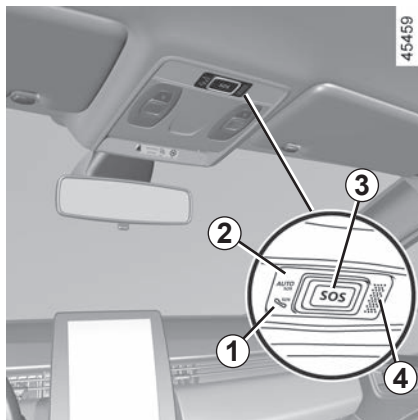
Opomba: klic v sili deluje:

- v državah, ki jih pokrivajo povezane telefonske službe za klic v sili in infrastruktura, združljiva s sistemom;
- odvisno od pokritosti omrežja v geografski regiji, kjer se vozilo vozi.

Če funkcijo za klic v sili uporabite za sporočanje nesreče, ki ste ji bili priča, morate vozilo zaustaviti čim bližje, na primernem mestu glede na razmere v prometu, da lahko reševalne službe določijo mesto vašega vozila in tako tudi mesto sporočene nesreče.

V vseh primerih upoštevajte lokalne zakonske predpise.

Klic v sili uporabljajte le v primeru nesreče, v kateri ste udeleženi ali ste ji bili priča, ali v primeru slabosti.



1 Opozorilna lučka delovanja sistema:

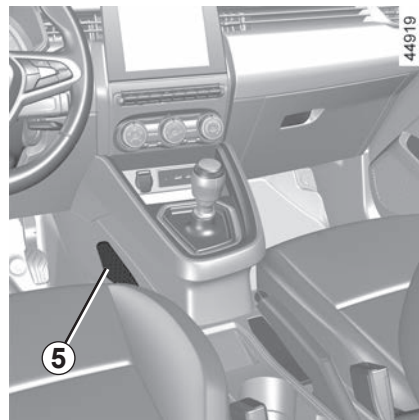
- zelena: deluje (omrežje na voljo);
- izklopljena: ne deluje (omrežje ni na voljo);
- rdeča: deluje napaka;
- utripajoča zelena: klic v teku.

2 Opozorilna lučka samodejnega načina.

3 Gumb **SOS**.

4 Mikrofon.

5 Zvočnik.



Klic se vedno izvede v naslednjem zaporedju:

- vzpostavljen je klic za reševalno službo;
- pošljite podatke v zvezi z nesrečo (identifikacijska ploščica proizvajalca, lokalni čas klica, zadnji položaji vozila, smer vozila);
- glasovna komunikacija z reševalno službo;
- po potrebi je poklicana služba za nujno pomoč.

Funkcija za klic v sili deluje v dveh načinih:

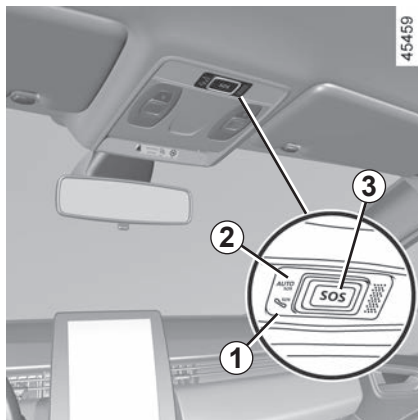
- samodejni način;
- ročni način.

KLIC V SILI (2/3)

Samodejni način

Če se vklopi opozorilna lučka samodejnega načina 2 zelene barve, to potrjuje, da je vklopljen samodejni sistem.

Klic v sili se samodejno sproži v primeru nesreče, če se je vklopila varovalna oprema (zategovalniki varnostnih pasov, airbag itd.).



Ročni način

Klic v sili izvedete tako, da:

- pritisnete gumb **3** in ga zadržite vsaj tri sekunde;
- ali
- petkrat pritisnete gumb **3** v desetih sekundah.



V primeru nesreče ostanite v bližini vozila, če mesto in prometne razmere to dopuščajo, da se lahko po potrebi hitro odzovete klicu iz klicnega centra.

V primeru nenamerne izvedbe postopka je mogoče klic preklicati tako, da pritisnete gumb **3** in ga držite približno dve sekundi, preden je vzpostavljen klic s klicnim centrom.

Ko je klic vzpostavljen, lahko klic konča le klicni center.

Tesni način

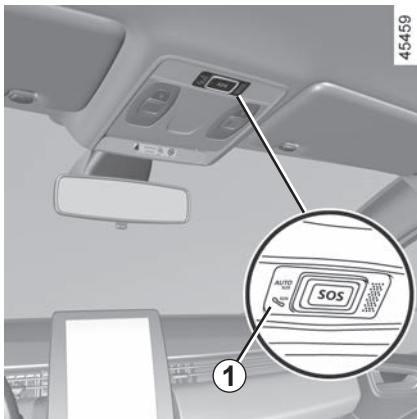
(glede na lokalno zakonodajo)

Testni način je na voljo le predstavnikom servisne mreže, ki lahko preverijo, ali funkcija klica v sili deluje pravilno.

Za uporabo testnega načina:

- trikrat kratko pritisnete gumb **3**;
- počakajte približno 15 sekund;
- trikrat kratko pritisnete gumb **3**.

Izhod iz testnega načina je samodejen.



Motnje delovanja

V nekaterih primerih klic v sili morda ne bo deloval (npr. ko je akumulator skoraj prazen).

Če sistem zazna motnjo delovanja, se za več kot 30 minut vklopi opozorilna lučka **1** v rdeči barvi. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Sistem deluje s temu namenjenim akumulatorjem. Življenjska doba akumulatorja je približno štiri leta (opozorilna lučka **1** začne svetiti rdeče, ko se začne približevati izteku).

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Za zagotavljanje vaše varnosti in pravilnega delovanja sistema mora kakršen koli poseg na akumulatorju (odstranitev, odklop itd.) izvesti usposobljen strokovnjak.

Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Obvezno morate upoštevati priporočene roke za zamenjavo, ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje, pri čemer teh rokov ne smete prekoračiti.

Akumulator je posebne vrste. Obvezno ga morate zamenjati z enako vrsto.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Brez funkcije za klic v sili sistema ni mogoče izslediti in ne bo pod stalnim nadzorom. Podatki se samodejno in neprestano brišejo, sistem pa shrani samo zadnje tri položaje vozila.

V skladu z zakonodajo posameznih držav se podatki pošiljajo le v primeru klica v sili. Podatki, poslani klicnemu centru, se obravnavajo v skladu z veljavno zakonodajo za zaščito osebnih podatkov v vaši državi. Sistem shrani zgodovino dejavnosti za samo 13 ur.

Lastnik vozila ima pravico dostopati do svojih podatkov. Zahteva lahko, da se podatki popravijo, izbrišejo ali zaklenejo.



3. poglavje: *Vaše udobje*

MULTI-SENSE	3.2
Zračniki	3.4
Ročna klimatska naprava, gretje	3.6
Avtomatska klimatska naprava	3.12
Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo	3.16
Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo	3.17
Multimedijska oprema	3.18
Električni pomik stekel	3.20
Senčnik	3.23
Notranja osvetlitev	3.24
Odlagalna mesta potniškega prostora, oprema	3.27
Vtičnica za dodatno opremo	3.32
Vzglavniki na zadnjih sedežih	3.33
Zadnja sedežna klop: funkcije	3.34
Prtljažnik	3.35
Zadnja polica	3.36
Odlagalni prtljažni prostor	3.37
Prevoz tovora v prtljažnem prostoru	3.38
Prevoz tovora: vlečna kljuka	3.39
Nosilni drogovi prtljažnika na strehi, spojler	3.40

MULTI-SENSE (1/2)

Sistem »MULTI-SENSE« omogoča izbiro med tremi načini vožnje, prek katerih je mogoče upravljati vožnjo, prostorsko osvetlitev, udobje in zvok motorja (odvisno od vozila):

- načina »Eco« in »Sport« sta vnaprej konfigurirana, pri čemer ju je mogoče delno prilagoditi (prostorska osvetlitev itd.);
- način »My Sense« je mogoče prilagoditi.

Načini vožnje vplivajo na:

- servovolán;
- sistem za nadzor stabilnosti vozila;
- odzivnost motorja in menjalnika.

Vplivajo tudi na:

- osvetlitev potniškega prostora in instrumentne plošče;
- informacije, prikazane na zaslonu multimedijskega sistema in na instrumentni plošči (odvisno od izbranega načina);
- zvok motorja (odvisno od vozila).



Vsi načini vožnje imajo posebne nastavitve motorja, ki jih ni mogoče prilagoditi.

način »Eco«

Način »Eco« zagotavlja varčevanje z energijo.

Krmiljenje je nemoteno, upravljanje motorja in menjalnika pa omogoča zmanjšanje porabe goriva ➡ 3.2.

V vseh načinih je mogoče spremeniti barvo prostorske osvetlitve in ponastaviti nastavitve na privzete.

Slog instrumentne plošče je mogoče spremeniti samo z uporabo načina »My Sense«.

MULTI-SENSE (2/2)

način »Sport«

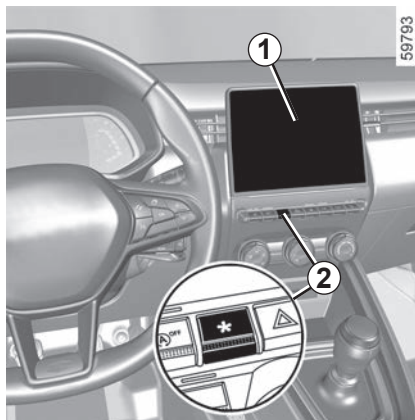
Ta način omogoča večjo odzivnost motorja in menjalnika.

Krmiljenje je trdnjše.

način »My Sense«

Z uporabo standardnih privzetih nastavitev vozila je mogoče ta način uporabiti za ročno konfiguracijo vožnje, prostorske osvetlitve, udobja in zvoka motorja (odvisno od vozila).

Po zaustavitvi motorja se vozilo vedno ponovno zažene v načinu »My Sense«.



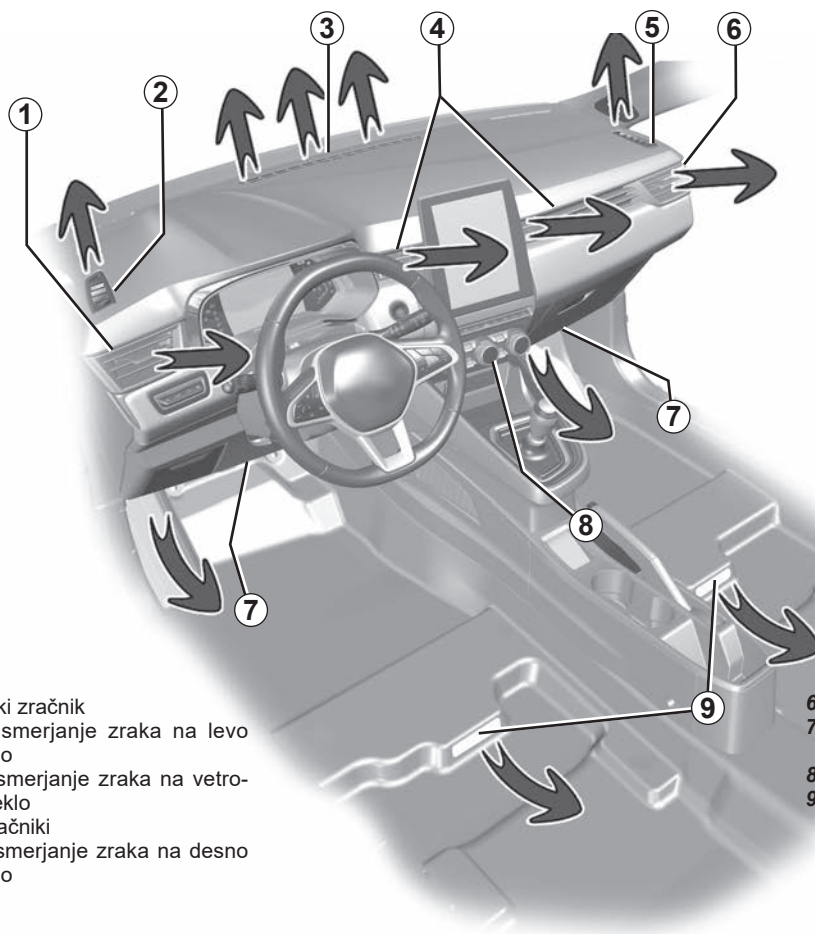
Dostop do menija

Dostopate lahko do možnosti »MULTI-SENSE« (odvisno od vozila):

- prek zaslona multimedijskega sistema **1**;
- z uporabo stikala **2**.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

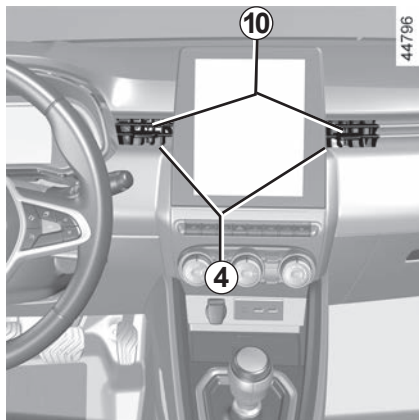
ZRAČNIKI, izhodi zraka (1/2)



- 1 Levi stranski zračnik
- 2 Reže za usmerjanje zraka na levo bočno steklo
- 3 Reže za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo
- 4 Osrednji zračniki
- 5 Reže za usmerjanje zraka na desno bočno steklo

- 6 Desni stranski zračnik
- 7 Reže za usmerjanje toplega zraka k nogam potnikov
- 8 Upravljalna plošča
- 9 Reže za usmerjanje toplega zraka k nogam potnikov zadaj (odvisno od vozila)

ZRAČNIKI, izhodi zraka (2/2)



Osrednji 4 ter stranski zračniki 1 in 6

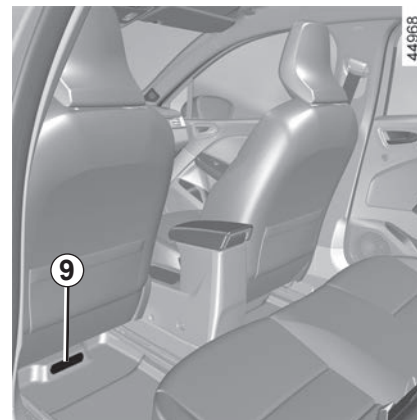
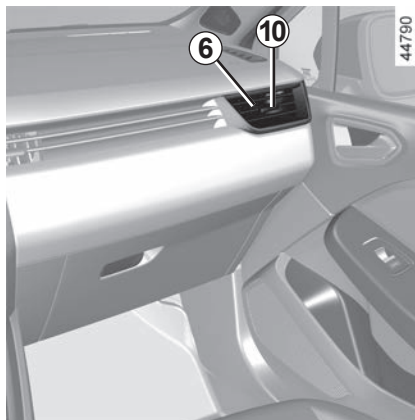
Nastavitev količine zraka

Zapiranje: pomaknite drsnik **10** proti zunanji strani vozila prek trde točke.

Odpiranje: pomikajte drsnik **10** proti notranji strani vozila.

Usmerjanje

Premaknite drsnik **10** v zeleni položaj.



Zadnji sedeži

(pri nekaterih izvedenках vozila)

Izhodi zraka proti nogam potnikov **9**.

Na zračnike ne pritrujite nobenih predmetov (npr. nosilca za telefon).

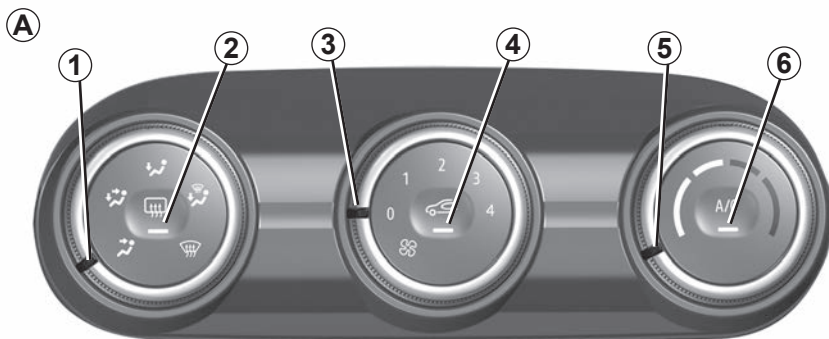
Obstaja nevarnost poškodb.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

GRETJE, ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (1/6)



Stikala A

(odvisno od izvedbe vozila)

- 1 Porazdelitev zraka v potniškem prostoru.
- 2 Ogrevanje/sušenje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzratnih ogledal.
- 3 Nastavitev količine dovajanega zraka.
- 4 Reciklaža zraka
- 5 Uravnavanje temperature zraka
- 6 Klimatska naprava

45900

Porazdelitev zraka v notranjosti

Možnih je pet razporeditev zraka. Za izbiro ustrezne razporeditve zraka obračajte gumb 1.



Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.



Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.

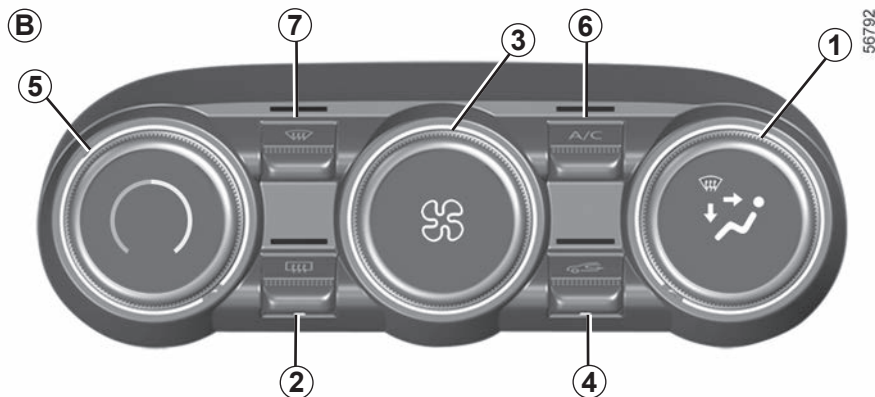


Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči, k nogam potnikov na prednjih sedežih in glede na vozilo, do potnikov v drugi vrsti sedežev.



Ves zrak je v glavnem usmerjen do zračnikov na armaturni plošči.

GRETJE, ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (2/6)



Stikala **B**

(odvisno od vozila)

- 1 Porazdelitev zraka v potniškem prostoru.
- 2 Ogrevanje/razmegljevanje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.
- 3 Nastavitev količine dovajanega zraka.
- 4 Reciklaža zraka
- 5 Uravnavanje temperature zraka
- 6 Upravljanje klimatske naprave.
- 7 Funkcija za boljšo vidljivost »Jasen pogled«.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Vklop ni mogoč, če je stikalo 3 nastavljeno na »0« (stikalo **A**) ali »OFF« (stikalo **B**).

Za izklop klimatske naprave pritisnite gumb 6. Opozorilna lučka v stikalu se bo izklopila.

Uporaba klimatske naprave omogoča:

- znižanje temperature v notranjosti potniškega prostora;
- hitrejšo odrositev stekel.

GRETJE, ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (3/6)

Vključevanje recikliranja ali notranjega kroženja zraka (z izolacijo potniškega prostora)

Reciklaža zraka omogoča:

- izolacijo notranjosti pred zunanjim zrakom (v bolj onesnaženih območjih ...);
- za hitrejše ohlajanje temperature potniškega prostora, ko je aktivirana klimatska naprava.

Funkcija se upravlja samodejno, vendar jo lahko vključite tudi ročno. V tem primeru vklop funkcije potrdi prižgana kontrolna lučka na gumbu **4**.

Ročno upravljanje

Pritisnite gumb **4**, kontrolna lučka na gumbu se vklopi.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel. Da bi se temu izognili, se reciklaža zraka po določenem času samodejno onemogoči.

Zaustavitev sistema

Obrnite stikalo **3** v položaj »OFF« ali »0«, da sistem izklopite ali pritisnite gumb **4**. Za vklop obrnite stikalo **3**, da nastavite hitrost prezračevanja.

Funkcija za boljše vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Pritisnite gumb **7**: prižge se opozorilna lučka na gumbu.

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel ter z zunanjih vzvratnih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Zahteva vklop avtomatskega delovanja klimatske naprave in gretja zadnjega stekla.

Za izklop gretja zadnjega stekla pritisnite gumb **2**. Lučka na gumbu preneha svetiti.

[1Za izhod iz te funkcije pritisnite gumb 7 ali 5.

Uporaba funkcije sušenja/odmrzovanja bo onemogočila reciklažo zraka.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje.

Vklop ni mogoč, če je stikalo **3** nastavljeno na »0« (stikalo **A**) ali »OFF« (stikalo **B**).

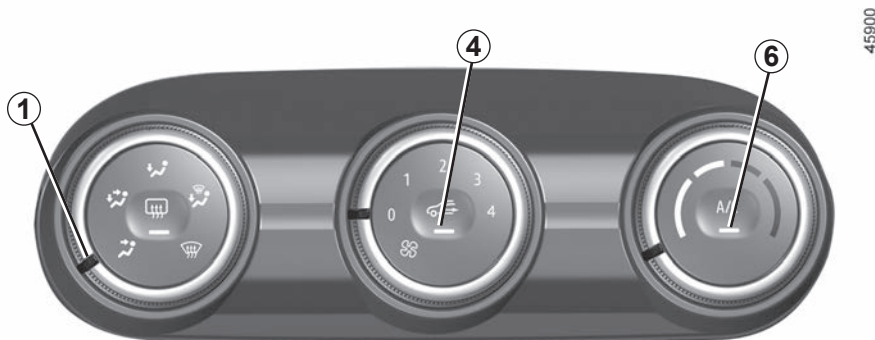
Za izklop klimatske naprave pritisnite gumb **6**. Opozorilna lučka v stikalu se bo izklopila.

Uporaba klimatske naprave omogoča:

- znižanje temperature v notranjosti potniškega prostora;
- hitrejšo odrositev stekel.

Delovanje klimatske naprave povzroči večjo porabo goriva (zato izključite klimatsko napravo, kadar je ne potrebujete).

GRETJE, ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (4/6)



Gumb za vključitev reciklaže zraka

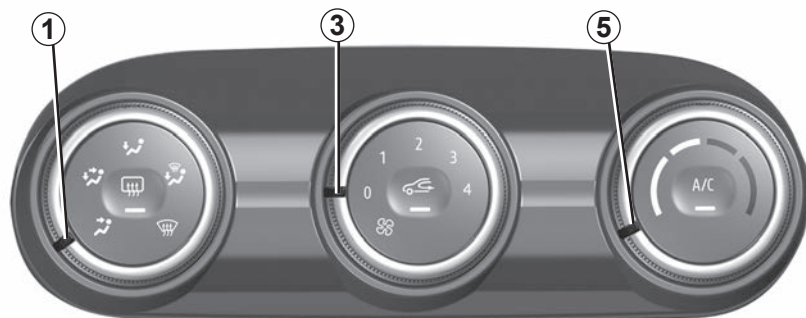
Pritisnite gumb **4**: kontrolna lučka na gumbu se vklopi. V teh pogojih zrak v potniškem prostoru kroži brez dovajanja zunanjega zraka.

Reciklaža zraka omogoča:

- izolacijo notranjosti pred zunanjim zrakom (v bolj onesnaženih območjih ...);
- za hitrejše ohlajanje temperature potniškega prostora, ko je aktivirana klimatska naprava.

Če klimatska naprava ni vklopljena (»**A/C**« opozorilna lučka na stikalu **6** se izklopi), lahko daljša uporaba recikliranega zraka povzroči rošenje bočnih stekel in vetrobranskega stekla ter druge nevšečnosti zaradi prisotnosti nereklikiranega zraka v potniškem prostoru. Da bi se temu izognili, se reciklaža zraka po določenem času samodejno onemogoči.

GRETJE, ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (5/6)



45900

Uravnavanje temperature zraka

Zasukajte stikalo **5** glede na želeno temperaturo. Čimbolj je oznaka v rdečem območju, višja je temperatura.

Pri daljši uporabi klimatske naprave lahko pride do prevelike ohladike potniškega prostora. Za zvišanje temperature zasukajte gumb **5** v desno.

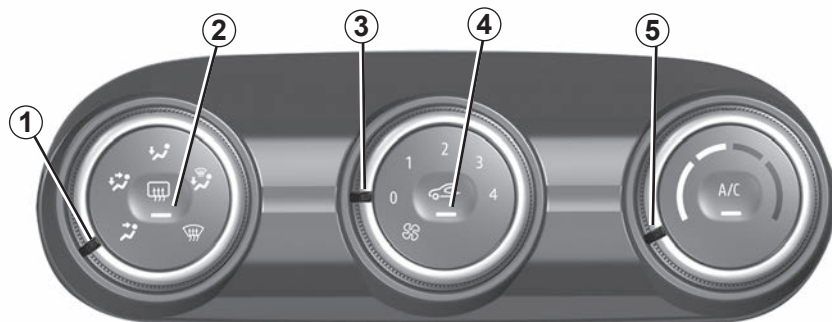
Nastavitev količine dovajanega zraka

Premaknite stikalo **3**, da nastavite količino dovajanega zraka. Če želite zapreti dotok zraka, nastavite stikalo **3** v položaj »0« (stikalo **A**) ali »OFF« (stikalo **B**).

Sistem je izključen: v potniški prostor ne prihaja nič zraka (pri mirujočem vozilu), med vožnjo pa lahko občutite rahel pretok zraka.

Uporaba položaja  na stikalu **1** bo onemogočila funkcijo recikliranja zraka za preprečevanje zarositve vetrobranskega stekla.

GRETJE, ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (6/6)



45900

Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pri delujočem motorju pritisnite tipko **2**. Prižge se ustrezna lučka delovanja.


Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih ogledal (za vozila, ki so s tem opremljena).

To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb **2**. Kontrolna lučka ugasne.

Drugače se sušenje stekla izključi samodejno.

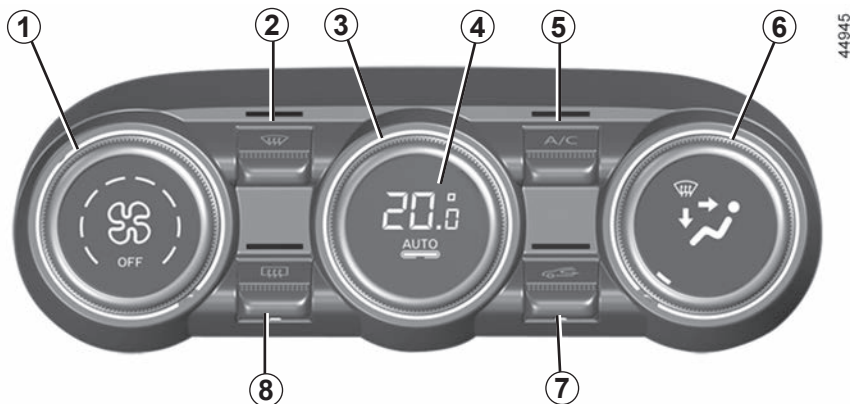
Hitro sušenje stekel

Pomaknite stikala **1**, **3** in **5** na:

- sušenje stekel ;
- hitrost ventilatorja v položaju **3** ali **4**;
- najvišja temperatura.

Pritisnite gumb **4** za izklop reciklaže zraka (izklopljena opozorilna lučka).

AVTOMATSKA KLIMATSKA NAPRAVA (1/4)



Stikala za upravljanje

(pri nekaterih izvedenkah)

- 1 Nastavitev količine dovajanega zraka.
- 2 Funkcija za boljšo vidljivost.
- 3 Uravnavanje temperature zraka.
- 4 Vklp samodejnega načina delovanja.
- 5 Upravljanje klimatske naprave.
- 6 Porazdelitev zraka v potniškem prostoru.
- 7 Reciklaža zraka.
- 8 Ogrevanje/sušenje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.

Avtomatski način delovanja

Avtomatska klimatska naprava zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru, dobro stopnjo vidljivosti ter optimalno porabo goriva. Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka.

AUTO: omogoča optimalno doseganje izbrane ustrezne temperature glede na zunanje pogoje. Pritisnite gumb **4**.

Nastavitev količine dovajanega zraka

Sistem v avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave prilagaja jakost prezračevanja, da doseže in vzdržuje izbrano temperaturo (raven udobja).

Hitrost prezračevanja lahko kadar koli spremenite z obračanjem gumba **1** za povečanje ali zmanjšanje hitrosti prezračevanja.

Uravnavanje temperature zraka

Zasukajte stikalo **3** glede na želeno temperaturo.

Čim bolj je stikalo obrnjeno v desno, tem višja je temperatura.

S kakršnim koli dejanjem na gumbu, ki ni gumb **AUTO**, sprožite izklop samodejnega načina delovanja.

AVTOMATSKA KLIMATSKA NAPRAVA (2/4)

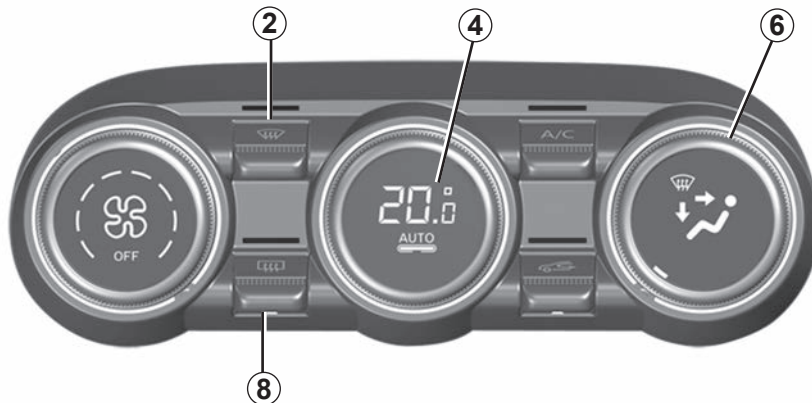
Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Pritisnite gumb **2**: vklopi se opozorilna lučka na gumbu.

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel ter z zunanjih vzvratnih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Zahteva vklop avtomatskega delovanja klimatske naprave in gretja zadnjega stekla.

Za izklop gretja zadnjega stekla pritisnite gumb **8**. Lučka na gumbu preneha svetiti.

To funkcijo izključite s pritiskom gumba **2** ali **4**.



44945

Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Obračajte gumb **6**. Prižge se kontrolna lučka na izbranem gumbu.



Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.



Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



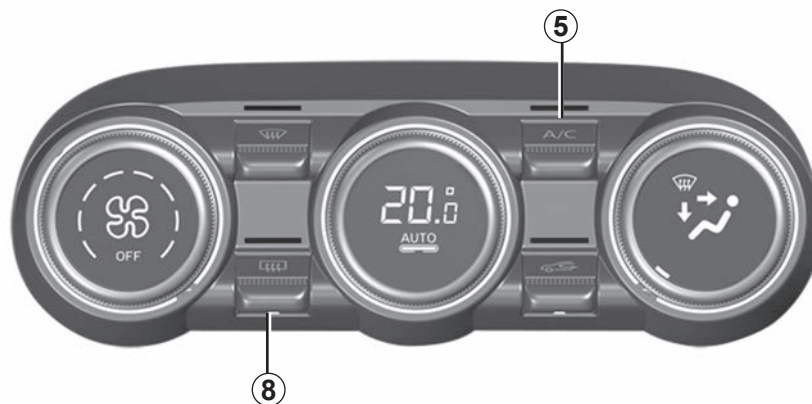
Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči, k nogam potnikov na prednjih sedežih in glede na vozilo, do potnikov v drugi vrsti sedežev.



Ves zrak je v glavnem usmerjen do zračnikov na armaturni plošči.



Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.



Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pritisnite gumb **8**: vklopi se opozorilna lučka na gumbu. Ta funkcija omogoča odmrzovanje in odroševanje zadnjega stekla in odmrzovanje zunanjih ogledal (pri vozilih s to funkcijo).

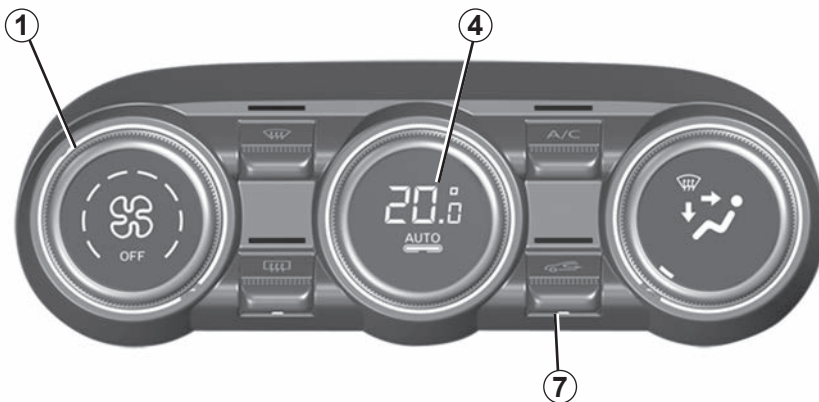
To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb **8**. Sicer se sušenje stekla izključi samodejno.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje.

Za izklop klimatske naprave pritisnite gumb **5**. Vgrajena kontrolna lučka ugasne.

AVTOMATSKA KLIMATSKA NAPRAVA (4/4)



44945

Vključevanje recikliranja ali notranjega kroženja zraka (z izolacijo potniškega prostora)

Funkcija se upravlja samodejno, vendar jo lahko vključite tudi ročno. V tem primeru vklop funkcije potrdi prižgana kontrolna lučka na tipki 7.

Uporaba funkcije sušenja/odmrzovanja bo onemogočila reciklažo zraka.

Ročno upravljanje

Pritisnite gumb 7: vklopi se opozorilna lučka na gumbu.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel.

Da bi se temu izognili, se reciklaža zraka po določenem času samodejno onemogoči.

Zaustavitev sistema

Za izklop sistema obrnite stikalo 1 v položaj »OFF«. Za vklop ponovno zasukajte gumb 1, da prilagodite hitrost prezračevanja, ali pritisnite gumb 4.

Delovanje klimatske naprave povzroči večjo porabo goriva (zato izključite klimatsko napravo, kadar je ne potrebujete).

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo (1/2)

Praktični nasveti

V nekaterih primerih (izključena klimatska naprava, vključena reciklaža zraka, izključeno prezračevanje ali nizka hitrost prezračevanja itd.) se lahko stekla v vozilu zarošijo.

Pri zarošenih steklih uporabite »funkcijo za **boljšo vidljivost**«, da se stekla posušijo, nato pa vklopite klimatsko napravo v avtomatskem načinu delovanja, da preprečite ponovno zarositev.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Poraba goriva

Med uporabo klimatske naprave je treba računati na povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo).

Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni. Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da gre vroč zrak pred zagonom motorja iz vozila.

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Sistem klimatizacije uporabljajte redno, tudi v hladnem vremenu, zaženite ga vsaj enkrat na mesec za približno 5 minut.

Motnje pri delovanju

V primeru motenj pri delovanju se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

– Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekla oziroma slabše delovanje klimatske naprave.

Do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora.

– Zrak se ne ohlaja.

Preverite, ali so vsa stikala in nastavitveni gumbi v pravih položajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. Če je vse v redu, izklopite napravo.

Pod vozilom se nabira voda

Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, če pod vozilom opazite vodo (ki je posledica kondenzacije).



Ne odpirajte krogotoka s hladnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo (2/2)



Krogotok hladilne tekočine (v katerem so nekateri sestavni deli hermetično zaprti) lahko vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Odvisno od vozila boste naslednje informacije našli na nalepki **A** v notranjosti motornega prostora.

Prisotnost in lokacija podatkov na nalepki **A** sta odvisni od vozila.



Ne odpirajte krogotoka s hladilnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt. ➔ 2.4 ali ➔ 2.4.



Tip hladilne tekočine



Tip olja v krogotoku klimatske naprave



Vnetljiv izdelek



Glejte navodila za uporabo



Vzdrževanje

x,xxx kg

Količina hladilnega sredstva v vozilu.

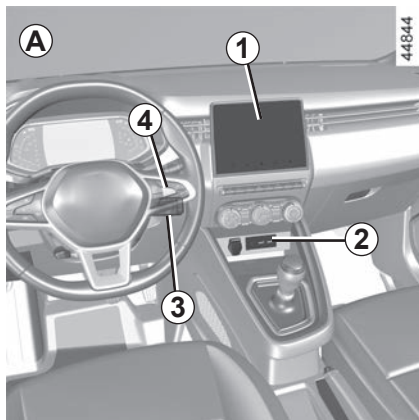
Potencial globalnega segrevanja (GWP): xxxxx

Potencial globalnega segrevanja (ekvivalent CO₂).

Ekvivalent CO₂: x,xx t

Teža in količina ekvivalenta CO₂.

MULTIMEDIJSKA OPREMA (1/2)

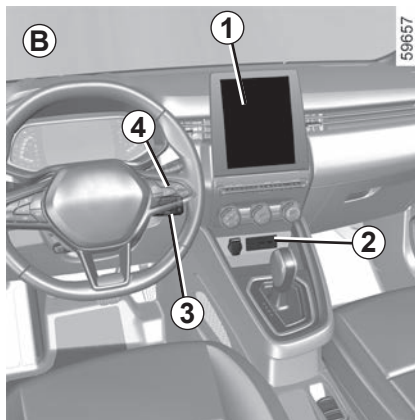


Multimedijska sistema A, B ali radijski sistem C

Mesto in delovanje opreme se lahko razlikuje, odvisno od vozila.

- 1 Zaslon multimedijskega sistema
- 2 Vtičnice za multimedijsko opremo.
- 3 Stikala pod volanom.
- 4 Stikala na volanu.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.



Vtičnice za multimedijsko opremo 2

Uporabite lahko vtičnice USB za dostop do multimedijskih vsebin svoje dodatne opreme in posodobitev sistema.

Različne vire lahko izberete na zaslonu multimedijskega sistema ali prek radijskega sistema in s stikali na volanu.

Glede na vozilo ste opremljeni z eno ali dvema vtičnicama USB.



Vtičnice USB so namenjene tudi za polnjenje dodatne opreme, ki so jo odobrile naše tehnične službe in katere moč ne sme presegati 12 vatov (5 V) na vtičnico.

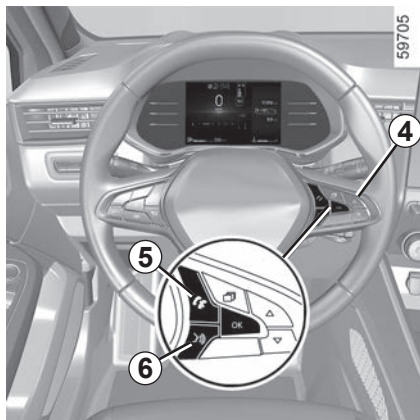
Vtičnica JACK omogoča poslušanje zvočnih vsebin s pomožnim kablom.



Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 12 vatov.

Obstaja nevarnost požara.

MULTIMEDIJSKA OPREMA (2/2)



Stikala na volanu 4

Uporabite lahko stikala za prostoročno telefoniranje **5** in glasovno prepoznavanje **6**, če so vozila z njimi opremljena.



Mikrofon 7



Brezžični polnilnik 8

➔ 3.27



Uporaba telefona

Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.

POMIK STEKEL (1/3)

Ti sistemi delujejo pri vključenem ali izključenem kontaktu do odpiranja enih od prednjih vrat (največ 3 minute).



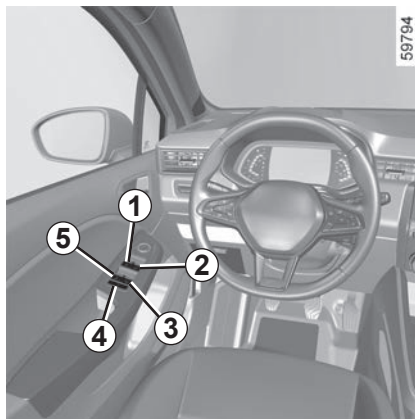
Voznikova odgovornost

Nikoli ne puščajte kartice ali ključa v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme kot je na primer pomik stekla ali zaklepanje vrat.

Če se kdo priščipne, steklo nemudoma pomaknite navzdol, tako da pritisnete na ustrezno stikalo.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.



Impulzni električni pomik stekel

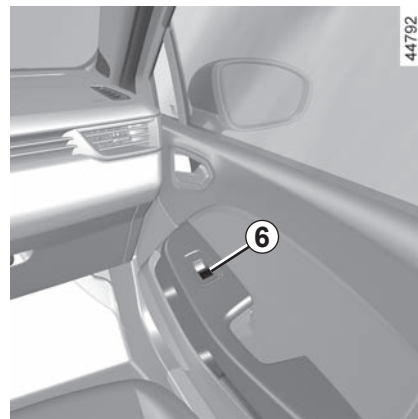
Na kratko do konca pritisnite ali dvignite stikalo za steklo: steklo se bo popolnoma dvignilo ali spustilo. Če med spuščanjem ali dviganjem pritisnete stikalo, se steklo ustavi.

Opomba: stekla na zadnjih vratih se ne spuščajo do konca.

Na voznikovem sedežu uporabite stikalo:

- **1** za voznikovo stran;
- **2** za sovoznikovo stran;
- **3** in **5** za potnike zadaj.

Na ostalih sedežih uporabite stikalo **6**.



Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: lahko se pokvari mehanizem za pomik stekla.



Varovanje potnikov

Voznik lahko blokira delovanje pomika stekel s pritiskom na stikalo **4**.

Na instrumentni plošči se prikaže potrditveno sporočilo.

POMIK STEKEL (2/3)

Impulznega električnega pomika stekla ni mogoče upravljati

Impulzni električni pomik stekla je opremljen s termično zaščito: če zaporedoma pritisnete stikalo za stekla več kot šestnajstkrat, preklopi v način zaščite (steklo se zaklene).

Lahko:

- uporabite stikalo za električni pomik stekel v intervalih po približno 30 sekund,
- pri delujočem motorju se bo steklo odklenilo po približno 20 minutah neuporabe stikala za električni pomik stekel.

Opomba: če steklo pri zapiranju naleti na odpor (npr. veja drevesa itd.), se ustavi in odpre za nekaj centimetrov.



Pri zapiranju oken pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan itd.) ni zunaj vozila.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Daljinsko zapiranje stekel

Če pri zaklepanju vrat z zunanje strani **dva-krat pritisnete gumb za zaklepanje na voznikovih vratih** v prostoročnem načinu, **na kartici ali, odvisno od vozila, na ključu**, se bodo vsa stekla, opremljena z impulznim električnim pomikom, samodejno zaprla.

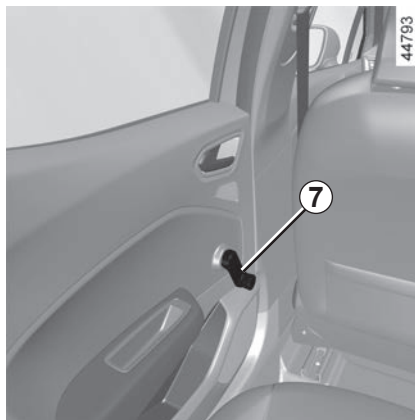
Kljub temu je vključitev tega sistema priporočljiva samo, če ima uporabnik dober pregled nad vozilom in ni nikogar v vozilu.

POMIK STEKEL (3/3)

Motnje delovanja

Če se steklo noče zapreti, sistem preide v način običajnega delovanja: dvignite stikalo tolikokrat, kot je potrebno, da se steklo popolnoma zapre (steklo se postopoma dviga), in pridržite stikalo za eno sekundo (še vedno na strani za zapiranje), nato pa popolnoma spustite in dvignite steklo, da ponovno vzpostavite pravilno delovanje sistema.

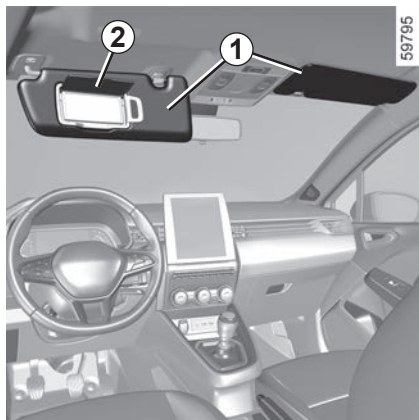
Po potrebi se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Ročni pomik stekel

Obračajte ročico 7.

SENČNIK



Prednji senčniki

Preklopite senčnik **1** navzdol.

Ogledala v senčniku

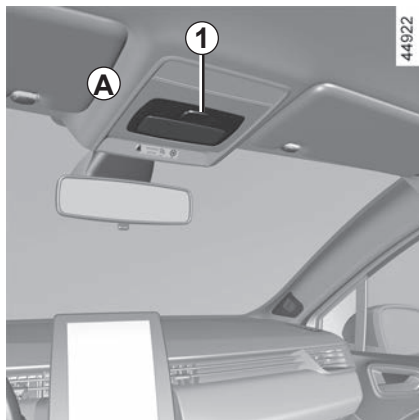
(pri nekaterih izvedenkah)

Dvignite pokrov **2**.



Pazite, da bo med vožnjo ogledalo pokrito s pokrovčkom.

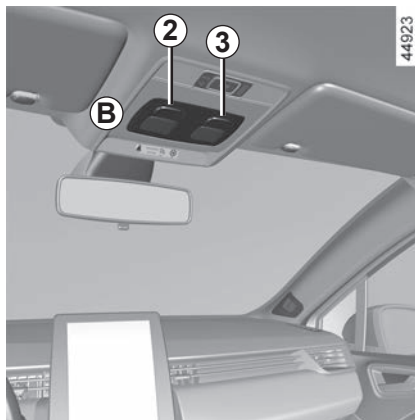
Obstaja nevarnost poškodb.



Stropna lučka A

S pritiskom na stikalo **1** sprožite:

- stalno osvetlitev;
- prižiganje lučke ob odklepanju vozila ali ob odpiranju katerihkoli vrat. Ugasne šele, ko so ta vrata pravilno zaprta in po preteku določenega časa;
- takojšnjo ugasnitev.

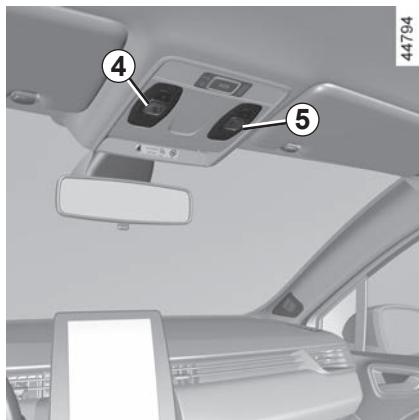


Stropna lučka B

Pritisnite stikalo **2** za voznikovo stran in **3** za sovoznikovo stran, če želite vklopiti:

- stalno osvetlitev;
- prižiganje lučke ob odklepanju vozila ali ob odpiranju katerihkoli vrat. Ugasne šele, ko so ta vrata pravilno zaprta in po preteku določenega časa;
- takojšnjo ugasnitev.

NOTRANJA OSVETLITEV (2/3)



Bralna lučka

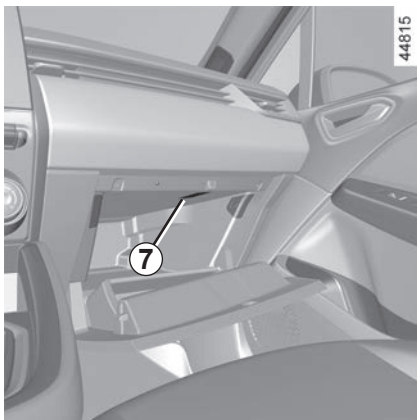
(pri nekaterih izvedenkah)

Pritisnite **4, 5** ali stikalo **6**, če želite vklopiti:

- stalno osvetlitev;
- takojšnjo ugasnitev.

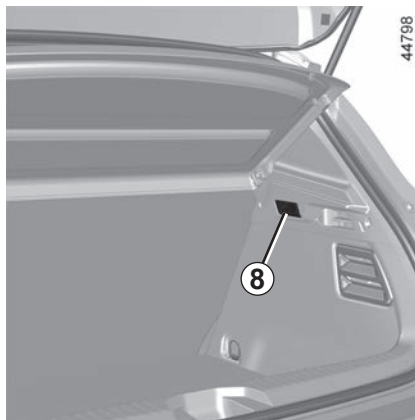


Opomba: pri vozilih z zaslonom multimedijskega sistema lahko ta zaslon uporabljate za izklop/vklop bralnih lučk, ki se vklopijo ob odpiranju vrat ali prtljažnika. ➔ 1.103.



Lučka v predalu za rokavice

Pri nekaterih izvedenkah se ob odpiranju pokrova prižge lučka 7.

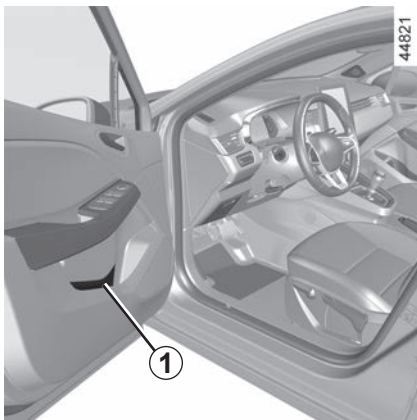


Lučka v prtljažniku

Lučka 8 se prižge ob odpiranju prtljažnih vrat.

Pri odklepanju in odpiranju bočnih ali prtljažnih vrat se za določen čas prižgejo stropne in talne lučke.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (1/5)

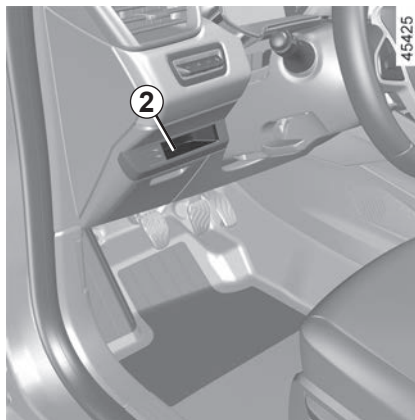


Predali v prednjih vratih 1

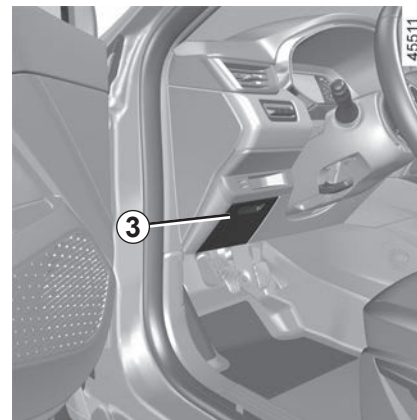
Vanj lahko spravimo 1,5-litrsko steklenico.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.



Odprite osrednjo konzolo 2



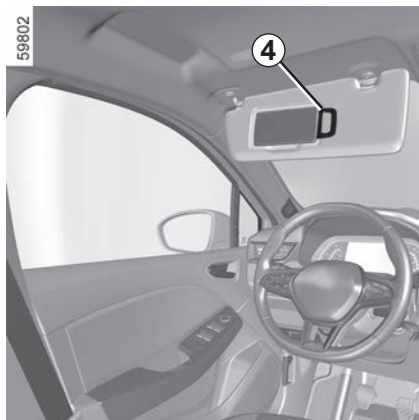
Predal na armaturni plošči 3

Odprite vratca in jih pomaknite za dostop do osrednje konzole.



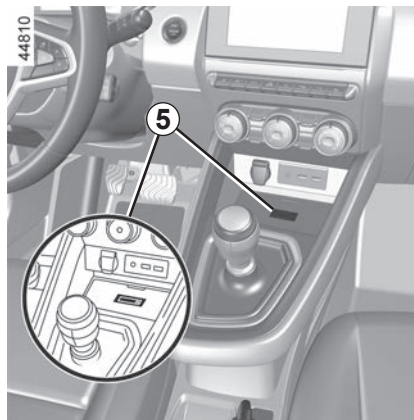
Pazite, da v "odprtih" odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju ali sunkovitem zaviranju odneslo v potnike.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (2/5)



Odlagalno mesto v senčniku 4

Vanj lahko zataknete cestninske listke, kartice.



Osrednja konzola za shranjevanje/območje indukcijskega polnjenja 5

Za več informacij o območju indukcijskega polnjenja glejte navodila za multimedijisko opremo.

Odvisno od države in naročnine je območje za indukcijsko polnjenje 5 tudi mesto za namestitev pametnih telefonov, opremljenih z digitalnim ključem ➔ 1.23.

Med polnjenjem telefona v območju indukcijskega polnjenja ne puščajte nobenih predmetov (kartica za zagon, USB pogon, SD kartica, kreditna kartica, nakit, ključi, kovanci itd.) 5.

Pred odlaganjem telefona v območju indukcijskega polnjenja 5 iz ohišja telefona odstranite vse magnetne ali kreditne kartice.

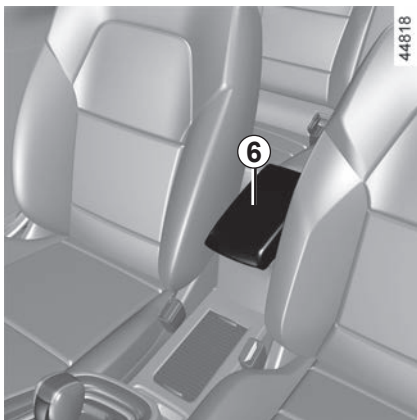
Predmeti se na območju indukcijskega polnjenja 5 lahko pregrejejo.

Svetujemo vam, da jih odlagate na namenska območja (odlagalni predal, odlagalno mesto v senčniku itd.).



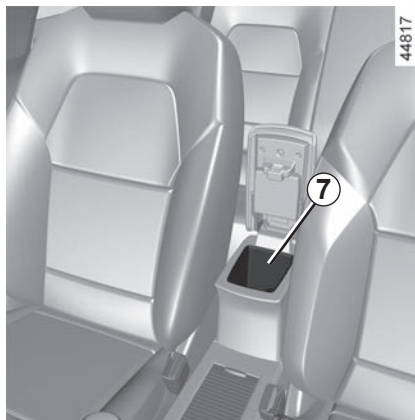
Pazite, da v "odprtih" odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju ali sunkovitem zaviranju odneslo v potnike.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (3/5)

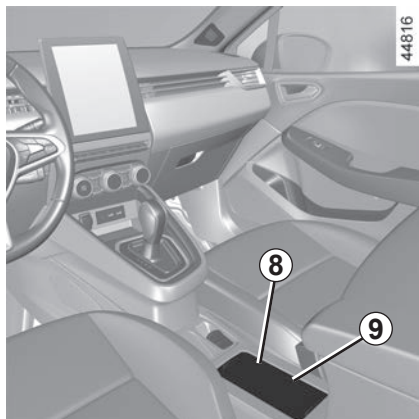


Predal v osrednjem naslonu za roke 7

Dvignite pokrov osrednjega naslona za roke 6.



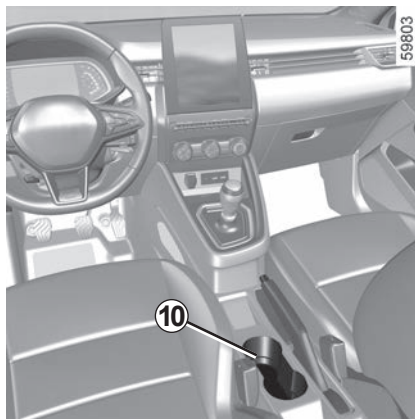
ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (4/5)



Nosilec za kozarce 9

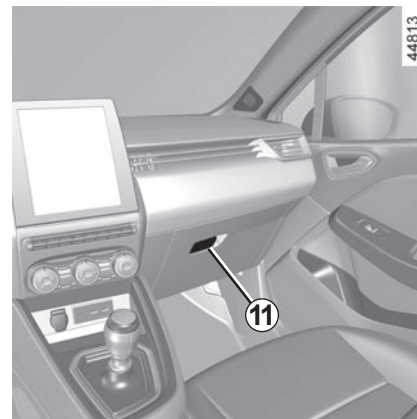
Potisnite **8** za dostop do nosilca za pločevinke.

Nosilec za pločevinke je opremljen s pritrilnimi kaveljčki, da pločevinka ostane na mestu.



Nosilec za kozarce 10

Sem lahko namestite premični pepelnik, pločevinke ...



Odlagalno mesto na sovoznikovi strani

Odprete ga tako, da potegnete za ročico **11**.

V predal za drobnarije lahko odložite dokumente formata A4, steklenico, ...



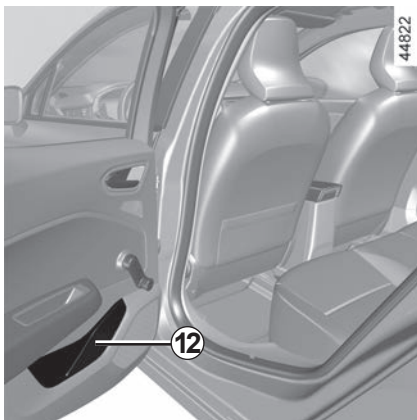
Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke ali kozarca v nosilcu.

Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča.

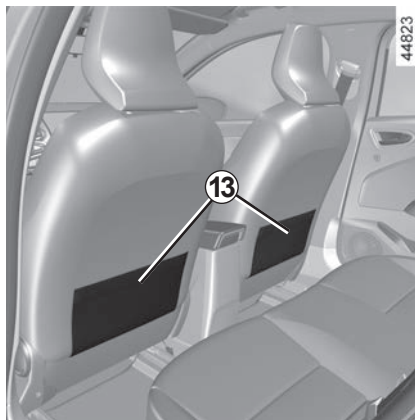


Pazite, da v "odprtih" odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju ali sunkovitem zaviranju odneslo v potnike.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (5/5)



Odlagalni predal v zadnjih vratih 12



Žepi 13 na zadnjih sedežih



Držalo 14

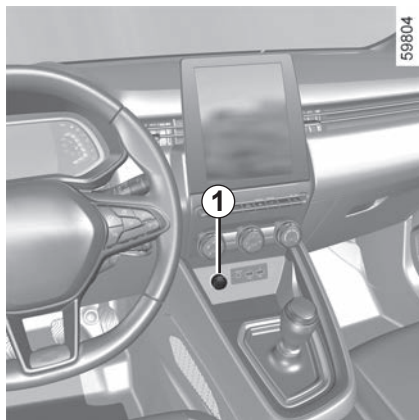
Med vožnjo se lahko zanj držite.

Ne uporabljajte ga za vstopanje v vozilo ali izstopanje iz vozila.



Pazite, da v "odprtih" odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju ali sunkovitem zaviranju odneslo v potnike.

VTIČNICA ZA PRIKLJUČITEV DODATNE OPREME



Vtičnica za priključitev dodatne opreme 1

Uporabite lahko vtičnico 1.

Predvidena je za priključitev dodatne opreme, ki jo odobri tehnična služba.

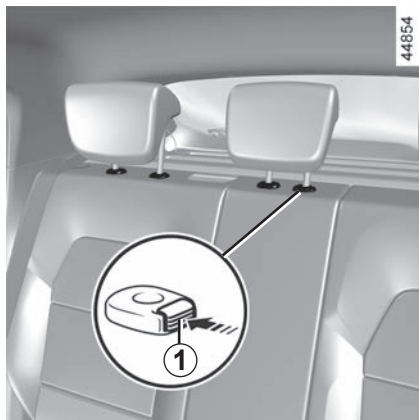


Moč dodatne opreme, ki jo želite priključiti, ne sme presegati 120 W (12 V).

Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presegati 180 W.

Obstaja nevarnost požara.

VZGLAVNIKI NA ZADNJIH SEDEŽIH



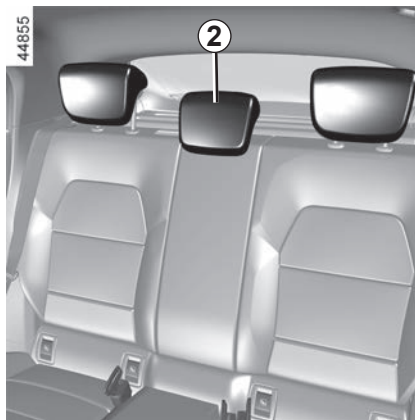
Položaj za uporabo

Do konca dvignite vzglavnik, dokler se ne zablokira.

Preverite ali je pokrov motorja pravilno zaskočen.

Odstranitev vzglavnika

Dvignite vzglavnik do konca navzgor in nato pritisnite gumb **1** ter izvlecite vzglavnik.



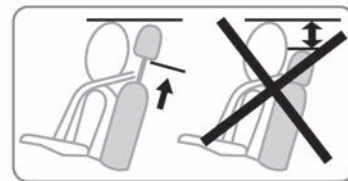
Ponovna namestitvev vzglavnika

Za uporabo v dvignjenem položaju vtaknite drogova vzglavnika v vodila in vzglavnik potiskajte, dokler se ne zablokira.

Preverite ali je pokrov motorja pravilno zaskočen.

Položaji preklopa 2 vzglavnika

Pritisnite na gumb **1** in potisnite vzglavnik do konca navzdol.

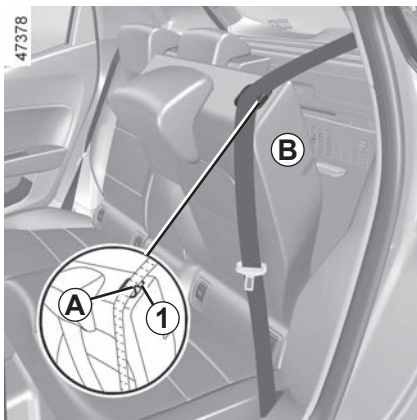


Položaj vzglavnika, potisnjenega popolnoma navzdol, je položaj spravljenega vzglavnika: vzglavnik ne sme biti nikoli v tem položaju, ko na sedežu sedi potnik.



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

ZADNJA SEDEŽNA KLOP: funkcionalnost



Preklop naslonjala sedežne klopi

Pazite, da sta prednja sedeža pomaknjena dovolj naprej.

Potisnite vzglavnike navzdol v najnižji položaj.

Namestite varnostne pasove v njihovo vodilo **A**.

Pritisnite gumb **1** in preklopite naslonjalo **B** navzdol.

Pred kakršnim koli premikanjem naslonjala namestite pas v vodilo pasu **A**, da se ne bi poškodoval.

Za ponovno namestitev naslonjala ravnajte v obratnem vrstnem redu kot pri demontaži.

Ponovno namestite naslonjalo in ga zatakните na njegov nosilec.



Pri nameščanju sedežnega naslonjala pazite na to, da bo dobro učvrščeno.

Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala. Pravilno speljite varnostne pasove. Ponovno namestite vzglavnike.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo miruje.



Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (deli telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače ...).

PRTLJAŽNI PROSTOR



59660

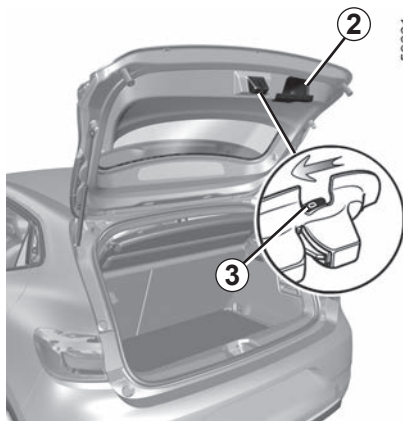
Odpiranje

Pritisnite gumb **1** za odpiranje pokrova prtljažnika za nekaj centimetrov.

Dvignite pokrov prtljažnika.

Zapiranje

Spustite vrata prtljažnika, tako da si v začetku pomagata z ročico **2** na notranji strani.



59661

Ročno odpiranje vrat iz notranjosti

Če prtljažnika ne morete odkleniti, ga lahko ročno odklenete z notranje strani:

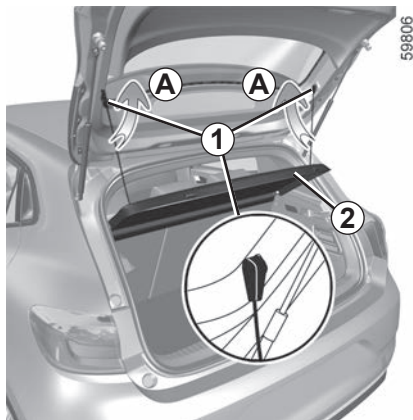
- do prtljažnika pridete tako, da preklopite naslonjalo(i) zadnje sedežne klopi;
- vstavite svinčnik ali podoben predmet v odprtino **3** in pomaknite sklop, kot je prikazano na sliki;
- potisnite vrata prtljažnika, da se odprejo.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na vrata prtljažnega prostora je prepovedano.

Če želite na vozilo namestiti nosilni element, se obrnite na predstavnika servisne mreže.

ZADNJA POLICA



Odstranitev

- Dvignite sponke **1** z gibom **A**, da ločite vrvice s pokrova prtljažnega prostora;
- dvignite polico **2**, da jo odpnete (gib **B**);
- zadnjo polico potegnite k sebi.

Za namestitev police ravajte v obratnem zaporedju.



Izvedenka Serviser

Odpnite pritrditve **3** na obeh straneh police in jo nato odstranite preko zadnjih vrat.

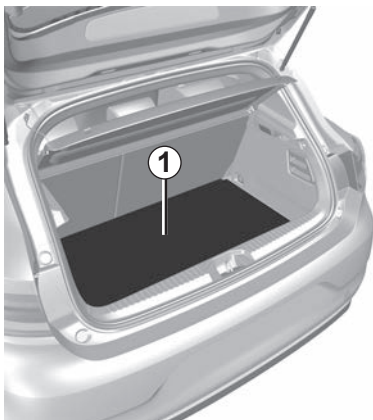
Za namestitev police ravajte v obratnem vrstnem redu.



Na zadnjo polico ne odlagajte nobenih težkih ali trdih predmetov.

V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA

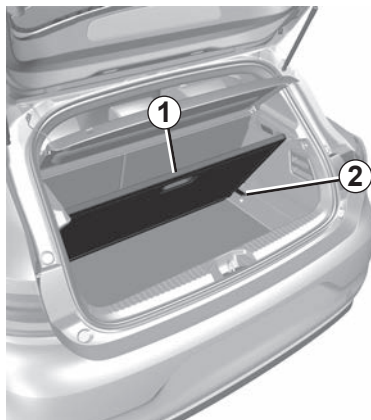


Premični pod 1

Sedež v položaju, ko je poravnan s podom

Če preklomite naslonjalo zadnjega sedeža, lahko uporabljate raven pod in pregradite prtljažnik v dva ločena dela.

Premični pod je nameščen na vodilu 2.

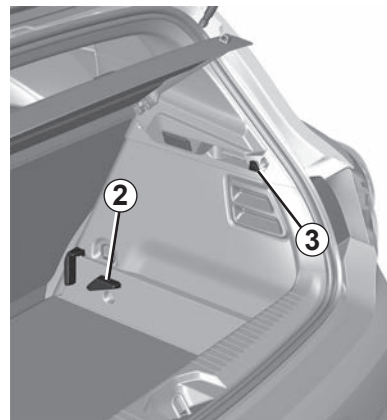


Vmesni položaj

Pri blokiranem položaju omogoča dostop do orodja pod talno oblogo v prtljažniku.

- Odstranite premični pod 1;
- namestite ga v prtljažnik in ga potisnite za vodilo 2.

Dovoljena obremenitev na premičnem podu: enakomerno porazdeljenih 100 kg.



Spravljeni položaj

Omogoča povečanje prostornine prtljažnika.

- Odstranite premični pod 1;
- namestite ga v prtljažnik pod vodilo 2.

Kljukica za vrečke 3

Največja dovoljena teža na posamezni kljukici: 5 kg.

PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNIKU

Tovor namestite v prtljažnik tako, da so njegove največje dimenzije naslonjene ob:

- naslonjalo zadnje sedežne klopi, za običajno obtežitev (primer **A**);
- naslonjala prednjih sedežev s preklopljenimi zadnjimi naslonjali v primeru največje dovoljene obtežitve (primer **B**).

Prepričajte se, da so predmeti, ki jih prevažate, enakomerno razporejeni po celotnem nakladalnem območju.

Pred nameščanjem raznih predmetov na preklopljeno naslonjalo sedeža morate sneti vzglavnike, da bo naslonjalo sedeža čim bolj stisnjeno k sedišču.

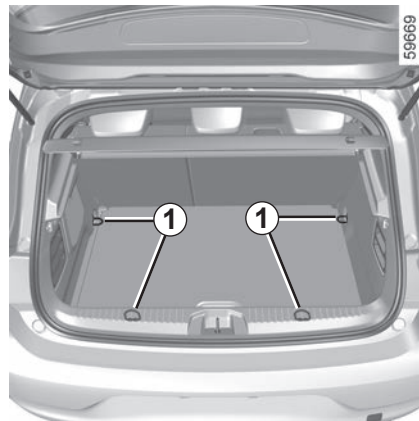
59667

A



59668

B



59669



Težje predmete vedno položite neposredno na pod.

Za pritrditev tovora uporabite posebna pritrdišča **1** na podu, če je vozilo z njimi opremljeno.

Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo odleteli naprej in ogrožali potnikov.

Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih, tudi če na sedežih ni potnikov.

Dopustna obremenitev vlečnega priključka pri največji dovoljeni teži za vleko z zavorami ali brez zavor:

➔ 6.10.

Izbira in namestitve vlečne kljuke

Največja teža vlečne kljuke:

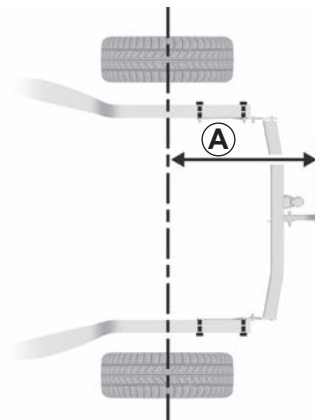
- 10 kg na vozilu s predopremo za vleko;
- 28 kg na vozilu brez predopreme za vleko.

Ni dovoljeno namestiti mehanske vlečne naprave (kljuke, kavlja itd.), ki jo je mogoče odstraniti brez orodja ali izvleči, če je ni mogoče enostavno odstraniti ali prestaviti, ko ni v uporabi.

Glede vgradnje in pogojev uporabe glejte navodila za montažo.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.

24981



Najdaljša razdalja A: 762 mm.

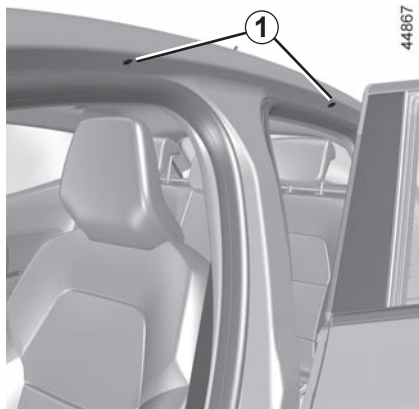
24982



Nobena vlečna naprava ne sme ovirati nobenih svetlobnih sestavnih delov ali registrske tablice, kadar je ne uporabljate. Mehanske vlečne naprave (kljuko, kavelj itd.), ki jih je mogoče odstraniti brez orodja, ali ki jih je mogoče izvleči, je treba odstraniti ali prestaviti, ko niso v uporabi.

V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

NOSILNI DROGOVI PRTLJAŽNIKA NA STREHI, SPOJLER



Dostop do pritrdišč

Odpri vrata za dostop do pritrdilnih vložkov 1.



Za pritrditev strešnih drogov na vozilo uporabljajte samo vijake, ki so bili dobavljeni z originalnimi strešnimi drogi in so jih homologirale naše tehnične službe.

Priporočila za uporabo

Opiranje prtljažnih vrat

Preden premaknete prtljažna vrata, preverite predmete in/ali dodatno opremo (nosilec za kolo, strešni potovalni kovček ...), ki so nameščeni na nosilnih drogih prtljažnika: ta oprema mora biti pravilno nameščena in pritrjena, da ne bo ovirala delovanja prtljažnih vrat.

Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, primerne za vaše vozilo, obrnete na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Glede vgradnje in pogojev uporabe drogov glejte navodila proizvajalca.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.

Dovoljena obremenitev prtljažnika na strehi ➔ 6.10.



Spojler A



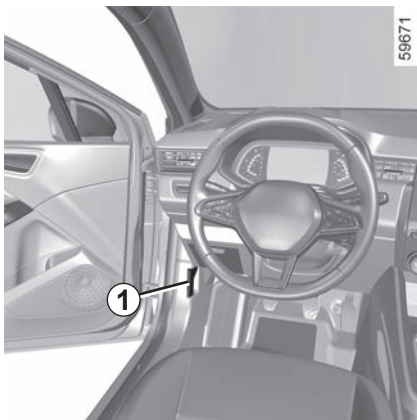
Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na spojler je prepovedano.

Če želite na vozilo namestiti nosilni element, se obrnite na predstavnika servisne mreže.

4. poglavje: Vzdrževanje

Pokrov motornega prostora	4.2
Nivo motornega olja: splošno	4.4
Nivo motornega olja: dolivanje, nalivanje	4.5
Zamenjava motornega olja	4.6
Nivoji	4.8
hladilna tekočina	4.8
zavorna tekočina	4.10
posoda s tekočino za pranje stekel	4.11
Filtri	4.11
Tlak v pnevmatikah	4.12
Akumulator	4.14
Vzdrževanje karoserije	4.17
Vzdrževanje notranje opreme	4.20

POKROV MOTORNEGA PROSTORA (1/2)



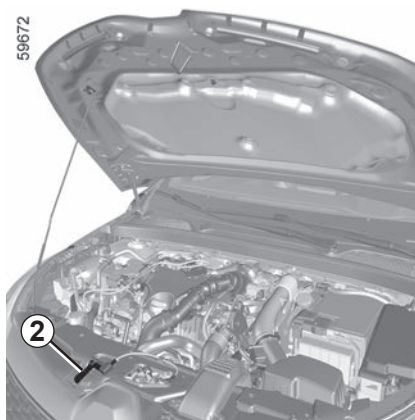
Če želite odpreti pokrov motornega prostora, odprite vrata in potegnite ročico **1** na levi strani armaturne plošče.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izkjučite kontakt. ➔ 2.4 ➔ 2.7.



Ne naslanjajte se na pokrov motornega prostora: obstaja nevarnost, da se pokrov nenamerno zapre.




Odpiranje varnostnega zapaha pokrova

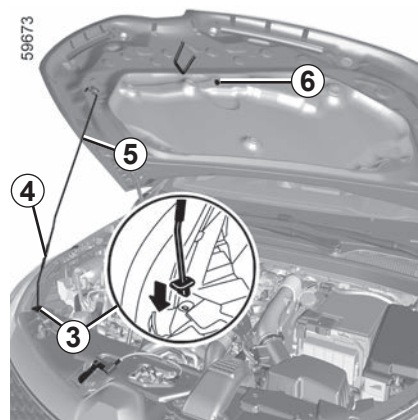
Odklenete ga tako, da potisnete jeziček **2** in istočasno dvignete pokrov motorja.



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč.

Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to vas opozarja nalepka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Odpiranje pokrova motornega prostora

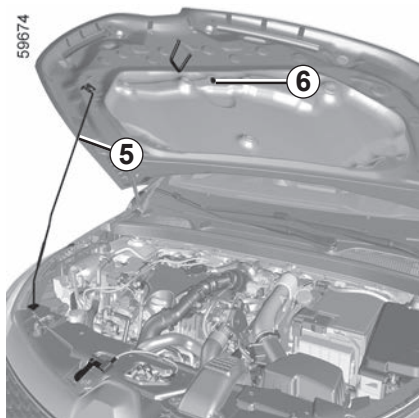
Dvignite pokrov motornega prostora in izvlecite podporno palico **5** iz njenega pritrdišča **6** z ročico **4**. Zaradi lastne varnosti je **zelo pomembno**, da jo zataknete v ležišče **3** na pokrovu.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.

POKROV MOTORNEGA PROSTORA (2/2)



Zapiranje pokrova

Preden zaprete pokrov, se prepričajte, da niste v motornem prostoru pozabili kakenga predmeta.

Za zapiranje pokrova pospravite podporni drog 5 v pritrdišče 6.

Primite pokrov na sredini in ga pridržite do razdalje 30 cm od zaprtega položaja, nato ga izpustite.

Zapre se z lastno težo.



Preverite, ali je pokrov dobro zaprt.

Prepričajte se, da nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa ...).



Ko zaključite delo v predelu motorja, poskrbite, da česa ne pozabite (krpe, orodja ...).

Slednji namreč lahko poškodujejo motor ali povzročijo požar.



Pri udarcu, čeprav manjšem, v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čim prej pregleda sistem za zaklepanje pokrova.

NIVO MOTORNEGA OLJA: splošno

Normalno je, da vsak motor porabi določeno količino olja za mazanje in hlajenje svojih delov. Zato je včasih treba doliti nekaj olja tudi med dvema rednima zamenjavama.

Če je po končani fazi utekanja vozila treba doliti več kot 0,5 litra olja na prevoženih 1000 km, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

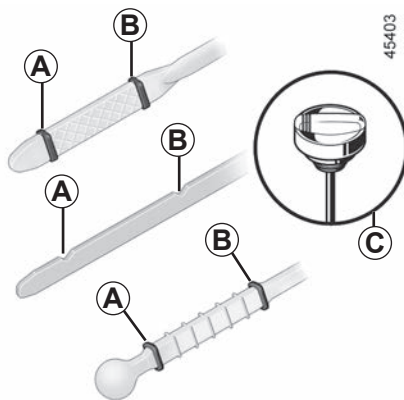
Pogostnost preverjanja nivoja: redno preverjajte nivo olja, vsekakor pa pred vsako daljšo vožnjo, da se izognete morebitnim poškodbam motorja.

Odčitavanje nivoja olja

Nivo olja morate odčitavati, ko vozilo stoji na ravnih tleh in po daljšem mirovanju motorja.

Za ugotavljanje natančnega nivoja olja in preverjanje, da ni presežen maksimalen nivo (nevarnost okvare motorja), je treba obvezno uporabljati merilno palico.

Odvisno od vozila prikazovalnik na instrumentni plošči opozarja samo na minimalen nivo olja.



- Potegnite ven merilno palico in jo obrišite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken;
- vtaknite merilno palico v cevko do nastavka na palici; pri motorjih, ki so opremljeni z »merilno palico s pokrovčkom« **C**, mora biti pokrovček popolnoma privit;
- ponovno izvlecite merilno palico;
- preverite nivo: nivo olja ne sme biti nikoli pod oznako »MINI« **A** ali segati nad oznako »MAXI« **B**.

Potem, ko ste preverili nivo, ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.



Dolivanje motornega olja

Uporabite grlo ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.



Preseženi maksimalni nivo motornega olja

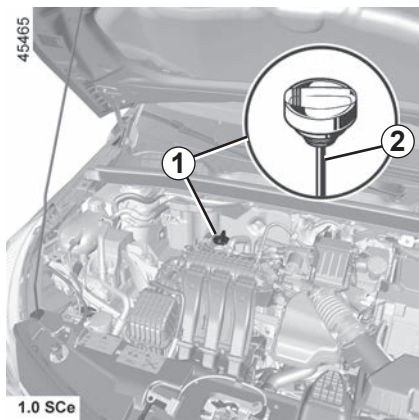
Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalnega nivoja **B**: nevarnost okvare motorja in sistema za zmanjšanje onesnaževanja.

Če je presežen maksimalni nivo olja, **ne zaganjajte vozila**, ampak se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt. ➔ 2.4 ali ➔ 2.7.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, praznjenje (1/3)



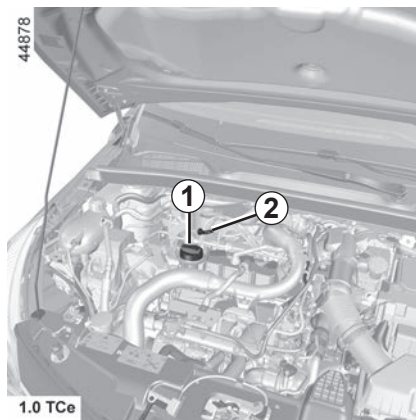
Dolivanje/nalivanje

Vozilo mora stati na vodoravnih tleh, motor ne sme teči in mora biti hladen (na primer: pred prvim jutranjim zagonom).



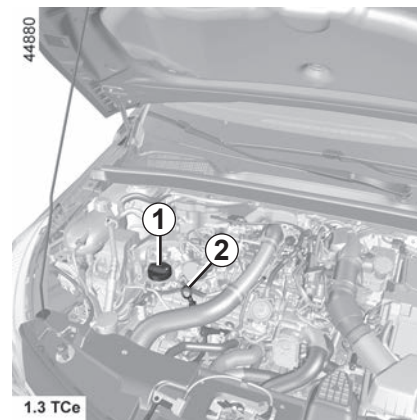
Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt. ➔ 2.4 ali ➔ 2.7.

Ne nalivajte olja prek oznake »**MAXI**« in ne pozabite priviti pokrovčka **1** ter merilne palice **2**.



- Odvijte pokrovček **1**;
- dolijte olje (zmogljivost med »**MINI**« in »**MAXI**« glede na indikator **2** ter med 0,9 in 2 litra glede na motor);
- počakajte približno 20 minut, da olje steče v motor;
- z merilno palico **2** preverite nivo olja (po predhodno opisanem postopku).

Potem, ko ste preverili nivo, ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.

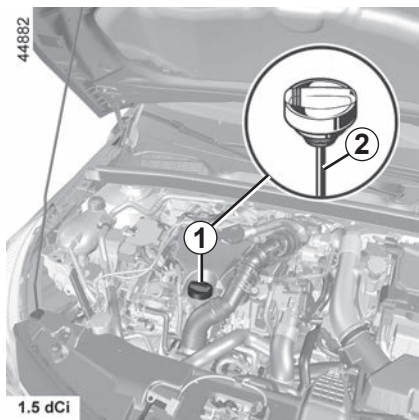


Polnjenje motornega olja

Uporabite grlo ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, praznjenje (2/3)



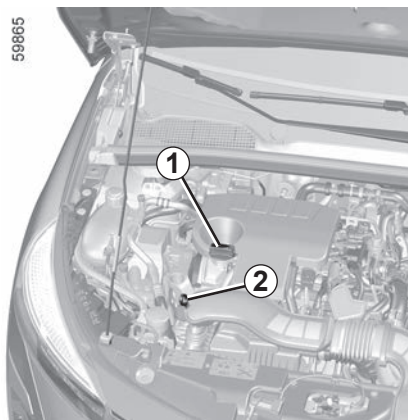
Zamenjava motornega olja

Pogostnost kontrol ali zamenjave: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Kapaciteta menjave

Glejte dokument vzdrževanja vozila ali se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.

Nivo motornega olja vedno preverite z merilno palico po zgoraj opisanem postopku (nivo ne sme biti nikoli nižje od oznake mini ali višji od oznake maxi na merilni palici).



Kakovost motornega olja

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Izpuščanje olja iz motorja: ko izpuščate olje iz vročega motorja, pazite, da se ne opečete.



Dolivanje in/ali preverjanje nivoja olja: pri dolivanju ali preverjanju nivoja olja pazite, da se olje ne razlije na katerega od delov motorja.

Ne pozabite pravilno zapreti pokrovčka in namestiti merilne palice, da preprečite razprševanje olja po vročih delih motorja.

Obstaja nevarnost požara.



Presežen maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči zgornje omejitve nivoja: nevarnost okvare motorja in sistema za nadzor izpuštev.

Če je presežen maksimalni nivo olja, **ne zaganjajte vozila**, ampak se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, praznjenje (3/3)




Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v položaju izklopa.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč.

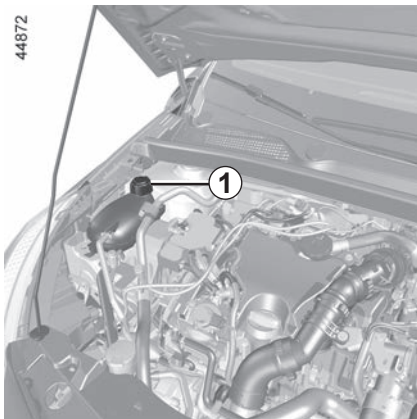
Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Ne pustite, da motor teče v zaprtem prostoru; izpušni plini so strupeni.



Hladilna tekočina motorja z notranjim zgorevanjem

Ko je kontakt izklopljen in je vozilo parkirano na ravni površini, mora nivo **pri hladnem motorju** biti med oznakama »**MINI**« in »**MAXI**«, ki sta na v posodi za hladilno tekočino **1**.

Tekočino dolijte **pri hladnem motorju**, preden nivo pade pod oznako »**MINI**«.

Pogostnost kontrole nivoja

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb motorja z notranjim zgorevanjem).

Če jo je treba doliti, uporabite le tekočino, ki je homologirana s strani naših tehničnih služb. Taka tekočina zagotavlja:

- zaščito proti zmrzovanju;
- zaščito delov hladilnega sistema proti koroziji.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt. ➔ 2.4 ali ➔ 2.7.

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

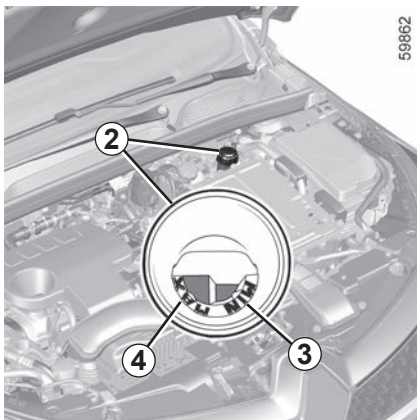
Obstaja nevarnost poškodb.



Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor z notranjim zgorevanjem vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

NIVOJI, FILTRI (2/4)



Hladilni sistem za električni pogonski sistem

Ta sistem se razlikuje od motorja z notranjim izgorevanjem.

Uporablja se za hlajenje elektromotorja.

Branje nivoja

Ko je kontakt izklopljen in je vozilo parkirano na ravni površini, odvijte pokrovček posode za hladilno tekočino **2**.

Pri **hladnem** stanju mora biti nivo med oznakama »**MIN**« **3** in »**MAX**« **4** znotraj lijaka.

Pogostnost kontrole nivoja

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb električnega tokokroga).

Če je potrebno dolivanje, se obrnite na predstavnika servisne mreže.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt ➔ 2.4 ali ➔ 2.7.

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



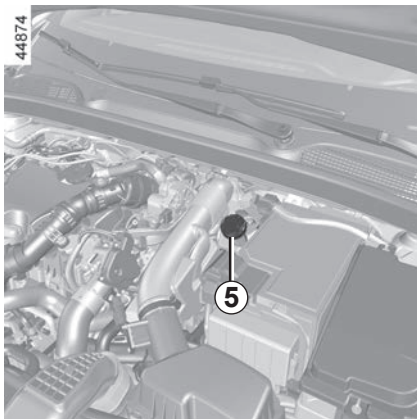
Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor z notranjim zgorevanjem vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.



Zavorna tekočina

Pogosto kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če občutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.

Nivo preverjate, ko je vozilo na ravnih tleh in vžig izključen.

Nivo 5

Normalno je, da se nivo znižuje z obrabo zavornih oblog, vendar ne sme biti nikdar nižji od oznake **“MINI”**.

Če želite sami preverjati stanje obrabe zavornih kolutov in zavornih bobnov, si v servisni mreži ali na proizvajalčevi spletni strani priskrbite dokument, v katerem je opisan postopek kontrole.

Nalivanje

Posege na hidravličnem zavornem sistemu, ki zahtevajo zamenjavo tekočine, zaupajte strokovnjaku v servisni mreži.

Obvezno uporabljajte zavorno tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe (iz zapečatenih plastenke).

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt ➔ 2.4 ali ➔ 2.7.




Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



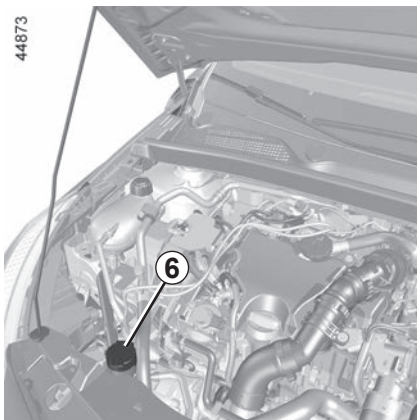
Pri posegih v bližini motorja z notranjim zgorevanjem bodite previdni, ker je le ta lahko vroč.

Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

NIVOJI, FILTRI (4/4)



Posoda s tekočino za pranje stekel

Nalivanje

Pri izključenem vžigu odprite pokrovček 6.

Dolivajte tekočino, dokler je ne vidite in nato namestite pokrovček nazaj.

Opomba: redno preverjajte nivo posode in dolijte tekočino, preden greste na pot.

Tekočina

Tekočina za pranje vetrobranskega stekla.

Pozimi uporabite sredstvo proti zamrzovanju.

Uporabljajte izdelke, ki jih priporoča predstavnik pooblaščen servisne mreže.

Opomba: ne uporabljajte čiste vode (obstaja nevarnost poškodbe napajalne črpalke ter nalaganja vodnega kamna na črpalki in šobah).

Šobe

Za nastavitev višine šob za pranje vetrobranskega stekla se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt. ➔ 2.4 ali ➔ 2.7.

Filtri

Zamenjava filtrov in filtrirnih vložkov (zračni filter, filter potniškega prostora, filter za plinsko olje ...) je predvidena v programu vzdrževanja vašega vozila.

Pogostnost zamenjave filtrov in filtrirnih vložkov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.




Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pri posegih v bližini motorja z notranjim zgorevanjem bodite previdni, ker je le ta lahko vroč.

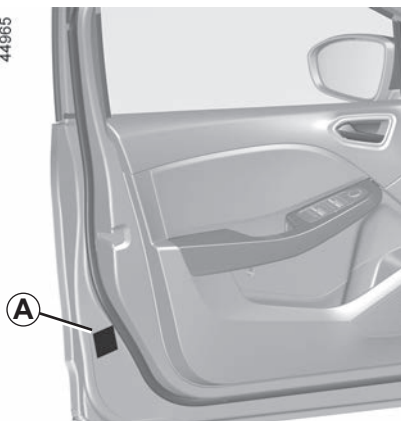
Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

TLAK ZRAKA V PNEVMATIKAH (1/2)

44965



Nalepka A


Vidna je pri odprtih voznikovih vratih.

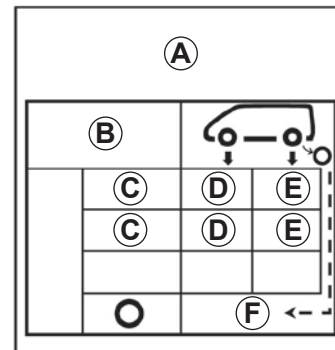
Tlak v pnevmatikah je treba preverjati, ko so te hladne.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (ali **3 PSI**). **Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik.**

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (pre-
drtje, premalo napolnjene pnevmatike itd.),

se vklopi opozorilna lučka  na instrumentni plošči. ➔ 2.40.



32705

B : dimenzije pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo.

C : predvidena hitrost vozila

D : tlak zraka v prednjih pnevmatikah;

E : tlak zraka v zadnjih pnevmatikah;

F : tlak zraka v pnevmatiki rezervnega kolesa.

TLAK ZRAKA V PNEVMATIKAH (2/2)



Vleka prikolice s polno obteženim vozilom (največja dovoljena skupna teža)

Hitrost vožnje ne sme biti večja od **100 km/h**, tlak v pnevmatikah pa zvišajte za **0,2 bara (3 psi)**. ➡ 6.10.

Nevarnost, da pnevmatike počijo.

Varna vožnja s pnevmatikami in namestitv verig: informacije o pogojih vzdrževanja in, odvisno od izvedenke, uporabi verig.
➡ 5.13.



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

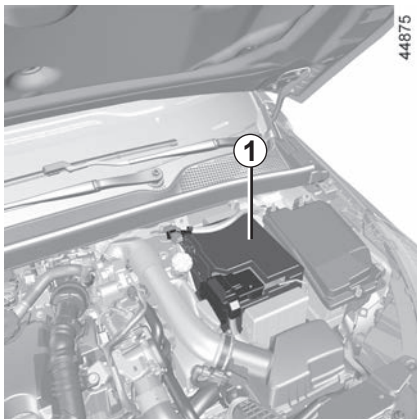
Če je treba pnevmatike zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Morajo: imeti vsaj takšno dovoljeno obremenitev in najvišjo dovoljeno hitrost, kot ju imajo originalne pnevmatike, ali pa morajo biti v skladu s pnevmatikami, ki jih priporoča predstavnik servisne mreže vozila.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

AKUMULATOR (1/3)



Akumulator **1** vašega vozila ne zahteva nikakršnega vzdrževanja. **Ne odpirajte ga in ne dodajate nobene tekočine.**



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki ne sme priti v stik z očmi in kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Zaradi nevarnosti eksplozije akumulatorju ne približujte plamena ali žarečih predmetov.

Pri nekaterih izvedenkah vozila je prisoten sistem, ki stalno preverja stanje napolnjenosti akumulatorja. Če se to zmanjša, se prikaže sporočilo »Baterija v varnem načinu« na instrumentni plošči, nato pa »Slab akumulator zaženite motor«. V tem primeru zaženite motor in sporočilo na instrumentni plošči bo izginilo.

Opomba: sporočilo »Baterija v varnem načinu« se lahko prikaže po 5 do 30 minutah uporabe vozila pri zaustavljenem motorju, da uporabnika opozori, da se bodo morda funkcije, ki porabljajo energijo (notranja osvetlitev, radio, navigacijski sistem, prežračevanje, napajanje dodatne opreme itd.), samodejno izklopile.

Stanje napolnjenosti akumulatorja se lahko zmanjša predvsem, če uporabljate vozilo:


- za krajše vožnje;
- za mestno vožnjo;
- pri nizki temperaturi;
- po daljši uporabi električnih porabnikov (radio ...) pri zaustavljenem motorju.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt. ➔ 2.4 ➔ 2.7.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

AKUMULATOR (2/3)

59860



Poseben primer hibridne različice E-Tech

Dodatni »12-voltni« akumulator, **2** ki je nameščen v prtljažnem prostoru hibridnega vozila E-Tech zagotavlja energijo za odpiranje/zapiranje vozila in za upravljanje opreme.

Ne odpirajte ga in ne dodajajte nobene tekočine.

Napolnjenost dodatnega 12-voltnega akumulatorja **1** se lahko zmanjša predvsem, če uporabljate vozilo:

- pri nizki temperaturi;
- po daljši uporabi funkcij, ki porabljajo energijo, ko je kontakt izklopljen,
- ko je bilo vozilo dlje časa parkirano.



12-voltnega dodatnega akumulatorja ni dovoljeno odklopiti.

Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.



Zaradi vaše varnosti in zagotavljanje dobrega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci, pomoč pri zaviranju...)

mora kakršen koli poseg na dodatnem 12-voltni bateriji (razstavljanje, odklop...)

VEDNO opraviti specializirani strokovnjak v pooblašeni mreži.

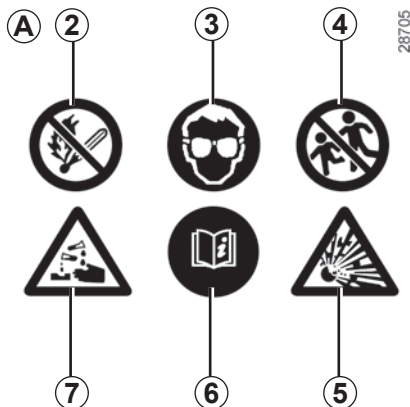
Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Priporočene roke za zamenjavo, ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje, morate **obvezno** upoštevati, pri čemer jih ne smete prekoračiti.

Ker je v vozilu vgrajen poseben akumulator, pazite, da ga boste zamenjali z enakovrednim akumulatorjem.

Pokličite predstavnika pooblašene servisne mreže.

AKUMULATOR (3/3)



Nalepka A

Upoštevajte oznake, navedene na akumulatorju:

- **2** ne približujte virov odprtega ognja in ne kadite;
- **3** obvezna zaščita oči;
- **4** hraniti izven dosega otrok;
- **5** eksplozivna snov;
- **6** upoštevajte navodila;
- **7** jedka snov.



Zaradi lastne varnosti in pravilnega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci vetrobranskega stekla, pomoč pri zaviranju itd.) mora vse posege na akumulatorju (odstranitev, odklop itd.) **obvezno** opraviti specializirani strokovnjak.

Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Upoštevati **morate** predpisane roke za zamenjavo (ne smete jih prekoračiti), ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje.

Akumulator je posebne vrste. Obvezno ga morate zamenjati z enako vrsto.

Pokličite predstavnika pooblašene servisne mreže.



Ker je v vozilu vgrajen **poseben** akumulator, pazite, da ga boste zamenjali z njemu enakim.

Obrnite se na predstavnika pooblašene servisne mreže.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (1/3)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju.

Zato vam priporočamo redno vzdrževanje zunanosti vozila.

Vaše vozilo je bilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno proti koroziji. Vendar je kljub temu stalno izpostavljeno različnim škodljivim dejavnikom.

Atmosferski povzročitelji korozije

- Onesnaženo ozračje (v mestnih območjih in industrijskih conah);
- sol v ozračju (obmorska področja, zlasti ko so temperature višje),
- različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.).

Poškodbe v prometu

Odrgnine

Prah iz ozračja, z vetrom nanesen pesek, gramoz, ki prileti izpod koles drugih vozil itd.

Treba je skrbeti, da ne bi po nepotrebem prihajalo do poškodb.

Kaj morate storiti?

Priporočamo pogosto pranje vozila pri **ustavljenem motorju** z ustreznimi avtošamponi (nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev).

Pred tem vozilo izperite z veliko vode, da odstranite:

- razne drevesne smole ali industrijsko umazanijo;
- blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozju;
- **ptičje iztrebke**, katerih kemična sestava lahko povzroči **hitro odstopanje barve ali celo odstopanje laka** ;
Tako umazanijo je treba **obvezno** čim prej odstraniti, ker je sicer pozneje ni mogoče odstraniti niti s poliranjem;
- sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste itd.).

Upoštevajte lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na javnih površinah).

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebnim pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov vozila pri pooblaščenem servisu.

Glejte knjižico za vzdrževanje.

Če je bilo treba očistiti mehanske elemente, tečaje itd., je nanje obvezno treba ponovno nanesti zaščitno sredstvo proti koroziji, ki so ga homologirale naše tehnične službe.

Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (2/3)

Čemu se morate izogibati

Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

Praskanju blata ali umazanije, ne da bi ju pred tem razmehčali.

Odlašanje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Puščanje, da se začne pojavljati rja.

Odstranjevanje umazanije s sredstvi, ki jih naše tehnične službe niso preizkusile in lahko poškodujejo lak.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.



Razmaščevanje ali čiščenje z visokotlačno napravo za pranje ali s čistilnimi sredstvi, ki jih ni odobrila tehnična služba:

- mehanski sestavni deli (npr.: motorni prostori);
- kolesa (npr. elementi zavornega sistema, kot so zavorne čeljusti);
- podvozje;
- deli s tečaji (npr.: notranja stran vrat);
- pobarvani zunanji plastični deli (npr.: odbijači).

To lahko povzroča hitrejše rjavenje ali slabo delovanje.

Posebnost vozil mat barve

Pri tej barvi so potrebni določeni previdnostni ukrepi.

Kaj morate storiti?

Prati avtomobil z veliko vode, ročno, z mehko krpo ali nežno gobo ...

Čemu se morate izogibati?

Uporaba izdelkov na osnovi voska (poliranje).

Preveč intenzivno drgnjenje.

Pranje vozila v samodejni avtopralnici.

Lepljenje nalepk na pobarvane površine (tveganje ostankov sledov lepila).



Pranje vozila z visokotlačnimi napravami za čiščenje.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (3/3)

Pred vhomom v avtomatsko avtopralnico

Namestite ročico brisalca v položaj mirovanja ➡ 1.120.

Poskrbite, da bo zunanja oprema dobro pritrjena (dodatni žarometi, vzvratni ogledali, metlice brisalcev).

Odstranite radijsko anteno, če je v opremi vozila.

Poskrbite za odstranitev lepila in po končanem pranju anteno ponovno namestite.

Čiščenje žarometov, tipal in kamer

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, slednjo rahlo prepojte z milnico, nato izperite z vlažno mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Ne uporabljajte sredstev za čiščenje, ki vsebujejo alkohol, ali neustreznih pripomočkov (npr.: strgalo).

Čistilne nalepke, okrasne folije itd.

Kaj morate storiti?

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Rahlo navlažite z milnico, nato pa vedno obrišite z mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Čemu se morate izogibati?

Uporabite čistila na alkoholni osnovi.

Uporabite pripomočke (npr.: strgalo).

Preveč intenzivno drgnjenje.



Operite območje z visokotlačno čistilno napravo.

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (1/2)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje notranjosti vozila.

Madeže je treba očistiti čim prej.

Za čiščenje vseh madežev uporabljajte hladno **milnico** (po potrebi mlačno) **na osnovi naravnega mila**.

Odsvetujemo vam uporabo čistil (detergenta za posodo, čistila v prahu, čistila na osnovi alkohola ...).

Uporabite mehko krpo.

Sperite in popivnajite odvečno količino.

Zaslon multimedijskega sistema

Vzdrževanje zaslona je lahko odvisno od vrste multimedijske opreme. Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature itd.)

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo rahlo navlažite z milnico, nato pa obrišite z drugo vlažno mehko krpo ali vato.

Zatem vse skupaj **previdno** obrišite s suho mehko krpo.

Na območju ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol, in/ali tekočin v razpršilu.

Varnostni pasovi

Pasovi naj bodo vedno čisti.

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporočajo naše tehnične službe (butične prodajalne za znamko vašega vozila), ali pa v mlačno milnico namočeno gobo in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte kemičnih čistil ali barvil.

Tkanine (sedeži, prevleke na vratih ...)

S tkanin **redno** odstranjujte prah.

Madeži od tekočin

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivnajite (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivnajite odvečno vodo.

Madeži od trdnih ali kremastih snovi

Nemudoma previdno odstranite trdno ali kremasto snov z lopatico (v smeri od roba madeža proti sredini, da ga ne razširite). Očistite na enak način kot pri madežih od tekočin.

Madeži od bonbonov in žvečilk

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte enako kot pri čiščenju madežev od trdnih snovi.

Za nasvete glede notranjega vzdrževanja in/ali nezadovoljivega rezultata se obrnite na predstavnika znamke vašega vozila.

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (2/2)

Odstranjevanje/ponovno dodajanje odstranljive opreme, ki je bila v vozilu

Če ste morali odstraniti odstranljivo opremo, da bi očistili kabino (na primer predpražnike), jo vedno vrnite pravilno in na pravo stran (voznikov predpražnik je treba vrniti na voznikovo stran ...) ter jo pričvrstite z elementi, ki ste jih dobili skupaj z opremo (voznikov predpražnik je treba na primer vedno pričvrstiti s pomočjo prednameščenih delov za pritrditev).

Pri zaustavljenem vozilu vedno preverite, ali je vožnja neovirana (zapreka, ki bi ovi-rala pritiskanje pedalov, predpražnik, ki bi se lahko zgodil pod peto voznika itd.).

Čemu se morate izogibati

Nameščanje predmetov, kot so osvežilci zraka, dišave ipd. v predel zračnikov je odsvetovano, saj lahko poškodujejo oblogo armature plošče.



Uporaba visokotlačne opreme za čiščenje ali razpršil v potniškem prostoru:

njihova neprevidna uporaba lahko med drugim povzroči nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.



5. poglavje: *Praktični nasveti*

Predrta pnevmatika, rezervno kolo	5.2
Garnitura za polnjenje pnevmatik	5.6
Orodje	5.9
Okrasni pokrov, kolo	5.10
Zamenjava kolesa	5.11
Pnevmatike (varnost pnevmatik in koles, uporaba pozimi)	5.13
Žarometi (zamenjava žarnic)	5.16
Zadnje in bočne luči (zamenjava žarnic)	5.17
Bočni smerokazi (zamenjava žarnic)	5.19
Notranje lučke (zamenjava žarnic)	5.21
Gljuč z daljinskim upravljanjem: baterija	5.23
Kartica: baterija	5.25
Akumulator	5.27
Predoprema za radio	5.32
Namestitev in uporaba dodatne opreme: pomembna priporočila	5.33
Varovalke	5.34
Metlice brisalcev: zamenjava	5.38
Prikolica	5.40
Motnje delovanja	5.42

PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (1/4)


V primeru predrtja

Glede na vozilo so na voljo:

- garnituro za polnjenje pnevmatik ➡ 5.6;
- rezervno kolo ali pnevmatike, ki se samodejno zakrpajo (glejte informacije na naslednjih straneh).

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, premalo napolnjene pnevmatike itd.),

se vklopi opozorilna lučka  na instrumentni plošči. ➡ 2.40.



Če je bilo rezervno kolo hranjeno več let, ga dajte v pregled vašemu serviserju, ki bo preveril, ali je še ustrezno in se lahko varno uporablja.

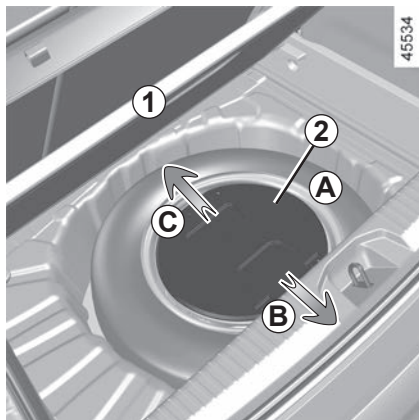
Vozilo, opremljeno z rezervnim kolesom drugačne velikosti od ostalih štirih koles na vozilu:

- Na isto vozilo ne montirajte nikoli več kot eno rezervno kolo.
- čim prej zamenjajte rezervno kolo z enakim originalnemu.
- Pri vožnji z rezervnim kolesom, ki mora biti zgolj začasna rešitev, ne smete preseči hitrosti, označene na nalepki na kolesu.
- Zaradi montaže tega kolesa se lahko vozilo drugače obnaša. Izogibajte se naglemu pospeševanju ali upočasnjevanju ter zmanjšajte hitrost pri vožnji v ovinek.
- Če morate uporabiti snežne verige, namestite rezervno kolo na zadnjo premo ter preverite tlak v pnevmatikah.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (2/4)

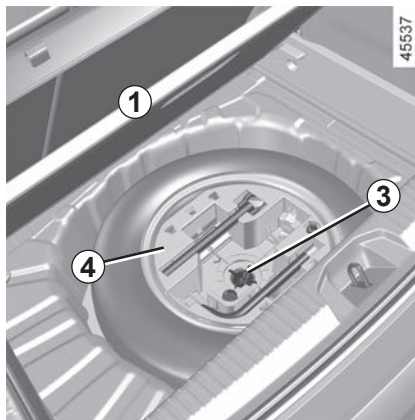


Vozila z motorjem z notranjim zgorevanjem

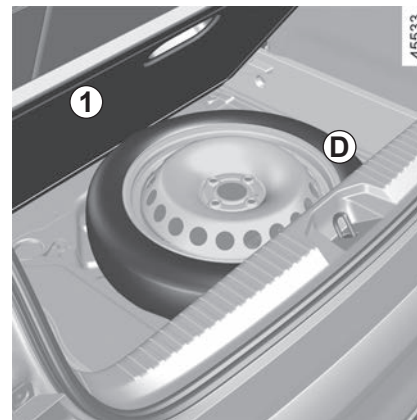
Rezervno kolo A

Za dostop:

- odprite prtljažnik;
- glede na vozilo dvignite prečni pod in talno oblogo prtljažnika 1;
- odvisno od vozila, odstranite pokrov 2 s kompleta orodja 4 tako, da ga potisnete (gib B ali C);
- v nasprotni smeri urnega kazalca odvijte osrednjo pritrditev 3, ki je pod dvigalko (odvisno od vozila);



- odstranite garnituro orodja 4;
- odstranite rezervno kolo (A ali D, odvisno od vozila).



Pri vozilih, opremljenih z rezervnim kolesom D, predrti pnevmatika morda ni na mestu rezervnega kolesa D.

4 Komplet orodja obvezno pritrdite z osrednjo pritrditvijo 3, predrto pnevmatiko pa namestite v prtljažnik.

PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (3/4)

59859



E-Tech hibridna različica

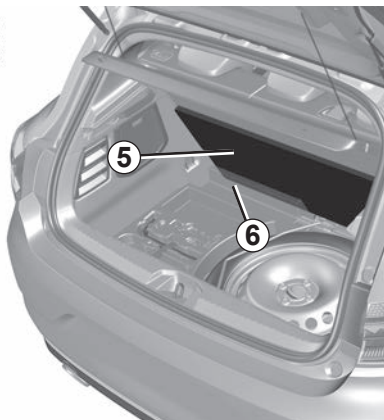
Garnitura orodja *E*

Vsebina orodja v kompletu orodja je odvisna od vozila.

Garnitura orodja *E* je nameščena v koritu pod talno oblogo prtljažnega prostora.

Za več informacij ➡ 5.9.

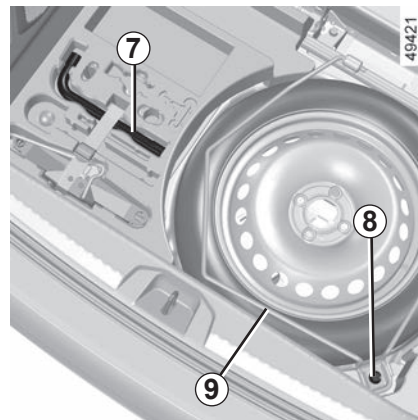
59863



Rezervno kolo *F*

Za dostop:

- odprite prtljažnik;
- dvignite preprogo prtljažnega prostora **5** in jo zložite med sedežem zadnje klopi in odlagalnim prostorom **6**;

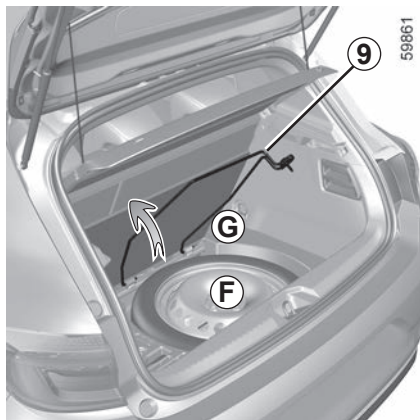


- odvijte matico **8** z imbus ključem **7**, da sprostite nosilec koles **9**;



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (4/4)



- dvignite nosilec koles **9** do navpičnega položaja (gibanje **G**) onkraj točke upora, da se zaskoči;
- odstranite rezervno kolo **B**;



Pomembno: predrte pnevmatike ne smete namestiti v nosilec rezervnega kolesa **B**.

- obdržite nosilec kolesa **9** v navpičnem položaju;
- namestite predrto pnevmatiko v prtljažni prostor (položaj **H**).

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (1/3)

32788



S to garnituro lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od 4 milimetrov. S to garnituro ne morete popraviti vseh vrst pordrtij, kot na primer poškodb, večjih od 4 milimetrov, ter zarez na boku **B** pnevmatike ...

Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju.

Če je tujek, ki je pordrl pnevmatiko, še vedno v njej, ga ne smete izvlači.



Garniture za polnjenje ne uporabljajte, če se je zaradi vožnje s pordro pnevmatiko le-ta poškodovala.

Pred kakršnimkoli posegom natančno pregledajte boke pnevmatike.

Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali z izpraznjeno (pordro) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo.

To popravilo je zgolj začasno.

Poškodovano pnevmatiko je treba čim prej dati strokovnjaku v pregled (in v popravilo, če je to mogoče).

Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka.

Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.



Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško opremljeno.

V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kateregakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna ...).

Med uporabo posode s sredstvom za popravilo pazite, da sredstvo ne pride v stik s kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.

Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok.

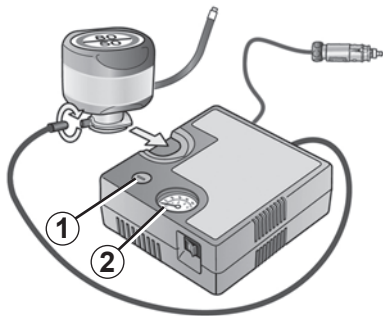
Prazne posode ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstavniku servisne mreže za vaše vozilo ali posebni organizaciji, ki zbira te izdelke.

Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

Za zamenjavo cevi za polnjenje in posode s sredstvom za popravilo pnevmatike se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

GARNITURA ZA POLNLENJE PNEVMATIK (2/3)


35749



V primeru predrtja pnevmatike uporabite komplet, ki se, glede na vozilo, nahaja pod talno oblogo prtljažnika ali v predalu za shranjevanje na zadnjih levih vratih.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, premalo napolnjene pnevmatike itd.),

se vklopi opozorilna lučka  na instrumentni plošči. ➔ 2.40.

Pri delujočem motorju in zategnjeni parkirni zavori;

- Odklopite vso dodatno opremo, ki je bila predhodno priklopljena v vtičnice za dodatno opremo vozila;
- **glejte informacije na kompletu kompresorja za polnjenje pnevmatik** v prtljažniku vozila in upoštevajte navodila;
- napolnite pnevmatiko do predpisanega tlaka ➔ 4.12;
- po največ **15** minutah prenehajte s polnjenjem in preverite tlak (na manometru **2**).

Opomba: medtem ko se posoda prazni (približno 30 sekund), bo manometer **2** za kratek čas prikazal vrednost tlaka do **6** barov, preden tlak pade;

- Prilagodite tlak: za zvišanje tlaka nadaljujte s polnjenjem s pomočjo garniture. Za znižanje tlaka pritisnite gumb **1**.

Če po 15 minutah ne morete doseči minimalnega tlaka 1,8 bar, pnevmatike ni mogoče popraviti; ne nadaljujte z vožnjo in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



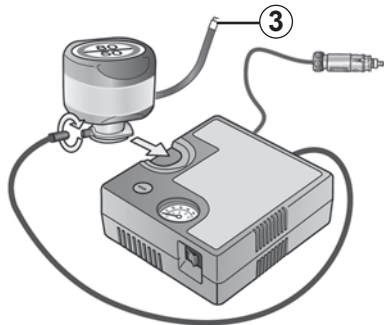
Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj odmaknjeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite ročno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (3/3)

35749



Ko je pnevmatika pravilno napolnjena, odstranite garnituro: nastavke za polnjenje počasi odvijte s posode 3, da preprečite razlivanje sredstva, nato pa shranite posodo v plastično embalažo, da sredstvo ne bo izteklo.

- Nalepko s priporočili za vožnjo (nameščena je pod posodo) prilepite na vidno mesto na armaturni plošči.
- Če po končanem prvem polnjenju pnevmatike ta še vedno pušča, je potrebna vožnja za zamašitev luknje.

- Pospravite garnituro.
- Takoj se odpeljite in vozite s hitrostjo od 20 do 60 km/h, da se sredstvo enakomerno porazdeli v pnevmatiki; po prevoženih 3 km zaustavite vozilo in preverite tlak.
- Če je tlak višji od 1,3 bara ampak nižji od predpisanega tlaka (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), ga nastavite. V nasprotnem primeru se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo: pnevmatike ni mogoče popraviti.

Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

Garnitura za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 15 minut.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

Posodo je po prvi uporabi treba zamenjati, čeprav v njej ostane tekočina.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike. Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.

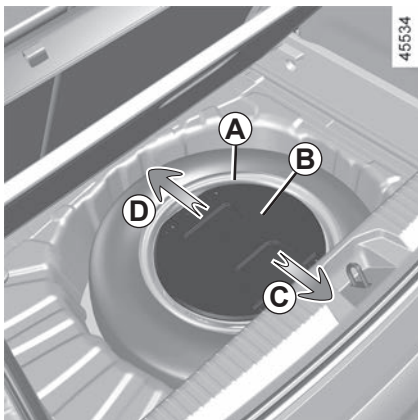


Po popravilu z uporabo kompleta ne potujte dlje od 200 km. Poleg tega zmanjšajte hitrost in pod nobenim pogojem ne prekoračite hitrosti 80 km/h.

Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči.

V skladu s predpisi v posameznih državah je sicer treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.

ORODJE

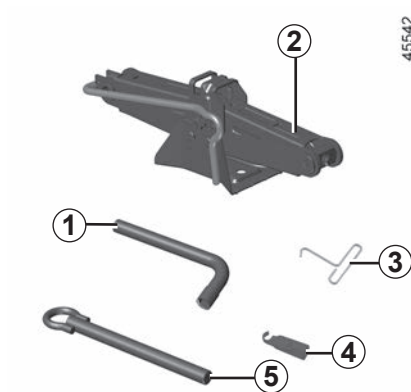


Orodje, ki je prisotno v garnituri orodja, je odvisno od vozila.

Garnitura orodja **A** je nameščena v koritu pod talno oblogo prtljažnika.

Odvisno od vozila, odstranite pokrov **B** s kompleta orodja **A** tako, da ga potisnete (gib **C** ali **D**). Po uporabi orodje pospravite na njegovo mesto.

Zagotovite pravi položaj in zaklepanje (gib **C** ali **D**) pokrova **B**.



Ključ za kolesne vijake 1

Z njim odvijate in privijate kolesne vijake ter vlečni priključek **5**.

Dvigalka 2

Preden jo po uporabi pospravite v njeno ležišče, jo pravilno stisnite skupaj (pazite, da boste pravilno namestili ročico za pogon dvigalke).

Ključ za okrasne pokrove 3

S pomočjo tega ključa boste lažje odstranili okrasne pokrove s koles.

Vodilo za kolesne vijake 4

Na koncu odvijanja ali na začetku privijanja kolesnih vijakov.

Vlečni priključek 5

➔ 5.40



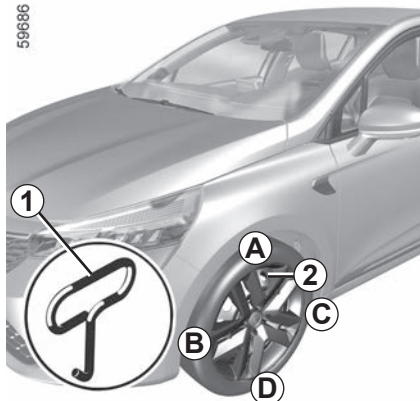
Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti. Po uporabi poskrbite, da boste orodje ponovno namestili v nosilec ter ga pravilno pospravili v njegovo ležišče: nevarnost poškodb.

Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih lahko uporabljajte izključno za rezervno kolo.

Dvigalka je namenjena izključno zamenjavi kolesa. Zato je ne uporabljajte za dviganje avtomobila z namenom, da bi pod njim opravljali kakršno koli delo.

OKRASNI POKROV, KOLO

59686



Snemite okrasni pokrov s pomočjo ključa za okrasne pokrove **1** (iz garniture orodja), tako da slednjega zataknete v za to predvideno režo v bližini ventila **2**.

Pri ponovnem nameščanju pazite na položaj ventila **2**.

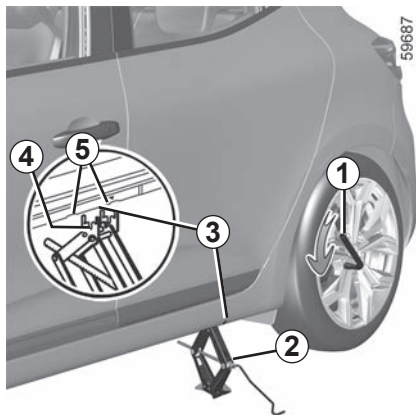
Zataknete pritrdilne kaveljčke, tako da začnete na strani ventila **A**, nato **B** in **C** ter končate na nasprotni strani ventila **D**.



Ne puščajte orodja nezavarovanega izven predvidenega ležišča v notranjosti vozila, ker lahko pri močnem zaviranju odleti.

Po uporabi poskrbite, da boste orodje ponovno namestili v nosilec ter ga pravilno pospravili v njegovo ležišče: nevarnost poškodb.

ZAMENJAVA KOLESA (1/2)



Vključite varnostne utripalke.

Vozilo parkirajte stran od prometa na vodoravnih, nesplozkih in trdnih tleh.

Zategnite parkirno zavoro in vključite eno od prestav (prvo, vzvratno ali položaj **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom).

Vsi potniki naj zapustijo vozilo in naj bodo oddaljeni od območja, kjer poteka promet.

Vozila, opremljena z dvigalko in ključem za kolesne vijake

Če je potrebno, odstranite okrasni pokrov.

S ključem za kolesne vijake **1** odvijte kolesne vijake.

Postavite ga tako, da lahko potiskate od zgoraj.

Dvigalko **2** namestite v vodoraven položaj.

Glava dvigalke mora biti **obvezno** v višini pločevinaste ojačitve, ki je najbližje kolesu, ki ga nameravate zamenjati, in ki je označena s puščico **3**.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

Vreteno dvigalke najprej obračajte z roko ter nosilno ploščo dvigalke **4** postavite v malce zamaknjeni utor pod vozilom med dvema odprtinama **5** in v smeri puščice **3**.

Nadaljujte s privijanjem, da podnožje pravilno namestite (zamaknjeno pod vozilo in navpično poravnano z glavo dvigalke).

Ročico obračajte toliko časa, da se kolo odmakne od tal.

ZAMENJAVA KOLESA (2/2)

Odvijte vijake in snemite kolo.

Rezervno kolo natakните na pesto in ga zasukajte tako, da bodo luknje poravnane z izvrtinami v pestu.

Zategnite vijake in se prepričajte, da se kolo dobro prilega pestu.

Spustite dvigalko.

Ko je kolo na tleh, močno zategnite vijake ter čim prej preverite zategnitev in tlak v pnevmatiki rezervnega kolesa.




Poškodovano pnevmatiko čim prej nadomestite z novo.

Poškodovano pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče, v popravilo) strokovnjaku.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predtje, premalo napolnjene pnevmatike itd.),

se vklopi opozorilna lučka  na instrumentni plošči. ➡ 2.40.



Ne puščajte orodja nezavarovanega izven predvidenega ležišča v notranjosti vozila, ker lahko pri močnem zaviranju odleti.

Po uporabi poskrbite, da boste orodje ponovno namestili v nosilec ter ga pravilno pospravili v njegovo ležišče: nevarnost poškodb.

Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih lahko uporabljate izključno za rezervno kolo.

Dvigalka je namenjena izključno zamenjavi kolesa.

V nobenem primeru je ne smete uporabiti za dviganje avtomobila z namenom, da bi pod njim opravljali kakršno koli delo.

PNEVMATIKE (1/3)

Varnost: pnevmatike - kolesa

Pnevmatike so vmesni člen med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju.

Upoštevati morate lokalna pravila, ki jih predvidevajo cestnoprometni predpisi.



Vzdrževanje pnevmatik

Pnevmatike morajo biti v dobrem stanju in imeti dovolj globok profil; pnevmatike, ki jih je odobrila naša tehnična služba, imajo točke za kontrolo obrabe **1**, kjer so **kontrolni indikatorji, ki so odliči na več mestih po tekalni površini**.

Ko je oblika profila obrabljena do kontrolnih izboklin, **postanejo le-te vidne 2: tedaj je treba obvezno zamenjati pnevmatike**, saj znaša globina profila največ **1,6 mm, kar povzroči slab oprijem koles na mokrem cestišču**.

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.



Pri neprevidni vožnji, npr. če zadenete ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme. V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

PNEVMATIKE (2/3)

Tlak zraka v pnevmatikah

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom), ki ga morate redno preverjati. To storite vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu vozniških vrat).



Prenizek tlak zraka v pnevmatikah povzroča prehitro obrabo pnevmatik in nenormalno pregrevanje pnevmatik z vsemi posledicami, ki vplivajo na varnost vožnje:

- slaba lega vozila na cesti;
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak v pnevmatikah prilagodite pogojem uporabe (glejte nalepko na robu vozniških vrat).

Tlak zraka v pnevmatikah morate preverjati pri hladnih pnevmatikah. Ne upoštevajte povišanega tlaka, ki se pojavi v toplem vremenu ali po hitri vožnji.

Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (ali **3 PSI**).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik!




Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če pokrovčka ni oziroma je slabo privit, lahko pride do puščanja in slabšega tesnjenja pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in jih popolnoma privijte.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (pre-
drtje, premalo napolnjene pnevmatike itd.),

se vklopi opozorilna lučka  na instrumentni plošči. ➔ 2.40.

Rezervno kolo

➔ 5.2, ➔ 5.11.

Medsebojna zamenjava koles

To vam odsvetujemo.

Zamenjava pnevmatik



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

Če je pnevmatike treba zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Njihova zmogljivost in ocena hitrosti morata biti vsaj enaki kot pri prvotnih pnevmatikah oz. morata biti v skladu s priporočili pooblaščenega prodajalca.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

Zimska vožnja

Snežne verige

Iz varnostnih razlogov na zadnja kolesa ni dovoljeno montirati snežnih verig.

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij, kot so tovarniško predpisane, **snežnih verig ne bo mogoče uporabljati.**

Enosmerne pnevmatike

Enosmerno pnevmatiko lahko namestite samo v eno smer. Obvezno upoštevajte to smer.

Če je zaradi pederite pnevmatike treba enosmerno pnevmatiko namestiti v nasprotno smer njenega vrtenja, vozite previdno, zlasti na mokri cesti, saj se značilnosti pnevmatike na bodo prilagodile.



Montaža snežnih verig je mogoča samo na pnevmatike enakih dimenzij kot so tiste, ki so bile tovarniško vgrajene na **vaše vozilo.**

Zimske ali posebne “termo” pnevmatike

Priporočamo vam, da za čim boljši oprijem na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa štiri kolesa.**

Pozor: te pnevmatike imajo včasih označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrostivašega vozila.

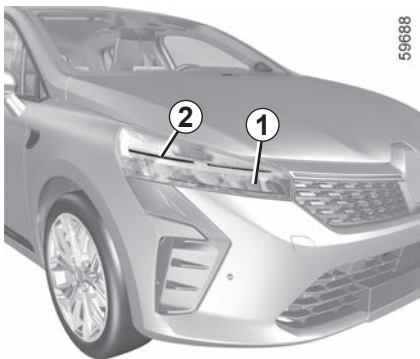
Pnevmatike z žeblički (ježevke)

Uporaba takih pnevmatik je omejena, v nekaterih državah pa celo prepovedana, zato upoštevajte predpise v posameznih državah. Prav tako je pri vožnji z ježevkami treba upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

S takimi pnevmatikami morata biti na vozilu opremljeni najmanj obe prednji kolesi.

V vsakem primeru vam priporočamo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo znal svetovati, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.

PREDNJI ŽAROMETI: zamenjava žarnic



Smerokazi/zasenčene luči/dolge luči LED 1

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Dnevne luči/pozicijske luči LED 2

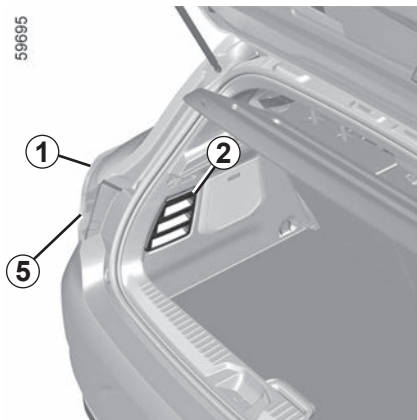
(odvisno od različice vozila)

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Vsa dela (ali spremembe) na električni napeljavi zaupajte pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ki razpolaga z vso dodatno opremo in potrebnim materialom za vgradnjo. Nepravilna priključitev lahko poškoduje električno napeljavo (kable, posamezne dele in predvsem alternator).

ZADNJE IN BOČNE LUČI: zamenjava žarnic (1/4)

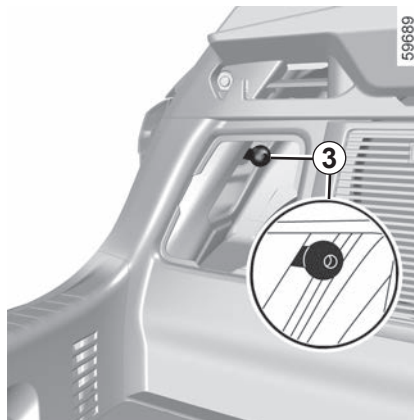


Pozicijska/zavorna luč LED 1

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Smerokazi 5

- odprite prtljažnik;
- odstranite oblogo 2;
- odvijte matico 3;



- z zunanje strani iztaknite sklop luči, tako da ga povlečete nazaj;
- odstranite nosilec žarnice 4 tako, da ga odvijete za četrto obrata, in nato zamenjajte žarnico.

Vrsta žarnice: WY16W.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.



Montaža

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.

Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.

ZADNJE IN BOČNE LUČI: zamenjava žarnic (2/4)



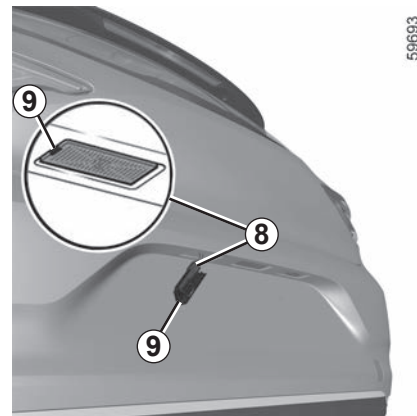
Meglenke in luči za vzvratno vožnjo 6

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Tretja zavorna luč 7

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Lučke za osvetlitev registrske tablice 8

- Odprite luč tako, da pritisnete jeziček 9;
- snemite pokrovček lučke, da boste lahko prišli do žarnice.

Vrsta žarnice: W5W.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

ZADNJE IN BOČNE LUČI: zamenjava žarnic (3/4)



59694

Lučke LED za osvetlitev registrske tablice 10

(odvisno od izvedenke vozila)

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



44891

Bočni smerokazi LED 11

(odvisno od izvedenke vozila)

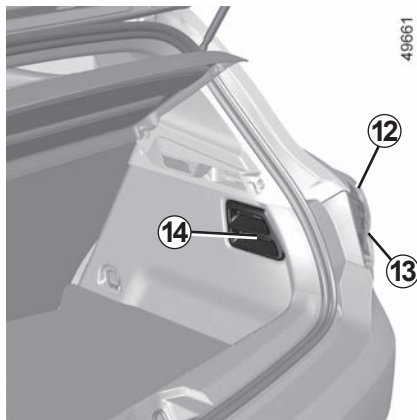
Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

ZADNJE IN BOČNE LUČI: zamenjava žarnic (4/4)



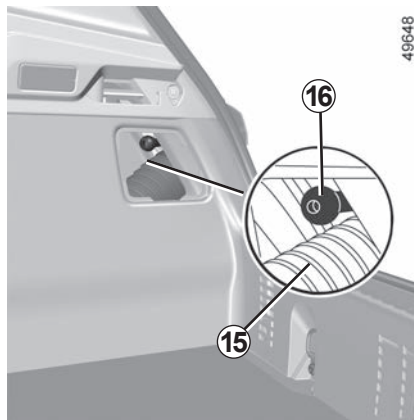
Poseben primer hibridne različice E-Tech

Pozicijska/zavorna luč LED 12

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Smerokazi 13

- odprite prtljažnik;
- odstranite oblogo 14;
- za desno luč odmaknite kanal 15 za dostop do matice 16;



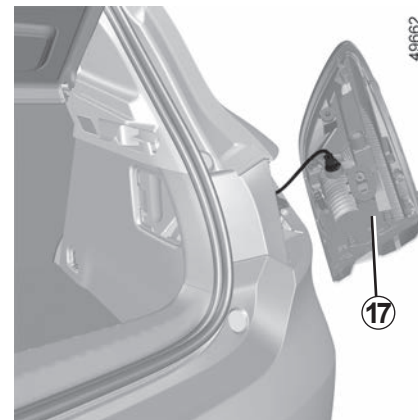
- odvijte matico 16;
- z zunanje strani iztahnite sklop luči, tako da ga povlečete nazaj;
- odstranite nosilec žarnice 17 tako, da ga odvijete za četrto obrata, in nato zamenjajte žarnico.

Vrsta žarnice: WY16W.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.



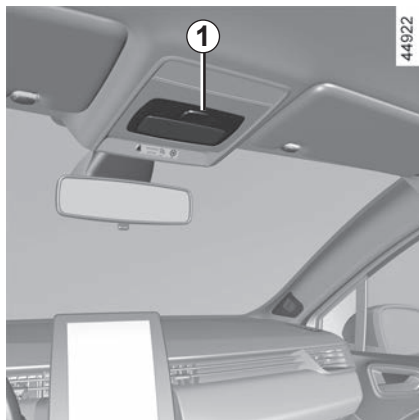
Montaža

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.

Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.

Pri ponovnem nameščanju desne luči preverite, ali je kanal 4 postavljen v prvotni položaj.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (1/2)



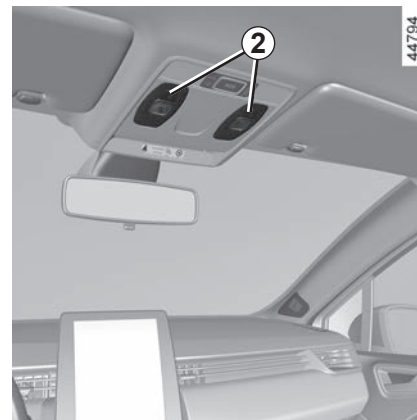
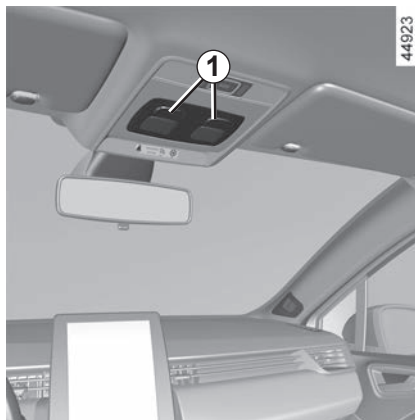
Stropna lučka

Stropna lučka, opremljena z difuzorji 1

Odpnite razpršilno steklo lučke (s pomočjo ploščatega izvijača).

Odstranite žarnico.

Vrsta žarnice: W5W.



Bralne lučke 2

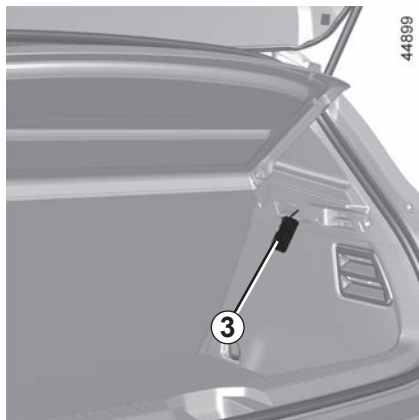
Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (2/2)

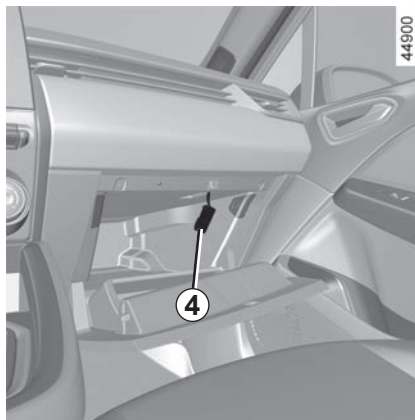


Lučka v prtljažniku

Odpnite lučko **3** s pomočjo ploščatega izvijača, tako da pritisnete jeziček na levi strani lučke.

Odstranite žarnico.

Vrsta žarnice: W5W.



Lučka v predalu za drobnarije

Odpnite lučko **4** s pomočjo ploščatega izvijača, tako da pritisnete jeziček na levi strani lučke.

Odstranite žarnico.

Vrsta žarnice: W5W.

Prostorska osvetlitev

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

KLJUČ Z DALJINSKIM UPRAVLJANJEM: BATERIJA: baterija (1/2)

40618



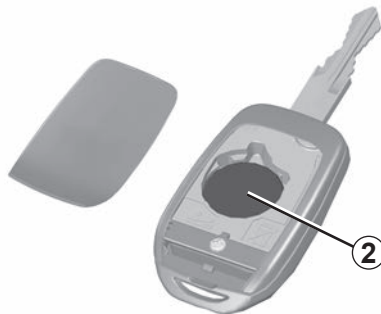
Zamenjava baterije

Odprite ohišje s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki ga vstavite v zarezo **1**, in zamenjajte baterijo **2**, pri čemer upoštevajte vrsto in polarnost, ki je vtisnjena na dnu pokrovčka.



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).

40619



Opomba: pazite, da se ob zamenjavi baterije ne dotikate tiskanega vezja v ohišju ključa.

Ob ponovni montaži se prepričajte, da je pokrovček dobro zapet in da je vijak pravilno zategnjen.

Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti.

Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.

KLJUČ Z DALJINSKIM UPRAVLJANJEM: BATERIJA: baterija (2/2)

Motnje delovanja

Če je baterija prešibka za zagotovitev ustreznega delovanja, boste lahko še vedno zagнали vozilo in ga zaklenili/odklenili ➔ 1.27.

26913



Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.



Pri zamenjavi:

- priporočajte se, da so baterije pravilno vstavljene.

Tveganje eksplozije.

- Če se vratca ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.



Previdnosti ukrepi v povezavi z baterijami:

- hranite (nove ali rabljene) baterije izven dosega otrok;
 - pazite, da ne pogoltnete baterij;
- Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.**
- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

KARTICA: baterija (1/2)

40303

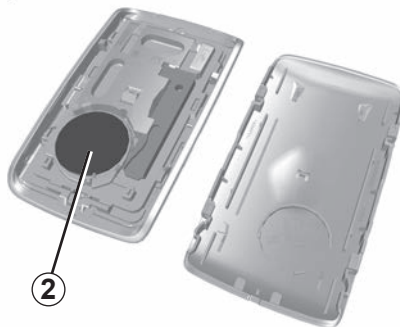


Zamenjava baterije

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice«, zamenjajte baterijo kartice:

- potisnite zadnjo ohišje **1** navzdol, medtem ko pritiskate območje **A**;
- odstranite pokrov **2** baterije;
- odstranite baterijo, tako da pritisnete na eno stran in dvignite drugo;
- zamenjajte glede na smer in predlogo, prikazano na notranji strani pokrova.

43532



Ob ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, nato pa poleg vozila štirikrat pritisnite na enega od gumbov na kartici: ob naslednjem zagonu sporočilo izgine.

Prepričajte se, da je pokrovček pravilno taknjen.

Opomba: ob zamenjavi baterije se ne dotikajte tiskanega vezja in kontaktov v kartici.

Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti. Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).



Pri zamenjavi:

- prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene.

Tveganje eksplozije.

- Če se vrata ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven doseg otrok.

KARTICA: baterija (2/2)

Motnje delovanja

Če je baterija prešibka za zagotovitev ustreznega delovanja, boste lahko še vedno zagнали vozilo in ga zaklenili/odklenili ➔ 1.27.

26913



Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.



Previdnosti ukrepi v povezavi z baterijami:

- hranite (nove ali rabljene) baterije izven dosega otrok;
 - pazite, da ne pogoltnete baterij;
- Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.**
- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

AKUMULATOR: motnje (1/5)

Za preprečitev morebitnega iskrenja:

- pred odklopom ali priklopom akumulatorja se prepričajte, da so izklopljeni vsi električni porabniki (stropne lučke itd.);
- izklopite polnjenje, preden priklopite ali odklopite akumulator;
- na akumulator ne polagajte kovinskih predmetov, saj lahko pride do kratkega stika med priključkoma;
- akumulator vedno odklopite vsaj pet minut po zaustavitvi motorja;
- po namestitvi ne pozabite priklopiti priključkov akumulatorja.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt. ➡ 2.4 ➡ 2.7.

Priključitev polnilnika za akumulator

Polnilnik mora biti združljiv z akumulatorjem z nazivno napetostjo 12 voltov.

Ne odklapljajte akumulatorja pri delujočem motorju. **Upoštevajte proizvajalčeva navodila o uporabi polnilnika.**



Zaradi posebnosti pri polnjenju nekaterih akumulatorjev se o tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Izogibajte se kakršnikoli možnosti iskre-
nja, ki bi lahko povzročilo nenadno ek-
splozijo, akumulator pa polnite v dobro
prezračevanem prostoru.


Obstaja nevarnost resnih poškodb.



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebno za oči. Če pride do stika z njo, prizadeto mesto takoj izperite z vodo. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Zaradi **nevarnosti eksplozije** sestavnih delov akumulatorja ne izpostavljajte odprtemu ognju, žarečim predmetom in iskram.

Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še toplel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na

to vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

AKUMULATOR: motnje (2/5)

Zagon motorja s pomočjo akumulatorja drugega vozila

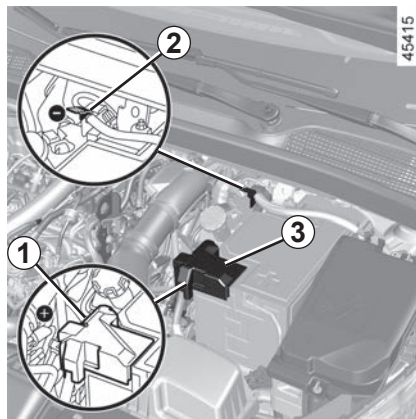
Če je akumulator povsem prazen in si morate za zagon motorja pomagati z akumulatorjem drugega vozila, uporabite ustrezne električne kable (pomembno je, kakšen je presek), ki jih nabavite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ali kable za pomoč pri zagonu, ki morajo biti v brezhibnem stanju.

Obe vozili morata imeti akumulatorja z enako nazivno napetostjo (12 V).

Zmogljivost sekundarnega akumulatorja (Ah - amper-ure) mora biti najmanj enaka zmogljivosti izpraznjenega akumulatorja.

Vozili se ne smeta dotikati (lahko pride do kratkega stika pri povezavi pozitivnih polov), kablji pa morajo biti dobro priključeni. Izključite kontakt na vašem vozilu.

Zaženite motor drugega vozila, ki dovaja tok, in zadržite delovanje na srednjih vrtljajih.



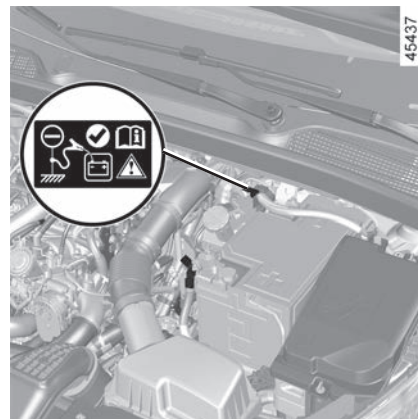
Opomba: ker do akumulatorja ni mogoče dostopati neposredno, je pri hibridnih različicah E-Tech treba uporabiti oddaljene priključke v motornem prostoru. Glejte strani v nadaljevanju.

Akumulator v motornem prostoru

Do akumulatorja ni mogoče dostopati neposredno.

Uporabite **priključek 1 (+)** in **priključek 2 (-)** v motornem prostoru.

Dvignite pokrov **3 priključka 1 (+)**.

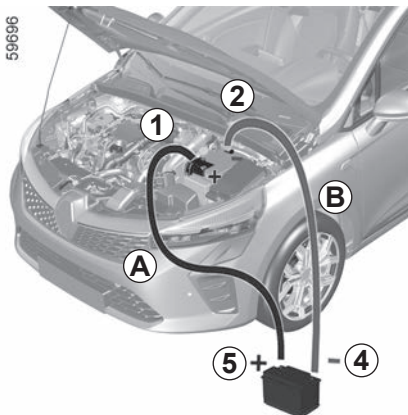


Hibridnega vozila E-Tech ne uporabljajte za ponovni zagon »12 V« akumulatorja v drugem vozilu.

Električna moč v sekundarnem 12-voltnem akumulatorju hibridnega vozila E-Tech ne zadostuje za omenjeni postopek.

Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.

AKUMULATOR: motnje (3/5)



Priključite pozitivni kabel **A** na **priključek 1 (+)** in nato na **priključek 5 (+)** akumulatorja, ki dovaja energijo.

Priključite negativni kabel **B** na **priključek 4 (-)** akumulatorja, ki dovaja energijo, in nato na **priključek 2 (-)**.

Zaženite motor drugega vozila, ki dovaja tok, in zadržite delovanje na srednjih vrtljajih.

Če se motor vašega vozila ne zažene takoj, izključite kontakt in počakajte nekaj sekund, preden ponovite postopek.

Ko motor deluje, odklopite **A** in **B** kable v obratnem vrstnem redu (**2 - 4 - 5 - 1**).

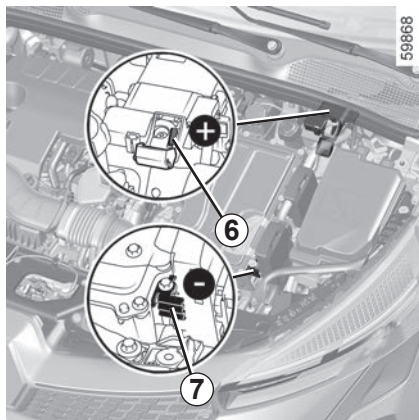
Ponovno namestite pokrov **3** priključne sponke **1 (+)**.



Prepričajte se, da se kabla **A** in **B** ne dotikata in da pozitivni del kabla **A** ni v stiku s kovinskim delom vozila, ki dovaja tok.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.

AKUMULATOR: motnje (4/5)



Oddaljeni priključki

(hibridna različica E-Tech)

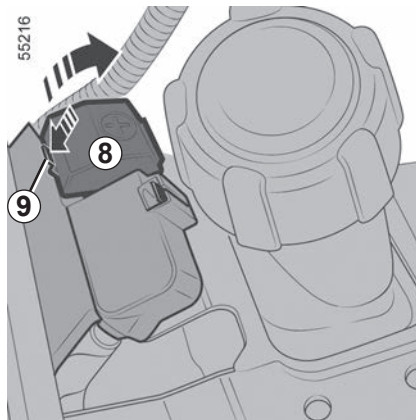
Uporabite **priključek 6 (+)** in **priključek 7 (-)** v motornem prostoru.



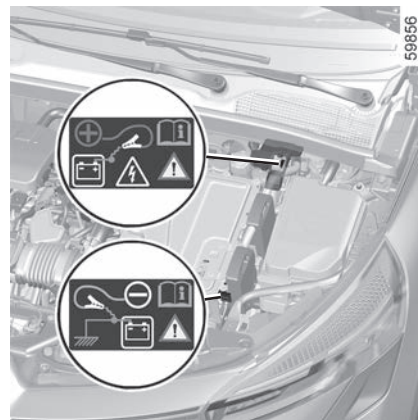
Pozitivni kabel v motornem prostoru je prepovedano odklopiti.

Obstaja nevarnost, da se motor nehote zažene.

Obstaja nevarnost opeklin zaradi nastanka isker.

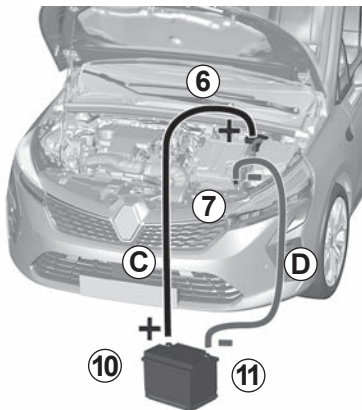


Opomba: odprite pokrov **8** priključka **6 (+)** s pritiskom gumba **9**, kot je prikazano s puščico.



AKUMULATOR: motnje (5/5)

59864

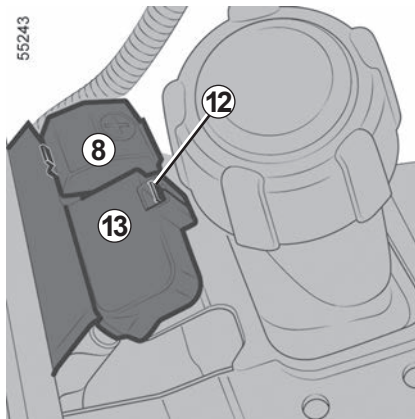


Priključite pozitivni kabel **C** na **priključek 6 (+)** in nato na **priključek 10 (+)** akumulatorja, ki dovaja tok.

Pritrdite negativni kabel **D** na **priključek 11 (-)** akumulatorja, ki dovaja energijo, in nato na **priključek 7 (-)**.

Pritisnite zavorni pedal in gumb Start ali, odvisno od vozila, vklopite kontaktni ključ. Takoj po vklopu kontakta izključite kabla **C** in **D** v obratnem vrstnem redu (**6 - 10 - 11 - 7**).

55243



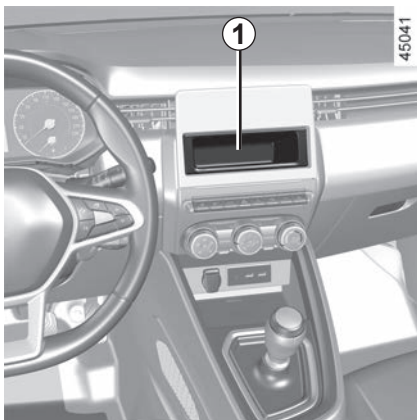
Po vsakem postopku na pokrovu **3**, preverite zavihek **13** pokrova priključkov **12**.



Prepričajte se, da se kabla **C** in **D** ne dotikata in da pozitivni pol kabla **C** ni v stiku s kovinskim delom vozila, ki dovaja tok.

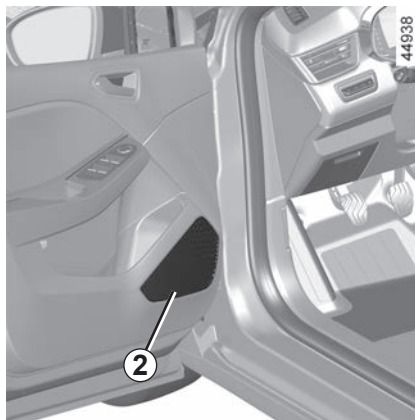
Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.

PREDOPREMA ZA AVTORADIO



Prostor za radio 1

Odpnite pokrovček. Zadaj se nahajajo priključek za anteno, napajanje + in – ter kabli za priključitev zvočnikov.



Zvočnika v prednjih vratih 2

Za namestitev opreme se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

- V vsakem primeru je treba natančno upoštevati navodila za opremo.
- Držala in dodatni vmesni kabli (ki jih lahko kupite v servisno-prodajni mreži) se razlikujejo glede na nivo opremljenosti vozila in tip avtoradia.
Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Kakršenkoli poseg na električni opremi vašega vozila naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Nepravilna priključitev lahko povzroči poškodbe na električni napeljavi ali na delih, ki so nanjo priključeni.



Električna in elektronska dodatna oprema

Pred namestitvijo tovrstne naprave (še posebej oddajnikov/sprejemnikov: frekvenčni pas, jakostna stopnja, položaj antene itd.) preverite, ali je naprava združljiva z vašim vozilom. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Pred priključitvijo dodatne opreme v vtičnico se prepričajte, da ne prekoračite največje dovoljene moči vtičnice ➡ 3.18 ➡ 3.32.

Obstaja nevarnost požara.

Vsa dela na električnem in/ali elektronskem vezju vozila sme izvajati le usposobljeni strokovnjak. Vsaka nepravilna povezava in/ali namestitvev električnih/elektronskih dodatkov, ki jih proizvajalec ni odobril, lahko povzroči:

- poškodbe električne in/ali elektronske opreme;
- poškodbe sestavnih delov, povezanih z njim;
- zbiranje in uporaba podatkov o vozilih;
- vdor v zasebnost (spreminjanje, brisanje ali neupravičen dostop do osebnih podatkov).

Tveganje hujših nesreč. Tveganje vdora v zasebnost.

Če boste v prihodnosti vgradili električno opremo, poskrbite, da boste obveščeni o vrednosti in položaju ustrezne varovalke.

Uporaba diagnostičnega priključka

Uporaba elektronskih dodatkov na diagnostični vtičnici lahko povzroči resne motnje v elektronskih sistemih vozila in/ali povzroči vdor v zasebnost (spreminjanje, brisanje ali neupravičen dostop do osebnih podatkov). Zaradi varnostnih razlogov je priporočena uporaba izključno elektronske dodatne opreme, ki jo je odobril proizvajalec; posvetujte se s predstavnikom servisne mreže. **Tveganje hujših nesreč. Tveganje vdora v zasebnost.**

Naknadna vgradnja dodatne opreme

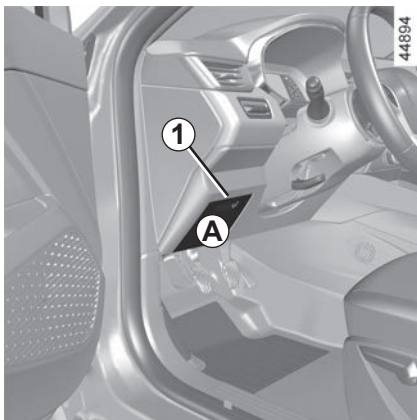
Če želite namestiti dodatno opremo na vozilo: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Da bi zagotovili dobro delovanje vašega vozila in se izognili vsem nevarnostim, vam poleg tega svetujemo, da uporabljate dodatno opremo, ki je priporočena in je prilagojena vašemu vozilu; ta oprema je tudi edina, za katero jamči proizvajalec.

Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrdite samo na zavorni pedal.

Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega na drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

VAROVALKE (1/4)



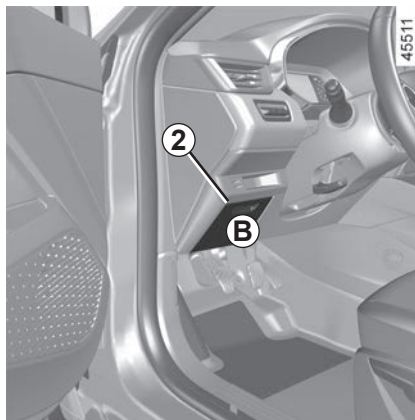
Prostori z varovalkami

Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

Varovalke v potniškem prostoru A

Odpnite vratca 1.

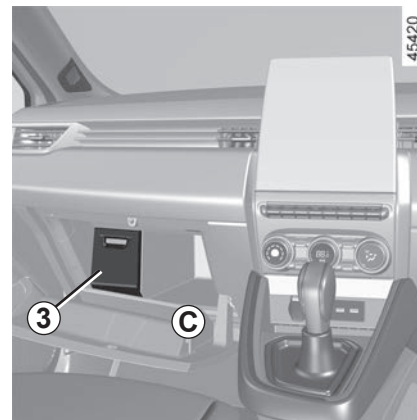
Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.



Varovalke v potniškem prostoru B

Odpnite vratca 2.

Odprite vratca 2 in jih popolnoma preklopite, nato jih potegnite navzdol, da jih pomaknete za dostop do varovalk.



Varovalke so v potniškem prostoru za vratci v predalu za drobnarije C

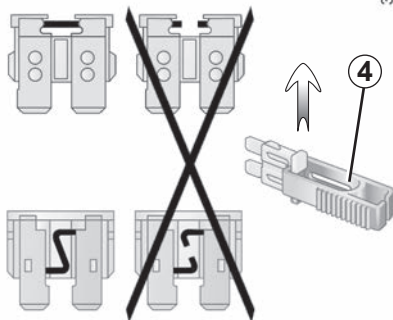
Odpnite vratca 3.



Preglejte ustrezno varovalko in jo po potrebi **zamenjajte** z novo, ki mora imeti **obvezno enako ampersko vrednost kot originalna**.

Premočna varovalka lahko v primeru nenormalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).

VAROVALKE (2/4)



Ščipalka 4

Odstranite varovalko s ščipalkami 4 na zadnji strani vratc.

Nato pa jo postrani potegnite ven.

Svetujemo vam, da v prosta mesta ne vstavljate dodatnih varovalk.

Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.












Preglejte ustrezno varovalko in jo po potrebi **zamenjajte** z novo, ki mora imeti **obvezno enako ampersko vrednost kot originalna**.

Premočna varovalka lahko v primeru ne-normalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).

VAROVALKE (3/4)

Namembnost varovalk

(Prisotnost varovalk je odvisna od stopnje opremljenosti vozila.)

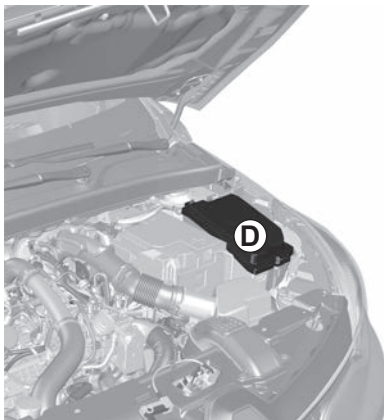
Simbol	Varovanje
	Pranje stekel
	Multimedijska vtičnica za dodatno opremo, multimedij-ski zaslon
	Vtičnica za dodatno opremo spredaj in zadaj v drugi vrsti
	Hupa
	Vtičnica za vlečno kljuko
	Ogrevanje vzratnih ogledal
	Zavorne luči, kontrolna enota potniškega prostora
	Kontrolna enota potniškega prostora, brisalec zadnje-ga stekla, zadnje meglenke
	Smerokazi, varnostne utripalke, tretje zavorne luči

Za lažje ugotavljanje tokokroga, ki ga posamezna varovalka varuje, si pomagajte z nalepko s posameznimi simboli varovalk v osrednji konzoli.

Nekatere varovalke lahko zamenja le usposobljeni strokovnjak. Te varovalke niso navedene na nalepki.

Posegajte samo v varovalke, navedene na nalepki.

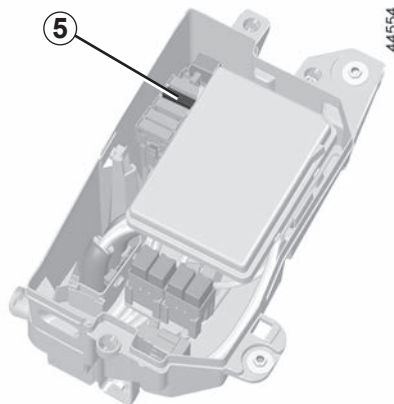
VAROVALKE (4/4)



Varovalke v motornem prostoru D

Določene funkcije so zaščitene z varovalkami, ki se nahajajo v motornem prostoru v ohišju **D**.

Zaradi težjega dostopa **vam svetujemo, da te varovalke zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.**




Varovalka za LPG v sprednjem delu

Varovalka **5**: prekinitev krogotoka LPG.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še toplel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

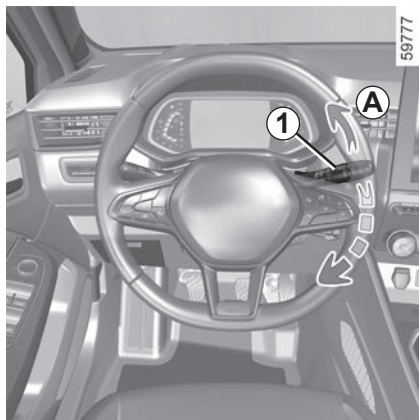
vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt. ➔ 2.4 ali ➔ 2.7.

METLICE BRISALCEV: zamenjava (1/2)

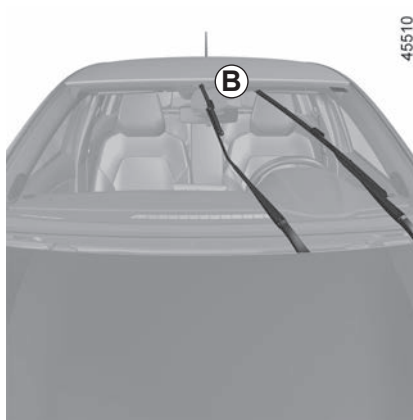


Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla 2

Če želite zamenjati brisalce, jih najprej nastavite v položaj za servisni pregled **B**.

Pri delujočem motorju ali vklopljenem kontaktu:

- nastavite ročico **1** v položaj **A** dvakrat zaporedoma (z enim premikom): metlice brisalcev se bodo ustavile v položaju **B**, oddaljenem od pokrova motornega prostora;
- dvignite ročico brisalca **3**;
- potisnite jeziček **4** navzdol in nato odstranite metlico **2**.

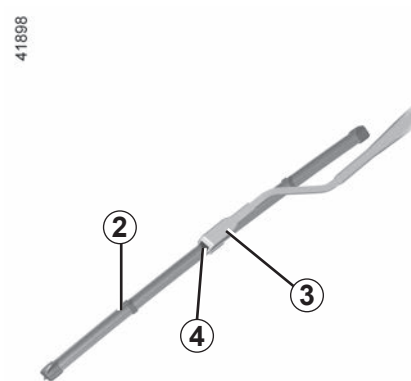


Montaža

Če želite ponovno namestiti metlico brisalca **2**, jo vstavite v ležišče na ročici **3**, da se zaskoči (ko slišite klik).

Prepričajte se, ali je metlica pravilno pritrjena.

Za vrnitev metlic v spuščeni položaj se prepričajte, da so metlice so preklopljene na vetrobranskem steklu in nato nastavite **1** ročico v položaj **A** (z enim premikom): metlice brisalcev vetrobranskega stekla se zložijo v pokrov motornega prostora, ko je kontakt vzpostavljen.

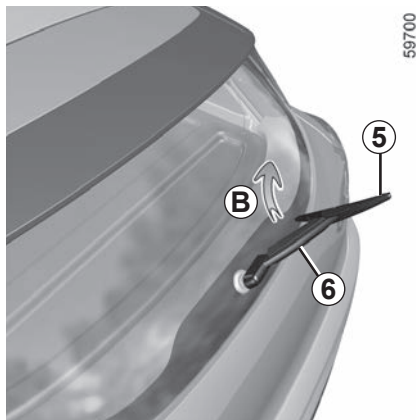


Preverjajte stanje metlic brisalcev.

Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- redno čistite metlice, vetrobransko in zadnje steklo z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem ali zadnjem steklu;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.

METLICE BRISALCEV: zamenjava (2/2)



Metlica brisalca zadnjega stekla 5

Pri ročici v položaju mirovanja (izključena):

- dvignite ročico brisalca 6;
- metlico obrnite vodoravno 5 (premik B), da se odpne;
- odstranite metlico tako, da jo povlečete.

Montaža

Ravnajte v obratnem zaporedju kot pri demontaži.

Prepričajte se, ali je metlica pravilno pritrjena.

Preverjajte stanje metlic brisalcev.

- redno čistite metlice, vetrobransko in zadnje steklo z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem ali zadnjem steklu;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.



– Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev).

- Preverjajte stanje metlic brisalcev. Zamenjajte jih, ko brisanje ni več zadovoljivo (približno enkrat letno).

Pazite, da vam ročica brisalca ne pade na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.



Preden zamenjate metlico brisalca na zadnjem steklu, se prepričajte, da je ročica v položaju mirovanja (izključena).

Obstaja nevarnost poškodb.

VLEKA: v primeru okvare (1/2)

Pred vleko nastavite ročico v nevtralni položaj (**N** položaj pri vozilih z avtomatskim menjalnikom) **nato počakajte približno eno minuto** (na hibridni različici E-Tech), odklenite volanski drog in nato sprostite ročno zavoro.

Odklepanje volanskega droga

Vstavite ključ v stikalo za zagon, nastavite v položaj **ON 2** ali, odvisno od vozila, s kartico v potniškem prostoru približno **dve sekundi** držite pritisnjen gumb za zagon motorja.

Ročico prestavite v prazen tek (položaj **N** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom).

Pri hibridni različici E-Tech **počakajte približno eno minuto** pred vleko.

Volanski drog se odklene in vzpostavi se napajanje funkcij vozila, ki delujejo pri delnem kontaktu: uporabite lahko luči (smerokazi, zavorne luči itd.).

Ponoči morajo biti na vozilu prižgane tudi luči za označevanje vozila.

Po opravljeni vleki lahko (odvisno od vozila) dvakrat zaporedoma pritisnete gumb za zagon motorja (opomba: nevarnost praznjenja akumulatorja).

Obvezno upoštevajte veljavne predpise za vleko vozila.

Če vozite vlečno vozilo, ne prekoračite dovoljene vlečne teže vašega vozila ➡ 6.10.

Vleka vozila z avtomatskim menjalnikom

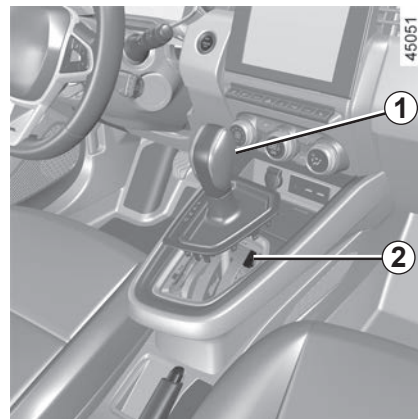
Prepeljite vozilo na vozilu vlečne službe ali ga vlecite z dvignjenima prednjima kolesoma.

V izrednih razmerah lahko vozilo vlečete z vsemi kolesi na tleh, vendar samo pri vožnji naprej s prestavno ročico v položaju za prosti tek **N** ter na razdalji, ki ni daljša od 80 km, z največjo hitrostjo 25 km/h.



Med vleko pustite kartico v vozilu.

Obstaja nevarnost blokade volanskega droga.

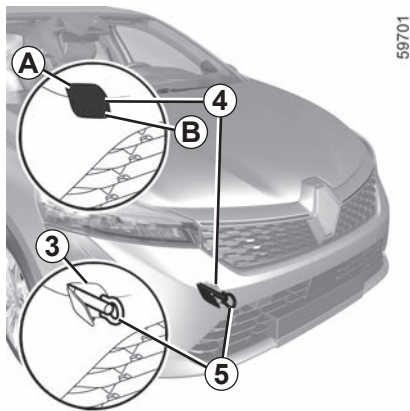


Če je pri zagonu motorja, ko pritisnete na zavorni pedal, ročica blokirana v položaju **P**, lahko ročico ročno sprostite, da odklenete pogonska kolesa.

To storite tako, da odpnete podnožje manšete in pritisnete gumb **2**, hkrati pa držite gumb na ročici **1**, da odklenete ročico in jo pomaknete v položaj **N**.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

VLEKA: v primeru okvare (2/2)



Uporabljajte samo predvideno mesto za pritrditev vlečnega priključka na sprednjem 3 in zadnjem delu vozila 7 (vlečne vrvi nikdar ne pritrjujte na pogonske osi ali druge dele vozila).

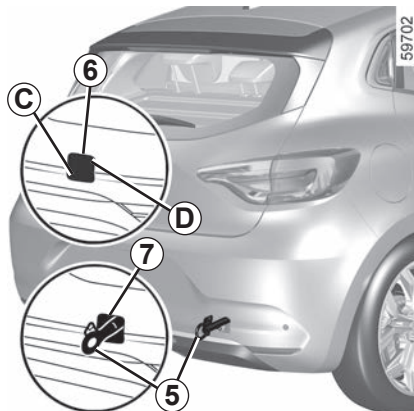
Točki za pritrditev vlečnega priključka se lahko uporabljata izključno za vleko.

Nikoli ju ne smete uporabljati za neposredno ali posredno dviganje vozila.



Prepričajte se, da je vlečni priključek ustrezno privit.

Nevarnost izgube vlečenega predmeta.



Dostop do mest za pritrditev vlečnega priključka

Mesto za pritrditev vlečnega priključka spredaj

Pritisnite območje **A** ter ga držite in hkrati povlecite za območje **B**, da odprete vratca **4**.

Mesto za pritrditev vlečnega priključka zadaj

Pritisnite območje **C** ter ga držite in hkrati povlecite za območje **D**, da odprete vratca **6**.



Pri izklopljenem kontaktu funkciji servovolana in servozavore ne delujeta več.

Do konca privijte vlečni priključek 5: najprej z roko, da se ustavi, nato ga zategnite še s ključem za kolesne vijake ali ročico, odvisno od vozila.

Uporabljajte izključno vlečni priključek **5** in ključ za kolesne vijake ali ročico, priloženo orodju. ➔ 5.9.



– Uporabite tog vlečni drog. Če uporabite vrv ali žico (če je zakonsko dovoljena), morajo delovati zavore na vlečenem vozilu.

- Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.
- Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki poškodovanega vozila izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.
- V vseh primerih je priporočljivo, da ne presežete hitrosti **25 km/h**.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti.

MOTNJE PRI DELOVANJU (1/7)

Uporaba kartice	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
S kartico ni mogoče zakleniti ali odkleniti vrat.	Iztrošena baterija kartice.	Zamenjajte baterijo. Še vedno boste lahko zaklenili/odklenili svoje vozilo in zagnali motor. ➡ 1.27 in ➡ 2.3 ali ➡ 2.7.
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...)	Prenehajte uporabljati te naprave ali uporabite priloženi ključ. ➡ 1.27.
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Prazen akumulator vozila	Uporabite ključ, ki je vgrajen v kartico ➡ 1.27.
	Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Postavi kartico v območje+START«.	Vstavite kartico v območje za vstavljanje ➡ 2.7 in nato pritisnite gumb START.
	Vozilo je zagnano.	Pri delujočem motorju zaklepanje/odklepanje kartice ni mogoče. Izključite kontakt.
	Desinhronizacija kartice	Odklenite voznikova vrata, tako da v ključavnico vstavite ključ, ki je vgrajen v kartico ➡ 1.27 nato vstavite kartico v območje za vstavljanje ➡ 2.7 in pritisnite START gumb za sinhronizacijo kartice.

MOTNJE DELOVANJA (2/7)

Naslednji nasveti vam bodo pomagali hitro in vsaj začasno odpraviti manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Uporaba daljinskega upravljalnika	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Z daljinskim upravljalnikom ni možno zakleniti ali odkleniti vrat.	Prazna baterija daljinskega upravljalnika	Uporabite ključ.
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot daljinski upravljalnik (prenosni telefon ...).	Prenehajte uporabljati te naprave ali uporabite ključ.
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Izprazenjen akumulator	Zamenjajte baterijo. Še vedno boste lahko zaklenili/odklenili svoje vozilo in zagnali motor. ➡ 1.27 in ➡ 2.3 ali ➡ 2.7.
	Vozilo je zagnano.	Pri delujočem motorju zaklepanje/odklepanje s kartico ni mogoče. Izključite kontakt.
	Desinhronizacija daljinskega upravljalnika	Odklenite voznikova vrata tako, da v ključavnico vstavite ključ ➡ 1.27, nato zaženite motor za sinhronizacijo daljinskega upravljalnika ➡ 2.4 ali ➡ 2.7.

MOTNJE PRI DELOVANJU (3/7)

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Žarnice lučk na instrumentni plošči slabijo ali se ne prižgejo, zaganjalnik se ne obrača.	Slabo zategnjene, odklopljene ali oksidirane priključne sponke na akumulatorju.	Ponovno jih zategnite, priklopite ali očistite v primeru oksidacije.
	Akumulator je prazen ali iztrošen.	Sposodite si akumulator z drugega vozila. ➡ 5.27 ali zamenjajte akumulator, če je to potrebno. Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.
	Okvara tokokroga.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Motor noče steči.	Pogoji za zagon niso izpolnjeni.	➡ 2.3 ali ➡ 2.7.
	Kartica ne deluje.	Vstavite kartico v režo na osrednji konzoli, ki je temu namenjena. ➡ 2.3 ali ➡ 2.7.
Ko vozilo miruje in je motor hladen, je število vrtljajev prostega teka visoko.	Pri izvedenki z bencinskim motorjem ni nujno, da gre za napako. To lahko povzroči povišanje temperature motorja.	Število vrtljajev prostega teka bi se moralo znižati po približno eni minuti. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Motor se noče ustaviti.	Kartica ni zaznana.	Vstavite kartico v režo na osrednji konzoli, ki je temu namenjena. Držite pritisnjen gumb za zagon.
	Problem na elektroniki.	3-krat zapored hitro pritisnite gumb za zagon ali pa ga pritisnite in držite.
Volanski drog ostane zaklenjen.	Blokiran volan	Obračajte volan in hkrati pritisčajte gumb za zagon motorja (ali, glede na vozilo, uporabite kontaktni ključ) ➡ 2.3.
	Okvara električnega tokokroga.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE PRI DELOVANJU (4/7)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Vibracije	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnovežena ali poškodovana kolesa	Preverite tlak v pnevmatikah; če ta ni vzrok za težave, naj pnevmatike pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.
Belo dimljenje na izpuhu	<p>Pri vozilih z dizelskim motorjem ne gre nujno za napako. Dimljenje je lahko posledica regeneracije filtra sajastih delcev.</p> <p>Pri izvedenki z bencinskim motorjem ni nujno, da gre za napako. Odvisno od vremenskih pogojev (mraz, vlaga itd.) lahko pri močnejšem pospeševanju vozila nastane dim.</p>	<p>.</p> <p>Zmanjšajte število vrtljajev motorja in se izogibajte nenadnemu pospeševanju, da bo dim postopoma izginil. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.</p>
Dim v motornem prostoru.	Kratek stik ali puščanje hladilnega kroga.	Ustavite, izključite kontakt, oddaljite se od vozila in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Prižge se opozorilna lučka tlaka olja:		
v ovinku ali ob zaviranju,	Nivo je prenizek.	Dolijte motorno olje ➡ 4.5.
ugasne kasneje ali ostane prižgana pri pospeševanju.	Prenizek tlak olja	Ustavite se; obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE PRI DELOVANJU (5/7)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Volanski obroč se težko obrača.	Pregretje servovolana.	Vozite previdno z zmanjšano hitrostjo, bodite pozorni na raven sile, s katero morate obračati volan, če želite obrniti kolesa.
	Napaka pomožnega električnega motorja. Napaka v pomožnem sistemu	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Motor se preveč greje. Indikator temperature hladilne tekočine je v kritičnem območju in prižge se opozorilna lučka STOP .	Pokvarjen ventilator hladilnika	Ustavite vozilo, ugasnite motor in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Puščanje hladilne tekočine.	Preverite posodo s hladilno tekočino: v njej mora biti nalita tekočina. Če je ni v posodi, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hladilna tekočina v izravnalni posodi vre.	Mehanska okvara: poškodovano tesnilo glave motorja	Ustavite motor. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Hladilnik: V primeru večjega pomanjkanja hladilne tekočine ne pozabite dejstva, da ne smete nikoli dolivati mrzle hladilne tekočine, ko je motor zelo vroč. Po vsakem posegu na vozilu, kjer je bilo potrebno izprazniti hladilni krogotok, četudi samo delno, je treba doliti ustrezno količino nove hladilne tekočine. Opozorilo: obvezna je uporaba homologirane hladilne tekočine, ki jo odobri naša tehnična služba.

MOTNJE PRI DELOVANJU (6/7)

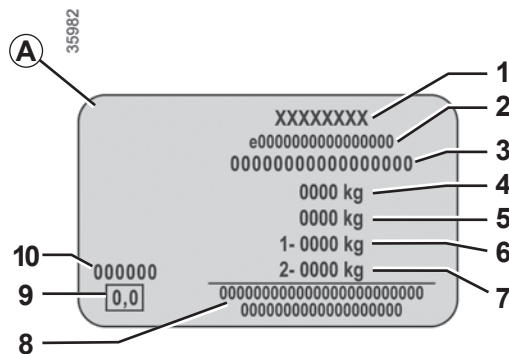
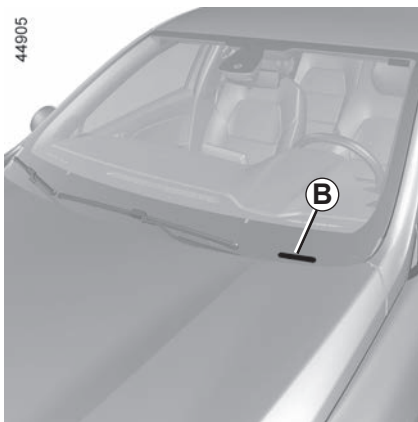
Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Brisalci ne delujejo.	Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepite metlice brisalcev, preden vključite brisalce.
	Okvara na električnem tokokrogu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje ➡ 5.34.
Brisalec se ne ustavlja več.	Napaka električnega upravljanja.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hitrejša utripanje smerokazov.	Pregorela zadnja žarnica.	➡ 5.17
Smerokazi ne delujejo več.	Okvara na električnem tokokrogu ali stikalu	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje ➡ 5.34.
Žarometov ni več mogoče prižgati ali ugasniti.	Okvara na električnem tokokrogu ali na stikalu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje ➡ 5.34.

MOTNJE PRI DELOVANJU (7/7)

Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Sledovi kondenzacije v lučeh ali zadnjih lučeh.	Pojav kondenza je naraven pojav, posledica temperaturnih sprememb in vlage. V tem primeru bo kondenz pri prižganih žarometih postopoma izginil.	
Prižig kontrolne lučke za nepripeta varnostna pasova na prednjih sedežih ni v skladu s stanjem pasu.	Pravilno delovanje tipala je moteno zaradi predmeta, ki se je vrnil med pod in sedež.	Odstranite vse predmete, ki so pod prednjimi sedeži.

6. poglavje: Tehnični podatki

Identifikacijska ploščica	6.2
Tehnične informacije za nujne službe	6.3
Identifikacijska ploščica motorja	6.4
Mere	6.6
Specifikacije motorja	6.7
Teže	6.10
Dovoljena vlečna obremenitev	6.10
Nadomestni deli in popravila	6.11
Kuponi o vzdrževanju	6.12
Protikorozijska kontrola	6.18



Prisotnost in lokacija podatkov sta odvisni od vozila.

- 1 Ime proizvajalca.
- 2 Številka proizvodnje ali številka homologacije.
- 3 Identifikacijska številka.

Ovisno od vozila, ta podatek lahko najdemo tudi pri oznakah B.

- 4 MMAC (največja dovoljena skupna teža).
- 5 MTR (dovoljena skupna masa vozila in prikolice: obteženo vozilo s prikolic).
- 6 MMTA (največja dovoljena obremenitev) prednje osi.
- 7 MMTA zadnje osi.
- 8 Prostor za napise partnerjev ali dopolnilne napise.
- 9 Emisije dizelskega izpuha.
Te informacije, odvisno od vozila, niso navedene na ploščici proizvajalca, ampak na nalepki za motnost dima motorja ➡ 2.17.
- 10 Oznaka originalne barve (koda barve).

TEHNIČNE INFORMACIJE ZA NUJNE SLUŽBE

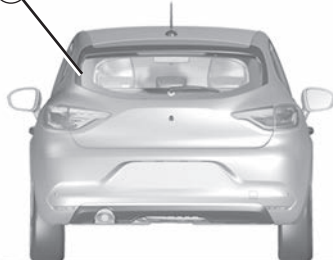
59703

A



59704

A



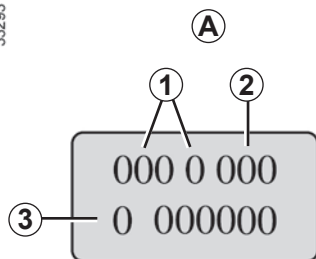
QR koda na etiketi **A** omogoča reševalcem, ki uporabljajo tablični računalnik ali pametni telefon, takojšen dostop do tehničnih informacij, ki so koristne za delo na vozilu v primeru nesreče.

Prepričajte se, da je etiketa **A** vedno vidna in prisotna na vetrobranskem steklu, pa tudi na zadnjem steklu.

Vsaka sprememba ali poškodba bi preprečila dostop do informacij.

IDENTIFIKACIJA MOTORJA (1/2)

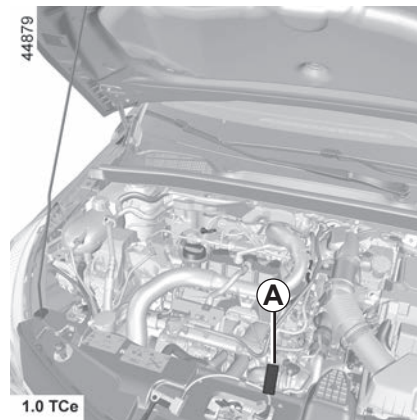
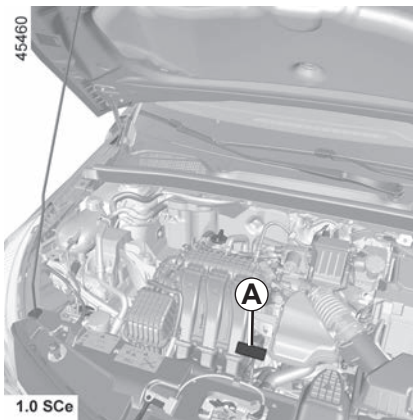
33293



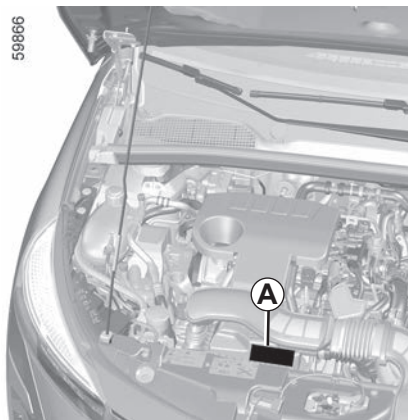
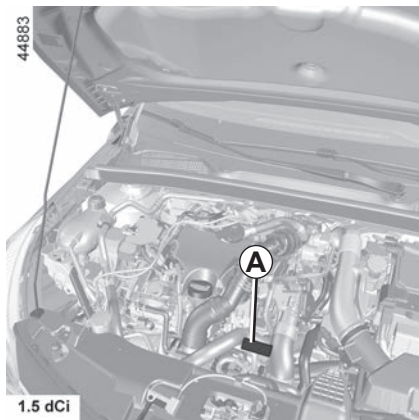
Navedite podatke s ploščice motorja v polje A ob vsakem dopisovanju ali naročanju nadomestnih delov.

(Glede na tip motorja je lahko nanj pritrjena na različnih mestih.)

- 1 Tip motorja.
- 2 Oznaka motorja.
- 3 Serijska številka motorja.

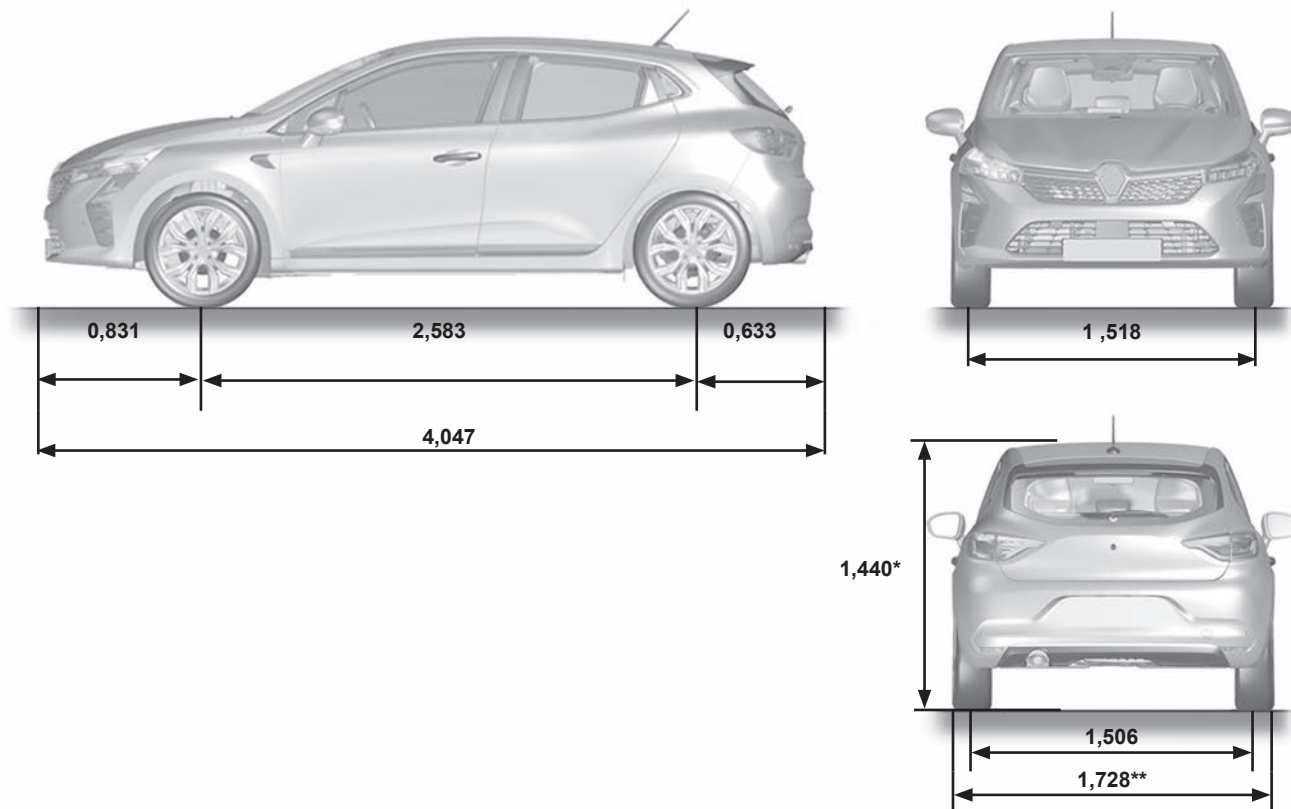


IDENTIFIKACIJA MOTORJA (2/2)



MERE (v metrih)

59709



* Prazno vozilo

** 1,988 z odprtimi vzvratnimi ogledali

1,798 z zloženimi vzvratnimi ogledali

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJA (1/3)

Različica	1.0 SCe	1.0 TCe	E-TECH hybrid		1.5 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	B4D	H4D Turbo	H4M	5DH	K9K Turbo
Gibna prostornina (cm ³)	999	999	1598	-	1461
Vrsta goriva Oktanska vrednost	Bencinski Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin z oktansko vrednostjo, predpisano na nalepki na vratcih posode za gorivo ➡ 1.127.			-	Plinsko olje Na nalepki na vratcih posode za gorivo so navedene odobrene vrste goriva.

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJA (2/3)

Različica	1.0 SCe	1.0 TCe	E-TECH hybrid		1.5 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	B4D	H4D Turbo	H4M	5DH	K9K Turbo
Gibna prostornina (cm³)	999	999	1598	-	1461
Vrste goriv, ki so v skladu z evropskimi standardi in združljive z motorji vozil, naprodaj v Evropi (v ostalih primerih se obrnite na predstavnika servisne mreže).	<div><div>E5</div><div>Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 5% etanola.</div></div>		-		<div><div>B7</div><div>Dizelsko gorivo v skladu s standardom EN 590 vsebuje volumetrično do 7% metilnega estra maščobne kisline.</div></div>
	<div><div>E10</div><div>Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 10% etanola.</div></div>				<div><div>B10</div><div>Dizelsko gorivo v skladu s standardom EN 16734 vsebuje volumetrično do 10% metilnega estra maščobne kisline.</div></div>
					<div><div>XTL</div><div>Dizelsko gorivo v skladu s standardom EN 15940 vsebuje volumetrično do 7% metilnega estra kisline.</div></div>

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJA (3/3)

Različica	1.0 SCe	1.0 TCe	E-TECH Hybrid		1.5 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	B4D	H4D Turbo	H4M	5DH	K9K Turbo
Gibna prostornina (cm ³)	999	999	1598	-	1461
Svečke	<p>Uporabljajte samo svečke, ki so predpisane za motor vašega vozila.</p> <p>Osnovni tip svečk mora biti naveden na nalepki v motor-nemprostoru, sicer se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.</p> <p>Uporaba neustreznih svečk lahko povzroči poškodbe motorja.</p>			-	-

TEŽE (v kg)

Navedene teže veljajo za osnovno izvedenko vozila, brez dodatne opreme: spreminjajo se glede na opremo vašega vozila. Povprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Največja dovoljena skupna teža (MMAC) Največja dovoljena obremenitev (MMTA) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)	Teže, ki so navedene na ploščici proizvajalca ➔ 6.2
Dovoljena skupna masa prikolice z zavorami*	se ugotovi z izračunom: MTR - MMAC
Dovoljena skupna masa prikolice brez zavor*	550 kg
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka*	63 kg
Dovoljena obremenitev na strehi	80 kg (vključno z nosilnimi elementi)

* Dovoljena vlečna obremenitev (vleka prikolice, čolna itn.)

Vleka je prepovedana, če je izračun MTR - MMAC enak nič ali če je MTR na ploščici proizvajalca enaka nič (ali pa ni navedena).

- Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v državi glede dovoljene vlečne obremenitve. O možnostih vleke prikolice z vašim avtomobilom vas bo podrobno seznanil predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.
- Pri vleki **ne smete nikoli preseči dovoljene skupne teže vozila in prikolice**. Vendar pa se dopušča:
 - prekoračitev največje dovoljene obremenitve MMTA na zadnji osi za največ 15 %,
 - prekoračitev MMAC do 10 % oziroma 100 kg (katerakoli od teh dveh omejitev je dosežena prej).V obeh primerih največja hitrost vozila s prikolico ne sme presegati 100 km/h in tlak v pnevmatikah je treba zvišati za 0,2 bara (3 PSI).
- Z večanjem nadmorske višine se zmogljivost motorja in sposobnost pri vožnji navkreber zmanjšujeta. Zato vam svetujemo, da pri nadmorski višini 1000 metrov največjo dovoljeno obremenitev zmanjšate za 10 % in pri vsakih nadaljnjih 1000 metrih še za dodatnih 10 %.

NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri tovarniški vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU (1/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (2/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (3/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (4/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (5/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (6/6)

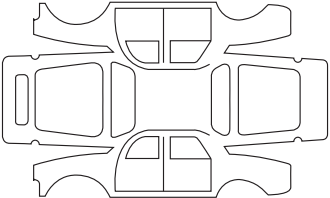
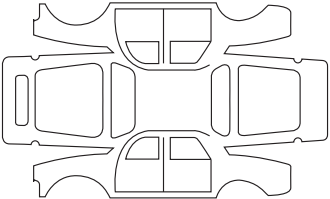
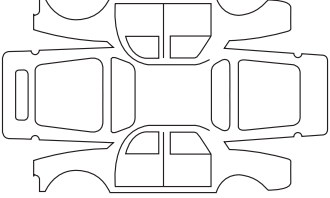
VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (1/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

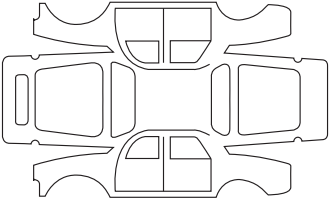
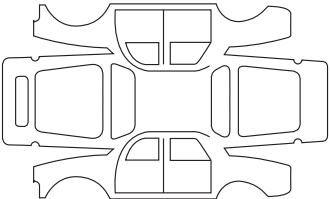
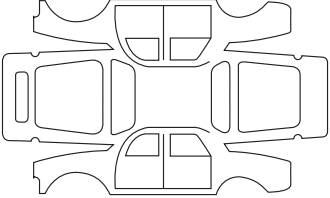
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (2/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

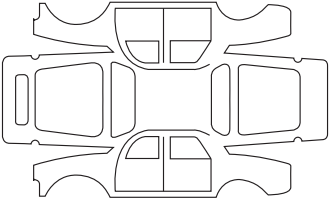
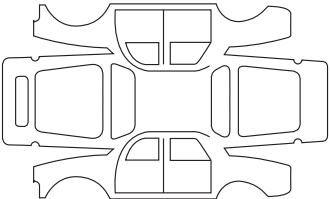
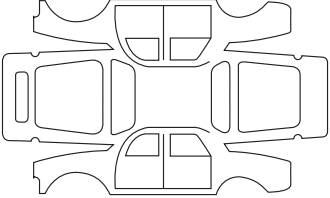
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (3/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

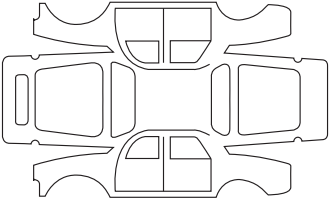
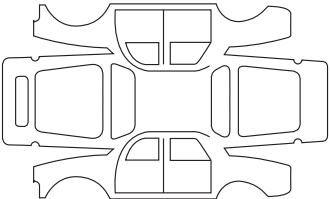
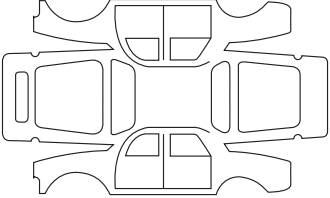
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (4/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

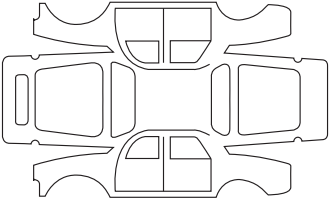
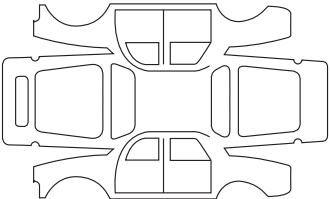
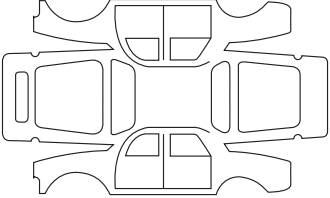
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (5/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

ABECEDNO KAZALO (1/7)

A

ABS	1.81, 2.46 → 2.50
AdBlue	1.132 → 1.135
akumulator	
motnje	5.27 → 5.31
akumulator	0.8, 1.79, 4.14 → 4.16, 5.27 → 5.31
armaturna plošča	0.4, 1.74 → 1.77
Autohold	2.28
avtomatska parkirna zavora	1.80, 2.24 → 2.28
avtomatski menjalnik (uporaba)	2.23, 2.27, 2.148 → 2.152

B

barva	
Vzdrževanje	4.17 → 4.19
baterija (daljinski upravljalnik)	5.23
baterije	5.25 – 5.26
bočni smerokazi	5.19
bralne lučke	3.24 → 3.26, 5.21
brežžični polnilnik	3.19
brisalci	1.120 → 1.126
brisanje in pranje stekel	
zamenjava metlic brisalcev	1.123, 5.38 – 5.39
brisanje in pranje stekel	0.9, 1.103 – 1.104, 5.38 – 5.39

Č

čep posode za reagent	1.132 → 1.135
čiščenje:	
notranjost vozila	4.20 – 4.21

D

daljinski upravljalnik	
baterije	5.23
daljinski upravljalnik	
dodatno zaklepanje	1.14
Kartica	1.15 → 1.17
zemljevid	1.15 → 1.17
daljinski upravljalnik	1.18 → 1.21
daljinski upravljalnik za zaklepanje vrat	1.11 → 1.13
dimenzije	6.6
dnevne luči	1.11 – 1.12, 1.15 → 1.17, 1.104, 1.112 → 1.117

dobrodošli za volanom svojega vozila	
splošna predstavitev	0.1
dobrodošli za volanom svojega vozila	0.1
dodatna oprema	2.9, 5.33
dodatna varnostna oprema	1.42 → 1.50
dodatni sistemi varovanja	
bočni	1.49
na prednjih sedežih	1.42 → 1.47
na zadnjih sedežih	1.48
dodatni sistemi varovanja	1.50
dodatno zaklepanje vrat	1.14, 1.22
doseg vozila	1.134
dostop	
vozilo	0.2, 1.13 → 1.21, 1.27 → 1.32
dovoljena obremenitev na strehi	6.10
dovoljena vlečna obremenitev	6.10
držalo	3.31
dvigalka	5.3, 5.9, 5.11 – 5.12
dviganje vozila	
zamenjava kolesa	5.11 – 5.12

E

EKO vožnja	1.81, 2.29 → 2.37
električna nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov	1.119
energija	
način ECO	1.81
ESC: sistem za nadzor stabilnosti vozila	2.46 → 2.50
evidenca vzdrževanja vozila	6.12 → 6.17

F

filter	
oljni	4.5 → 4.7
potniškega prostora	4.11
sajastih delcev	1.81, 2.16
za plinsko olje	1.101
zračni	4.11
funkcija načina ECO	1.81
funkcija Stop and Start	2.11 → 2.14, 2.24, 2.28 – 2.29

ABECEDNO KAZALO (2/7)

G

garnitura orodja	5.3, 5.9
garnitura za polnjenje pnevmatik	5.2, 5.6 → 5.8
gorivo	
kakovost	1.127 → 1.131
nasvet za gorivo	2.29 → 2.37
polnjenje	1.127 → 1.131
poraba	2.29
GPL	2.19 → 2.22
gretje	3.6 → 3.15
gumb za zagon/zaustavitev motorja	2.7 → 2.10

H

hupa	1.118
------------	-------

I

identifikacija motorja	0.7, 6.4
identifikacija vozila	0.7
indikatorji	2.64
indikatorji:	
na instrumentni plošči	1.78 → 1.83, 1.79 → 1.83, 1.86 → 1.94, 1.134 – 1.135, 2.11 → 2.14, 2.16 – 2.18, 2.23 → 2.38
smerokazov	1.118
informacije in splošni nasveti	0.1
informacije o nivoju	
motorno olje	1.80, 1.90
instrumentna plošča	0.4, 1.78 → 1.83, 1.86 → 1.102, 1.104 – 1.105, 2.11 → 2.14, 2.23 → 2.38
Isofix pritrditve	1.54 → 1.56, 1.58, 1.66 → 1.70
izbirna ročica avtomatskega menjalnika	2.148 → 2.152

K

kakovost reagenta	1.132 → 1.135
kamera za več prikazov	2.73 → 2.81
kamera za vzvratno vožnjo	2.140 → 2.142
Kartica	1.15 → 1.21, 1.27 → 1.32
kartica s prostoročnim upravljanjem: uporaba	1.18 → 1.21
kartica: baterija	5.25 – 5.26
kartica: uporaba	1.15 → 1.21

katalizator	2.15 → 2.18
klic v sili	2.153 → 2.155
klimatiziranje zraka	3.4 → 3.15
klimatska naprava	3.6 → 3.17
ključ za kolesne vijake	5.9, 5.11
ključ za okrasne pokrove	5.9 – 5.10
ključ/daljinski upravljalnik	
dodatno zaklepanje	1.14
ključ/radiofrekvenčni daljinski upravljalnik	
baterija	5.23
uporaba	1.11 → 1.13
ključi	
zamenjava baterije	5.23, 5.25
ključi	1.11 → 1.14
kolesa (varnost)	5.13 → 5.15
količina motornega olja	4.5 → 4.7
kontrolne lučke	1.78 → 1.83, 1.79 → 1.83, 1.86 → 1.102
kontrolne naprave	1.78 → 1.83, 1.86 → 1.94, 1.106 – 1.107

L

luči za dodatno osvetlitev pri zavijanju	1.117
luči:	
dolge	1.78 – 1.79, 1.112 → 1.114, 5.16
meglenke	1.78 – 1.79, 1.112 → 1.117, 5.18
nastavitev	1.119
nastavitev višine svetlobnega snopa	1.119
pozicijske	1.112, 1.116, 5.16 – 5.17
smerokazi	1.78 – 1.79, 1.118, 5.16 – 5.17
varnostne utripalke	1.118
za osvetlitev registrske tablice	5.18 – 5.19
za vzvratno vožnjo	5.18
zasenčene	1.78 – 1.79, 1.112 – 1.113, 1.115 – 1.116, 5.16
zavorne	5.17 → 5.20

M

mapa	1.34
meni za konfiguracijo	1.103 → 1.105
menu za osebne nastavitve vozila	1.91, 1.103 → 1.105
merilna palica motornega olja	4.4

ABECEDNO KAZALO (3/7)

motnje	
motnje pri delovanju	
1.134 – 1.135, 2.15 → 2.18, 2.27, 2.47 → 2.50, 2.66, 2.86, 2.93,	
2.137, 2.152, 2.155, 3.21, 5.42 → 5.48	
motnje	0.9
motnje pri delovanju	1.12, 1.15, 1.33, 1.35, 1.44, 1.73, 1.78 → 1.83,
1.91, 1.93, 1.101 – 1.102, 1.114 – 1.115, 1.122, 1.134 – 1.135, 2.9,	
2.14 → 2.18, 2.27, 2.47 → 2.50, 2.54, 2.60, 2.66, 2.86, 2.93, 2.110,	
2.137, 2.152, 2.155, 3.21, 5.23, 5.25, 5.42 → 5.48	
motor	
značilnosti	6.7 → 6.9
motorno olje	4.4 → 4.7
multimedijska oprema	1.90, 1.103, 1.106, 1.115, 3.14, 3.18 – 3.19,
5.32	
Multi-Sense	1.109, 3.2 – 3.3

N

način AUTO (samodejno)	1.112 → 1.114
način ECO	2.29, 2.34, 2.37, 3.14
nadomestni deli	6.11
nalivanje reagenta	1.132 → 1.135
namestitve dodatne opreme	5.33
naslon za roke	
spredaj	1.34, 3.29
nastavitev položaja za vožnjo	1.34 → 1.41, 1.113, 3.33
nastavitev prednjih sedežev	1.34 – 1.35
nastavitev temperature	3.12 → 3.15
nastavitev žarometov	1.119
nastavitve	
meni za konfiguracijo	1.103 → 1.105
Nastavitve	1.103 → 1.105
nasveti za vožnjo	2.29, 2.31, 2.34, 2.36 – 2.37
nasveti za zmanjšanje onesnaževanja	1.101, 2.38
navigacija	3.18 – 3.19
navigacijski sistem	3.18 – 3.19
nivo motornega olja	4.4 → 4.7
nivoji tekočin	0.8, 4.8 → 4.11
nivoji:	
gorivo	1.81 → 1.90, 1.127 → 1.131
hladilna tekočina	4.8

posoda tekočine za pranje stekel	4.11
zavorna tekočina	4.10
nosilni drogovi prtljažnika na strehi	3.40
notranja osvetlitev:	
zamenjava žarnic	5.21
notranje obloge	
vzdrževanje	4.20 – 4.21

O

odklepanje vrat	1.15 → 1.21, 1.27 → 1.30, 1.33
odlagalna mesta	3.27 → 3.31
odpiralnih delov	1.13, 1.18 → 1.21
odpiranje vrat	1.27 → 1.33
odpiranje/zapiranje	
odpiralnih delov	1.27 → 1.32
odpiranje/zapiranje	
vrata	1.13
odzračevanje goriva	2.17
ogledala	0.2, 1.109 → 1.111
ogledala v senčniku	3.23
ogrevan volan	1.108
ogrevanje sedežev	1.35
ogrevanje/sušenje vetrobranskega stekla	3.9, 3.12 → 3.15
ogrevano vetrobransko steklo	3.12 → 3.15
ohranjanje voznega pasu: pomoč	2.56 → 2.61
okolje	2.39
okrasni pokrovi	5.10
omejevalnik hitrosti	1.82, 2.94 → 2.97
opozorilnega zvoka	
alarm za odprta vrata/prtljažnik	1.32
opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči	1.32, 1.115
opozorilni zvočni signal za preveliko hitrost	1.86
opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah	1.81, 2.40 → 2.45, 5.7
opozorilnik za mrtvi kot	2.62 → 2.68
opozorilo za prehitro vožnjo	1.82, 1.84, 2.90 → 2.93
opozorilo za skrenitev z voznega pasu	1.82, 2.51 → 2.61
opozorilo za varnostno razdaljo	2.69 → 2.72
oprema	3.27 → 3.31
oprema za varovanje otrok	1.51 – 1.52, 1.54 → 1.64, 1.66 → 1.70
osebne nastavitve vozila	1.103 → 1.105

ABECEDNO KAZALO (4/7)

osvetlitev prtljažnika	
zamenjava žarnic	5.22
osvetlitev:	
instrumentna plošča	1.112 → 1.117
notranja	3.24 → 3.26, 5.21 → 5.22
zunanja	0.2, 1.112 → 1.119
zunanja spremljevalna	1.103 – 1.104, 1.116
otroci	0.3, 1.51 – 1.52, 1.57 → 1.64, 1.66 → 1.73, 3.20 → 3.22
otroci (varnost)	1.32
otroški sedeži	1.51 – 1.52, 1.54 → 1.64, 1.66 → 1.70

P

parkirna zavora	1.100, 2.24 → 2.28
pepelnik	3.32
ploščice za identifikacijo vozila	0.7, 6.2
pnevmatike	0.2, 2.37, 2.40 → 2.45, 4.12 – 4.13, 5.13 → 5.15
pokrov motornega prostora	4.2 – 4.3
pokrovček posode za gorivo	1.127 → 1.131
polnjenje dodatnega rezervoarja	1.81
položaj za vožnjo	
nastavitve	0.3, 1.37 → 1.41, 1.108 – 1.109
pomik stekel	3.20 → 3.22
pomoč pri parkiranju	2.133 → 2.147
pomoč pri parkiranju: podprto parkiranje	1.82, 2.133 → 2.147
pomoč pri speljevanju v klanec	2.46 → 2.50
pomoč pri vožnji	0.5, 2.46, 2.51 → 2.116, 2.133 → 2.147, 2.153 → 2.155, 3.2
Pomoč za ohranjanje voznega pasu	2.56 → 2.61
poraba goriva	1.93, 2.29 → 2.37
poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu	2.123 → 2.132
posebnosti različic GPL	2.19 → 2.22
posebnosti vozil z bencinskim motorjem	2.15 – 2.16
posebnosti vozil z dizelskim motorjem	2.17 – 2.18
posoda	
hladilna tekočina	4.8
tekočina za pranje stekel	4.11
zavorna tekočina	4.10
posoda za gorivo	
količina	1.127
posoda za reagent	1.132 → 1.135

potovalni računalnik	
prilagodljivi regulator hitrosti	2.103 → 2.116
potovalni računalnik	1.78 → 1.83, 1.86, 1.91 → 1.102, 1.104
pranje	4.17 → 4.19
pranje stekel	1.120 → 1.126
predal	3.27 → 3.31
prednji sedeži	
nastavitev	1.34 → 1.37
predoprema za avtoradio	5.32
predrta pnevmatika	0.9, 1.102, 5.2 → 5.9, 5.11 → 5.12
premični pod	3.37
prestavljanje	1.80, 2.23, 2.29, 2.148 → 2.152
prestavna ročica	2.23, 2.148
prevoz otrok	1.51 – 1.52, 1.54 → 1.64, 1.66 → 1.70
prevoz predmetov	
na strehi	6.10
prevoz tovora	
v prtljažniku	3.38
prezračevanje	
zračenje	3.4 – 3.5
prezračevanje	3.4 → 3.15
prihranek pri porabi goriva	2.29 → 2.37
prikazovalnik	1.78 → 1.84, 1.86 → 1.90, 3.18
prilagodljivi regulator hitrosti	2.103 → 2.116
pripomočki pri vožnji	0.5, 1.82, 1.104 – 1.105, 2.51 → 2.102, 2.117 → 2.147, 2.153 → 2.155, 3.2
priporočila za uporabo	1.120 → 1.124
prostornina posode za gorivo	1.127 → 1.131
prostornina posode za reagent	1.132 → 1.135
protikorozijska kontrola	6.18 → 6.22
prtljažnik	1.15 → 1.17, 1.29, 1.32, 3.35, 3.37 → 3.38

Q

QR koda	0.7, 6.3
---------------	----------

R

radio	3.18 – 3.19
reagent (posoda)	1.132 → 1.135
regulator - omejevalnik hitrosti	1.82, 2.94 → 2.102
regulator hitrosti	1.82, 2.98 → 2.102

ABECEDNO KAZALO (5/7)

rezervni ključ.....	1.15 → 1.17
rezervno kolo.....	5.2 → 5.5
ročica za pogon dvigalke.....	5.9
ročica za prestavljanje.....	2.148
ročna zavora.....	2.23 – 2.24

S

samodejno zaklepanje vrat med vožnjo.....	1.33
samodejno zaviranje v sili.....	1.82, 2.82 → 2.89
SCR: selektivna katalitična redukcija.....	1.132 → 1.135
sedeži.....	0.3
senčniki.....	3.23
servovolan.....	1.109
shranjevanje/organizacija.....	0.3
sistem proti blokiranju koles: ABS.....	2.46 → 2.50
sistem proti spodsavanju pogonskih koles.....	1.80, 2.46 → 2.50
sistem proti spodsavanju pogonskih koles: ASR.....	2.46, 2.48
sistem za nadzor stabilnosti vozila: ESC.....	1.80, 2.46 → 2.50
sistem za pomoč pri parkiranju..	1.104 – 1.105, 2.133 → 2.139, 2.137, 2.140 → 2.142
Sistem za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku.....	2.117 → 2.132
sistem za pomoč pri zaviranju v sili.....	1.82, 2.46 → 2.50
sistem za varovanje otrok.....	1.51 – 1.52, 1.54 → 1.64, 1.66 → 1.70
sistemi za bočno zaščito.....	1.48 – 1.49
smerokazi.....	1.118, 5.16 → 5.20
spojler.....	3.40
sporočila na instrumentni plošči.....	1.91 → 1.102, 1.134 – 1.135, 2.11 → 2.14, 2.16 – 2.18, 2.24 → 2.27
spremljanje plošče: opozorilo za prehitro vožnjo.....	2.90 → 2.93
stanje pripravljenosti motorja.....	1.82, 2.11 → 2.14
stekla.....	0.2
stikala in gumbi za upravljanje.....	0.4, 1.74 → 1.77, 2.94, 2.98
stikalo za upravljanje pod volanom.....	3.18 – 3.19
stikalo za zagon.....	2.3, 2.24 → 2.27
Stop and Start.....	1.109, 1.129, 1.132, 2.28 – 2.29
strešni prtljažnik	
nosilni drogovi prtljažnika na strehi.....	3.40
stropna lučka.....	3.24 → 3.26, 5.21

sušenje stekel	
vetrobransko steklo.....	3.9, 3.12 → 3.15
zadnje steklo.....	3.6, 3.12 → 3.15
svetlobna signalizacija.....	1.112 → 1.119
svetlobni signal.....	1.118

Š

število kilometrov s preostankom goriva.....	1.81, 1.84, 1.86
--	------------------

T

tehnične značilnosti motorjev.....	6.4 – 6.5, 6.7 → 6.9
tehnični podatki.....	6.6 → 6.11
tekočina za hlajenje motorja.....	1.81, 1.87, 4.8
telefon.....	3.18 – 3.19
teže.....	6.10
tipalo oddaljenosti pri vzvratni vožnji.....	2.133 → 2.139
tlak v pnevmatikah.....	0.7, 1.93, 1.97, 2.37, 2.40 → 2.45, 4.12 – 4.13, 5.2, 5.7 – 5.8, 5.12, 5.14
tlak zraka v pnevmatikah.....	2.40 → 2.45, 4.12 – 4.13, 5.6 → 5.8

U

upravljalniki	
volan.....	3.18 – 3.19
vrata/odpiralni deli.....	1.18 → 1.21
ura	
nastavitev.....	1.93, 1.97
ura.....	1.106 – 1.107, 1.107
USB priključek.....	3.18
utekanje vozila.....	2.2
Utekočinjen naftni plin (LPG): Utekočinjen naftni plin (GPL).....	1.94, 1.96, 1.130, 2.19

V

variabilni servovolan.....	1.109
varnostna blazina	
airbag.....	1.42 → 1.47, 1.49 – 1.50
izklop varnostne blazine za sovoznika.....	1.67, 1.71 → 1.73
vklop varnostnih blazin na sovoznikovi strani spredaj...	1.59, 1.66, 1.71 → 1.73

ABECEDNO KAZALO (6/7)

varnostna blazina ... 0.6, 1.42 → 1.50, 1.57, 1.59 → 1.64, 1.66 – 1.67, 1.71 → 1.73, 1.78 – 1.79, 1.83, 1.101	
varnostna oprema za otroke.... 1.51 – 1.52, 1.54 → 1.64, 1.66 → 1.70	
varnostna razdalja 2.69 → 2.72	
varnostne utripalke 1.118	
varnostni pasovi..... 0.6, 1.37 → 1.47, 1.50, 1.54 → 1.56, 1.59 → 1.64, 1.66 → 1.70, 1.83, 4.20	
varovala za otroke 0.3, 1.16, 1.18, 1.32, 1.47, 1.51 – 1.52, 1.54 → 1.64, 1.66 → 1.73, 3.20 → 3.22	
varovalke 0.9, 5.34 → 5.37	
vgradnja avtoradia 5.32	
vgrajeno prostoročno upravljanje telefona 3.18 – 3.19	
vključitev kontakta na vozilu 2.3 – 2.4, 2.7 → 2.10	
vlečna kljuka	
namestitve 3.39	
vlečni priključki..... 3.37 – 3.38, 5.9, 5.40 – 5.41	
vleka	
vlečna kljuka..... 3.39	
vleka vozila v primeru okvare 5.40 – 5.41	
vleka 0.9	
vleka prikolice 3.39, 6.10	
volanski obroč	
nastavitev 1.108	
voznikovo mesto..... 0.4, 1.74 → 1.83, 1.79 → 1.83	
vožnja 0.5, 1.103 – 1.104, 2.2, 2.4 → 2.10, 2.15 → 2.18, 2.24 → 2.37, 2.40 → 2.89, 2.94 → 2.102, 2.133 → 2.155, 3.2	
vrata..... 1.31 – 1.32, 1.80, 1.103 – 1.104	
vrata / vrata prtljavnika 1.13, 1.15 → 1.21, 1.27 → 1.30, 1.33	
vrata prtljavnika 1.11 – 1.12, 1.15 → 1.17, 1.29, 1.32	
vrata posode za gorivo 0.2, 1.15 → 1.17	
vrednost do naslednjega servisnega pregleda 1.93, 1.98 – 1.99	
vrsta goriva 1.13	
vtičnica za dodatno opremo 3.18 – 3.19, 3.32	
vzdrževanje 1.134, 2.38	
vzdrževanje:	
karoserija..... 4.17 → 4.19	
mehanski deli 4.4, 4.14 → 4.16, 6.12 → 6.17	
notranje obloge 4.20 – 4.21	
vrednost do naslednjega servisnega pregleda..... 1.93, 1.98 – 1.99	
vzglavniki 1.36, 3.33	

vžigalnik za cigarete 3.32	
vzvratna vožnja	
prestavljanje 2.23	

Z

za varnost otrok 1.32	
zadnja polica..... 1.58, 3.36	
zadnja sedežna klop..... 1.56, 1.58, 3.34	
zadnji sedež..... 1.56	
zadnji sedeži	
funkcionalnost 3.34	
zadnji sedeži..... 1.40	
zagon 1.100	
zagon motorja 2.3 → 2.14, 2.148	
zaklepanje 1.38 → 1.41	
zaklepanje vrat 1.11 → 1.22, 1.27 → 1.33, 1.103 – 1.104	
zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov 1.14 → 1.17, 1.22, 1.31 – 1.32	
zamenjava kolesa 5.11 – 5.12	
zamenjava motornega olja 4.5 → 4.7	
zamenjava žarnic..... 5.16 → 5.20	
zapiranje vrat 1.15 → 1.21, 1.27 → 1.33	
zaščita proti koroziji 4.17	
zaslon	
prikaz navigacijskega sistema 3.18 – 3.19	
zaslon navigacijskega sistema 3.18 – 3.19	
zasloni	
zaslon multimedijskega sistema 2.32, 2.53, 2.59, 2.63, 2.70, 2.73, 2.75, 2.78, 2.85, 2.135, 2.140 → 2.143, 3.2, 3.18 – 3.19	
zategovalniki varnostnih pasov	
na prednjih sedežih 1.42 → 1.47	
zategovalniki varnostnih pasov..... 1.42 → 1.48	
zaustavitev motorja..... 2.4 → 2.6, 2.10, 2.24 → 2.27	
zaviranje v sili 1.82, 2.46 → 2.50, 2.82 → 2.89	
zavore..... 2.28	
zavorna tekočina 4.10	
zaznavanje pešcev 2.82 → 2.89	
zaznavanje vozil 2.82 → 2.89	
zemljevid	
dodatno zaklepanje 1.22	

ABECEDNO KAZALO (7/7)

motnje delovanja	1.27 → 1.30
motor se ne zažene v prostoročnem načinu	1.27 → 1.30
rezervni ključ v kartici	1.27 → 1.30
zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov	1.27 → 1.30
zmanjšanje onesnaževanja	
nasveti	2.38
zmogljivost dodatnega rezervoarja	1.93, 1.99
zračniki	3.4 – 3.5
zunanja temperatura	1.106 – 1.107
zvočni in svetlobni signali	1.118
zvočni signal	1.102
zvočniki	
prostor	5.32

Ž

žarnice

zamenjava	5.16 → 5.22
žarometi	
nastavitev	1.119
spredaj	5.16
zamenjava žarnic	5.16





RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GÉNÉRAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591/renaultgroup.com

NU 1457-1 – 99 91 064 43S – 03/2023 – Edition slovène



BB